

प्रतिज्ञातो बधो मया । छद्मना च भवेत्सिद्धिः शत्रूणां च क्षयोप-  
 हान् ॥ १५ ॥ निन्दितानि च सर्वाणि कुत्सितानि पदे पदे ।  
 सोपधानि कृतान्येव पाण्डवैरकृतात्माभिः ॥ १६ ॥ अस्मिन्नर्थे  
 पुरा गीताः श्रूयन्ते धर्मचिन्तकैः । श्लोका न्यायमवेषाद्भिस्तत्त्वा-  
 र्थास्तत्त्वदर्शिभिः ॥ १७ ॥ परिश्रान्ते विदीर्णे वा भुञ्जाने वापि  
 पाण्डुभिः । प्रस्थाने वा प्रवेशे वा प्रहर्तव्यं रिपोर्बलं ॥ ८ ॥ निद्रार्त  
 मर्धरात्रे च तथा नष्टप्रणायकं । भिन्नयोधं बलं यच्च द्विधायुक्तं च  
 यद्भवेत् ॥ १९ ॥ इत्येवं निश्चयं चक्रे सुप्तानां निशि मारणे ।  
 पाण्डूनां सहपाञ्चाले द्रोणपुत्रः प्रतापवान् ॥ २० ॥ सक्रूरां मति  
 मास्थाय त्रिनिश्चित्य मुहुर्मुहुः । सुप्तौ प्राबोधयत्तौ तु मातुलं भो-  
 जमेव च ॥ २१ ॥

**अर्थ**—जब वे तीनों वीर दक्षिण की ओर चले, और सूर्या-  
 स्त के समय एक बड़े वन में पहुँचे ॥ १ ॥ उस घोर वन में घुम  
 कर चारों ओर दृष्टि डाल अनेक शाखाओं वाला एक वृक्ष देखा  
 ॥ २ ॥ वे रथों से उतरे, घोड़े खोले और यथाविधि आचमन  
 करके सन्ध्या उपासी ॥ ३ ॥ बट के नीचे बैठे वे उमी हो चुके  
 कारवों पाण्डवों के विनाश का शोक करते रहे ॥ ४ ॥ थक कर  
 चूर हो रहे थे, बाणों से क्षत विक्षत थे, नद्राने आ दबाया, तब  
 भूतल पर पड़ गए ॥ ५ ॥ उत्तम शय्याओं पर सोने वाले महा-  
 रथ कृपाचार्य और कृतवर्मा अनार्थों की भांति भूमि पर सो गए  
 ॥ ६ ॥ पर क्रोध से धरे अश्वत्थामा को निद्रा न आई और वह  
 साँप के समान मांस लेते रहे ॥ ७ ॥ उस महाबाहु ने ऊपर देखा,  
 कि उस घट पर महस्तों काँए रात बिता रहे हैं ॥ ८ ॥ पर जब  
 वे कौए विश्वस्त हो कर चारों ओर सोए पड़े थे, उस समय उस

ने अचानक एक भयंकर मूर्ति उल्लू को आते देखा ॥९॥ कौओं के शत्रु उस उल्लू ने चुप चाप शाखा पर जा कर सोए हुए बहुत से कौओं को मार डाला ॥ १० ॥ कइयों के पंख, कइयों के सिर काटे और कइयों की टांगें तोड़ डालीं ॥ ११ ॥ रात के समय उल्लू से किये इस छल वाले कर्म को देख कर, उसी ध्यान में लगे हुए अश्वत्थामा ने सोचा ॥ १२ ॥ इम पक्षी ने युद्ध के लिए मुझे अच्छा उपदेश दे दिया है, शत्रुओं के मारने का यही काल और यही रीति ठीक है ॥ १३ ॥ बलवन्त, उत्साही, लब्धलक्ष, शस्त्रधारी विजयी पाण्डवों को अब दूसरी रीति में मैं मार नहीं सकता ॥ १४ ॥ और राजा के सामने इन के वध की प्रतिज्ञा करी है, छल से ही इस की सिद्धि होगी, शत्रुओं का महान् क्षय होगा ॥ १५ ॥ पाण्डवों ने भी पद २ पर निन्दित और छल वाले कर्म किये हैं ॥ १६ ॥ धर्म के चन्तक और न्याय के द्रष्टा तन्त्रदर्शियों ने इस विषय में तन्त्र के बोधक श्लोक कहे हैं ॥ १७ ॥ चाहे शत्रु थका हो-वा भागता हो, वा भोजन कर रहा हो, चाहे चला जाता हो, वा प्रवेश कर रहा हो, चाहे आधी रात के समय निद्रा के वशीभूत हो, चाहे उनका नायक नष्ट हो गया हो, योधे खिखरे हुए हों और चाहे दो टुकड़े हुए हों, शत्रुदल पर सर्वथा प्रहार हो सकता है ॥ १८-१९ ॥ इस प्रकार प्रतापी अश्वत्थामा ने रात के समय सोए हुए पाण्डवों और पंचालों को मारने का निश्चय किया ॥ २० ॥ इस क्रूर समझ पर भरोसा करके और वार २ निश्चय करके सोए हुए मामे और कृतवर्मा को जगाया ॥ २१ ॥

अ० २ ( व० २-५ ) कृपाचार्य और अश्वत्थामा का संवाद

मूल—कृप उवाच—श्रुतं ते वचनं सर्वं यत्प्रदुक्तं त्वया विभो ।  
 समापि तु वचः किञ्चिच्चकृणुष्वप्य महाभुज ॥ १ ॥ रागात् क्रो-  
 धाद् भयाल्लोभाद्योऽर्थातीव्रति यानवः । अनीकश्रावणात्नी च स  
 शीघ्रं भ्रष्टने श्रियः ॥ २ ॥ सोऽयं दुर्योधनेनार्थो लुब्धं नादीर्घ-  
 दर्शिता । अपमर्थः सपारब्धो मूढत्वाद् विचिन्तितः ॥ ३ ॥ हित-  
 दुःखी तत्राप्यमन्त्रयामाधुभिः सह । धार्यमाणोऽकराद्वैरं पाण्ड-  
 वैर्गुणवत्तरं ॥ ४ ॥ अनुवर्त्तमहे यत्तु तं त्वयं पापपूरुषं । अस्मान-  
 प्यनयस्तस्मात्प्राप्तोऽयं दारुणो महाहृत् ॥ ५ ॥ अनेन तु समाद्यापि  
 व्यसनेनोपतर्पिता । बुद्धिश्चिन्तयते किञ्चित् स्वश्रेयो नान्बुध्यते  
 ॥ ६ ॥ सुहृता तु मनुष्येण प्रष्टव्या सुहृदोजनाः । तत्रास्त्वबु-  
 द्धिर्विनवस्तत्र श्रेयश्च पश्यति ॥ ७ ॥ ते त्वं धृतराष्ट्रं च मान्धरीं  
 च समेत ह । तपपृच्छामहे यत्रा त्रिदुरं च महामतिं ॥ ८ ॥  
 पृष्टास्तु वदेयुर्वच्छेयो वाः समनन्तरं । तदस्माभिः पुनः कार्यं मिति  
 ये त्रिष्टुकी मतिः ॥ ९ ॥

अर्थ—कृपाचार्य बोले—हे रात ! जो २ बात तुमने कही,  
 वह सब हमने सुनली, अब मेरी बात को भी हे महाबाहो सुनो  
 ॥ १ ॥ जो मनुष्य नाम, क्रोध, भय वा लोभ से अर्थों को पाना  
 चाहता है, और समर्थ न हो कर दूसरों का अपमान करता है,  
 वह शीघ्र लक्ष्मी से भ्रष्ट होता है ॥ २ ॥ सो यह लोभी अदृ-  
 दर्शी दुर्योधन ने अपनी मूढता से न होकरने वाला कार्य आर-  
 म्भ किया ॥ ३ ॥ हितैषियों का अनादर कर, अस्तपुरुषों से  
 मन्त्रणा का के रोकते २ भी अपने से अधिक गुण वाले पाण्डवों  
 से वैर किया ॥ ४ ॥ हम भी जो इस पाप में उस के साथ रहे,

इसीसे हम को भी यह दारुण फल भोगना पड़ा ॥ ५ ॥ इस व्य-  
सन से तपी हुई मेरी बुद्धि अब भी वहीं चिन्ता में पड़ी है,  
अपना कुछ कल्याण नहीं समझती है ॥ ६ ॥ जब अपनी समझ  
काम न करे, तो सुहृदजनों से पूछलेना चाहिये, इसमें मनुष्य की  
बुद्धि का लगना दिव्य है और इस में वह अपना कल्याण देखता  
है ॥ ७ ॥ सो हम इकट्ठे चल कर पहले यह यात घृतराष्ट्र गा-  
न्धारी और महासति विदुर से पूछें ॥ ८ ॥ वेष्टुन कर पीछे  
जो हमारे कल्याण की बात कहेंगे, वही हमारा कर्तव्य होगा, यह  
मेरा पक्का निश्चय है ॥ ९ ॥

मूल—अश्वत्थामा महाराज दुःख शोक समन्वितः । क्रूरं  
मनस्ततः कृत्वा तावुभौ प्रत्यभाषत ॥ १० ॥ पुरुषे पुरुषे बुद्धि-  
र्याया भवति शोभनातुष्यान्ति च पृथक् सर्वे प्रज्ञया ते स्वया स्वया  
॥ ११ ॥ सर्वो हि मन्यते लोक आत्मानं बुद्धिमत्तरं । सर्वस्यात्मा  
बहुमतः सर्वोत्मानं प्रशंसति ॥ १२ ॥ विचित्रत्वाच्च चित्तानां मनु-  
ष्याणां विशेषतः । चित्तवैकल्ये मासाद्य सासा बुद्धिः प्रजायते  
॥ १३ ॥ अन्यथा यौवने सर्वो बुद्ध्या भवति मोहितः । मध्येऽ-  
न्यथा जरायां तु सोऽन्यां रोचयते मतिं ॥ १४ ॥ व्यसनं वा  
महाघोरं समृद्धिं चापि तादृशीं । अवाप्य पुरुषो भोजं कुरुते बुद्धि  
वैकृतं ॥ १५ ॥ एकस्मिन्नेव पुरुषे सा सा बुद्धिस्तदा तदा । भव-  
त्य कृतकर्मत्वात्सा तस्यैव न रोचते ॥ १६ ॥ लपजाता व्यसन-  
जायेयमद्य मतिर्मम । युवयोस्तां प्रक्षमामि मम शोकविनाशिनीं  
॥ १७ ॥ धारयेश्च धनुर्दिव्यं दिव्यान्यस्त्राणि चाहवे । पितरं नि-  
हतं दृष्ट्वा किं नु वक्ष्यामि संसदिं ॥ १८ ॥ सोऽहमद्य यथाकामं  
क्षत्रधर्मं मुपास्य तं । गन्तास्मि पदवीं राज्ञः पितुश्चापि महात्मनः

॥ १९ ॥ अद्य स्वप्स्यन्ति पञ्चाला विश्वस्ताजितकाशिनः । जयं  
मत्वात्मनश्चैव श्रान्ता व्यायाम कर्षिताः ॥ २० ॥ तेषां निशि  
प्रसुप्तानां सुस्थानां शिविरे स्वके । अवस्कन्दं करिष्यामि शिवि-  
रस्याद्य दुष्करं ॥ २१ ॥ अद्यतान् सहितान् सर्वान् धृष्टद्युम्नपुरो  
गमान् । सूदयिष्यामि विक्रम्य कर्षं दीप्त इवानलः ॥ २२ ॥  
अद्याहं सर्वपञ्चालैः कृत्वा भूमिं शरीरिणीं । प्रहृत्यैकैकशस्तेषु  
भविष्याम्यनृणः पितुः ॥ २३ ॥

**अर्थ**—हे महाराज ! यह सुन दुःख और शोक से भरे अश्व-  
त्थामा मन को क्रूर करके उन दोनों से बोले ॥ १० ॥ हर एक  
पुरुष में अपनी २ अलग बुद्धि होती है, वे सब अलग २ अपनी  
२ बुद्धि करके संतुष्ट होते हैं ॥ ११ ॥ हर एक पुरुष अपने आप  
को दूसरों से बढ़ कर बुद्धि वाला समझता है, सब किसी को  
अपना आप बहुमत है, सब कोई अपनी प्रशंसा करता है ॥ १२ ॥  
विशेषतः मनुष्यों की चित्त वृत्तियां विचित्र होने से चित्त की  
घबराहट में वह २ बुद्धि उत्पन्न होती है ॥ १३ ॥ यौवन में मनु-  
ष्य किसी और ही बुद्धि से मोहित होता है, मध्यावस्था में किसी  
और से, और बुढ़ापे में कोई और बुद्धि अच्छी लगा करती है  
॥ १४ ॥ महा घोर विपत्ति वा बहुत बड़ा ऐश्वर्य पा कर हे कृत-  
वर्मन् ! मनुष्य की बुद्धि सदा बदल जाती है ॥ १५ ॥ एक ही  
पुरुष में उस २ समय वह २ बुद्धि उत्पन्न होती है, और अकृत-  
कार्य रहने से, वह उसी को फिर पसन्द नहीं आती है ॥ १६ ॥  
इस विपत्ति के कारण मेरी इस समय जो बुद्धि हुई है, वह तुम  
दोनों को कहता हूं, यही मेरे शोक को नाश करेगी ॥ १७ ॥  
रण में मैं दिव्य धनुष और दिव्य अस्त्र धार कर भी पिता को

सामने मरता देख कर मैं सभा में क्या कहूंगा ॥ १८ ॥ सो मैं आज इच्छानुसार क्षत्रधर्म का सेवन कर पिता की और महात्मा राजा की पदवी पर चलूंगा ॥ १९ ॥ आज विजयी पंचाल अपना जय मना कर व्यायाम से दुर्बल हुए थक कर सुख से सोए होंगे ॥ २० ॥ आज अपने शिविर में सुखपूर्वक सोए हुआ के शिविर में बड़ा घोर आक्रमण करूंगा ॥ २१ ॥ आज धृष्ट-द्युम्न आदि सारे पञ्चालों को इकट्ठे नष्ट करूंगा, जैसे प्रचण्ड अग्नि फूस को ॥ २२ ॥ आज मैं सारे पञ्चालों को पृथिवी पर बिछा कर एक २ को मार कर पिता का अनृणी हूंगा ॥ २३ ॥

मूल-ऋ०उ०-दिष्ट्या ते प्रतिकर्तव्ये मत्तिर्जातियमच्युतान त्वां वारयितुं शक्तो वज्रपाणि रपि स्वयं ॥ २४ ॥ अनुयास्यावहे त्वां तु प्रभाते सहिताबुधौ । अद्य रात्रौ विश्रमस्व दिमुक्त कवचध्वजः ॥ २५ ॥ विश्रान्तश्च विनिद्रश्च स्वस्थचित्तश्च मानद । समेत्य समरे क्षत्रून् वधिष्यसि न संशयः ॥ २६ ॥ कृपेण सहितंयान्तं गुप्तं च कृतवर्मणा । को द्रौणि युधिंरब्धं योधयेदपि देवराट् ॥२७॥ ते वयं निशि विश्रान्ता विनिद्रा विगतज्वराः । प्रभातायां रजन्यां वै निहनिष्याम शात्रवान् ॥ २८ ॥ न वधः पूज्यते लोके सुप्तानामिह धर्मतः । तथैवापास्तशस्त्राणां विमुक्तरथवाजिनां ॥२९ ॥ अद्य स्वप्स्यन्ति पञ्चाला विमुक्त कवचा विभो । विश्वस्ता रजनीं सर्वे प्रेता इव विचेतसः ॥ ३० ॥ यस्तेषां तदवस्थानां द्रुह्येत पुरुषोऽनृजुः । व्यक्तं स नरके मज्जे दगाधे विपुलेऽपुवे ॥३१॥सर्वास्त्र विदुषां लोके श्रेष्ठस्त्वमसि विश्रुतः । न च ते जातु लोकेस्मिन् सुसूक्ष्ममपि किलिबषं ॥ ३२ ॥ त्वं पुनः सूर्यसंकाशः श्वो भूत उदिते रवौ । प्रकाशे सर्वभूतानां विजेता शुधि शात्रवान् ॥ ३३ ॥

असंभावितरूपं हि त्वयि कर्म विगर्हितं। शुक्ले रक्तमिवन्यस्तं भवे-  
दिति मतिर्मम ॥ ३४ ॥ अश्वत्थामोवाच—एवमेव यथास्थ त्वं मातु-  
लेह न संशयः । तैस्तु पूर्वमयं सेतुः शतधा विदलीकृतः ॥ ३५ ॥  
प्रत्यक्षं भूमिपालानां भवतां चापि सन्निधौ । न्यस्तशस्त्रो मम पिता  
धृष्टद्युम्नेन पातितः ॥ ३६ ॥ दुर्योधनश्च भीमेन समेत्य गदया रणे ।  
पश्यतां भूमिपालानामधर्मेण निपातितः ॥ ३७ ॥ एवं चा धर्मिकाः  
पापा पांचाला भिन्नसेतवः। तानेवं भिन्नमर्यादान् किं भवान् वि-  
गर्हति ॥ ३८ ॥ पितृ हन्तृनहं हत्वा पांचालान्निशि सौप्तिके । कामं  
कीटः पतंगो वा जन्म प्राप्य भवामि वै ॥ ३९ ॥ एवमुक्त्वा महा-  
राज द्रोणपुत्रः प्रतापवान् । एकान्ते योजयित्वाश्वान् प्रायादभि-  
मुखः परान् ॥ ४० ॥ तमब्रूतां महात्मानौ भोजशारद्वताबुभौ ।  
किमर्थं स्यन्दनो युक्तः किञ्च कार्यं चिकीर्षितं ॥ ४१ ॥ एक-  
सार्थं प्रयातौ स्वस्त्वया सह नरर्षभ । समदुःख सुखौ चापि नावां-  
शंकितु मर्हसि ॥ ४२ ॥ अश्वत्थामोवाच—न्यस्तशस्त्रो मम पिता  
धृष्टद्युम्नेन पातितः । तं तथैव हनिष्यामि न्यस्त धर्माणमद्य वै ॥ ४३ ॥  
इत्युक्त्वा रथमास्थाय प्रायादभिमुखः परान् । तमन्वगात् कृपो  
राजन् कृतवर्मा च सात्वतः ॥ ४४ ॥

**अर्थ—**कृप बोले—भाग्य से बदला लेने में तेरी मति उत्पन्न हुई है, सा-  
क्षात् इन्द्र भी तुझे रोक नहीं सकता है ॥ २४ ॥ सवेरे हम दोनों  
तेरे साथ चलेंगे, आज रात कवच और ध्वजा उतार कर विश्राम  
कर ॥ २५ ॥ आराम ले कर नींद भर सो करे । स्वस्थचित्त हो  
हमारे साथ चल कर शत्रुओं को अवश्य मारोगे इस में संदेह  
नहीं ॥ २६ ॥ भला जब तुम मेरे साथ मिल कर चढ़ाई करो,  
कृतवर्मा तुम्हारे रक्षक हों, और तुम क्रोध से भरे हो, तो कौन

तुम्हारे साथ युद्ध कर सकता है, चाहे इन्द्र भी हो ॥ २७ ॥ तो हम विश्राम के कामों कर रात्र के समाप्त होने पर शत्रुओं को मारेंगे ॥ २८ ॥ सोए हुए शस्त्र उतारे हुए रथ और घोड़ों को छोड़े हुए हथौठों का वध धर्मानुसार प्रशंसा नहीं किया जाता है ॥ २९ ॥ आज पंचाल शस्त्र उतार कर परे हथौठों की भांति विश्वस्त होकर सोए होंगे ॥ ३० ॥ ऐसी अवस्था में जो पुरुष कुटिलता कर के उन में द्रोह करे, तेजःमंदह वद विशाल नरक में डूवेगा ॥ ३१ ॥ मारे अस्त्रवेत्ताओं में तुम श्रेष्ठ विख्यात हो, इस लोक में तुम्हारा तनिक भी दोष पानिद्ध नहीं है ॥ ३२ ॥ तुम सूर्य तुल्य विख्यात हो, कल सूर्य के उदय होने पर सब के सामने जा कर शत्रुओं को जीतना ॥ ३३ ॥ निन्दित कर्म तुम्हारे अन्दर असंभावित है, शुक्ल वस्त्र पर लहू की भांति गतीत होगी, यह मेरा निश्चय है ॥ ३४ ॥ अश्वत्थामा बोले—हे मामा जी जैसे तुम कहते हो, ठीक ऐसे ही हैं, पर उन्होंने ही पङ्कल यह मर्यादा तोड़ी है ॥ ३५ ॥ सब राजाओं के सामने और आप के भी सामने शस्त्र छोड़े हुए मेरे पिता को धृष्टद्युम्न ने गिराया ॥ ३६ ॥ भीमने रण में दुर्योधन को सब राजाओं के सामने अधर्म से गिराया ॥ ३७ ॥ इस प्रकार अधर्मी पंचालों ने मर्यादा को तोड़ा है, ऐसी मर्यादा तोड़ने वालों की आप क्यों निन्दा नहीं करते हैं ॥ ३८ ॥ पिता के मारने वालों को सोए हुए हथौठों को भी अवश्य मारूंगा, चाहे मुझे कीड़े और पतंगे का जन्म ही मिले ॥ ३९ ॥ यह कह कर हे महाराज मत्तापी द्रोणपुत्र एकान्त में घोड़े जाँह कर शत्रुओं के अभिमुख गया ॥ ४० ॥ तब उस से कृप और कृतवर्मा बोले, किस लिए रथ चम्पार किया है, क्या करने लगे हो ॥ ४१ ॥ हे नरवर हम तेरे



साथ चलेंगे, हम दोनों तेरे सुख दुःख में साथी हैं, हमारे ऊपर कोई शंका न कर ॥ ४२ ॥ अश्वत्थामा बोले--शस्त्र छोड़ चुके हुए मेरे पिता को धृष्टद्युम्न ने मारा है, उस पापी को आज उसी दक्षा में मारूंगा ॥ ४३ ॥ यह कह कर रथ पर चढ़ कर वह शत्रुओं की ओर गया, हे राजन कृप और कृतवर्मा उस के पीछे गए ॥ ४४ ॥

अ० ३ ( व० ८-९ ) राजियुद्ध और धृष्टद्युम्न आदि का वच

मूल-तस्मिन् प्रयाते शिबिरं द्रोणपुत्रे महात्मानि । कृपश्च कृतवर्मा च शिबिरद्वार्यं तिष्ठतां ॥ १ ॥ अश्वत्थामा तु तौ दृष्ट्वा यत्नवन्तौ महारथौ । प्रहृष्टः शनकैराजनिदं वचनमब्रवीत् ॥ २ ॥ अहं प्रवेक्ष्ये शिबिरं चरिष्यामिं च कालवत् ॥ ३ ॥ यथा न कश्चिदपि वां जीवन्मुच्येत मानवः । तथा भवद्भ्यां कार्यं स्यादिति मे निश्चिता मतिः ॥ ४ ॥ इत्युक्त्वा प्राविशद् द्रौणिः पार्थानां शिबिरं महत् । अद्राक्षेणाभ्यवस्कन्द्य विहाय भयमात्मनः ॥ ५ ॥ स प्रविश्य महाबाहुरुद्देशश्च तस्य ह । धृष्टद्युम्नस्य निलयं शनकैरभ्युपागतवत् ॥ ६ ॥ अथ प्रविश्य तद्वेश्म धृष्टद्युम्नस्य भारत । पाञ्चाल्यं शयने द्रौणिरपश्यत्सुप्तं मन्त्रिकात् ॥ ७ ॥ क्षौमावदाते महति स्पर्ध्यास्वरणसंभृते । माल्यप्रवर संयुक्ते धूपैश्चूर्णैश्च वासिते ॥ ८ ॥ तं शयानं महात्मानं विस्रब्ध मकुतोभयं । प्राबोधयत् पादेन श्रेयनस्थं महीपते ॥ ९ ॥ संबुध्य चरणस्पर्शादुत्थायरण दुर्मदः । अभ्यजानाद् मेयात्मा द्रोणपुत्रं महारथं ॥ १० ॥ तमुत्पतन्तं शयनादश्वत्थामा महाबलः । केशेष्वालय पाणिभ्यां निष्पिपेष महीतले ॥ ११ ॥ सखलं तेन निष्पिष्टः साध्वसेन च

भारत । निद्रयाचिंश पाञ्चाल्यो नाशकचेष्टितुं तदा ॥ १२ ॥ तमा  
 क्रम्य पदा गजन् कण्ठे चोरोसि चोभयोः । नदन्तं त्रिस्फुरन्तं च  
 पशुमार ममारयत् ॥ १३ ॥ धृष्टद्युम्नं च हत्वा स तांश्चैवास्य पदा-  
 नुगान् । अपश्यञ्चयने मृतमुत्तमौजममन्तिके ॥ १४ ॥ तमप्या-  
 क्रम्य पादेन कण्ठे चोरोसि तेजसा । तथैव मारयामास विनदन्त  
 मरिन्दमं ॥ १५ ॥ युधामन्युश्च संप्राप्तं हृदि द्रौणि गवाडयत् ।  
 तमभिट्टत्य जग्राड क्षिप्रौ चैन मपातयत् ॥ १७ ॥ विस्फुरन्तं च  
 पशुवत्तथैवैन ममारयत् ॥ १७ ॥

**अर्थ**—जब महात्मा द्रोणपुत्र ( पांचालों के ) शिविर में प-  
 हुंचे, तो कृप और कृपवर्मा शिविर द्वार पर खड़े हो गए ॥ २ ॥  
 अश्वत्थामा उन दोनों को भावधानता से द्वार पर खड़े देख कर  
 प्रसन्न हो धीरे से यह वचन बोले ॥ २ ॥ मैं शिविर में प्रवेश  
 कर के काल के समान घूमूंगा ॥ ३ ॥ अब आप दोनों ने ऐसा  
 यत्न करना, कि कोई भागा हुआ पुरुष आप से वच कर बाहर  
 न निकल जाए, यह मेरी निश्चित मति है ॥ ४ ॥ यह कह कर  
 अश्वत्थामा भय त्याग विना द्वार से प्रविष्ट हो पाण्डवों के बड़े  
 शिविर में घुसे ॥ ५ ॥ अन्दर घुम कर धृष्टद्युम्न के डरे, का जान  
 ने वाला वह महाबाहु धीरे से धृष्टद्युम्न के डरे पर पहुंचा ॥ ६ ॥  
 तब हे भारत धृष्टद्युम्न के मन्दिर में प्रवेश कर के निकट ही धृष्ट-  
 द्युम्न को ऐसी शय्या पर लेटे पाया, जिस पर अलसी का बिछोना  
 उस पर बहुमूल्य चादर बिछी थी, सुन्दर मालाएं लटक रही थीं  
 सुगन्धित धूप और चूर्ण से वासित हो रहा था ॥ ७-८ ॥ उस  
 शय्या पर विश्वस्त हो निर्भय सोए हुए को अश्वत्थामा ने लात  
 मार कर जगाया ॥ ९ ॥ लात के लगने से रणदुर्षद धृष्टद्युम्न

जागा, और उठ कर महारथ द्रोणपुत्र को सागने खड़े देखा ॥ १० ॥  
 घायन से उस के उठते २ ही महाबली अश्वत्थामा ने उस को  
 बालों से पकड़ कर पृथिवी पर गिरा दिया ॥ ११ ॥ अश्वत्थामा  
 ने उस को बलपूर्वक पीस डाला, वह वीर निद्रा से दवाया कुछ  
 कर न सका ॥ १२ ॥ अश्वत्थामा ने उस के गले और छाती पर  
 पैर रख कर गर्जते फुंकारते को पशु की मार मार डाला ॥ १३ ॥  
 धृष्टकेतु और उस का साथ देने वालों को मार कर अपने नि-  
 कट ही उत्तमौजा को बायबा पर सोए देखा ॥ १४ ॥ उस के भी  
 एक पाओं गले और एक छाती पर रख कर गर्जते हुए को वैसे  
 ही मार डाला ॥ १५ ॥ ( शब्द सुन ) युधामन्यु दौड़ा आया,  
 और उस ने अश्वत्थामा की छाती पर प्रहार किया उस को भी  
 दौड़ कर अश्वत्थामा ने पकड़ कर पृथिवी पर गिरा लिया ॥ १७ ॥  
 और फुंकारते को उसी तरह पशुवद मार डाला ॥ १७ ॥

**मूल**—तथा स वीरो हस्त्रा तं ततोऽन्यान् समुपाद्रवत् ।  
 समुप्तानेव राजेन्द्र तत्र तत्र महारथान् ॥ १८ ॥ ततो निर्वृक्षिणामा-  
 दायजधानाऽन्यान् पृथक् पृथक् । भागशोविचरन्माभिसिद्युद्  
 विशारदः ॥ १९ ॥ तस्य लोहितरक्तस्य दीप्तस्त्रङ्गस्य युध्यतः ।  
 अमानुष इवाकारो बभौ परधभीषणः ॥ २० ॥ स घोररूपो व्यच-  
 रत्कालवच्छिविरे ततः । अपश्यद् द्रौपदी पुत्रानवशिष्टांश्च  
 सोमकान् ॥ २१ ॥ तेन शब्देन वित्रस्ता धनुर्हस्ता महारथाः ।  
 घृष्टद्युम्नं हतं श्रुत्वा द्रौपदेया विशांपते ॥ २२ ॥ अवाकिरन्  
 शरत्रातैर्भरिद्वाज मभीतवत् ॥ २३ ॥ ततस्तेन निनादेन संग्रबुद्धाः  
 प्रभद्रकाः । शिलीमुखैः शिखण्डी च द्रोणपुत्रं समार्दयन् ॥ २४ ॥  
 शरद्वाजः सतान् दृष्ट्वा शरवर्षाणि वर्षतः । द्रौपदेयानभिद्रुत्य ख-

इगेन व्यथमद्गली ॥ २५ ॥ शिखाण्डिनं समासाद्य द्विधा चिच्छेद  
 सोऽमिना । प्रभद्रक गणान् सर्वानभिदुद्राव वेगवान् ॥२६॥ द्रुप-  
 दस्य च पुत्राणां पौत्राणां सुहृदामपि । चकार कदनं घोरं दृष्ट्वा  
 दृष्ट्वा महाबलः ॥ २७ ॥ क्रोधातां किमिदं कोयं कः शब्दः किं नु  
 किं कृतं । एवं तेषां तथा द्रौणिरन्तकः समपद्यत ॥ २८ ॥ उत्पे-  
 तुस्तेन शब्देन योधा राजन् विचेतसः । निद्रार्ताश्च भयार्ताश्च  
 व्यथावन्त नतद्वततः ॥ २९ ॥ विचेतसः सनिद्राश्च तमसा चावृता  
 नराः । जघनुः स्थानेव तानथ कालेनैव प्रचोदिताः ॥ ३० ॥ त्य-  
 क्त्वाद्द्वाराणि च द्वास्थास्तथा गुल्मानि गौलिमकाः । प्राद्वन्त यथा-  
 शक्ति कांदिशीका विचेतसः ॥ ३१ ॥ तत्रापरे बध्यमाना सुहृ-  
 सुहृद्वेगमः । शिविरान्निष्पतन्तिस्म सन्नियथा भयपीडिताः ॥३२॥  
 तांस्तु निष्पातितांस्तुस्तान् शिविराज्जीवितैपिणः । कृतवर्मा कृप-  
 श्चैव द्वान्द्वेषे निजघ्नतुः ॥ ३३ ॥ मत्स्यूपकाले शिविरात् प्रतिग-  
 न्तु मियेषसः ॥ ३४ ॥ नृशोणितावविक्रस्य द्रौणेरासीदसित्सरुः ।  
 पाणिना सह संश्लिष्ट एकीभूत इव प्रभो ॥ ३५ ॥ यथा प्रतिज्ञं  
 तत्कर्म कृत्वा द्राणायनिः प्रभो । दुर्गमां पदवीं गच्छन् पितुरासी-  
 द्गतर्ज्वरः ॥ ३६ ॥ यथैव संसृज्जने शिविरे प्राविशान्निशि ।  
 तथैव हत्वा निःशब्दे निश्चक्राम नरर्षभः ॥ ३७ ॥ निष्क्रम्य  
 शिविरात्तस्मात्ताभ्यां संगम्य धीर्यवान् । आचरुषौ कर्म तत्सर्वं  
 हृष्टः संहर्षयन् द्विभो ॥ ३८ ॥ तावथाचरुयतुस्तस्यै मिथं मिय-  
 करौ तदा ॥ ३९ ॥ एवं विधाहि सा शत्रिः सोमकानां जनक्षये ।  
 मसृप्तानां प्रमत्तानामासीत्सुभृश दारुणा ॥ ४० ॥ असंशयं हि  
 कालस्य पर्यायो दुरतिक्रमः । तादृशा निहता यत्र कृत्वास्माकं  
 जनक्षयं ॥ ४१ ॥ असांनिध्याद्धि पार्थानां केनैवस्य च भीमतः ।

सायकेश्वापि कर्मदं द्रोणपुत्रेण साधितं ॥ ४२ ॥ एतदीदृशकं  
वृत्तं राजन् सुप्तजने विभो ॥ ४३ ॥

अर्थ—इस प्रकार वह वीर जन को मार कर, अनन्तर वहां  
२ सोए हुए ही दूसरे महारथियों के डेरों की ओर दौड़ा ॥ १८ ॥  
और तलवार के धनी ने तलवार उठा कर तलवार के मार्गों से  
उन को अलग २ मार गिराया ॥ १९ ॥ लहू से रंगे हुए चम-  
कती तलवार वाले का आकार राक्षस के लगान बड़ा भयावना  
हो रहा था ॥ २० ॥ काल के सयान घोररूप धार कर विचरते  
हुए उस ने द्रौपदी के पुत्रों और शेष बचे नायकों को देखा ॥ २१ ॥  
उधर द्रौपदी के पुत्र भी शोर सुन कर भयभीत हुए उठे और  
धृष्टद्युम्न का मारा जाना सुन कर हाथ में धनुष लिये निर्भय हो  
अश्वत्थामा पर बाण बरसाने लगे ॥ २२-२३ ॥ उधर शोर सुन  
कर जामे प्रभद्रक और शिखण्डी अश्वत्थामा पर बाण बरसाने  
लगे ॥ २४ ॥ द्रौपदी के पुत्रों को बाणों की वर्षा करते देख  
बली अश्वत्थामा ने दौड़ कर उन को तलवार ने काट गिराया  
॥ २५ ॥ शिखण्डी को भी दो टुकड़े किया, और फिर प्रभद्रकों  
की ओर दौड़ा ॥ २६ ॥ उस महाबली ने द्रुपद के पुत्रों पोतों  
और सुहृदों का हूँदर कर नाश किया ॥ २७ ॥ जो कि उठ २  
कर यह कह धी रहे थे, यह क्या हुआ, कैसा शोर है, कौन आ  
गया, उसने क्या किया, इस प्रकार अश्वत्थामा उन सब का काल  
बना ॥ २८ ॥ हे राजन् ! उस शब्द से उठे सैनिक निद्रा और  
भय से पीड़ित हुए घबरा कर इधर उधर भागने लगे ॥ २९ ॥  
घबराए हुए, निद्रा से व्याकुल और अन्धकार से आच्छादित हुए  
काल से प्रेरे हुए वे अपनों को ही मारने लगे ॥ ३० ॥ द्वारपाल

द्वारों को छोड़ कर और गुल्मों में रहने वाले गुल्मों को छोड़ कर यथाशक्ति इधर उधर दौड़ने लगे ॥ ३१ ॥ वहाँ कई क्षत्रिय मार खाते वार २ घवराए हुए भय में पीड़ित हुए शिविर से भागने लगे ॥ ३२ ॥ जीने के इच्छा में शिविर में निकलने वालों को द्वार देश पर कृतवर्मा और कृपाचार्य मारते थे ॥ ३३ ॥ प्रभात के समय उसने शिविर से निकल जाने का निश्चय किया ॥ ३४ ॥ उस समय मनुष्यों के लहू में भीगे हुए अश्वत्थामा की तलवार की मूठ हाथ में जुड़ कर एक हो रही थी ॥ ३५ ॥ प्रति-ज्ञानुसार अश्वत्थामा इस कर्म को करके पिता के पीछे मरने के लिये शोक में हीन हो गया ॥ ३६ ॥ जैसे वह रात को लोगों के सोते हुए ही डेरों में प्रविष्ट हुआ था, वैसे ही चुपचाप उन को मार कर निकल गया ॥ ३७ ॥ शिविर से निकल कर उन दोनों से आ मित्रा, और प्रसन्न हो कर उन को प्रसन्न करते हुए वह मारा काम कह सुनाया ॥ ३८ ॥ उन्होंने भी उसे वह प्रिय सुनाया, जो उन्होंने किया था ॥ ३९ ॥ इस प्रकार सोए और प्रसन्न हुए सोमकों को वह रात बड़ी दारुण आई ॥ ४० ॥ निःसंदेह काल की चारी को कोई नहीं टाल सकता, जब कि ऐसे वीर हमारी सेना का नाश कर के भी मारे गए ॥ ४१ ॥ अश्वत्थामा ने पाण्डव कृष्ण और सासुरिक के पाम न होने के समय यह कार्य सिद्ध किया ॥ ४२ ॥ यह इस प्रकार की घटना है राजन् लोगों के सोते हुए हुई ॥ ४३ ॥

मूल—ते हत्वा सर्वपञ्चालान् द्रौपदेयांश्च सर्वशः । आगच्छन् सहितास्तत्र यत्र दुर्योधनो हतः ॥ ४४ ॥ गत्वा चैनमपश्यन्त किञ्चित्प्राणं जनाधिपं । ततो रथेभ्यः प्रस्कन्ध्य परिवव्रुस्तवा-

त्मजं ॥ ४५ ॥ अश्वत्थामोवाच--दुर्योधन जीवति त्वं वाक्यं श्रोत्र  
सुखं शृणु । सप्तपाण्डवतः शेषा धार्तराष्ट्रास्त्रयो वयं ॥ ४६ ॥ ते  
चैव भ्रातरः पञ्च वासुदेवोऽथ सात्यकिः । अहं च कृतवर्मा च  
कृपः शारद्वतस्तथा ॥ ४७ ॥ द्रौपदेया हताः सर्वे घृष्टद्युम्नस्य चा-  
त्मजाः । पञ्चाला निहताः सर्वे मत्स्य श्रेष्ठं च भारत ॥ ४८ ॥ कृते  
प्रतिकृतं पश्य हतपुत्रा हि पाण्डवाः । सौप्तिके शिबिरं तेषां हतं  
सनरवाहनं ॥ ४९ ॥ मया च पाप कर्मासौ घृष्टद्युम्नो महीपते ।  
प्रविश्य शिबिरं रात्रौ पशुमारेण मारितः ॥ ५० ॥ दुर्योधनस्तु तां  
वाचं निशाम्य मनसः प्रियां । प्रतिलभ्य पुनश्चेत्त इदं वचन मत्र-  
वीत् ॥ ५१ ॥ न मेऽकरोत्तद् गंगियो न कर्णो न च ते पिता ।  
तस्त्रया कृपभोजाभ्यां सहितेनाद्य धे कृतं ॥ ५२ ॥ स च सेना-  
पतिः क्षुद्रो हतः सार्धं शिखण्डिना । तेन मन्ये मघवता सममा-  
त्मान मद्यवै ॥ ५३ ॥ स्वस्ति प्राप्नुत भद्रं वः स्वर्गे नः संगमः  
पुनः । इत्येवमुक्त्वा तूर्णानि स कुरुराजो महामनाः ॥ ५४ ॥ प्रा-  
णानुपास्यद्वीरः सुहृदां दुःखमुत्सृजन् । अपाक्रमादिवं पुण्यां शरीरं  
क्षिति माविशत् ॥ ५५ ॥ इति श्रुत्वा स नृपतिः पुत्रस्य निधनं तदा ।  
निःश्वस्य दीर्घमुष्णं च ततश्चिन्तापरोऽभवत् ॥ ५६ ॥

**अर्थ**—अब वे तीनों वीर पञ्चालों और द्रौपदी के पुत्रों  
को मार कर मिला कर वहाँ गए, जहाँ राजा दुर्योधन पड़े थे ॥ ४६ ॥  
जा कर राजा को मरने के निकट देखा, वे रथों से उतर कर उस  
के चारों ओर बैठ गए ॥ ४५ ॥ अश्वत्थामा बोले--महाराज दुर्यो-  
धन तुम जीते हो, कानों को सुखदायक वचन सुनो, पाण्डवों के  
सात श्रेष्ठ रहे हैं और तुम्हारे हम तीनों ॥ ४६ ॥ उधर वे पाँचों भाई,  
कृष्ण और सात्यकि । इधर मैं कृतवर्मा और कृपाचार्य ॥ ४७ ॥

द्रौपदी के और धृष्टद्युम्न के सारे पुत्र मारे गए हैं, सारे पञ्चाल और मत्स्यों के बचे गजपुत्र मार दिये हैं ॥ ४८ ॥ अदले का बदला देख लो, पाण्डवों के पुत्र मारे गए, सोते दुश्मों का शिविर नर और वाइनों समेत मार ढाका है ॥ ४९ ॥ हे महाराज शिविर में प्रवेश कर के उस पापी धृष्टद्युम्न को मैंने पशु के समान मारा है ॥ ५० ॥ दुर्योधन मन की प्यारी इस बात को सुन कर चैतन्य हो कर बोले ॥ ५१ ॥ जो काम भीष्म, तुम्हारे पिता और कर्ण ने नहीं किया था, वह मेरा काम आज तुमने कृप और कृतवर्मा के साथ मिल कर कर दिखलाया है ॥ ५२ ॥ वह क्षुद्र सेनापति शिखण्डी समेत मारा गया, इस मे मैं आज अपने को इन्द्र के समान मानता हूँ ॥ ५३ ॥ आप का कल्याण हो, अब फिर हमारा समागम स्वर्ग में होगा, यह कह कर मनस्वी कुरु-राज ने शान्ति के साथ प्राण छोड़े, और साधियों को अपने वियोग का दुःख दे गए, वे पुण्य घाँ को चले गए, शरीर पृथिवी पर पड़ा रहा ॥ ५४-५५ ॥ पुत्र की मृत्यु को सुन कर धृतराष्ट्र लंबा गर्म सांस भर कर चिन्ता में डूब गए ॥ ५६ ॥

अ० ४ ( व० १०-११ ) पाण्डवों का शोक

मूल---तस्यां राज्ञ्यां व्यतीतायां धृष्टद्युम्नस्य सारथिः ।  
 दशशतं धर्मराजाय सौप्तिके कदनं कृतं ॥ १ ॥ द्रौपदेया इतां  
 राजन् द्रुपदस्यात्मजैः सह । प्रमत्ता निशिविश्वस्ताः स्वपन्तः शि-  
 विरे स्वके ॥ २ ॥ कृतवर्मणा नृशंसेन गौतमेन कृपेण च । अश्व-  
 रथाम्ना च पापेन हतं चः शिविरं निशि ॥ ३ ॥ तच्छ्रुत्वा वाक्य  
 मशिवं कुन्तीपुत्रो युधिष्ठिरः । पपात मह्यं दुर्घर्षः पुत्रशोकं सम-



न्वितः ॥ ४ ॥ पतन्तं तमतिक्रम्य परिजग्राह सात्पक्रिः । धीम-  
 मेनोऽर्जुनश्चैव माद्रीपुत्रौ च पाण्डवौ ॥ ५ ॥ लब्धचेतास्तु कौ-  
 न्तेयः शोकविह्वलस्य गिरा । जित्वा मातृन् जितः पश्चात्पर्यदेव-  
 दार्तवन् ॥ ६ ॥ दुर्विदा गतिरर्थानामपि ये दिव्यचक्षुषः । जीय-  
 माना जयन्त्यन्ये जयमाना वयं जिताः ॥ ७ ॥ हत्वा भ्रातृन्वय-  
 स्यांश्च पितृन् पुत्रान् सुहृद्गणान् । बन्धूनमात्मान् पौत्रांश्च जि-  
 त्वा सर्वान् जिता वयं ॥ ८ ॥ क्रुद्धस्य नरमिहस्य संग्रामेष्वपला-  
 यिनः । ये व्यमुञ्चन्त कर्णस्य प्रमादात्त इमे हताः ॥ ९ ॥ न हि  
 प्रमादात्परमस्ति कश्चिद्ब्रह्मो नराणामिह जीवलोके । प्रमत्तमर्था हि  
 नरं समन्तात् त्यजन्त्यनर्थाश्च समाविशन्ति ॥ १० ॥ न हि प्रमत्तेन  
 नरेण शक्यं विद्यात्पः श्रीर्विपुलं यशो वा । तीर्त्वा समुद्रं वणिजः  
 समृद्धा मग्ना कुनद्यामिव हेलमानाः ॥ ११ ॥ कृष्णां तु शोचामि  
 कथं तु साध्वी शोकार्णवं साद्य विशस्य भीता । ध्रुवं विसंज्ञा प-  
 तित्ता पृथिव्यां सा शोष्यन्ते शोककृशांगयष्टिः ॥ १२ ॥ तच्छो-  
 कंजं दुःखमपारयन्ती कथं भविष्यत्युचिता सुखानां । पुत्रक्षय  
 भ्रातृवध प्रणुत्ना प्रदह्यमानेन हृतमानेन ॥ १३ ॥ इत्येवमार्तः परि-  
 देवयन् स राजा कुरूणां नकुलं बभाषे । गच्छानयनैनामिहमन्द-  
 भाग्यां न मातृपक्षामिति गजपुत्रीं ॥ १४ ॥ माद्रीसुतस्तत्परिशृणु  
 वाक्यं धर्मेण धर्मप्रतिमस्य राज्ञः । यया स्थेनालयमाशु देव्याः  
 पञ्चालराजस्य च यत्र दाराः ॥ १५ ॥ प्रस्थाप्य माद्रीसुत माज-  
 मीढः शोकार्दितस्तैः सहिता स्रष्टृद्धिः । शोक्यमाणः प्रयथौ सुता-  
 नामभयोधनं भूतगणानुकीर्णं ॥ १६ ॥

अर्थ—रात के प्रभात होने पर घृष्टबुद्ध के सारथि ने रात  
 के समय का विनाश बुधिष्टि को आ बतलाया ॥ १ ॥ (सारथि

बोला ) हे राजन् ! द्रुपद के पुत्रों सहित द्रौपदी के पुत्र मारे गए, वह रात को विश्वाम पूर्वक वेपरवाह हो अपने शिविर में सो रहे थे ॥ २ ॥ उसी समय क्रूर कृतवर्मा कुप और पापी अश्वत्थामा ने आ कर आप के शिविर का नाश किया ॥ ३ ॥ इस अभद्र वचन को सुन कर दुर्षर्ष राजा युधिष्ठिर पुत्र शोक से व्याकुल हो भूमि पर गिर पड़े ॥ ४ ॥ उन को गिरते देख दौड़ कर सायकि भीम अर्जुन और नकुल सहदेव ने पकड़ लिया ॥ ५ ॥ शत्रुओं को जीत कर भी जीता गया राजा शोक व्याकुल वाणी से विलाप करने लगा ॥ ६ ॥ कार्यों की गति को दिव्य दृष्टि वाले भी नहीं जान सकते, कई हारे हुए जय पा लेते हैं, हम जीते हुए फिर हार गए ॥ ७ ॥ भाई, मित्र, पितर, पुत्र, सुहृद्, बन्धु मन्त्री और पोतों को मार कर जीत कर भी हम फिर हार गए ॥ ८ ॥ अंग्रामों से पीछे न हटने वाले जो हमारे साथी क्रुद्ध हुए नरसिंह कर्ण ने वच रहे थे, वे देखो प्रमाद से मारे गये ॥ ९ ॥ देखो अगत में प्रमाद के तुल्य मनुष्यों का और कोई वध नहीं है, प्रमत्त पुरुष के बने काम बिगड़ जाते हैं और अनर्थ आ घेरते हैं ॥ १० ॥ प्रमत्त पुरुष विद्या तप यज्ञ और लक्ष्मी को नहीं पा सकता, देखो ये व्यापार में समृद्ध हो कर लौटे वाणियों समुद्र को पार कर जैन छोटी सी नदी में वेपरवाही से डूब जाएँ बैसे डूबें हैं ॥ ११ ॥ मुझे द्रौपदी का वड़ा शोक है, वह पतिव्रता कैसे आज शोक समुद्र में डूबेगी । निःसन्देश वह अचेत हो कर पृथिवी पर गिर पड़ेगी, शोक से उस का शरीर झूल जाएगा ॥ १२ ॥ सुखों में पली द्रौपदी अब इस शोकज दुःख का पार न पाती हुई भाइयों और पुत्रों के वध से

व्याकुल हुई शोक की आग में जलेगी ॥ १३ ॥ इस प्रकार आर्तविलाप करते हुए कुरुराज नकुल ने बोले, जाओ, उस मन्द-भाग्या को अपनी मातृपक्ष की स्त्रियों के साथ ले आओ ॥ १४ ॥ माद्रीपुत्र धर्मराज के वाक्य को धर्ममर्यादा से स्वीकार कर के रथ पर चढ़ कर शीघ्र वहां गए, जहां द्रौपदी थी और पञ्चाल-राज की पत्नियों थी ॥ १५ ॥ नकुल को भेज कर शोक से पीड़ित दुःखी अपने सुहृदों सहित पुत्रों के रणस्थल को गए ॥ १६ ॥

**मूल**—स दृष्ट्वा निहतान् संख्ये पुत्रान् पौत्रान् सर्वैस्तथा ।

महादुःख परीतात्मा बभूव जनमेजय ॥ १७ ॥ ततस्तस्मिन् क्षणे कल्पो रथेनात्तवत्सा । नकुलः कृष्णया सार्धं सुपायात्परमार्तया ॥ १८ ॥ उपप्लव्यं गता मा तु श्रुत्वा सुमहदमियं । कृष्णा राजानमासाद्य शोकार्ता न्यपतद्भ्रात्रे ॥ १९ ॥ बभूव वदन् तस्याः सहसा शोक कर्षितं । फुल्लपत्र पलाशाक्षयास्तमोग्रस्त इवांशुमान् ॥ २० ॥ सा समाश्वासिता तेन भीममेनेन भाषिणी । रुदती पाण्डव ज्येष्ठ मिदं वचनमब्रवीत् ॥ २१ ॥ प्रसुप्तानां वधं श्रुत्वा द्रौणिना पापकर्मणा । शोकस्तपति मां पार्थ द्रुताशन इवाश्रयं ॥ २२ ॥ तस्य पापकृतो द्रौणेर्नचेदद्य त्वया रणे । हियते सानुबन्धस्य युधि विक्रम्य जीवितं ॥ २३ ॥ इहैव प्रायमामिष्ये तन्निशोधत पाण्डवाः । न चेत्फलमवाप्नोति द्रौणिः पापस्य कर्मणः ॥ २४ ॥ द्रोणपुत्रस्य सहजोमणिः शिरसि मेश्रुतः । निहत्य संख्ये तं पापं पश्येयं मणिमाहृतं ॥ २५ ॥ राजन् शिरसि ते कृत्वा जीवेयामिति मेमतिः । इत्युक्त्वा पाण्डवं कृष्णा भीममेन मथाब्रवीत् ॥ २६ ॥ व्रातुमर्हसि मां भीम क्षत्रधर्ष मनुस्मरन् । जहि तं पापकर्माणं शम्बरं मघवानिव ॥ २७ ॥ तस्या बहुविधं दुःखं निशम्य परिदेवितं । न

चामर्षत कौन्तेधो भीमसेनो महाबलः ॥ २८ ॥ स काञ्चन वि-  
चित्रांगमारुरोह मदारथं । नकुलं सारथिं कृत्वा द्रोणपुत्रवधे धृतः  
॥ २९ ॥ त्रिस्फार्य सशरं चापं तूर्णं मश्वान चोदयत् । विविरा-  
त्स्वाद् गृहीत्वा स रथस्य पदमच्युतः ॥ ३० ॥

अर्थ--हे जनमेजय रण में अपने पुत्र पोतो और-मित्रों को मरा हुआ देख कर राजा महा दुःख में डूब गये ॥ १७ ॥ उसी समय वीर नकुल सूर्य तुल्य चमकते हुए रथ से अत्यन्त पीड़ित हुई द्रौपदी के साथ आ पहुंचा ॥ १८ ॥ द्रौपदी उपप्लव्य नगर में थी, वह इस बड़े अप्रिय को सुन कर राजा के निकट आकर शोक से पीड़ित हुई भूमि पर गिर पड़ी ॥ १९ ॥ उस समय फूले कमल दल के समान नेत्र वाली द्रौपदी का शोक से व्याकुल मुख ऐसा हो गया, जैसे राहु से ग्रसा हुआ चन्द्रमा ॥ २० ॥ भीमसेन के आश्वासन देने पर वह रोती हुई युधिष्ठिर से यों बोली ॥ २१ ॥ पापी अश्वत्थामा द्वारा सोए हुआओं का मारा जाना सुन कर मुझे शोक ऐसे तपा रहा है, जैसे अग्नि अपने आधार को ॥ २२ ॥ उस पापी अश्वत्थामा को यदि युद्ध में पराक्रम दिखला कर आप नहीं मारेंगे ॥ २३ ॥ यदि अश्वत्थामा अपने पाप कर्म का फल नहीं पाता है, तो मैं यहीं खाना पीना छोड़ कर मरजाउंगी ॥ २४ ॥ द्रोणपुत्र के सिर पर मणि है, उस पापी को मार कर वह मणि ला कर मुझे दिखलाओ ॥ २५ ॥ उस मणि को हे राजन् आप के सिर पर पहना कर जिउंगी, यह मेरा निश्चय है, युधिष्ठिर को यह कह कर फिर भीमसेन से बोली ॥ २६ ॥ हे भीम क्षत्रधर्म पर दृष्टि दे कर मेरी रक्षा करने योग्य हो, उस पापी को मारो, जैसे इन्द्र ने शम्बर को मारा था ॥ २७ ॥

उस के दुःखजनक बहु विध जिलाप को सुन कर महाबली भीम-  
सेन क्रोध से भर गया ॥ २८ ॥ वह अश्वत्थामा के मारने का  
निश्चय करके सूनहरी विचित्र अंगों वाले महाराथ पर चढ़ा, नकुल  
उस का सागथि बना ॥ २९ ॥ शिविर से अश्वत्थामा के रथ का  
खोज पकड़ कर उसने धनुष बाण को घुमाले हुए जल्दी घोड़ों  
को हाँका ॥ ३० ॥

अ० ५ ( व० १३—) अश्वत्थामा से युद्ध

मूल—अथारोहदृपीकेशः केतुः सर्व धनुष्मतां । अर्जुनः  
सखकर्मा च कुरुराजो युधिष्ठिरः ॥ १ ॥ तावुपारोप्य दाशार्हः  
स्यन्दनं लोकपूजितं । प्रतोदेन जवोपेतारु परमश्वान चोदयत् ॥ २ ॥  
ते समार्च्छन्नरव्याघ्राः क्षणेन भरतर्षभ । भीमसेनं महेष्वासं समनु-  
दुस्रवेगिताः ॥ ३ ॥ ययौ भागीरथी तीरं हरिभिर्भृशवेगितैः ।  
यत्र स्म श्रूयते द्रौणिः पुत्रहन्ता महात्मनां ॥ ४ ॥ स ददर्श महा-  
त्मान मुदकान्ते यथास्विनं । कृष्णद्वैपायनं व्यास मासीन मृषिभिः  
सह ॥ ५ ॥ तं चैव क्रूरकर्माणं घृताकृतं कुक्काचीरिणं । रजसाध्वस्त  
मासीनं ददर्श द्रौणि मन्तिके ॥ ६ ॥ तमभ्य धावत् कौन्तेयः  
प्रगृह्य सप्तारं धनुः । भीमसेनो महाबाहुस्तिष्ठ तिष्ठेति चाब्रवीत्  
॥ ७ ॥ स दृष्ट्वा भीमघ्नवानंप्रगृहीतशरासनं । भ्रातरौ पृष्ठत-  
श्चास्य जनार्दन रथेस्थितौ ॥ ८ ॥ व्यथितात्प्राडभवद् द्रौणिः  
प्राप्तं चेद् ममन्यत् ॥ ९ ॥ स तादृच्य मदीनात्मा परमास्र मचि-  
न्तयत् । जग्राह स चैषीकां द्रौणिः सन्धेन पाणिना ॥ १० ॥  
ततस्तस्या मिषीकायां पावकः समजायत् । प्रधक्ष्याञ्जित लोकां-  
स्त्रीन् कालान्तकयमोपमः ॥ ११ ॥ इंगितेनैव दाशार्हस्तमभि-

प्रायमादितः । द्रोणेर्बुध्वा महाबाहुरर्जुनं प्रत्यभाषत ॥ १२ ॥ अर्जु-  
नार्जुन यद् दिव्यपस्त्रं ते हृदि वर्तते । द्रोणोपदिष्टं तस्यायं कालः  
संप्रति पाण्डव ॥ १३ ॥ भ्रातृणा मात्मनश्चैव परित्राणाय भारत ।  
विस्तृजैतत्त्वमप्याजावस्त्र मस्त्रनिवारणं ॥ १४ ॥ ततस्तदस्त्रं सहस्रः  
सृष्टं गांढीवधन्वना । प्रजज्वाल महाचिष्मद् युगान्तानलं सन्निभं  
॥ १५ ॥ नारदः सर्वं भूतात्मा भरतानां पितामहः । उभौ शमयितुं  
वीरौ भारद्वाज धनञ्जयो ॥ १६ ॥ दीप्तयोस्त्रयोर्मध्ये स्थितौ परम-  
तेजसौ ॥ १७ ॥ हृष्टैव नरशार्दूल तावप्रिसमतेजसौ । संजहार  
शरं दिव्यं त्वरमाणो धनञ्जयः ॥ १८ ॥

अर्थ—अब सब धनुर्धारियों में श्रेष्ठ कृष्ण सखकर्मा अर्जुन  
और कुरुराज युधिष्ठिर रथ पर चढ़े ॥ १ ॥ दोनों को लोकपू-  
जित रथ पर चढ़ा कर कृष्ण ने वेग वाले घोड़ों को प्रतोद से  
हांका ॥ २ ॥ वे तीनों नरवर वेग से पीछे दौड़ते हुए झट भीम  
से जा मिले ॥ ३ ॥ भीम भी वेग वाले घोड़ों से गंगा तट पर  
गए, जहां उन महात्माओं के पुत्रों का मारने वाला अश्वत्थामा  
सुना गया था ॥ ४ ॥ भीमने जल तट पर ऋषियों के साथ  
बैठे व्यास को देखा ॥ ५ ॥ और उन के निकट क्रूरकर्मा अश्व-  
त्थामा को देखा, जो शरीर पर घी मले, कुशा के चीर पहने  
धूलि लगाए बैठा था ॥ ६ ॥ उस को देख कर महाबाहु भीमसेन  
धनुष बाण ले कर खड़ा रह खड़ा रह ललकारता हुआ उसकी  
ओर दौड़ा ॥ ७ ॥ उस ने जब भयंकर धनुष वाले भीम को धनुष  
बाण लिये और उस के पीछे कृष्ण के रथ पर आते दोनों भा-  
इयों को देखा ॥ ८ ॥ तो अश्वत्थामा बहुत घबराया, और उस  
समय के उचित निश्चय किया ॥ ९ ॥ उस अदीन स्वभाव वाले

ने दिव्य अस्त्र का ध्यान कर के बाएं हाथ से इषीका उठाई ॥ १० ॥  
 उस इषीका में ऐसा आग्नि प्रकट हुआ, कि मानों काल और यम  
 बन कर सारे लोकों को दग्ध करने लगा है ॥ ११ ॥ उस के  
 इंगित से कृष्ण उस के अभिप्राय को जान कर अर्जुन से बोले  
 ॥ १२ ॥ अर्जुन ! द्रोण का सिखलाया तुम्हारे पास जो दिव्य  
 अस्त्र है, हे पाण्डव यह उस का समय आया है ॥ १३ ॥ हे भारत  
 भाइयों की और अपनी रक्षा के लिए तुम भी रण में इस अस्त्र  
 के इतने वाले उस अस्त्र को छोड़ो ॥ १४ ॥ तब अर्जुन से झट  
 पट छोड़ा वह अस्त्र प्रलयान्नि के समान बड़ी चिंगाड़ियों के सहित  
 चमका ॥ १५ ॥ उसी समय सब मनुष्यों के हितैषी नारद और  
 महर्षि व्यास, उन दोनों वीरों को शान्त करने के लिए, चमकते  
 अस्त्रों के मध्य में जा खड़े हुए ॥ १६-१७ ॥ अग्नि समान उन  
 दोनों परम तेजस्वियों को देखते ही अर्जुन ने क्षीप्रता से उस  
 दिव्य अस्त्र का संहार कर लिया ॥ १८ ॥

**मूल**—व्यास उवाच—अस्त्रमस्त्रेण तु रणे तव संशमयि-  
 ष्यता । विष्टष्टमर्जुनेनेदं पुनश्च प्रतिसंहृतं ॥ १९ ॥ पाण्डवास्त्वं  
 च राष्ट्रं च सदा संरक्ष्यमेव हि । तस्मात्सं हर दिव्यं त्वमस्त्र मेत-  
 न्महाभुज ॥ २० ॥ मर्णिवैव प्रयच्छाद्य यस्ते शिरसि तिष्ठति ।  
 एतदादाय ते प्राणान् प्रतिसिदास्यन्ति पाण्डवाः ॥ २१ ॥ द्रौणि-  
 ह्वाच—पाण्डवैर्यानि रत्रानि यच्चान्यत्र कौरवैर्धृतं । अवाप्तमिह-  
 तेभ्योऽयं मर्णिमम विक्षिष्यते ॥ २२ ॥ न च वाक्यं भगवतो न  
 करिष्ये महामुने ॥ २३ ॥ प्रदायाथ मर्णि द्रौणिः पाण्डवानां महा-  
 त्मना । जगाम विभनास्तेषां सर्वेषां पश्यतां वनं ॥ २४ ॥ पाण्ड-  
 वाश्चापि गोविन्दं पुरस्कृत्य हतद्विषः । द्रौपदी मभ्यधावन्त प्रायो-

पेता मनस्विनी ॥ २५ ॥ अवतीर्य रथेभ्यस्तु त्वरमाणा महारथाः  
 दृष्ट्वा द्रौपदीं दृष्ट्वा मार्तामार्त तराः स्वयं ॥ २६ ॥ ततो राज्ञाभ्य-  
 नुक्त्वतो भीमसेनो महाबलः । प्रददौ तं मार्णिं दिव्यं वचनं चेदम-  
 ब्रवीत् ॥ २७ ॥ अयं भद्रे तव मणिः पुत्रहन्ता जितः स तो जित्स्त्रु-  
 शोकमुत्सृज्य क्षात्रधर्म मनुस्मर ॥ २८ ॥ हतो दुर्योधनः पापोऽरा-  
 ज्यस्य परिपन्थकः । दुःशासनस्य रुधिरं पीतं विस्फुरतो मया ॥ २९ ॥  
 वैरस्य गतमानृष्यं न स्म वाच्याः विवक्षतां ॥ ३० ॥ जित्वा मुक्तो  
 द्रोणपुत्रो ब्राह्मण्याद् गौरवेण च । यशोऽस्य पातितं देवि शरीरं  
 त्ववधोषितं ॥ ३१ ॥ वियोजितश्च मणिना भ्रंशितश्चायुषं भुवि  
 ॥ ३२ ॥ द्रौपद्युवाच—केवलानृष्यमाप्तास्मि गुरुपुत्रो गुरुर्मम । शिर-  
 स्येतं मार्णिं राजा प्रतिवध्नातु भारत ॥ ३३ ॥ तं गृहीत्वा ततो  
 राजा शिरस्येवाकरोत्तदा । गुरो रुच्छिष्टमिसेव द्रौपद्या वच-  
 नादापि ॥ ३४ ॥ ततो दिव्यं मणिवरं शिरसा धारयन् प्रभुः ।  
 शुशुभे स तदा राजा स चन्द्र इव पर्वतः ॥ ३५ ॥

अर्थ—क्यास बोले—( हे अश्वत्थामन ! ) अस्त्र से तेरे अस्त्र  
 को रण में शान्त करने की इच्छा से अर्जुन ने यह अस्त्र चलाया था,  
 ( और हमारा अभिप्राय जान ) फिर संहार कर लिया है ॥ २९ ॥  
 तुम्हारे पाण्डवों की तुम्हारी और देश की रक्षा सदा अभीष्ट है, इस  
 लिए हे महाभुज तुम इस दिव्य अस्त्र का संहार करो ॥ ३० ॥  
 और यह मणि जो तुम्हारे सिर पर है, इसे दे दो, इस को ले कर  
 पाण्डव पक्ष में तेरे प्राण तुम्हें देंगे ॥ ३१ ॥ अश्वत्थामा बोले—  
 जो २ रत्न पाण्डवों को और कौरवों ने धारण किये हैं, यह मेरी  
 मणि उन सब से बढ़ कर है ॥ ३२ ॥ पर हे महासुने ! मैं आप  
 की आज्ञा को भी नहीं टाक सकता ॥ ३३ ॥ यह कह कर अश्व-



त्यामा ने महात्मा पाण्डवों को मणि दे दी, और स्वयं खिन्न हुआ उन के सामने बन को चला गया ॥ २४ ॥ पाण्डव भी, जिनके शत्रु मारे गए हैं, कृष्ण को आगे कर खाना पीना त्याग कर बैठी द्रौपदी की ओर घाये ॥ २५ ॥ रथों से उतर कर शीघ्र वे महारथ अत्यन्त आर्त हुए आर्त हुई द्रौपदी के पास आए ॥ २६ ॥ तब राजा से आज्ञा पा कर महाबली भीमसेन ने उसे दिव्य मणि दे कर यह वचन कहा ॥ २७ ॥ यह है भद्रे तेरे लिए मणि है, यह तेरे पुत्रों का मारने वाला जीता गया, उठ, शोक को त्याग, सात्रधर्म का ध्यान कर (क्षत्रियों का रण में मृत्यु शोचनीय नहीं होता) ॥ २८ ॥ राज्य का विघ्नकारी पापी दुर्योधन मारा गया, और फड़कते हुए दुःशासन का रुधिर मैंने पिया ॥ २९ ॥ वैर का बदला चुका लिया, अब हम किसी के आक्षेपणीय नहीं रहे ॥ ३० ॥ द्रोण पुत्र को ब्राह्मण होने के कारण और गुरुपुत्र होने के कारण जीत कर छोड़ दिया है, उस का यश है देवि गिरा दिया है, शरीर छोड़ दिया है ॥ ३१ ॥ मणि से इसे अलग कर दिया है, और क्षत्र भूमि पर छुड़वा दिया है ॥ ३२ ॥ द्रौपदी बोली—मैं अनृणा हुई, गुरुपुत्र मेरा गुरु है, हे भारत ! इस मणि को राजा अपने सिर पर पहरे ॥ ३३ ॥ तब राजा ने उस मणि को ले कर गुरु का उच्छिष्ट जान और द्रौपदी के भी वचन से सिर पर धारण किया ॥ ३४ ॥ उस दिव्य मणि को सिर पर धारण कर के राजा चन्द्र सहित पर्वत की भांति शोभा वाले हुए ॥ ३५ ॥

सौप्तिकपर्व समाप्त हुआ ॥

## ११ स्त्रीपर्व ॥

अ०१ (व०९-११) कुलस्त्रियों का शोक और युद्धभूमि को प्रस्थान

मूल—इते दुर्योधने चैव इते सैन्ये च सर्वशः । संजयो विगतप्रज्ञो घृतराष्ट्र मुपस्थितः ॥ १ ॥ म० उ०--आगम्य नानादेशेभ्यो नानाजन पदेश्वराः । पितृशोकं यता राजन् सर्वे तव मुतेः सह ॥ २ ॥ याच्यमानेन मततं तव पुत्रेण भारत । घातिता पृथिवी सर्वा वैरस्यान्तं विधितमता ॥ ३ ॥ पुत्राणामथ पौत्राणां पितृणां च महीपते । आनुपूर्व्येण सर्वेषां प्रेतकार्याणि कारय ॥ ४ ॥ तच्छ्रुत्वा वचनं घोरं संजयस्य महीपतिः । गतासुरिव निश्चेष्टो न्यपतत् पृथिवीतले ॥ ५ ॥ तं शयानमुपागम्य पृथिव्यां पृथिवीपति । विदुरः सर्वे धर्मज्ञ इदं वचनमब्रवीत् ॥ ६ ॥ उत्तिष्ठ राजन् किं शेषे माशुचो भरतर्षभ । एषा वै सर्व सत्त्वानां लोकेश्वर परागतिः ॥ ७ ॥ एकसार्थं प्रयातानां सर्वेषां तत्र गामिनां । यस्य कालः सयास्यग्रे तत्रका परिदेवना ॥ ८ ॥ यांश्चापि निहतान् युद्धे राजंस्त्वमनु शोचसि । न शोच्या हि महात्मानः सर्वे ते त्रिदिवं गताः ॥ ९ ॥ न यद्गैर्दक्षिणावद्भिर्न तपोभिर्न विद्यया । तथा स्वर्गमुपायान्ति यथा शूरास्तनूत्सजः ॥ १० ॥ सर्वे वेदविदः शूराः सर्वे सुचरितव्रताः । सर्वे चाभिमुखाः क्षीणास्तत्रका परिदेवना ॥ ११ ॥ एवं राजंस्तवाचक्षे स्वर्ग्यं पन्थानं मुत्तमं । न युद्धादाधिकं किञ्चित् क्षत्रियस्थेव विद्यते ॥ १२ ॥ आत्मनात्मानं माशुचस्य माशुचः पुरुषर्षभ । नाद्य शोकाभिभूतस्त्वं कार्यमुत्सृष्टु मर्हसि ॥ १३ ॥

अर्थ—जब राजा दुर्योधन मारे गए और सारी सेना का

नाश होचुका, तब संजय धवराया हुआ धृतराष्ट्र के पास आया  
 ॥ १ ॥ संजय बोला—हे राजन् नाना देशों से राजे आकर सब  
 आप के पुत्रों समेत मारे गये ॥ २ ॥ ( पाण्डवों के ) बार २  
 मार्गने पर वैर का अन्त करना चाहते हुए आप के पुत्र ने मारे  
 जगत का नाश कराया ॥ ३ ॥ अब आप क्रम से पुत्र पाते  
 और पितरों का भेतकर्म कीजिये ॥ ४ ॥ संजय का ऐसा घोर  
 वचन सुनते ही राजा मरे मनुष्य के समान निश्चेष्ट हो कर भूतल  
 पर गिर पड़े ॥ ५ ॥ राजा को पृथिवी पर गिरा देख, बन के  
 पास आ, सब घमों के जानने वाले विदुर यह बोले ॥ ६ ॥ उठो  
 हे राजन् ! क्यों पृथिवी पर पड़े हो, शोक न कीजिये, हे शोक-  
 नाथ सब प्राणियों की यही गति होती है ॥ ७ ॥ सब एक साथ  
 हो कर यात्रा कर रहे हैं, सब ने वहीं जाना है, जिस का काल  
 आता है, वह पहले जाता है, इस में शोक क्या करना ॥ ८ ॥  
 हे राजन् जिन युद्ध में मरे महात्माओं का आप शोक करते हैं, वे  
 शोक के योग्य नहीं, वे सब स्वर्ग को गए हैं ॥ ९ ॥ दक्षिणाओं  
 वाले यज्ञों, तपों और विद्या से उस गति को नहीं पाते हैं, जैसे  
 शरीर त्यागने वाले शूर ॥ १० ॥ वे सब वेद के जानने वाले ब्रह्म-  
 चर्य व्रत को पाळन किये हुए शूरवीर सभी सम्मुख हो कर लड़े  
 हैं, इस में शोक का क्या काम ॥ ११ ॥ इस प्रकार हे राजन् मैं  
 तुम्हें बतलाता हूँ, कि क्षत्रिय के लिए युद्ध से बढ़ कर स्वर्ग का  
 कोई मार्ग नहीं है ॥ १२ ॥ बुद्धि से धीरे-धीरे धर कर शोक न  
 कीजिये, शोक से दब कर आप को कार्य नहीं छोड़ देना चाहिये ॥ १३ ॥

मूल—विदुरस्य तु तद्वाक्यं श्रुत्वा तु पुरुषर्षभः । युज्यतां  
 यानमित्युक्त्वा पुनर्बचनमब्रवीत् ॥ १४ ॥ श्रीप्रसादनयगान्धारी

सर्वाश्च भरतस्त्रियः । वधूं कुन्ती मुपादाय याश्चान्यास्तत्र योषितः  
 ॥ १५ ॥ एवमुक्त्वा स धर्मात्मा विदुरं धर्मं वित्तमं । शोकविग्रहत  
 ज्ञानो यानमेवान्वपद्यत ॥ १६ ॥ गान्धारी पुत्र शोकार्ता भर्तुर्वचन  
 नोदिता । सह कुन्त्या यतो राजा सहस्त्रीभिरुपाद्रवत् ॥ १७ ॥  
 ताः समासाद्य राजानं भृशं शोकसमन्विताः । आमन्त्रयान्योन्य-  
 मीधुः स्म भृशमुच्चुकुशुस्ततः ॥ १८ ॥ ताः समाश्वासयतस्तत्ता  
 ताभ्यश्चार्तं तरः स्वयं । अश्रुकण्ठीः समारोप्य ततोऽसौ निर्ययौ  
 पुरात् ॥ १९ ॥ ततः प्रणादः संजग्मे सर्वेषु कुरुवेशमघ्नु । आकु-  
 मारं पुरं सर्वं मभवच्छोकं कर्षितं ॥ २० ॥ प्रकीर्य केशान्मुशुभान्  
 भूषणान्यवमुच्य च । एकवस्त्रधरानार्यः परिपेतुर नाथवत् ॥ २१ ॥  
 प्रमृष्टा बाहून् क्रोशन्त्यः पुत्रान् भ्रातॄन् पितॄनापि । दर्शयन्तीव ता  
 ह स्म युगान्ते लोकं संक्षयं ॥ २२ ॥ परस्परं सुसूक्ष्मेषु शोकेष्वा-  
 श्वासयंस्तदा । ताः शोकविह्वला राजन्नवैक्षन्त परस्परं ॥ २३ ॥  
 ताभिः परिवृतो राजा रुदतीभिः सहस्रशः । निर्ययौ नगरादीन-  
 स्तूर्णमायोचनं प्रति ॥ २४ ॥

अर्थ—विदुर के वचनों को सुन कर धृतराष्ट्र ने रथ जोड़ो, कह कर फिर कहा ॥ १४ ॥ क्षीघ्र जा कर गान्धारी और सारी कुरुस्त्रियों, वधू कुन्ती और भी जो वहां स्त्रियें हैं, उन को छेआ ॥ १५ ॥ धर्मज्ञ विदुर को यह आज्ञा दे कर राजा शोक से दूर हुई चेतना वाला रथ पर चढ़ा ॥ १६ ॥ पति की आज्ञा पायि पुत्र शोक से पीड़ित गान्धारी कुन्ती समेत और दूसरी स्त्रियों समेत जहां राजा थे, वहाँ आई ॥ १७ ॥ वे राजा के निकट आ अत्यन्त शोक से युक्त हुई परस्पर पूछ कर हा हा कार करने लगीं ॥ १८ ॥ विदुरने उन को तसल्ली दी, जो मन में उन से भी

अधिक पीड़ित हो रहा था, और उन रोटियों को ले कर पुर से बाहर निकला ॥ १९ ॥ तब सारे कुरु गृहों में हाहाकार मच गया; बच्चों तक सारा पुर शोक से पीड़ित हो रहा था ॥ २० ॥ सुन्दर केशों को बिखेर कर, भूषण उतार कर, एक वस्त्र पहने हुईं वे स्त्रिये अनार्यों के समान गिरीं ॥ २१ ॥ बाहू उठा कर पुत्र भाई पितरों को पुकारती हुईं मानों वे प्रलयकाल के विनाश को दिखला रही थीं ॥ २२ ॥ परस्पर बड़े हुए शोकों में एक दूसरी को तसल्ली देती हुईं वे शोक से व्याकुली हुईं एक दूसरी की ओर देखती थीं ॥ २३ ॥ उन रोती हुईं सहस्रों नारियों के साथ राजा दीन हुआ नगर से युद्धभूमि को गया ॥ २४ ॥

अ० २ ( व० १९ ) धतराष्ट्र का लोहे के भीम को तोड़ना

मूल—इतेषु सर्वे सैन्येषु धर्मराजो युधिष्ठिरः । शुश्रुवे पितरं  
 वृद्धं नियतिं गज साह्वयात् ॥ १ ॥ सोऽभ्ययात् पुत्रशोकार्तः  
 पुत्रशोक परिप्लुतं । शोचमानं महाराज भ्रातृभिः सहितस्तदा ॥ २ ॥  
 अन्वीयमानो वीरेण दाशार्हेण महात्मना । युयुधानेन च तथा तथैव  
 च युयुत्सुना ॥ ३ ॥ तमन्वगात् सुदुःखार्ता द्रौपदी शोक कश्चिता ।  
 सह पञ्चाल योषिद्भिर्यास्तत्रासन् समागताः ॥ ४ ॥ स गंगासु-  
 वृन्दानि स्त्रीणां भरतसत्तपा कुररीणां मित्रार्तानां क्रोशन्तीनां दद-  
 र्शह ॥ ५ ॥ क्वनु धर्मज्ञता राज्ञः क्वनु साद्यःऽनृणांसता । यच्चा-  
 वधीत् पितृन् भ्रातृन् गुरुपुत्रान् सखीनापि ॥ ६ ॥ घातयित्वा  
 कथं द्राणं भीष्मं चापि पितामहं । मनस्तेऽभून्महाबाहो इत्वा चापि  
 जयद्रथं ॥ ७ ॥ किं नु राज्येन ते कार्यं पितृन् भ्रातृन्पश्यतः ।  
 अभिमन्युं च दुर्धर्षं द्रौपदेयांश्च भारत ॥ ८ ॥ अतीव ता महाबाहुः

क्रोधान्तीः कुरुरीरिव । ववन्दे पितरं ज्येष्ठं धर्मराजो युधिष्ठिरः  
 ॥ ९ ॥ ततोऽभिवाद्य पितरं क्रमेणा मित्रकर्माणाः । न्यवेदयन्त  
 नामानि पाण्डवास्तोपि सर्वशः ॥ १० ॥ तमात्मजान्त करणं पिता  
 पुत्र वधार्दितः । अप्रीयमाणः शोकार्तः पाण्डवं परिष्वजे ॥ ११ ॥  
 धर्मराजं परिष्वज्य सान्त्वयित्वा च भारत । दुष्टात्मा भीममन्वै-  
 च्छद् दिधक्षुरिव पावकः ॥ १२ ॥ तस्य संकल्पमाज्ञाय भीमं प्र-  
 सशुभं हरिः । भीममास्त्रिप्य पाणिभ्यां प्रददौ भीममायसं ॥ १३ ॥  
 तं गृहीत्वैव पाणिभ्यां भीमसेन मयस्मयं । बभञ्ज बलवान् राजा  
 मन्यमानो वृकोदरं ॥ १४ ॥ भक्त्वा विमथितोरस्कः मुस्ताव रु-  
 धिरं मुस्ताव । ततः पपात मेदिन्यां तथैव रुधिरोक्षितः ॥ १५ ॥  
 स तु कोपं समुत्सृज्य गतमन्युर्महामनाः । हा हा भीमेति चुक्रोश  
 नृपः कोपसमन्वितः ॥ १६ ॥ तं विदित्वा गतक्रोधं भीमसेनव-  
 धार्दितं । वासुदेवो वरः पुंसा मिदं वचन मब्रवीत् ॥ १७ ॥ मा  
 युचो धृतराष्ट्र त्वं नैष भीमस्त्वया हतः । आयसी प्रतिमा ह्येषा  
 त्वया निष्पातिता मभो ॥ १८ ॥ त्वां क्रोधवशमापन्नं विदित्वा  
 भरतर्षभ । मयापकृष्टः कौन्तेयो मृसोर्दृष्टान्तरं गतः ॥ १९ ॥  
 यथान्तकं मनुप्राप्य जीवन् कश्चिन्न मुच्यते । एवं ब्राह्मन्तरं प्राप्य  
 तव जीवेन्नकश्चन ॥ २० ॥ तस्मात् पुत्रेण या तेऽसौ प्रतिमा का-  
 रितायमी । भीमस्य सेयं कौरव्य तवैवोपहता मया ॥ २१ ॥ पुत्र-  
 शोकाभि संतप्तं धर्मादपकृतं मनः । तव राजेन्द्र तेन त्वं भीमसेनं  
 जिघांससि ॥ २२ ॥ न त्वेतत्तेक्ष्मं राजन् । हन्यास्त्वं यद् वृको-  
 दरं । नहि पुत्रा महाराज जीवेयुस्ते कथञ्चन ॥ २३ ॥ तस्माद्य-  
 त्कृत मस्माभिर्न्यमानैः क्षमं प्रति । अनुमन्यस्व तत्सर्वं माच शोके  
 मनः कृथाः ॥ २४ ॥

अर्थ-जब सारी सेना मारी गई, तिस पीछे राजा युधिष्ठिर ने सुना, कि हमारे वृद्ध पिता हस्तिनापुर से चले आते हैं ॥ १ ॥ तब पुत्रशोक से पीड़ित युधिष्ठिर भाइयों को संग ले, पुत्रशोक से भरे धृतराष्ट्र की ओर गए ॥ २ ॥ उन के संग वीर कृष्ण सायकि और युयुत्सु भी चले ॥ ३ ॥ उन के पीछे वहां आई पञ्चाल नारियों के संग शोक और दुःख से पीड़ित द्रौपदी भी चली ॥ ४ ॥ राजा युधिष्ठिर ने कुरारियों के समान रोती-हुई स्त्रियों के झुंड देखे ॥ ५ ॥ ( जो विलपती हुई कह रही थीं ) कहां गई राजा की धर्मज्ञता, कहां वह अब उस की दया है, जो उमने पितर भाई गुरुपुत्रों और मित्रों को मारा है ॥ ६ ॥ (गुरु) द्रोण को, पितामह भीष्म को और ( बहनोई ) जयद्रथ को मरवा कर हे महाबाहो आप का मन कैसा हुआ ॥ ७ ॥ हे महाराज पितर भाई वीर अभिमन्यु और द्रौपदी के पुत्रों को न देखते हुए राज्य से क्या लगे ॥ ८ ॥ इस प्रकार कुरारियों के समान पुकारती स्त्रियों को लंघ कर धर्मराज युधिष्ठिर ने ताउ के पाद-बन्दन किये ॥ ९ ॥ पीछे क्षत्रनाशक सब पाण्डवों ने क्रम से अभिवादन करते हुए अपने २ नाम सुनाए ॥ १० ॥ पुत्रों के मरने से पीड़ित पिता ने अपने पुत्रों के नाश के हेतु युधिष्ठिर को खिन्न मन से गले लगाया ॥ ११ ॥ धर्मराज को आर्लिगन कर और धीरज दे कर जलाना चाहते हुए अधि के समान दुष्ट अभिमाय से भीम को दूँदने लगे ॥ १२ ॥ भीम के प्राते उस के अशुभ संकल्प को जान कर श्रीकृष्ण ने भीम को खींच कर एक लोहे का भीम उन के आगे कर दिया ॥ १३ ॥ उस लोहे के भीम को भीम समझ कर बलवान् धृतराष्ट्र ने दोनों सुजाओं में दबा कर

तोड़ डाला ॥ १४ ॥ तोड़ने के अनन्तर छाती के पषा जाने में  
 उन के मुँह में लहू आ गया, और उनी प्रकार रुधिर से लिपट्टा  
 हुआ पृथिवी पर गिर पड़ा ॥ १५ ॥ कोप को बाहर निकाल देने  
 में क्रोध जब शान्त हुआ, तो वह मनस्वी हा भीम हा भीम कह  
 कर रोने लगा ॥ १६ ॥ अब कृष्ण ने देखा, कि अब इस का  
 क्रोध शान्त हो गया, और भीम के बध में अब पीड़ित भी है,  
 तब वे यह वचन बोले ॥ १७ ॥ हे धृतराष्ट्र ! शोक मत कीजिये,  
 यह आपने भीम नहीं मारा है, यह हे प्रभो आपने छोड़े की मूर्ति  
 तोड़ी है ॥ १८ ॥ आप को क्रोध वश पड़ा जान कर मैंने मृत्यु  
 की दाढ़ में भीम को खींच लिया ॥ १९ ॥ जैसे यम के बध में  
 आकर कोई जीता नहीं बचता है, इस प्रकार आप की मुजाओं  
 के भन्दर आ कर कोई जीता नहीं रहसकता है ॥ २० ॥ इस  
 लिए, मैंने छोड़े की बह मूर्ति आप के आगे कर दी, जो आप  
 के पुत्र ने अभ्यास के लिए बनवाई थी ॥ २१ ॥ हे राजेन्द्र आप  
 का मन पुत्रों के शोक से संतप्त हो कर धर्म से गिर गया है, इस  
 में तुम भीम को मारने की इच्छा रखते हो ॥ २२ ॥ किन्तु हे  
 महाराज ! यह उचित नहीं, कि आप भीम को मारें, हे राजन् !  
 आप के पुत्र कभी जीते रह नहीं सकते थे ॥ २३ ॥ इस लिए  
 शान्ति के लिए जो मैंने किया है, उस सब को स्वीकार  
 कीजिये, और शोक में मन न दीजिये ॥ २४ ॥

अ० ३ ( व० १३-१५ ) शोकप्रकाशन और धर्मदान

मूल—तत एनमुपातिष्ठन्न शौचार्थं परिचारकाः । क्रतुशोभं  
 पुनश्चैनं प्रोवाच मधुसूदनः ॥ १ ॥ राजसूयधीता वेदांस्ते आस्रापि



दिविधानि च । श्रुतानि च पुराणानि राजधर्माश्च केवलाः ॥२॥  
 एवं विद्वान् महाप्राज्ञः समर्थः सन् बलाबले । आत्मापराधात् क-  
 स्मास्त्वं कुरुषे कोपमीदृशां ॥३॥ उक्तवांस्त्वां तदैवाहं भीष्मद्रोणौ च  
 भारत । विदुरः संजयश्चैव वाक्यं राजस्य तत्कथाः ॥ ४ ॥ स वार्य-  
 माणो नास्माक मकार्षीर्विचनं तदा । आत्मापराधादापन्नस्तर्क  
 भीमं जिघांसमि ॥ ५ ॥ यस्तु तां स्पर्धया क्षुद्रः पाञ्चालीमानय-  
 त्सभां । स हतो भीमसेनेन वैरं प्रतिजिहीर्षता ॥ ६ ॥ एवमुक्तः  
 स कृष्णेन सर्वं सर्वं जनाधिप । उवाच देवकीपुत्रं घृतराष्ट्रो मही-  
 पतिः ॥ ७ ॥ एव मेतन्महाबाहो यथावदसि माधव । पुत्रस्नेहस्तु  
 बलवान् वैर्षान्मां समचालयत् ॥ ८ ॥ दिष्टया तु पुरुषव्याघ्रो  
 बलवान् सखविक्रमः । त्वद्गुप्तो नागमत कृष्ण भीमो बाहून्तरं  
 मम ॥ ९ ॥ इदानीं त्वहमप्यग्नौ गतमन्युर्गतश्वरः । मध्यमं पाण्डवं  
 वीरं द्रष्टुमिच्छामि माधव ॥ १० ॥ ततः स भीमं च धनंजयं च  
 पादुपाञ्च पुत्रौ पुरुषप्रवीरौ । पस्पर्श गात्रैः प्ररुदन् मुगात्राना-  
 श्वास्य कल्याण मुवाच चैतान् ॥ ११ ॥

अर्थ-इस के पीछे शौच कराने के लिए घृतराष्ट्र के पास  
 सेवक आए, शौच कर चुकने के पीछे श्रीकृष्ण उन से बोले ॥१॥  
 हे राजन् आपने वेद शास्त्र पढ़े और पुराण और राजधर्म सुने  
 हैं ॥ २ ॥ इस प्रकार महाप्राज्ञ और बलाबल में समर्थ हो कर  
 अपने दोष को बिन विचारे आप क्यों ऐसा कोप करते हैं ॥३॥  
 हे राजन् मैंने, तथा भीष्म द्रोण विदुर और संजय ने उसी समय  
 आप से हित की बात कह दी थी, वह आपने न की ॥ ४ ॥  
 रोकने पर भी जब आपने हमारी बात को न माना, तो अपने  
 अपराध से आपसे मैंने पढ़ कर अब भीम को क्यों मारना चाहते

हो ॥५॥ जिस क्षुद्र ने स्पर्धा से द्रौपदी को भरी सभा में बुलाया, उस को भीम ने बदला लेंते हुए मार डाला ॥ ६ ॥ इस प्रकार जब कृष्ण ने उसे सच कह दिया, तो राजा धृतराष्ट्र कृष्ण से बोले ॥ ७ ॥ ऐसा ही है-हे महाबाहो जैसा-तुम कहते हो, किन्तु पुत्रस्नेह बड़ा बलवान् है, उस ने मुझे धीरज से गिरा दिया था ॥ ८ ॥ भाग्य से सखे पराक्रम वाला पुरुष बिह बलवान् भीम आप से रक्षित हुआ मेरी भुजाओं के बीच नहीं आया ॥ ९ ॥ अब मैं शान्त हूं, मेरा क्रोध और संताप जाता रहा, हे कृष्ण अब भीमसेन को देखना चाहता हूं ॥ १० ॥ तब रोकर धृतराष्ट्र ने भीम अर्जुन नकुल और सहदेव को हाथ से स्पर्श किया और असीस दी ॥ ११ ॥

**मूल**—धृतराष्ट्राभ्यनुज्ञातास्ततस्ते कुरुपाण्डवाः । अभ्ययु-  
 भ्रातरः सर्वे गान्धारी सह केशवाः ॥ १२ ॥ गान्धार्युवाच—  
 युध्यमाना हि कौरव्या कृतमानाः परस्परं । सहिता निहताश्चा-  
 न्यैस्तच्चनास्यमियं मम ॥ १३ ॥ किन्तु कर्माऽकरोद्भीमो गदा  
 युद्धे महामनाः । अधोनाभ्याः प्रहृतवांस्तन्मेकोपम वर्धयत् ॥ १४ ॥  
 भीम उवाच—अधर्मेण जितः पूर्वं तेन चापि युधिष्ठिरः । निकृ-  
 ताश्च सदैव स्म ततो निषम माचरं ॥ १५ ॥ गान्धार्युवाच—अपिवः  
 शोणितं संख्ये दुःशासन शरिरजं । सद्भिर्विगर्हितं घोर मनार्थजन  
 सेवितं ॥ १६ ॥ क्रूरं कर्माऽकृथास्तस्मात्तद् युक्तं वृकोदर ॥ १७ ॥  
 भीम उवाच—अन्यस्यापि न पातव्यं रुधिरं किं पुनः स्वकं ।  
 यथैवात्मा तथा भ्राता विशेषो नास्ति कश्चन ॥ १८ ॥ रुधिरं न  
 व्यतिक्राम दन्तोष्ठादम्ब माथुचः । वैवस्वतस्तु तद्रेद इस्तौ मे  
 रुधिरोसितौ ॥ १९ ॥ केषापस्य परामर्शो द्रौपद्या द्यूत कारिते ।

क्रोधाद् यद् द्रुवं चाहं तच्च मे हृदि वर्तते ॥ २० ॥ क्षत्रधर्मा-  
 च्छ्युतो राक्षि भवेयं शाश्वतीः सयाः । मतिर्ज्ञांतामनिस्तीर्य तत-  
 स्तत्कृवानहं ॥ २१ ॥ गान्धार्युवाच—दृढस्यास्य शतं पुत्राभिर्घ्न-  
 स्त्वम पराजितः। कस्मान्न शेषयेः किञ्चिद् येनाल्पमपराधितं ॥ २२ ॥  
 एवमुक्त्वा तु गान्धारी युधिष्ठिर मपृच्छतां क्व स राजेति । क्रोधा  
 पुत्र पौत्र वर्धादिता ॥ २३ ॥ तामभ्य गच्छद् राजेन्द्रो वेषमानः  
 ॥ २४ ॥ युधिष्ठिरस्त्विदं तत्र मधुरं वाक्यमब्रवीत् ॥ २४ ॥  
 पुत्रहन्ता नृशंसोहं तत्र देवि युधिष्ठिरः । क्षापाहंः पृथिवीनांशे  
 हेतुभूतः शपस्व मां ॥ २५ ॥ नाहि मे जीवितेनार्थो न राज्येन  
 धनेन वा । तादृशान् सुहृदो हत्वा मूढस्यास्य सुहृद्दुहः ॥ २६ ॥  
 तमेवं वादिनं भीतं सन्निकर्षगतं तदा । गान्धारी विगतक्रोधा  
 सान्त्वयामास मातृवत् ॥ २७ ॥ तथा ते समनुज्ञाता मातरं वीर-  
 मातरं । अभ्यगच्छन्त सहिताः पृथां पृथक्वक्षसः ॥ २८ ॥ चिर-  
 स्य दृष्ट्वा पुत्रान् सा पुत्राधिभिराधिप्लुषा । बाष्प गाहारयचीत्रं  
 वस्त्रेणावृत्य वै मुखं ॥ २९ ॥ ततो बाष्पं समुत्सृज्य सह पुत्रैस्तदा  
 पृथा । अपश्य देतान् शस्त्रौघैर्वहुषा क्षतक्षितान् ॥ ३० ॥ ता-  
 तानेकैकषाः पुत्रान् संस्पृशन्ती पुनः पुनः । अन्वशोचत दुःखार्ता  
 द्रौपदी च हतात्मजां ॥ ३१ ॥ रुदतीमथ पाञ्चालीं ददर्श पतितां  
 भुवि ॥ ३२ ॥ द्रौपद्युवाच—आर्ये पुत्रा क्व ते सर्वे सौमद्र सहिता-  
 गताः । न त्वां तेऽद्यापि गच्छन्ति चिरं दृष्ट्वा तपस्विनी ॥ ३३ ॥  
 किं नु राज्येन वै कार्यं विहीनायाः सुतैर्मम । तां समाश्रयामास  
 पृथा पृथुक्लोचना ॥ ३४ ॥ उत्थाप्य बाह्वसेनीं तु रुदतीं शोक  
 कर्षितां । अभ्यगच्छत गान्धारी मार्ता मार्ततरा स्वयं ॥ ३५ ॥  
 तामुवाचाथ गान्धारी सह वदन्वा यशस्विनी । मैवं पुत्रीति शोका-

तां पश्यमामापि दृःखितां ॥ ३६ ॥ माथुचो नहि शोच्यास्तेसंग्रामे  
निधनं गताः । यथैवाहं तथैव त्वं को वा माश्वास यिष्याति ॥ ३७ ॥

अर्थ—धृतराष्ट्र से अनुज्ञा ले कर सारे भाई कृष्ण सहित  
गान्धारी के पास गए ॥ १२ ॥ गान्धारी बोली—अभिमानि  
कौरव जो युद्ध करते हुए शत्रुओं से मारे गए, इस का मुझे दुःख  
नहीं ॥ १३ ॥ किन्तु गदायुद्ध में जो काम मनस्वी भीमने किया  
है, कि नाभि से नीचे प्रहार किया, इमने मेरा क्रोध बढ़ाया है  
॥ १४ ॥ भीम बोले—उसने भी पहले युधिष्ठिर को अधर्म से  
जीता था और सदा हमारा अपमान किया था, इस से मैंने विषम  
आचरण किया ॥ १५ ॥ गान्धारी बोली—रण में तुने दुःशासन  
का रुधिर पिया, यह तुने ऐसा घोर कर्म किया, जिस को धर्मा-  
त्मा निन्दते हैं, जिस को अनार्य करते हैं, हे भीम यह तुने अ-  
युक्त काम किया ॥ १६—१७ ॥ भीम बोले—रुधिर तो किसी  
का भी नहीं पीना चाहिये, क्या फिर अपना, और भाई अपना  
आप ही है, कोई भेद नहीं ॥ १८ ॥ हे मातः ! वह रुधिर मेरे  
होंठ के सिरे से आगे नहीं गया, अन्तर्यामी जानता है, कि केवल  
मेरे हाथ ही भरे थे, आप शोक न करें ॥ १९ ॥ जुआ खेलने  
के पीछे दुःशासन ने जो द्रौपदी के केश खींचे थे, उस समय जो  
मैंने क्रोध में प्रतिज्ञा की, वह मेरे हृदय में वर्त रही थी ॥ २० ॥  
हे राज्ञि ! मैं उस प्रतिज्ञा को पूरा किये बिना सदा के लिए  
सात्रधर्म से गिर जाता, इस लिए वह मैंने किया ॥ २१ ॥ गा-  
न्धारी बोली—इस वृद्ध के सौ पुत्रों को मार कर तू असत है,  
क्यों कोई एक भी न छोड़ा, जिसने कोई थोड़ा अपराध किया  
था ॥ २२ ॥ यह कह कर पुत्र पोतों के वध से पीड़ित गान्धारी

ने पूछा युधिष्ठिर कहाँ है ॥ २३ ॥ तब राजा युधिष्ठिर हाथ जोड़  
कांपते हुए उस के पास गए, और यह मधुर वचन बोले ॥२४॥  
हे मातः ! तेरे पुत्रों का मरवाने वाला, पृथिवी के नाश का हेतु  
हूँ युधिष्ठिर यह मैं हूँ, निश्चय मैं शाप के योग्य हूँ, मुझे शाप  
दीजिये ॥ २५ ॥ मुझे राज्य धन और जीवन से क्या लाभ,  
जिसने ऐसे मित्रों को मरवा डाला है, सुहृदों को नाश कराया  
है ॥ २६ ॥ यह सुन गान्धारी का क्रोध शान्त हो गया, और  
वह इस प्रकार कहते हुए भयभीत हो निकट खड़े युधिष्ठिर को  
तसल्ली देने लगी ॥ २७ ॥ उस से अनुज्ञा दिये हुए वे वीर सब  
मिल कर वीरमाता कुन्ती के पास आये ॥ २८ ॥ चिर पीछे  
पुत्रों को देख कर पुत्रों की पीड़ाओं से पीड़ित कुन्ती के प्रेमाश्रु  
वह निकले और उस ने मुख को वस्त्र से ढक लिया ॥ २९ ॥  
आंसू पोंछ कर शस्त्र समूहों से क्षत विक्षत पुत्रों को देखा ॥३०॥  
एक २ करके उन की पीठ पर हाथ फेरती हुई वार २ शोक  
करती भई और हतपुत्रा द्रौपदी का शोक करती भई ॥ ३१ ॥  
और रोती हुई द्रौपदी को अपने निकट भूमि पर गिरी हुई देखा  
॥ ३२ ॥ द्रौपदी बोली—हे आर्ये ! अभिमन्यु समेत तेरे वे पोते  
कहाँ गए, चिर पीछे तुझ तपस्विनी को देख कर वह आज तेरे  
पास नहीं आते हैं ॥ ३३ ॥ पुत्रों से हीन हुई सुझ को राज्य से  
क्या काम । उस को विशालनेत्रा कुन्ती तसल्ली देती भई ॥३४॥  
शोक से दुर्बल हुई रोती हुई द्रौपदी को उठा कर बड़ी दुःखित  
हुई कुन्ती दुःखिया गान्धारी के पास ले गई ॥ ३५ ॥ कुन्ती  
सहित गान्धारी यज्ञास्विनी द्रौपदी से बोली, हे पुत्रि ! इस प्रकार  
शोकार्त मत हो, सुझ दुःखिया को भी देख ॥३६॥ शोक मत कर,

संग्राम में गृन्धु को माह हुए वे शोक के योग्य नहीं हैं, जैसे तू  
है, जैसे मैं हूँ, कौन दूसरा कोई हम दोनों को तसल्ली देगा ॥३७॥

### अ० ४ ( व० १६-२५ ) विलाप

मूल—ततोव्यासाभ्यनुज्ञानो धृतराष्ट्रो महीपतिः । पाण्डु-  
पुत्राश्च ते सर्वे युधिष्ठिरप्ररोगमाः ॥ १ ॥ वासुदेवं पुरस्कृत्य  
हतवन्धुं च पार्थिवं । कुरुस्त्रियः समासाद्य जग्मुरायोधनं गति  
॥ २ ॥ समासाद्य कुरुक्षेत्रं ताः स्त्रियो निहतेश्वराः । अपश्यन्त  
इतांस्तत्र पुत्रान् भ्रातॄन् पितॄन् पत्नीन् ॥ ३ ॥ महाहोभ्योऽय  
यानेभ्यो विक्रांशन्सोऽभिपेदिरे । अदृष्टपूर्वं पश्यन्सो दुःखार्ता  
भरतस्त्रियः ॥ ४ ॥ श्रान्तानां चाप्यनाशानां नासीत्काचन चेतना  
पञ्चाल कुरुयोषाणां कृपणं तदभ्रुन्महत् ॥ ५ ॥ दुर्योधनं इतं दृष्ट्वा गा-  
न्धारी शोक कशिता । सहमा न्यपतद् भूपौ छिन्नेव कदलीवने  
॥ ६ ॥ मा तु लब्ध्वा पुनः संज्ञां त्रिकुश्य च विलप्य च । परि-  
प्लव्य च गान्धारी कृपणं पर्य देवयत् ॥ ७ ॥ शारिणा नेत्रजे  
नोरः सिचन्ती शोकतापिता । महीपस्थं हृषीकेश भिद्वचन मव-  
वीत् ॥ ८ ॥ मामयं प्राह वाष्णेय प्राञ्जलिर्नृपरात्तमः । अस्मिन्  
ज्ञाति समुद्धर्षे जयमन्वा ब्रवीतु मे ॥ ९ ॥ इत्युक्ते जानती सर्व  
भिदं स्वव्यमनागमं । अद्रुवं पुरुषव्याघ्र यतो धर्मस्ततो जयः ॥ १० ॥  
यथा च युध्यमानस्त्वं न वै मुहासि पुत्रक । ध्रुवं शस्त्रजितान् लो-  
कान् प्राप्स्यस्यमरवत्प्रभो ॥ ११ ॥ इत्येव मद्रुवं पूर्वं नैवं शोचासि  
वै प्रभो । धृतराष्ट्रं तु शोचासि कृपणं हतवान्धवं ॥ १२ ॥ इदं  
दुःखतरं मेऽद्य यदिमा मुक्तमूर्धजाः । हतपुत्रा रणे बाला परिधा-  
न्ति मे स्तुपाः ॥ १३ ॥ एषा विराट् दुहिता स्तुपा गांडीव धन्वनः ॥

आर्ता वाकं पतिवीरं दृष्ट्वा शोचत्यनिन्दिता ॥ १४ ॥ उत्संगे वक्त्र  
 मावाय जीवन्तमिव पृच्छति । कथं त्वां रण मध्यस्थं जघ्नुरेते महा-  
 रथाः ॥ १५ ॥ न राज्यलाभो विपुलः शत्रूणां च पराभवः ।  
 प्रीतिं वास्यति पार्थिनां त्वामृते पुष्करेक्षण ॥ १६ ॥ तव वासू  
 जितांल्लोकान् धर्मेण दमेन च । क्षिप्रमन्वा गमिष्यामि तत्र मां  
 प्रतिपालय ॥ १७ ॥ एतावानिह संवासो विहितस्ते मया सह ।  
 षण्मासान् सप्तमे मासि त्वं वीर निघ्नं गतः ॥ १८ ॥ नातिभा-  
 रोस्ति दैवस्य ध्रुवं माधव कश्चन । यदिमे निहताः शूराः क्षत्रियैः  
 क्षत्रियर्षभाः ॥ १९ ॥

अर्थ—तब न्यास से अनुज्ञा दिये राजा धृतराष्ट्र और युधि-  
 श्ठिर आदि पाण्डव, कृष्ण को आगे कर के, और इत बन्धु धृत-  
 राष्ट्र को आगे करके कुरुक्षेत्र में युद्ध भूमि में गई ॥१-२॥ कुरुक्षेत्र  
 में जा मरे पतियों वाली उन स्त्रियों ने वरों मरे पड़े पुत्र भाई  
 पितर और पति देखे ॥३॥ बहुमूल्य यानों से वे रोती हुई उतरती,  
 पहले कभी न देखे जैसे दृश्य को देख कर वे कुरुक्षेत्र में दुःख से  
 पीड़ित हुई ॥ ४ ॥ धकी हुई उन अनाथ कुरुक्षेत्रियों और पञ्चाल  
 स्त्रियों को कोई चेतना न रही, वह बड़ा ही करुणामय दृश्य हुआ  
 ॥ ५ ॥ मरे पड़े दुर्योधनको स्पर्श कर शोक से दुर्बल हुई गान्धारी  
 बन में कटी हुई कदली के समान अचानक भूमि पर गिर पड़ी  
 ॥ ६ ॥ फिर चेतना में आ कर रोती विलपती हुई उस को छाती  
 से लगा कर रोने लगी ॥ ७ ॥ नेत्रों में निकले नीर से छाती को  
 भिगोती हुई शोक से तपायी हुई वह पास खड़े कृष्ण से यह  
 वचन बोली ॥ ८ ॥ हे यादव ! इस राजवर ने हाथ जोड़ कर  
 मुझ से कहा, कि इस ज्ञाति संग्राम में याता मेरे विजय की असीम

देवें ॥ ९ ॥ ऐसा कहने पर इस आशीर्वाद से अपने ही ऊपर  
 आने वाली आपत्ति को पूरी तरह जान कर भी मैंने यही कहा,  
 जिधर धर्म है, उधर जय है ॥ १० ॥ हे बेटा ! युद्ध करते हुए घव-  
 राहट में न पड़ना, शास्त्र से कमाएँ लोकों को ( स्वर्ग ) को निः-  
 संदेह पाओगे, जैसे देवताओं ने पाया है ॥ ११ ॥ जब मैंने पहले  
 ही ऐसा कहा, तो अब मैं शोक नहीं करती हूँ, किन्तु बन्धु-  
 रहित हुए दीन पति का शोक करती हूँ ॥ १२ ॥ और यह एक  
 और बढ़ कर दुःख है, कि ये मेरी स्तुपाएँ जिन के पुत्र मारे गए  
 हैं, बाल खोल कर रणभूमि में दुःखित हुई दौड़ रही हैं ॥ १३ ॥  
 यह राजा विराट की कन्या अर्जुन की स्तुपा पीड़ित हुई वीरपति  
 को देख कर शोक कर रही है ॥ १४ ॥ गोद में उस के मुख  
 को रख कर जीते हुए की भाँति उस से पूछती है, रणमध्य में  
 त्वहें आप को इन महारथियों ने कैसे मारा ॥ १५ ॥ हे कपलनेत्र  
 तुम्हारे बिना पाण्डवों को न राज्य का काम और न शत्रुओं का  
 पराजय प्रसन्न करेगा ॥ १६ ॥ आपने जो लोकशास्त्र से धर्म भे  
 और दमन में जीते हैं, वहीं मैं भी शीघ्र आप के पीछे आऊंगी, वहाँ  
 मेरी प्रतीक्षा कीजिये ॥ १७ ॥ आप के साथ वहाँ मेरा संवास  
 इतना ही विधाता ने नियत किया था यह छः महीने, सातवें  
 महीने हे वीर त्रुप मृत्यु को प्राप्त हुए हो ॥ १८ ॥ ( अन्त में  
 गान्धारी बोली- ) हे कृष्ण देव के लिए कुछ भी बड़ा भार नहीं  
 है, जो ये इतने बड़े शूरवीर सत्रिय सत्रियों में मारे गए ॥ १९ ॥

अ० ५ ( व० २६-२७ ) दाहसंस्कार

मूल—श्रीभगवानुवाच—उत्तिष्ठोत्तिष्ठ गान्धारि माच शोकं  
 मनः कृथाः ॥ १ ॥ मृते वा यदिवा नहं योऽनीत मनु शोचति ।  
 दुःखेन लभते दुःखं द्वावनयो अपद्यते ॥ २ ॥ धृतराष्ट्रस्तु राजर्षि-



निगृह्याऽबुद्धिं तमः । पर्यपृच्छत धर्मज्ञो धर्मराजं युधिष्ठिरं ॥ ३ ॥  
 अनाथानां जनानां च सनाथानां च भारत । क्वचित्तेषां शरीराणि  
 घक्ष्यसे विधिपूर्वकं ॥ ४ ॥ एवमुक्तो महाराज कुन्तीपुत्रो युधि-  
 स्थिरः । आदिदेश सुधर्माणं धौम्यं सूतं च संजयं ॥ ५ ॥ विदुरं  
 च महाबुद्धिं युयुत्सुं चैव कौरवं । इन्द्रमेव मुखार्श्वं भृत्यान् सूतांश्च  
 सर्वज्ञानं ॥ ६ ॥ भवन्तः कारयन्त्वेषां प्रेतकार्याणि क्षेपतः । यथा  
 चानाथवत् किञ्चिच्छरीरं न विन्द्यति ॥ ७ ॥ शासनाद्धर्मा-  
 जस्य क्षत्रा सूतश्च संजयः । सुधर्मा धौम्य सहित इन्द्रसेनादयस्त-  
 था ॥ ८ ॥ चन्द्रनाऽगुरुकाष्ठानि तथा कालीयकान्युत । घृतं  
 तैलं च गन्धांश्च क्षौमाणि वसनानि च ॥ ९ ॥ समाहृत्य महाहोणि  
 दारूणां चैव संचयान् । रथांश्च मृदितांस्तत्र नाना प्रहरणानि च  
 ॥ १० ॥ चिताः कृत्वा प्रयत्नन यथा मुख्यान्नराधिपान् । दाह-  
 यामासुरव्यथाः शास्त्र दृष्टेन कर्मणा ॥ ११ ॥ माम्ना मृचां च  
 नादेन स्त्रीणां च रुदितस्वनैः । कश्यपं सर्वभूतानां निशायं  
 समपद्यत ॥ १२ ॥

अर्थ—श्रीकृष्ण बोले—उठो उठो हे गान्धारि ! शोक में मैं  
 न लगाओ ॥ १ ॥ मरे वा खोए गए का, जो कोई बात शीत जानें  
 पर शोक करता है, वह दुःख से दुःख पाता है, दुहरे अन्तर्ध में  
 पड़ता है ॥ २ ॥ उसी समय धर्मज्ञ राजर्षि धृतराष्ट्र अज्ञान जन्य  
 शोक को शोक कर राजा युधिष्ठिर से बोले ॥ ३ ॥ हे भारत !  
 जिन के नाथ पीले हैं, और जिन का कोई नाथ नहीं रहा, क्या  
 वत सब के शरीरों को विधिपूर्वक दाह दोगे ॥ ४ ॥ यह सुन कर  
 कुन्ती पुत्र युधिष्ठिर ने (दुर्योधन के पुरोहित सुधर्मा (अःर अपने  
 पुरोहित) धौम्य, संजय, महाबुद्धि विदुर, कौरव युयुत्सु तथा  
 इन्द्रमेव आदि भृत्यों और सूतों को आज्ञा दी, कि आप इन सब

के पेतकार्य यथाविधि कराव्यो, त्रिम से कि अनाधरव कोई भी शरीर नष्ट न हो ॥ ५--७ ॥ धर्मराज की आज्ञा से विदुर, संजय, सुधर्मा, धौम्य और इन्द्रमेन आदियों ने चन्दन अगर तगर आदि काष्ठ घृत तेल गन्ध और बहु मूल्य जलमी के वस्त्र और लकड़ियों के ढेर और दूटे हुए रथ तथा शस्त्र इकट्ठे कर करके, विधिपूर्वक चिताएं बना कर, संबधान हो कर शास्त्रोक्त विधि से यथा मुख्य सभी राजाओं का दाह किया ॥ ८--११ ॥ साम और ऋचाओं की ध्वनि से और स्त्रियों के रुदन से रात के समय सब जन्तुओं को भय होने लगा ॥ १२ ॥

**मूल**—कारयित्वा क्रियास्तेषां कुरुराजो युधिष्ठिरः । घृत-  
गाष्टं पुरस्कृत्य गंगांमभिमुखोऽगमत् ॥ १३ ॥ ते समासाद्य गंगां  
तु क्षिप्त्वा पुण्यजलोचितां । भूपणान्युत्तरीयाणि श्रेष्ठनान्यवमु-  
च्यं च ॥ १४ ॥ ततः पितॄणां भ्रातॄणां पौत्राणां स्वजनस्य च ।  
पुत्राणामार्यकानां च पत्नीनां च कुलस्त्रियः ॥ १५ ॥ उदकं चक्रिरे  
सर्वा रुदसोभृश दुःखिताः ॥ १६ ॥ ततः कुन्ती महाराज सदसा  
शोकं कार्षिता । रुदती यन्द्या वाचा पुत्रान् वचन सत्रवीत् ॥ १७ ॥  
यः स वीरो महेश्वासः रथयूथपयूथपः । अर्जुनेन जितः संख्ये  
वीरलक्षण लक्षितः ॥ १८ ॥ यं सूतपुत्रं मन्यध्वं राघेय मिति पा-  
ण्डवाः । यो व्यगजच्चमू मध्ये दिवाकर इव प्रभुः ॥ १९ ॥ योऽष्ट-  
पीत वशः शूरः प्राणैरापि सदाभुवि । कुरुध्वमुदकं तस्य भ्रातुर-  
विलष्टकर्मणः ॥ २० ॥ स हि वः पूर्वजा भ्राता भास्करान्मरुप  
जायत ॥ २१ ॥ श्रुत्वा तु पाण्डवाः सर्वे मातुर्वचन मपियं । कर्ण  
मेवानु शोचन्तो भूयः क्लान्ततरा भवन् ॥ २२ ॥ युधिष्ठिर  
उवाच—अहो भवत्या मन्त्रस्य गृह्णेन धयं हताः । कर्णमेवानु  
शोचामि दक्षाम्यग्रा विवाहितः ॥ २३ ॥ उपरुदञ्चनकै राज्ञश्चका-

रास्योदकं प्रभुः । पापेनासौ गया श्रेष्ठो भ्राता ज्ञातिर्निपातितः  
 ॥ २४ ॥ इत्युक्त्वा स तु गंगाया उक्ततारा कुलेन्द्रियः । भ्रातृभिः  
 सहितः सर्वैर्गंगातीरं मुपेयिमान् ॥ २५ ॥

अर्थ—कुरुराज युधिष्ठिर उन मद्य का दाह करवा कर भूत-  
 राष्ट्र को आगे कर के गंगा को चले ॥ १३ ॥ पुण्य जल सं-  
 भरी मुहावनी गंगा पर पहुंच कर उन्होंने भूषण कपड़े और पग-  
 दियां उतारीं ॥ १४ ॥ और पितर, भाई, पोते, मित्र, पुत्र और  
 नानों को जलाजलि देने लगे, कुहलियें रोती हुई दुःखित हुई  
 अपने पत्तियों को जलाजलि देने लगीं ॥ १५—१६ ॥ उस  
 समय हे महाराज कुन्ती शोक में डूबी रोती हुई धीरे से पुत्रों से  
 बोली ॥ १७ ॥ हे बीरो, वह धीर जो महाधनुर्वारी रथसेनाओं  
 का सेनापति था, जो सारे वीर लक्ष्णों से सम्पन्न था, जिस को  
 तुम सूतपुत्र और राधा का पुत्र मानते हो, जो मेनाओं के मध्य  
 में सूर्य के समान चमकता था ॥ १८ ॥ जो सदा प्राणों से भी  
 बढ़ कर यज्ञ को प्यार करता था, उस उत्तम कर्मों वाले अपने  
 भाई को भी जलाजलि दो ॥ १९ ॥ वह तुम्हारा बड़ा भाई मा-  
 स्कर से मेरा पुत्र था ॥ २० ॥ माता के इस अमिय वचन को  
 सुन कर सारे पाण्डव कर्ण का शोक करते हुए अधिक दुःखी  
 हुए ॥ २१ ॥ युधिष्ठिर बोले—अहो आप के मन्त्र गुप्त रखने से  
 हम मारे गए, मैं कर्ण का ही शोक करता हूं, और अग्नि में डाले  
 के समान जल रहा हूं ॥ २२ ॥ मन्द २ रोते हुए राजा ने उस  
 को जलाजलि दी । और ' मैं पापी ने अपना ज्ञाति भाई मार  
 डाला, यह कह कर व्याकुल मन हुआ वह सारे भाइयों सहित गंगा  
 से बाहर निकल कर तीर पर आ बैठा ॥ २५ ॥

श्रीपर्व समाप्त हुआ ॥

## शान्ति पर्व ॥

अ० १ ( व० १-४ ) युधिष्ठिरार्जुनादि का संवाद

मूल—तत्र ते सुमहात्मानो न्यवसन् पाण्डुनन्दनाः । शौचं  
निर्वर्तयिष्यन्तो मासमात्रं वहिः पुराव ॥ १ ॥ युधिष्ठिरस्तु  
धर्मात्मा शोकव्याकुलचेतनः । दृष्ट्वार्जुनमुवाचेदं वचनं शोक  
कर्षितः ॥ २ ॥ धिगस्तु क्षात्रमाचारं धिगस्तु बळपौरुषं । धिग-  
स्त्वमर्षं येनेमा मापदं गमितावयं ॥ ३ ॥ साधु क्षमा दमः शौचं  
वैराग्यं चाप्यमत्सरः । अहिंसा सत्यवचनं निखानि वनचारिणां  
॥ ४ ॥ वयं तु लोभान्मोहाश्च दम्भं मानं च संश्रिताः । इमा  
मवस्थां मापन्ना राज्यलेशबुभुक्षया ॥ ५ ॥ दुर्योधनकृते ह्येतव  
कुलं नो विनिपातितं । अवध्यानां वधं कृत्वा लोके प्राप्ताः स्म  
वाक्यतां ॥ ६ ॥ हताः शूराः कृतं पापं विषयः स्वो विनाशितः ।  
इत्वा नो विगतो मन्युः शोको मां रुन्धयत्सतौ ॥ ७ ॥ धनञ्जय  
कृतं पापं कल्याणैर्नोपहन्यते । ख्यापनेनानुतापेन दानेन तप-  
सापि वा ॥ ८ ॥ त्यागवांश्च पुनः पापं नालं कर्तुमिति श्रुतिः ॥ ९ ॥  
स धनञ्जय निर्द्वन्द्वो मुनिर्ज्ञानसमान्वितः । वनमामन्थ्य वः सर्वान्  
गमिष्यामि परंतप ॥ १० ॥ प्रक्षाभित्वमिमामुर्वीक्षेमानिहतक-  
ण्टकां । न ममार्थोस्ति राज्येन भोगैर्वा कुरुसत्तम ॥ ११ ॥

अर्थ—वहाँ महात्मा पाण्डु पुत्रों ने शौच के निमित्त महीना  
भर पुर से बाहर निवास किया \* ॥ १ ॥ ( वहाँ मरे बान्धवों

\* महीना भर आशौच शूद्रों का होता है, पाण्डव शूद्र तो थे ही नहीं, कि महीना भर आशौच होता, यह क्षत्रिय है, क्षत्रियों को केवल

का स्मरण कर के ) धर्मात्मा युधिष्ठिर का मन शोक से बड़ा व्याकुल हुआ, और शोक से अत्यन्त पीड़ित हो कर वह अर्जुन से यह वचन बोले ॥ २ ॥ धिक्कार है क्षात्र आचार को, धिक्कार है बल पौरुष, और धिक्कार है अमर्ष को, जिस ने हमें इस अवस्था में पहुंचाया है ॥ ३ ॥ क्षमा, दम, शौच, वैराग्य, ईर्ष्या का न होना, किसी को तंग न करना और सत्य बोलना यह भले हैं, जो वनचारियों ( मुनियों ) के प्रधान कर्म हैं ॥ ४ ॥ हम तो लोभ और मोह के बश हुए राज्य लेश की भूख से दम्भ और मान का सहारा ले कर इस अवस्था को पहुंचे हैं ॥ ५ ॥ दुर्योधन के कारण हमने अपना कुल गिरा दिया, अवधियों का वध कर के हम लोक में निन्दा को प्राप्त हुए हैं ॥ ६ ॥ शूरवीर मार दिये, हमने पाप किया, अपना देश विनाश कर दिया, मार कर हमारा क्रोध अब जाता रहा, और शोक मुझे अब घेर रहा है ॥ ७ ॥ हे धनञ्जय किया हुआ पाप या भले कर्म से दूर होता है, अथवा प्रसिद्ध करने से, पश्चात्ताप से, दान से वा तप से ॥ ८ ॥ जिस ने ( परिग्रह का ) त्याग कर दिया है, वह फिर पाप नहीं करता है, यह श्रुति है ॥ ९ ॥ सो हे अर्जुन ! मैं अब सारे द्रुहों से पार हो, ज्ञानयुक्त मुनि हो कर तुम सब से अनुमति ले कर वन को जाऊंगा ॥ १० ॥ तुम अब दूर हुए कांटों वाली इस समर्थ पृथिवी का शासन करो, मुझे अब हे कुरुवर न राज्य से न भोगों से प्रयोजन है ॥ ११ ॥

१२ दिन होता है, और युद्ध में मरों का अशौच होता ही नहीं, इस लिए यहां शौच से अभिप्राय शोक निवृत्ति का है, शोक निवृत्ति के लिए वे महीना भर बाहर उहरे रहे ।

**मूल**—अर्जुन उवाच—अहो दुःखमहो कृच्छ्रमहोवैकल्यमुत्तमं । यत्कृत्वाऽमानुषं कर्म सजेथाः श्रियमुत्तमां ॥ १२ ॥ क्लीबस्य हि कुतो राज्यं दीर्घसूत्रस्य वा पुनः । किमर्थं च महीपालानवधीः क्रोधमूर्च्छितः ॥ १३ ॥ अश्वस्तन मृषीणां हि विद्यते वेदं तद्भवान् ॥ १४ ॥ यंत्विमं धर्मं मित्साद्दुर्धनादेष प्रवर्तते । धर्मं संहरते तस्य धनं हरति यस्य मः ॥ १५ ॥ अध्येतव्या त्रयीं नित्यं भवितव्यं विपश्चिता । सर्वथा धनमाहार्यं यष्टव्यं चापि यत्नतः ॥ १६ ॥ येषां राजाश्वमेधेन यजते दक्षिणादत्ता । उपेत्य तस्यावभृथे पूताः सर्वे भवन्ति ते ॥ १७ ॥ भीम उवाच—यदीमां भवतो बुद्धिं विद्याम वपमीदृशीं । शस्त्रं नैव ग्रहीष्याम नवधिष्याम कञ्चन ॥ १८ ॥ यथा हि पुरुषः खात्वा कूपमप्राप्य चोदकं । पंकदिग्धो निवर्तेत कर्मेदं नस्तथोपमं ॥ १९ ॥ यथा शत्रून् घातयित्वा पुरुषः कुरुनन्दन । आत्मानं घातयेत् पश्चात् कर्मेदं, नस्तथोपमं ॥ २० ॥ वयमेवात्र गह्णां हि यद्वयं मन्दचेतसं । त्वां राजन्ननुगच्छामो ज्येष्ठोऽयमिति भारत ॥ २१ ॥ यदि संन्यासतः सिद्धिं राजा कश्चिद्वाप्नुयात् । पर्वताश्च द्रुमाश्चैव क्षिप्रं सिद्धिमवाप्नुयुः ॥ २२ ॥ अवेक्षस्व यथा स्वैः स्वैः कर्मभिर्व्यापृतं जगत् । तस्मात् कर्मैव कर्तव्यं नास्ति सिद्धिरकर्मणः ॥ २३ ॥

**अर्थ**—अर्जुन बोले—अहो दुःख अहो विपत्ति अहो इतनी घबराहट कि मनुष्यों से ऊंचा कर्म कर के प्राप्त हुई लक्ष्मी को खागते हो ॥ १२ ॥ नपुंसक को वा दीर्घसूत्री को राज्य कहां, किस लिए आपने क्रोध से मूर्च्छित हो कर राजाओं का वध किया ॥ १३ ॥ कल की परवाह न करना ऋषियों का धर्म है,

यह आप जानते हैं ॥ १४ ॥ ( गृहस्थ के लिए तो ) जिस को धर्म कहते हैं, वह धन से पूरा होता है, विधाता. उस के धर्म को हरलेता है, जिस के धन को हरता है ॥ १५ ॥ वेद को नित्य पढ़ना चाहिये, विद्वान् बनाना चाहिये, धन सर्वथा कमाना चाहिये और यत्न से यज्ञ करना चाहिये ॥ १६ ॥ जिनका राजा पूर्ण दक्षिणा वाला अश्वमेध यज्ञ करता है, उस के अत्रभृथ में उस के ज्ञातिजन साथ मिल कर पवित्र होते हैं ॥ १७ ॥ भीम बोले—यदि हम आप की ऐसी बुद्धि जानते, तो हम कभी शस्त्र न पकड़ते और किसी को न मारते ॥ १८ ॥ जैसे कोई पुरुष कुंआ खोद कर जल प्राप्त किये बिना ही कीचड़ से लिबड़ा हुआ लौट आवे, यह हमारा काम वैसा होगा ॥ १९ ॥ जैसे कोई पुरुष शत्रुओं को मार कर पीछे आत्महत्या कर डाले, हे कुरुनन्दन ! यह हमारा कर्म वैसा है ॥ २० ॥ हम ही इस में निन्दाई हैं, जो कि ' बड़ा भाई है ' ऐसा जान कर आप के पीछे चलते हैं ॥ २१ ॥ यदि संन्यास से कोई राजा सिद्धि पा सके, तो पर्वत और वृक्ष झट सिद्धि पाजाएं ॥ २२ ॥ देखो कैसे सारा जगत् अपने २ कामों में लगा है, इस लिए कर्म ही कर्तव्य है, कर्महीन को सिद्धि नहीं है ॥ २३ ॥

**मूल**—अव्याहरति कौन्तेये धर्मगजे युधिष्ठिरे । अभ्यभाषत राजेन्द्र द्रौपदी योषितां वरा ॥ २४ ॥ कथं द्वैतवने राजन् पूर्वमुक्त्वा तथा वचः । भ्रान्तूनेतान् स्म सहितान् शीतवातातपादि-तान् ॥ २५ ॥ वयं दुर्योधनं हत्वा मृधे भोक्ष्याम मेदिनीं । संपूर्णां सर्वकामाना माहवे विजयैषिणः ॥ २६ ॥ यजतां विविधैर्यज्ञैः समृद्धै रण दक्षिणैः । वनवास कृते दुःखं भविष्यति सुखाय वः ॥ २७ ॥

इत्येतानेवमुक्त्वा त्वं स्वयं धर्म भृतांवर । कथमथ पुनर्वीर विनि-  
हंसि मनांसि नः ॥ २८ ॥ मित्रता सर्वभूतेषु दानमध्ययनं तपः ।  
ब्राह्मणस्यैव धर्मः स्यान्नराज्ञो राजसत्तम ॥ २९ ॥ असतां प्रतिषे-  
धश्च सतां च परिपालनं । एष राज्ञां परो धर्मः समरे चापलायनं  
॥ ३० ॥ न श्रुतेन न दानेन न सान्त्वेन न चेष्टयया । त्वयेयं पृ-  
थिवी लब्धा न संकोचेन चाप्युत ॥ ३१ ॥ यत्तद्बल ममित्राणां  
त्रिभिरंगै रनुत्तमं । तत्त्वया निहतं वीर तस्माद्दुंक्ष्व वसुन्धरां ॥ ३२ ॥

**अर्थ-**यह सब सुन कर जब धर्मराज युधिष्ठिर कुछ न बोले,  
तब उत्तम स्त्री द्रौपदी बोली ॥ २४ ॥ हे राजन् ! द्वैतवन में शीत  
वात से पीड़ित भाइयों को यह कह कर, कि दुर्योधन को युद्ध  
में मार कर युद्ध में विजयी हो कर सारी कामनाओं से पूर्ण  
पृथिवी को भोगेंगे ॥ २५-२६ ॥ और पर्याप्त दक्षिणा वाले समृद्ध  
यज्ञ करेंगे, तब यह वनवास का सारा दुःख आप के सुख के  
लिए होगा ॥ २७ ॥ इस प्रकार अपने आप अपने सुख से कह  
कर हे धर्मधारियों में श्रेष्ठ कैसे अब फिर हमारे मनों को डिगाते  
हो ॥ २८ ॥ सभी प्राणधारियों में मित्रता, दान, अध्ययन, और  
तप, हे राजवर यह ब्राह्मण के ही धर्म हैं, क्षत्रिय के नहीं ॥ २९ ॥  
क्षत्रियों का परम धर्म है दुष्टों को दण्ड देना, और श्रेष्ठों की रक्षा  
करना और युद्ध में पीठ न दिखलाना ॥ ३० ॥ आप ने यह  
पृथिवी न विद्या से, न दान से, न चापलुभी से, न यज्ञ से, न  
याचना से पाई है ॥ ३१ ॥ किन्तु जो शत्रुओं का बल तीन  
अंगों ( रथ, हाथी और घोड़ों ) से बढ़ा चढ़ा हुआ था, उस को  
आपने मार कर पाई है, इस लिए आप पृथिवी को भोग ने  
योग्य हैं ॥ ३२ ॥



## अ० २ ( व० १५ ) दण्ड की महिमा

मूल—याज्ञसेन्यावचः श्रुत्वा पुनरेवार्जुनोब्रवीत् । अनुमान्य  
महाबाहुं ज्येष्ठं भ्रातरपच्युतं ॥ १ ॥ दण्डः शास्तिमजाः सर्वा  
दण्डेणाभि रक्षति । दण्डः सृष्टेषु जागर्ति दण्डं धर्मं विदुर्बुधाः  
॥ २ ॥ राजदण्ड भयादेके परलोक भयादपि । परस्पर भयादेके  
पापाः पापं न कुर्वते ॥ ३ ॥ दण्डस्यैव भयादेके न खादन्ति पर-  
स्परं । अन्धे तमसि मज्जेयुर्यदि दण्डो न पालयेत् ॥ ४ ॥ यस्माद्  
दान्तान् दमयत्य शिष्टान् दण्डयत्यपि । दमनाद्दण्डनाञ्चैव तस्मा-  
द्दण्डं विदुर्बुधाः ॥ ५ ॥ असंमोहाय मर्त्यानामर्थ संरक्षणाय च ।  
मर्यादा स्थापिता लोके दण्डसंज्ञा विशांपते ॥ ६ ॥ यत्रश्यागो  
लोहिताक्षः दण्डश्चरति सूद्यतः । प्रजास्तत्र न मुह्यन्ते नेता चेत्साधु  
पश्यति ॥ ७ ॥ ना छित्वा परमर्माणि नाकृत्वा कर्म दुष्करं । ना  
हत्वा मत्स्य घातीव प्राप्नोति महतीं श्रियं ॥ ८ ॥ न हि पश्यामि  
जीवन्तं लोके कंचिद् हिंसया । सत्त्वैः सत्त्वा हि जीवन्ति दुर्बलै-  
र्वलवत्तराः ॥ ९ ॥ नकुलो मृषिकानत्ति विहालो नकुलं तथा ।  
विहालमत्ति श्वा राजन् श्वानं व्याल मृगस्तथा ॥ १० ॥ विधानं  
दैव विहितं तत्र विद्वान् मुञ्चति । यथा सृष्टोसि राजेन्द्र तथा भवितु  
मर्हसि ॥ ११ ॥ विनावधं न कुर्वन्ति तापसाः प्राणयापनं ॥ १२ ॥  
उदके वहवः प्राणाः पृथिव्यां च फलेषु च । न च कश्चिन्नतान्  
हन्ति किमन्यत् प्राणयापनात् ॥ १३ ॥ सूक्ष्मयोनीनि भूतानि  
तर्कगम्यानि कानिचित् । पक्ष्मणोपि निपातेन येषां स्यात् स्कन्ध-  
पर्ययः ॥ १४ ॥ दण्डनीलां प्रणीतायां नर्षे सिध्यन्त्युपक्रमाः ।  
कौन्तेय सर्वभूतानां तत्र मे नास्ति संशयः ॥ १५ ॥ चातुर्वर्ण्य प्रमो-

दाय मुनीति नयनाय च । दण्डो विधात्रा विहितो धर्मार्थो भुवि  
 रक्षितुं ॥ १७ ॥ न चोप्राण बलीवर्दा नाश्वान्तर गर्दभाः । युक्ता  
 वहेयुंर्यानिानि यदि दण्डो न पालयेत् ॥ १७ ॥ न प्रेष्या वचनं  
 कुर्युर्न बाला जातु कर्हिचित् । न तिष्ठेद् युवती धर्मे यदि दण्डो न  
 पालयेत् ॥ १८ ॥ न तत्र कूटं पापं वा वञ्चना वापि विद्यते ।  
 यत्र दण्डः सुविहितश्चरस्रि दिनाशनः ॥ १९ ॥ लोकयात्रार्थ  
 मेवेह धर्मप्रवचनं कृतं । अहिंसा साधु हिंसति श्रेयान् धर्म परि-  
 ग्रहः ॥ २० ॥ नासन्तं गुणवत् किञ्चिन्नचाप्यसन्तनिर्गुणं ।  
 उभयं सर्वकार्येषु दृश्यते साध्व साधु वा ॥ २१ ॥ यज देहि प्रजा-  
 रक्ष धर्म समनुपालय । अमित्रान् जहि कौन्तेय मित्राणि परिपा-  
 लय ॥ २२ ॥ माच ते निघ्नतः शत्रून् मन्थुर्भवतु पार्थिव । न तत्र  
 किल्बिषं किञ्चिद् कर्तुर्भवति भारत ॥ २३ ॥

अर्थ—द्रौपदी के वचन को सुन कर अर्जुन न फिसलने वाले  
 महाबाहु जेठे भाई का सम्मान कर के फिर बोले ॥१॥ हे महा-  
 राज दण्ड ही सारी प्रजाओं पर शासन करता है, दण्ड ही रक्षा  
 करता है, दण्ड सोए हुआँ में जागता है, बुधजन दण्ड को धर्म  
 कहते हैं ॥ २ ॥ कई पापी राजदण्ड के भय से, कई परलोक के  
 भय से, कई आपत्त के (=समाज के) भय से पाप नहीं करते  
 हैं ॥ ३ ॥ कई ऐसे हैं, जो दण्ड के ही भय से एक दूसरे को खा  
 नहीं जाते, सब घोर अन्धकार (घोर अन्याय) में हूब जाएँ,  
 यदि दण्ड न बचाता रहे ॥ ४ ॥ दण्ड जिस लिए न सिधे हुआँ को  
 सिधाता है, और दुष्टों को सीधा कर देता है, इस सिधाने और  
 सीधा कर देने के हेतु बुधजन इस को दण्ड कहते हैं ॥ ५ ॥ मनुष्यों  
 को भूलों से बचाने और उन के स्वत्व की रक्षा के लिए लोक

में जो मर्यादा बांधी गई है, उसी का नाम दण्ड है ॥ ६ ॥ जहां श्याम मूर्ति लाल नेत्रों वाला दण्ड तय्यार पर तय्यार रहता है, वहां प्रजाओं में घबराहट नहीं होती, यदि दण्ड नेता ठीक २ देखता है ॥ ७ ॥ वैरियों के मर्म छेदे बिना, दुष्कर कर्म किये बिना, मल्लुए के समान मार काट किये बिना कोई भी मइती श्री को नहीं पाता है ( शत्रुओं में दण्ड ही फलता है ) ॥ ८ ॥ इस लोक में मैं किसी को भी हिंसा के बिना जीविका करते नहीं देखता हूँ । बलवत्तर प्राणी दुर्बल प्राणियों से जीविका करते हैं ॥९॥ ( देखिये ) नेउला चूहे को खाता है, बिल्ली नेउले को, कुत्ता बिल्ली को और चीत्ता कुत्ते को खा जाता है ॥ १० ॥ यह सारी घटना दैव की ही तो बनाई हुई है, इस लिए विद्वान् इस में संशय विपर्यय में नहीं पड़ना, आप जैसी सृष्टि में हो(क्षत्रिय हो)हे राजेन्द्र तुम्हें वैसा ही होना चाहिये ॥ ११ ॥ तपस्वी भी तो हिंसा के बिना प्राणयात्रा नहीं करसकते ॥ १२ ॥ जल में बहुत से जीव हैं, पृथिवी पर हैं, फलों में हैं, भला कोई ऐसा है, जो इन को नहीं मारता है, तो फिर प्राणयात्रा के सिवाय और क्या कहें ॥ १३ ॥ कई ऐसे सूक्ष्मयोनि जीव हैं, जो केवल तर्क गम्य ही हैं ( आंखों से देख सकते ही नहीं ), जो नेत्र की पलक के आघात से भी नष्ट होजाते हैं ( फिर उन की हिंसा से कौन बचसकता है, इस लिए स्वभाव सिद्ध कर्म में जो हिंसा है, वह हिंसा नहीं, सो अपने स्वभाव सिद्ध दण्ड धर्म को तुम क्यों कर अधर्म मान सकते हो ) ॥ १४ ॥ हे कौन्तेय ! मेरा यह पूर्ण विश्वास है, दण्ड प्रयोग करने पर ही सब लोगों के सारे कार्य सिद्ध होते हैं ॥१५॥ चारों वर्ण की प्रजा की सुख दृष्टि के लिए, और सीधे मार्ग

पर चलाने के लिए, विधाता ने दण्ड का विधान किया है, जिस से भूमि पर धर्म अर्थ की रक्षा हो ॥ १६ ॥ यदि दण्ड न होता, तो ऊंट, बैल, घोड़े, खच्चर, गदहे सवारियों में, जुत कर कभी वाहन न करते ॥ १७ ॥ यदि दण्ड न हो, तो न नौकर आज्ञा मानें, न कभी बालक आज्ञा मानें, न युवति धर्म में स्थिर रहे ॥ १८ ॥ जहां शत्रुओं का नाश करने वाला दण्ड यथार्थ प्रयुक्त हो कर घूमता है, वहां न झूठ, न पाप, न ठगी रहती है ॥ १९ ॥ लोकयात्रा के लिए ही धर्म का प्रवच किया गया है, ( भलों को पीड़ा देने वाले को ) न मारना भलों की हिंसा है, वहां धर्म का पक्ष लेना ही ( आर्तिपरित्राण ही ) ( हिंसा से बचे रहने की अपेक्षा ) बढ़ कर उत्तम है ॥ २० ॥ कोई भी कार्य न निरागुणों वाला है, न निरा गुण हीन है, सभी कार्यों में गुण अवगुण दोनों ही दीखते हैं ॥ २१ ॥ हे कौन्तेय ! आप यज्ञों का अनुष्ठान करें, दान दें, प्रजा की रक्षा करें, शत्रुओं का नाश करें, मित्रों का पालन करें, इस प्रकार आप धर्मोपार्जन करें ॥ २२ ॥ हे राजन् ! शत्रुओं को मारते हुए आप को मत कभी; शोक हो, हे भारत ! इस में मारने वाले को कोई पाप नहीं लगता है ॥ २३ ॥

अ० ३ ( वं० १९-३३ ) न्यासादि का युधिष्ठिर को उपदेश

मूल—युधिष्ठिर उवाच—भ्रातृसौहृदमास्थाय यदुक्तं वचनं त्वया । न्याय्यं युक्तं च कौन्तेय प्रीतो हं तेन तेऽर्जुन ॥ १ ॥ अनिर्देश्या गतिः सा तु यां प्रपश्यन्ति मोक्षिणः । तस्माद्योगः प्रधानेष्टः स तु दुःखं प्रवेदितुं ॥ २ ॥ कल्याण गोचरं कृत्वा मनस्तृष्णां निवृह्य च । कर्मसन्ततिं मुत्सृज्य स्यान्निरालंबनः सुखी ॥ ३ ॥

देवस्थानं उवाच—अजातशत्रो धर्मेण कृत्स्ना ते वसुधाजिता । तां  
 जित्वा च वृथा राजन्न परित्यक्तुं मर्हसि ॥ ४ ॥ चतुष्पदी हि निः  
 श्रेणी ब्रह्मण्येव प्रतिष्ठिता । तां क्रमेण महाबाहो यथावज्जय  
 पार्थिव ॥ ५ ॥ अद्रोहः सस्रबचनं संविभागो दयादमः । प्रजनं  
 स्वेषु दारेषु मार्दवं ह्रीरचापलं ॥ ६ ॥ एवं धर्मप्रधानेष्टं मनुःस्वा-  
 यम्भुवोऽब्रवीत् । तस्मादे तत्प्रयत्नेन कौन्तेय प्रतिपालय ॥ ७ ॥  
 व्यास उवाच—वीभक्तोर्बचनं सौम्य ससमेतद् युधिष्ठिर । न हि  
 गार्हस्थ्यं मुत्सृज्य तदारण्यं विधीयते ॥ ८ ॥ वेदज्ञानं च ते कृत्स्नं  
 तपश्चाचरितं महत् । पितृपैतामहं राज्यं धुर्यवद्बोद्धुं मर्हसि ॥ ९ ॥  
 यज्ञो विद्या समुत्थानम संतोषः श्रियं प्रति । दण्डधारणं सुश्रुतं  
 प्रजानां परिपालनं ॥ १० ॥ वेदज्ञानं तथा कृत्स्नं तपः सुचरितं  
 तथा । द्रुहिणोपार्जनं भूरि पात्रे च प्रतिपादनं ॥ ११ ॥ एतानि  
 राज्ञां कर्माणि मुकृतानि विज्ञापते । इमं लोकं ममुंचैव साधयन्ती-  
 ति नः श्रुतं ॥ १२ ॥ एषां ज्यायस्तु कौन्तेय दण्डधारणं मुच्यते ।  
 अपिगाथा मीमां चापि बृहस्पति रगायत ॥ १३ ॥ भूमिरेतौ निग-  
 रति सर्पो बिलक्षयानिव । राजानं चाविरोद्धारं ब्राह्मणं चाप्रवा-  
 सितं ॥ १४ ॥ अरण्ये दुःखं वसतिरनुभूता तपस्विभिः । दुःखस्या-  
 न्ते नरव्याघ्र सुखान्यनु भवन्तु वै ॥ १५ ॥ धर्मं यथं च कामं च  
 भ्रातृभिः सह भारत । अनुभूय ततः पश्चात् प्रस्थातासि विज्ञापते  
 ॥ १६ ॥ अधर्मरूपो धर्मो हि कश्चिदस्ति नराधिप । धर्मश्चाधर्म-  
 रूपोस्ति तच्च ज्ञेयं विपश्चिता ॥ १७ ॥ तस्मात्संस्तम्भयात्मानं  
 श्रुतवानासि पाण्डव । देवैः पूर्वगतं मार्गमनुयातोसि भारत ॥ १८ ॥  
 यो हि पाप समारम्भे कार्ये तद्भाव भावितः । कुर्वन्नपि तथैव स्यात्  
 कृत्वा च निरपन्नपः ॥ १९ ॥ तस्मिंस्तत्कलुषं सर्वं समाप्तमिति

शब्दितं । प्रायश्चित्तं न तस्यास्ति हासो वा पापकर्मणः ॥२०॥  
 त्वं तु शुद्धाभिजातीयः परदोषेण कारितः । अनिच्छमानः कर्मदं  
 कृत्वा च परितप्ससे ॥ २१ ॥ मेयं त्वामनुसंप्राप्ता विक्रमेण वसु-  
 न्वरा । निर्जिताश्च महीपाला विक्रमेण त्वयाऽनघ ॥ २२ ॥ तेषां  
 पुराणि राष्ट्राणि गत्वा राजन् मुहृद्दृतः । भ्रातृन् पुत्रांश्च पौ-  
 त्रांश्च स्वे स्वे राज्येऽभिषेचय ॥ २३ ॥ कुमारो नास्ति येषां च  
 कन्यास्तत्राभिषेचय । कापाशयो हि स्त्रीवर्गः शोकमेवं प्रहास्यति  
 ॥ २४ ॥ अवाप्तः सत्रधर्मस्ते राज्यं प्राप्त मकण्टकं । रक्षस्व धर्म  
 कौन्तेय श्रेयान् यः प्रेक्ष भारत ॥ २५ ॥

अर्थ—युधिष्ठिर बोले—हे अर्जुन भ्रातृप्रेम से जो तुम ने  
 मुझे न्याय्य और युक्तियुक्त वचन कहा है, इस मे मैं तुम पर  
 प्रसन्न हूँ ॥ १ ॥ किन्तु वह गति, जिस को मोक्ष वाले पाते हैं,  
 वह ( इस मार्ग से बहुत ऊंची है ) वह कहने में नहीं आसकती,  
 उस के लिए योग ही एक मात्र मुख्य उपाय है, उस का जानना  
 सब के लिए कठिन है ॥ २ ॥ मन को सब्बे कल्याण में लगा  
 कर तृष्णा को रोक कर, और कर्मजाल को त्याग कर, सारे टंटों  
 से अलग हुआ पुरुष ही मुखी होता है ॥ ३ ॥ तब देवस्थान मुनि  
 बोले—हे युधिष्ठिर ! आप ने धर्मानुसार सारी पृथिवी को जीता  
 है, जात कर अब उस को वृथा त्याग देना उचित नहीं है ॥ ४ ॥  
 देखो चार ढंडों वाली सीढ़ी ( चार आश्रम ) ब्रह्मलोक में पहुँ-  
 चाती हैं, हे राजन् क्रमशः उस पर चढ़ो ॥ ५ ॥ स्वायम्भुव  
 मनु ने यह मुख्य धर्म कहे हैं, किसी से द्रोह न करना, सब बो-  
 लना, दान, दया, इन्द्रियनिग्रह, अपनी स्त्री से सन्तान उत्पन्न  
 करना, नम्रता, ही ( गैरत ) और धीरज । हे राजन् आप इन्हीं

का यत्न से पालन कीजिये ॥ ६-७ ॥ तब व्यास बोले—हे सौम्य युधिष्ठिर ! अर्जुन का कहना सत्य ही है, तेरे लिए इस समय गृहाश्रम को त्याग कर वन का विधान नहीं है ॥ ८ ॥ आप को वेद का पूरा ज्ञान है, तप भी बहुत किया है, इस समय धुरन्धर पुरुष के समान तुम्हें बाप दादे का राज्यभार ही उठाना उचित है ॥ ९ ॥ यज्ञ करना, विद्या प्राप्त करना, उत्साही होना, राज्य श्री की ओर कभी संतोष न होना ( श्री के बढ़ाने में ही लगे रहना ), दण्ड धारना, उग्र ( तेजस्वी ) होना, प्रजाओं का पालन ॥ १० ॥ वेद का पूर्ण ज्ञान, तपश्चर्या, धन का उपार्जन और पात्र में दान ॥ ११ ॥ ये सब क्षत्रियों के पुण्य कर्म कहे हैं, जो इस लोक और परलोक के साधक हैं, यह हमने श्रुति का आशय समझा है ॥ १२ ॥ इनमें से हे राजन् दण्ड धारण सब से बढ़ कर कहा है, बृहस्पति ने भी इस विषय में यह गाथा गाई है ॥ १३ ॥ जैसे साँप चूहों को निगलता है, इस प्रकार भूमि इन दोनों को निगल लेती है, जो राजा हो कर ( शास्त्रों से ) विरोध करने वाला नहीं, और ब्राह्मण हो कर प्रवासी नहीं ॥ १४ ॥ आप के भाइयों ने तपस्वी बन कर वन में दुःखवास भोगा है, अब वे दुःख के अन्त में हे नरवरसुख का उपभोग करें ॥ १५ ॥ हे भारत ! भाइयों के साथ मिल कर धर्म अर्थ काम का सेवन कर के पीछे प्रस्थान करना ॥ १६ ॥ कोई धर्म भी अधर्म रूप भासता है ( जैसे यहाँ ही युद्ध में गुरुओं का मरवाना ) कोई वस्तुतः अधर्म धर्म भासता है ( जैसे ढाकुओं को वन में से जाते सार्थ का मार्ग बताना ) यह धर्म समझदार को समझना चाहिये ॥ १७ ॥ इस लिए धीरज धरो, हे पाण्डव तुमने शास्त्र सुने हैं, देवता जिस मार्ग

पर चले हैं, उसी मार्ग पर तुम चले हो ॥ १८ ॥ जो पाप की वासना से वासित हो कर पापकाये में प्रवृत्त होता है, करता हुआ भी वैसी ही वासना रखता है, और कर के भी लज्जित नहीं होता ॥ १९ ॥ उस को वह पाप पूरा फल दिखाता है, यह शास्त्र में कहा गया है, उस के पापकर्म का न कोई प्रायश्चित्त है, न उसमें कमी होती है ॥ २० ॥ तुम्हारा तो स्वभाव शुद्ध है, दूसरे (दुर्योधन) के दोष से यह तुम में कर्म करवाया गया है, तुम चाहते न थे, और करके भी तुम अनुत्तम हो रहे हो ( तुम कैसे पापी हो ) ॥ २१ ॥ यह भूमि तुम को ( क्षत्रियोचित ) पराक्रम से मिली है, और पराक्रम से हे निष्पाप तुम ने राजे जीते हैं ॥ २२ ॥ अब सुहृदों के साथ उन के पुरों और देशों में जाकर, उन के भाइयों, पुत्रों और पोतों को अपने २ राज्य में अभिषेक दो ॥ २३ ॥ जिन का कोई कुमार नहीं, वहां कन्याओं को अभिषेक दो, इस प्रकार पूर्णकाम हो कर स्त्रीवर्ग भी शोक को लागेगा ॥ २४ ॥ इस समय तुम ने क्षत्रियों का यथार्थ धर्म और निष्कण्टक राज्य दोनों पाए हैं, हे कौन्तेय अपने धर्म का पालन करो, जो परलोक में तुम्हारा कल्याणकारी हो ॥ २५ ॥

अ० ४ ( व० ३७-३८ ) पाण्डवों का पुर प्रवेश

मूल—युधिष्ठिर उवाच—श्रोतुमिच्छामि भगवन् विस्तरेण महामुने । राजधर्मान् द्विजश्रेष्ठ चातुर्वर्ण्यस्य चाखिलान् ॥ १ ॥ धर्मचर्या च राज्यं च नित्यमेव विरुध्यते । एवं मुह्यति मे चेतश्चिन्तयानस्य नित्यशः ॥ २ ॥ व्यास उवाच—श्रोतुमिच्छसि चेद्धर्मनिश्चितेन नराधिप । प्रैहि भीष्मं महाबाहो वृद्धं कुरुपितामहं ॥ ३ ॥



स ते धर्मरहस्येषु संशयान्मनसि स्थितान् । छेत्ता भागीरथी पुत्रः  
 सर्वज्ञः सर्वधर्मवित् ॥ ४ ॥ तमभ्येहि पुरा प्राणान् सविमुञ्चति  
 धर्मवित् ॥ ५ ॥ वासुदेव उवाच—नेदानीमासि निर्वन्धं शोके त्वं  
 कर्तुमर्हसि । यदाह भगवान् व्यामस्तत्कुरुष्व नृपोत्तम ॥ ६ ॥  
 सुहृदामस्मदादीनां द्रौपद्याश्च परंतप । कुरुभिय ममित्रघ्न लोकस्य  
 च हितं कुरु ॥ ७ ॥ एवमुक्तः स कृष्णेन राजा राजीवलोचनः ।  
 हितार्थं सर्वलोकस्य समुत्तस्थौ महामनाः ॥ ८ ॥ म. तैः परिवृतो  
 राजा नक्षत्रैरिव चन्द्रमाः । धृतराष्ट्रं पुरस्कृत्य स्वपुरं प्रविवेश ह  
 ॥ ९ ॥ ततो नवं रथं शुभ्रं कम्बलाजिनसंलृतं । युक्तं षोडशभि-  
 गोभिः पाण्डुरैः शुभलक्षणैः ॥ १० ॥ मन्त्रैरभ्यर्चितं पुण्यैः स्तूय-  
 मानश्च वान्दिभिः । आरुरोह यथा देवः सोमोऽमृतमयं रथं ॥ ११ ॥  
 जग्राह रश्मीन् कौन्तेयो भीमो भीमपराक्रमः । अर्जुनः पाण्डुरं  
 छत्रं धारयामास भानुमत ॥ १२ ॥ चामरव्यजने त्वस्य वीरौ  
 जगृहत्तुस्तदा । चन्द्ररश्मिपथे शुभ्रे माद्रीपुत्रावलंकृते ॥ १३ ॥  
 रथं हेममयं शुभ्रं शैव्यसुग्रीवयोजितं । सह सात्यकिना कृष्णः  
 समास्थायान्वयात् कुरुन् ॥ १४ ॥ नरयानेन तु ज्येष्ठः पिता पार्-  
 थस्य भारत । अग्रतो धर्मराजस्य गान्धारी सहितो ययौ ॥ १५ ॥  
 कुरुस्त्रियश्च ताः सर्वाः कुन्ती कृष्णा तथैव च । यानै रुच्चाव-  
 चैर्जमुर्विदुरेण पुरस्कृताः ॥ १६ ॥ ततो रथाश्च बहुला नागाश्च  
 समलं कृताः । पादाताश्च हयाश्चैव पृष्ठतः समनुव्रजन् ॥ १७ ॥  
 अभियाने तु पार्थस्य नरैर्नगरवासिभिः । नगरं राजमार्गाश्च यथा  
 वत्समलं कृताः ॥ १८ ॥ पाण्डुरेण च माल्येन पताकाभिश्च मेदि-  
 नी । संस्कृतो राजमार्गोऽभूद्धूपनैश्च प्रधूपितः ॥ १९ ॥ कुम्भाश्च  
 नगरद्वारि वारिपूर्णा नवा दृढाः । सिताः सुमनसो गौराः स्थापि-

तास्तत्र तत्र ह ॥ २० ॥ प्रवेशने तु पार्थानां जनानां पुरवासिनां, दिदक्षूणां सहस्राणि समाजग्मुः सहस्रशः ॥ २१ ॥ स राजमार्गः शुशुभे समलंकृत चत्वरः । यथा चन्द्रोदये राजन् वर्धमानो महो-  
दाधिः ॥ २२ ॥ गृहाणि राजमार्गेषु रत्नवन्ति महान्ति च । प्राक-  
म्पन्तीव भारेण स्त्रीणां पूर्णानि भारत ॥ २३ ॥ प्रविश्य भवने  
राजा देवराजगृहोपमं । श्रद्धाविजयसंयुक्तं रथात् पश्चादवा-  
तरत् ॥ २४ ॥ ततः पुण्याह घोषोऽभूद् दिवंस्तब्ध्वेव भारत ।  
सुहृदां प्रीतिजननः पुण्यः श्रुति सुखावहः ॥ २५ ॥ ततो दुन्दुभि  
निर्घोषः शंखानां च पनोरमः । जयं प्रवदतां तत्र स्वनः प्रादुर  
भून्वृष ॥ २६ ॥

अर्थ--युधिष्ठिर बोले, भगवन् महासुने ! मैं राजधर्मों और चारों वर्णों के सारे धर्मों को सुनना चाहता हूँ ॥ १ ॥ धर्मचर्या और राज्य परस्पर विरोधी हैं, यही सोचते हुए मेरे चित्त को सदा मोह होता रहता है ॥ २ ॥ व्यास बोले—हे राजन् ! यदि तुम्हें सम्पूर्ण धर्म जानने की इच्छा हुई है, तो तुम कुरुषितामह वृद्ध भीष्म के निकट जाओ ॥ ३ ॥ सर्व धर्मवित् भीष्म धर्म के रहस्यों के विषय में आप के मन में जितने संदेह हैं, उन सब को काटेंगे ॥ ४ ॥ परन्तु उस महात्मा के प्राण स्वागने से पहले ही तुम उस के निकट पहुंचो ॥ ५ ॥ श्रीकृष्ण बोले—हे महाराज ! अब बीते शोक के विषय में आप को बहुत आग्रह नहीं करना चाहिये, जो भगवान् व्यास कहते हैं, वह कीजिये ॥ ६ ॥ हे शत्रुनाशन हे परंतप ! अस्मदादि सुहृदों का और द्रौपदी का प्रियकर और सारे जगत् का हितकर कर्म कीजिये ॥ ७ ॥ कृष्ण के वचन सुन कमलनेत्र विशाल हृदय राजा सारे लोगों के हित

के लिए उठ खड़ा हुआ ॥ ८ ॥ और तारों से घिरे चन्द्र के समान भाइयों और ऋषियों से घिरा हुआ घृतराष्ट्र को आगे कर के पुर में प्रविष्ट होने को तय्यार हुआ ॥ ९ ॥ तब शुभ लक्षणों वाले सोलह वैलों से जुते हुए, कम्बल और अजिन से युक्त श्वेत वर्ण नए रथ पर युधिष्ठिर पवित्र मन्त्रों की ध्वनि और वन्दियों के स्तोत्र सुनते हुए आरूढ़ हुए, जैसे चन्द्रदेव आकाश पर आरूढ़ होते हैं ॥ १०—११ ॥ भीम पराक्रम वाले भीम ने रासें पकड़ी, अर्जुन मणि रत्नों से भूषित श्वेत छत्र पकड़ कर पीछे खड़े हुए ॥ १२ ॥ वीर नकुल और सहदेव चन्द्ररश्मियों के तुल्य प्रभा वाले दो श्वेत चक्र पकड़ कर दोनों ओर खड़े हो डुलाने लगे ॥ १३ ॥ शैब्य और सुग्रीव घोड़ों को जोड़ कर सुवर्ण भूषित युध्न रथ पर श्रीकृष्ण सात्विक समेत आरूढ़ हो कर पीछे चले ॥ १४ ॥ घृतराष्ट्र और गान्धारी पालकियों पर आरूढ़ हो युधिष्ठिर के आगे २ चले ॥ १५ ॥ कुरुक्षत्रियों सारी तथा कुन्ती और द्रौपदी भिन्न २ यानों से विदुर के साथ गई ॥ १६ ॥ पीछे बहुत से रथ, सजे हुए हाथी, प्यादे और घोड़े चले ॥ १७ ॥ उम-समय सारा नगर और राज मार्ग नगरवासियों ने सजा दिये थे ॥ १८ ॥ श्वेत मालाओं और श्रद्धियों से राजमार्ग सजा हुआ घुलते धूपों से महक रहा था ॥ १९ ॥ नगरद्वार में जल से भरे नए दृढ घड़े, और जहाँ तहाँ श्वेत पुष्प थे ॥ २० ॥ पाण्डवोंके प्रवेश के समय अनगिनत पुरवासी जन देखने के लिए इकट्ठे हुए ॥ २१ ॥ राजमार्ग और मनुष्यों से भरे उम के चौतरे चन्द्रोदय के समय बढे हुए समुद्र की भांति शोभा पाने लगे ॥ २२ ॥ राजमार्गों पर लटकती रत्नों की झालरों वाले घर स्त्रियों के समूहों से पूर्ण हुए

ऐसे जान पड़ते थे, मानों हिल रहे हैं ॥ २३ ॥ ( पूर्वजों का भवन होने के हेतु ) श्रद्धा से और ( अब ) विजय से युक्त, देवराज के भवन के तुल्य भवन में प्रवेश कर के राजा पीछे रथ से उतरे ॥ २४ ॥ तब हे भारत ! सुहृदों को आनन्दित करने वाली कानों को सुख देने वाली पुण्याह वाचन की ध्वनि गूंजने लगी ॥ २५ ॥ अनन्तर दुन्दुभियों की ध्वनि शंखों की ध्वनि और जय २ कार की ध्वनि चारों ओर गूंज गई ॥ २६ ॥

अ० ५ ( व० ४०-५१ ) राज्य प्रयत्न विधान करके भीष्म के निकट गमन

मूल—दाशार्हणाभ्यनुज्ञातस्तत्र धौम्यः पुरोहितः । जुहाव पावकं धीमान् विधिमन्त्र पुरस्कृतं ॥ १ ॥ तत उत्थाय दाशार्हः शंखमादाय पूजितं । अभ्यर्षिचत्पतिं पृथ्व्याः कुन्तीपुत्रं युधिष्ठिरं ॥ २ ॥ ततो निष्कमहस्रेण ब्राह्मणान् स्वस्ति वाचयन् । वेदाध्ययनसंपन्नान् धृतिशील समन्वितान् ॥ ३ ॥ ततः प्रत्यर्चितः सद्भिर्धर्मराजो युधिष्ठिरः । प्रतिपेदे महद्राज्यं सुहृद्भिः सह भारत ॥ ४ ॥ युधिष्ठिर उवाच—धृतराष्ट्रो महाराजः पिता मे दैवतं परं । शासनेऽस्य प्रिये चैव स्थेयं मत्प्रियं कांक्षिभिः ॥ ५ ॥ यदि चाह मनुग्राहो भवतां सुहृदां तथा । धृतराष्ट्रं यथापूर्वं दृष्टिं वर्तितुमर्हथ ॥ ६ ॥ एष नाथो हि जगतां भवतां च मया सह । अस्यैव पृथिवी कृत्स्ना पाण्डवाः सर्व एव च ॥ ७ ॥ पौरजान पदान् सर्वान् विसृज्य कुरुनन्दनः । यौवराज्येन कौन्तेयं भीमसेन मयोजयत् ॥ ८ ॥ मन्त्रे च निश्चये चैव पाद् गुण्यस्य च चिन्तने । विदुरं बुद्धि संपन्नं प्रीतिमान् स समादिशत् ॥ ९ ॥ कृताकृत परि-

ज्ञाने तथाऽऽव्यय चिन्तने । संजयं योजयामास वृद्धं सर्वगुणैर्युतं  
 ॥ १० ॥ बलस्य परिमाणे च भक्तवत्तनयोस्तथा । नकुलं व्यादि-  
 शद्राजा कर्मणां चान्ववेक्षणे ॥ ११ ॥ परचक्रोपरोधे च दुष्टानां  
 चावमर्दने । युधिष्ठिरो महाराज फाल्गुनं व्यादिदेश ह ॥ १२ ॥  
 द्विजानां देवकार्येषु कार्येष्वन्येषु चैव ह । धौम्यं पुरोधसां श्रेष्ठं  
 नित्यमेव समादिशत् ॥ १३ ॥ सहदेवं समीपस्थं नित्यमेव समादि-  
 शत् । तेन गोप्यो हि नृपतिः सर्वावस्थो विशांपते ॥ १४ ॥ सभाः  
 प्रपाश्च विविधास्तटाकानि च पाण्डवाः । सुहृदां कारयामास सर्वे-  
 षामौर्ध्वं देहिकं ॥ १५ ॥ याश्च तत्रस्त्रियः काश्चिद्धतवीरा इता-  
 त्मजाः । सर्वास्ताः कौरवो राजाः संपूज्याऽपालयद् घृणी ॥ १६ ॥  
 दीनान्ध कृपणानां च गृहाच्छादन भोजनैः । आनृशंस्य परो राजा  
 चकारानुग्रहं मभुः ॥ १७ ॥

**अर्थ—**अब श्रीकृष्ण की अनुज्ञा से धौम्य पुरोहितने विधि पूर्वक मन्त्रों से हवन कराया ॥ १ ॥ अनन्तर श्रीकृष्ण उठे, और पूजित शंख से युधिष्ठिर का राज्याभिषेक किया ॥२॥ और वेदाध्ययन किये हुए धैर्य और शीलवान् ब्राह्मणों से स्वास्तिवाचन कराया और सहस्रों सुहरों दीं ॥ ३ ॥ तब प्रजा के प्रतिष्ठित पुरुषों से पूजा पाकर राजा युधिष्ठिर ने सुहृदों समेत उस बड़े राज्य को स्वीकार किया ॥ ४ ॥ युधिष्ठिर बोले—मेरे पिता महाराज धृतराष्ट्र मेरे परम देवता हैं, आप को इन के शासन में और हित में रहना चाहिये, यही मेरा भिय करना है ॥ ५ ॥ यदि आप सुहृदों का मैं अनुग्राह्य हूँ, तो धृतराष्ट्र के विषय में वही पहला बर्ताव आप को रखना चाहिये ॥६॥ यही जगत् के मेरे और आप के नाथ हैं, सारा राज्य इन्हीं का है, और पाण्डव

सारे भी इन्हीं के हैं ॥ ७ ॥ फिर पुर और देश के प्रजाजनों को विदा करके युधिष्ठिर ने भीमसेन को यौवराज्य में अभिषेक दिया ॥ ८ ॥ मन्त्र में कार्य निश्चय में और छः गुणों के विचार में बुद्धिमान् विदुर को नियत किया ॥ ९ ॥ वन चुके और बनने योग्य के जानने और आय व्यय के चिन्पन में सर्वगुण सम्पन्न वृद्ध संजय को युक्त किया ॥ १० ॥ मेना का परिमाण रखने, उन्हें भक्त ( रसद ) और वेतन देने और मेना सम्बन्धी अन्य कर्मों के निरीक्षण में नकुल को नियुक्त किया ॥ ११ ॥ शत्रुओं के आक्रमण को रोकने और आक्रमण करने और दुष्टों के दमन करने में अर्जुन को नियत किया ॥ १२ ॥ द्विजों के जो देवकार्य और दूसरे धर्मकार्य हैं, उन के पूरा करने में पुरोहितवर धौम्य को नियुक्त किया ॥ १३ ॥ सहदेव को अपने पात रत्न कर अंगरक्षक नियत किया ॥ १४ ॥ अथ जो युद्ध में सुहृद मरे थे, उन के नाम पर अलग २ धर्मशाले, प्याउ और ताळाव लग बाए ॥ १५ ॥ स्त्रियों जिन के पति और पुत्र युद्ध में मारे गए थे, दयालु राजा ने उन सब की जीविका का प्रबन्ध किया ॥ १६ ॥ और दयापरायण राजा ने दीन अंधे और अनाथों के गृह भोजन और आच्छादन का प्रबन्ध किया ॥ १७ ॥

**मूल**—ततः स च हृषीकेशः स च राजा युधिष्ठिरः । कृपा-  
दयश्च ते सर्वे चत्वारः पाण्डवाश्च ते ॥ १८ ॥ रथैस्तैर्नगर प्रख्यैः  
पताकाध्वज शोभितैः । ययुराशु कुरुक्षेत्रं वाजिभिः शीघ्रगामि-  
भिः ॥ १९ ॥ तेऽवतीर्य कुरुक्षेत्रं केश मञ्जास्थि संकुलं । देह-  
न्यासः कृतोयत्र सन्निधैस्तैर्महात्माभिः ॥ २० ॥ ततरते ददृशुर्भी-  
ष्मं क्षरप्रस्तरशायिनं । स्वरश्मिजाल संवीतं सायं सूर्यसमप्रभं ॥ २१ ॥

उपास्यमानं मुनिभिर्देवैरिव शतक्रतुं । देशे परम धर्मिष्ठे नदीमोघ-  
वती मनु ॥ १२ ॥ दूरादेव तमालोक्य कृष्णो राजा च धर्मजः ।  
चत्वारः पाण्डवाश्चैव ते च क्षारद्वतादयः ॥ २३ ॥ अवस्कन्धाय  
वाहेभ्यः संयम्य प्रचलं मनः । एकीकृत्येन्द्रियग्राम सुपतस्थुर्महा-  
मुनीन् ॥ २४ ॥ परिवार्य ततः सर्वे निवेदुः पुरुषर्षभाः ॥ २५ ॥  
ततो निशाम्य गांगेयं क्षाम्यमान मिवानलं । किञ्चिद्दीनमना भी-  
ष्म मितिहोवाच केशवः ॥ २६ ॥ कश्चिज्ज्ञानानि सर्वाणि प्रस-  
न्नानि यथापुरा । क्षाराभिघातदुःखात्ते कश्चिद्वाञ्छं न दूयते ॥२७॥  
मनुष्येषु मनुष्येन्द्र न दृष्टो न च मे श्रुतः । भवतो वा गुणैर्द्युक्तः  
पृथिव्यां पुरुषः क्वचित् ॥ २८ ॥ तदस्य तत्पमानस्य ज्ञातीनां  
संक्षयेण वै । ज्येष्ठस्य पाण्डुपुत्रस्य शोकं भीष्म व्यपानुद ॥२९॥  
ये हि धर्माः समाख्याताश्चातुर्वर्ण्यस्य भारत । चातुराश्रम्य संयुक्ताः  
सर्वे ते विदितास्तव ॥ ३० ॥ देशजाति कुलानां च जानीषे धर्म  
लक्षणं । वेदाक्तो यश्च क्षिप्रोक्तः सदैव विदितस्तव ॥ ३१ ॥  
इतिहास पुराणार्थाः कात्स्न्येन विदितास्तव । धर्मशास्त्रं च सकलं  
नित्यं मनसि ते स्थितं ॥ ३२ ॥ ये च केचनलोकेस्मिन्नर्थाः संक्षय-  
कारकाः । तेषां छेत्ता नास्ति लोके त्वदन्यः पुरुषर्षभ ॥ ३३ ॥  
तज्ज्ञाति लोकोपहत श्रुताय सत्याभि सन्धाय युधिष्ठिराय । प्रब्रूहि  
धर्मार्थसमाधियुक्तं सत्यं वचोऽस्यापनुदाशु शोकं ॥ ३४ ॥

अर्थ—अनन्तर श्रीकृष्ण राजा युधिष्ठिर कृपाचार्यादि और  
चारों पाण्डव, झंडी झंडों से शोभित नगरसमान रथों में शीघ्रगामी  
घोड़े जोड़ कर कुरुक्षेत्र को गए ॥ १८—१९ ॥ वे केशव चर्षी  
और दृष्टियों से भरे कुरुक्षेत्र में पहुंचे, जहां महात्मा क्षत्रियों ने  
देह त्याग किया था ॥ २० ॥ फिर उन्होंने बाण शय्या पर सोए

भीष्म को देखा, जो सायंकालीन सूर्य के समान अपने तेज समूह से भरे थे, ओघवती नदी के निकट परमपुत्री देश में मुनियों से घिरे थे, जैसे इन्द्र देवताओं से ॥ २२ दूर से ही उन को देख कर श्रीकृष्ण युधिष्ठिर उन के चारों भाई और कुर आदि वाहनों में उतर कर इन्द्रिय समूह को रोक मन को एकाग्र कर महा मुनियों के निकट पहुंचे ॥ २४ ॥ और वे पुरुषवर भीष्म के चारों ओर बैठ गए ॥ २५ ॥ अनन्तर धीरे २ ठंडी होने लगी अग्नि के समान भीष्म को देख कर किंचित् दीन मन हो कर भीष्म से बोले ॥ २६ ॥ आप के ज्ञानेन्द्रिय वैसे प्रसन्न हैं, जैसे पूर्व थे, धारणों की चोट से क्या आप का शरीर पीड़ित तो नहीं हो रहा ॥ २७ ॥ हे नरेन्द्र मैंने मनुष्यों में आप जैसे गुणों वाला कोई पुरुष न कहीं देखा न सुना है ॥ २८ ॥ आप इस ज्ञानिनाश से संतप्त हुए युधिष्ठिर के शोक को दूर कीजिये ॥ २९ ॥ हे भारत जा धर्म चारों वर्णों और चारों आश्रमों के बतलाए गए हैं, वे सब आप को विदित हैं ॥ ३० ॥ आप देश जाति और कुलों के धर्मों को जानते हैं, वेदों से कहा और वैदिकों से कहा सब धर्म आप को विदित है ॥ ३१ ॥ इतिहास और पुराणों की सब बातें आप को विदित हैं, और धर्मशास्त्र सारा सदा आप के मन में स्थित है ॥ ३२ ॥ इस लोक में जो बातें संशयजनक हैं, उन का काटने वाला आप से भिन्न और कोई नहीं है ॥ ३३ ॥ सो ज्ञातियों के शोक से धर्म में व्यामोहित हुए सत्यवादी युधिष्ठिर को आप धर्म अर्थ और ज्ञान युक्त सत्य वचन उपदेश कर के इस का शोक दूर कीजिये ॥ ३४ ॥



## अ० ६ ( व० ५५ ) राजधर्म

मूल-भीष्म उवाच—इत्थं धर्मान् प्रवक्ष्यामि हृदे बाहुम-  
 नमी मम । युधिष्ठिरस्तु धर्मात्मा मां धर्माननुपृच्छतु ॥ १ ॥ एव-  
 मुक्तस्तु भीष्मेण वषपुत्रो युधिष्ठिरः । विनीतवदुपागम्य तस्यौ  
 संदर्शनेऽग्रतः ॥ २ ॥ अथास्य पादौ जग्राह भीष्मश्चापि ननन्द-  
 तं । मूर्ध्नि चैनमुपाश्राप्य निषीदेत्यब्रवीत्तदा ॥ ३ ॥ तमुवाचायं  
 गांगेयो वृषभः सर्वं धन्विनां । मां पृच्छतात विश्रब्धं मामैस्त्वं कु-  
 रुमत्तम ॥ ४ ॥ युधिष्ठिर उवाच—राज्ञां वै परमो धर्म इति धर्म-  
 विदोविदुः । महान्तमेतं भारं च मन्ये तद् ब्रूहि पार्थिव ॥ ५ ॥  
 यथा हि रश्मयोऽन्वस्य द्विरदस्यांकुशो यथा । नरेन्द्र धर्मो लोक-  
 स्य तथा प्रग्रहणं स्मृतं ॥ ६ ॥ तत्र चेत्संप्रमुह्येत धर्मे राजर्षिसे-  
 विते । लोकस्य संस्था न भवेत्पूर्वं च व्याकुली भवेत् ॥ ७ ॥ तदग्रे  
 राजधर्मान् हि मदर्शे त्वं पितामह । प्रब्रूहि भरतश्रेष्ठ त्वं हि धर्म-  
 भृतांवरः ॥ ८ ॥ भीष्म उवाच—शृणु कात्स्न्येन मत्तस्त्वं राज-  
 धर्मान् युधिष्ठिर । निरुत्थमान्नियतो यच्चान्यदपि वाञ्छामि ॥ ९ ॥  
 आदावेव कुरुश्रेष्ठ राज्ञा रत्नकाम्यया । देवतानां द्विजानां च  
 वर्तित्तत्त्वं यथा विधि ॥ १० ॥ उत्थानेन सदा पुत्र प्रयतेथा युधि-  
 ष्ठिर । न ह्युत्थान मृते दैवं राज्ञामर्थं प्रसाधयेत् ॥ ११ ॥ विपन्ने च  
 समारम्भे सैतार्पं मास्म वै कृथाः । घटस्वैव सदात्मानं राज्ञामेष  
 परो नयः ॥ १२ ॥ न हि सत्याहते किञ्चिद्राज्ञां वै सिद्धि कारकं ।  
 सत्ये हि राज्ञा निगतः प्रेत्य चेह च नन्दति ॥ १३ ॥ गुणवान्  
 शीघ्रवान् दान्तो मृदुर्धर्म्यो जितेन्द्रियः । सुदर्शः स्थूललक्ष्यश्च  
 न भ्रश्येत सदा श्रियः ॥ १४ ॥ मृदुर्हि राजा सततं लब्धो भवति  
 सर्वश । तीक्ष्णाच्चोद्भिजते लोकस्तस्माद् भयमाश्रय ॥ १५ ॥

उद्यम्य शस्त्रपायान्तमपि वेदान्तं रणे । निगृह्णीयात् स्वधर्मेण  
धर्मापेक्षी नराधिपः ॥ १६ ॥ यथा हि गर्भिणी हित्वा स्वं मियं  
मनसोनुगं । गर्भस्य हितपाघत्ते तथा राज्ञाप्य संशयं ॥ १७ ॥  
वर्तितव्यं कुरुश्रेष्ठ मदा धर्मानुवर्तिना । स्वं मियं तु परित्यज्य  
यद्यल्लोकहितं भवेत् ॥ १८ ॥ न संत्याज्यं च ते धैर्यं कदाचिद-  
पि पाण्डव । धीरस्य स्पष्ट दण्डस्य न भयं विद्यते क्वचित् ॥ १९ ॥  
अवमन्यन्ति भर्तारं संघर्षाद्दुपजीविनः । स्वे स्थाने न च तिष्ठन्ति  
लंघयन्ति च तद्रथः ॥ २० ॥ प्रेष्यमाणा विकल्पन्ते गुह्यं चाप्यनु-  
युञ्जते । उत्कांचैर्वञ्चनाभिश्च कार्याप्यनु विद्वन्ति च ॥ २१ ॥

अर्थ—अहो मैं धर्म कहूंगा, मेरे मन और बाणी दृढ़ हैं, पर  
धर्मात्मा युधिष्ठिर स्वयं मुझ से धर्म पूछे ॥ १ ॥ भीष्म का वचन  
सुन धर्मराज युधिष्ठिर ने विनीतभाव से भीष्म के संमुख आ चरण  
छू कर प्रणाम किया, भीष्म ने भी मसन्न हो कर उस का सिर  
चूमा, और बैठने की आज्ञा दी ॥ २—३ ॥ ( बैठ जाने पर )  
धनुर्धारियों में श्रेष्ठ भीष्म उस से बोले, हे तात ! तुम कुछ भी  
भय न करो, विश्वस्त हो कर मुझ से पूछो ॥ ४ ॥ युधिष्ठिर  
बोले—हे पितामह धर्म के जानने वाले राजाओं के धर्म को परम  
धर्म कहते हैं, मैं इस भार को बड़ा भारी मानता हूँ, सो मुझे  
कहिये ॥ ५ ॥ जैसे घोड़े को लगाम और हाथी को अंकस स्थित  
रखता है, वैसे राजधर्म सब लोगों का नियन्ता माना गया है  
॥ ६ ॥ सो इस राजाधियों से सेवित धर्म में यदि भूल हो, तो  
लोक की कोई संस्था स्थिर नहीं रहती, सब उलट पलट होजाता  
है ॥ ७ ॥ सो हे पितामह ! पहले आप मेरे लिए राजधर्म ही

कहिये, आप धर्मधारियों में श्रेष्ठ हैं ॥ ८ ॥ भीष्म बोले—हे  
 युधिष्ठिर सम्पूर्ण राजधर्म तथा और भी जो तुम्हारी सुनने की  
 इच्छा हो, सावधान हो कर मुझ से सुनो ॥ ९ ॥ हे कुरुवर राजा  
 को प्रथम प्रजा को प्रसन्न रखने के लिए देवता और ब्राह्मणों  
 में यथा विधि वर्तना चाहिये ( यज्ञ दानादि करने चाहिये) ॥ १० ॥  
 हे पुत्र युधिष्ठिर सदा पुरुषार्थ से यत्न करना, उद्योग के बिना  
 केवल दैव से राजाओं के काम नहीं सिद्ध हो सकते ॥ ११ ॥  
 यदि आरम्भ किया कर्म निष्फल जावे, तौ भी मन में दुःखित  
 न हो कर सदा उस में लगा रह ( पूरा कर के ही छोड़ ) यही  
 राजाओं की परम नीति है ॥ १२ ॥ सख के अतिरिक्त और  
 कुछ भी राजाओं का कार्यसाधक नहीं है, सत्य में प्रीति वाला  
 राजा यहां और परलोक में आनन्दित होता है ॥ १३ ॥ गुण-  
 वान्, शीलयुक्त, संयमी, मृदु, धर्मात्मा, जितेन्द्रिय, प्रसन्न वदन,  
 उदार हृदय कभी श्रीभ्रष्ट नहीं होता है ॥ १४ ॥ राजा निरा  
 मृदु हो, तो लोग उस की परवाह नहीं करते, निरा कठोर हो,  
 तो उस से परे रहते हैं, इस लिए दोनों भावों का सहारा लिये  
 रहो ॥ १५ ॥ शस्त्र उठा कर जो रण में मारने को आ रहा है,  
 चाहे वह वेद के पार पहुंचा हुआ भी हो, धर्म पर दृष्टि रखने  
 वाला राजा उस को अपने धर्म से दण्ड देवे ॥ १६ ॥ जैसे ग-  
 भिणी अपने मन का प्रिय त्याग कर गर्भ का कल्याण चाहती  
 है, वैसे राजा भी सदा धर्मानुसार अपना प्रिय त्याग कर,  
 वह काम करे, जिस में प्रजा का हित हो ॥ १७—१८ ॥ हे  
 पाण्डव तुझे धैर्य कभी नहीं छोड़ना चाहिये, धीर और विंक्षयात्  
 दण्ड(सेना आदि)रखने से राजा को कहीं से भय नहीं होता है ॥ १९ ॥

बहुत संघर्ष ( हंसी ठठ्ठे तक के मेल जोल ) से सेवक अपमान करने लग जाते हैं, अपने पद पर नहीं ठहरते, और उस की आज्ञा का लंघन करते हैं ॥ २० ॥ आज्ञा देने पर विकल्प उठाते हैं, गुण बातों के पूछने का भी साहस करते हैं । घूस और ठगियों से व्यवहार विगड़ते हैं ॥ २१ ॥

### अ० ७ ( व० ५६-५८ ) राजधर्म

मूल—गुरोरप्यवल्लिप्तस्य कार्याकार्यं मजानतः । उत्पथ प्र-  
तिपन्नस्य दण्डो भवति शान्तः ॥ १ ॥ न हिंस्यात् पर विद्यानि-  
देयं काले च दापयेत् । अभृतानां भवेद् भर्ता मृतानां चान्वे-  
क्षकः ॥ २ ॥ शूरान् भक्तानसंहार्यान् कुलेजातानरोगिणः ।  
विद्याविदो लोकविदः परलोकान्व वेक्षकान् ॥ ३ ॥ सहायान्  
सततं कुर्याद्राजा भूर्तिं परिष्कृतः । तैश्च तुल्यो भवेद्भोगैश्छत्र  
मात्राज्ञयाधिकः ॥ ४ ॥ सर्वाभिशंकी नृपतिर्ष्वच सर्वेश्वरो भवेत् ।  
प्रक्षिप्त मनुजुर्लुब्धः स्वजनेनैव वध्यते ॥ ५ ॥ शुचिस्तु पृथिवी-  
पालो लोकचित्त ग्रहे रतः । नपतत्यरिभिर्ग्रस्तः परितश्चावातिष्ठते  
॥ ६ ॥ पुत्रा इव पितुर्गोहे विषये यस्य मानवाः । निर्भया विचरि-  
ष्यन्ति स राजा राजसत्तमः ॥ ७ ॥ अगूढविभवा यस्य पौराराष्ट्र  
निवासिनः । नयापनयवेत्तारः स राजा राजसत्तमः ॥ ८ ॥ वश्या  
नेया विधेयाश्च न च संघर्षशीलिनः । विषये दानरुचयो नरा यस्य  
स पार्थिवः ॥ ९ ॥ न यस्य कूटं कपटं न माया न च मत्सरः ।  
विषये भूमिपालस्य तस्य धर्माः सनातनाः ॥ १० ॥ यः सत्करोति  
ज्ञानानि ज्ञेये परहिते रतः । सतां वर्त्मानुगस्त्यागी स राजा राज्य  
मर्हति ॥ ११ ॥ चारश्च प्रणिधिश्चैव काले दानमत्सरात् ।

युक्तया दानं नचादानमयोगेन युधिष्ठिर ॥ १२ ॥ सतां संग्रहणं  
 शौर्यं दाक्ष्यं सत्यं प्रजाहितं । अनार्जवैरार्जवैश्च शत्रुपक्षस्य भेदनं  
 ॥ १३ ॥ केतनानां च जीर्णानामवेक्षा चैव सीदतां । द्विविधस्य  
 च दण्डस्य प्रयोगः कालचोदितः ॥ १४ ॥ साधूनामपरित्यागः  
 कुलीनानां च धारणानिचयश्च निचेयानां मेवा बुद्धिमतामपि ॥ १५ ॥  
 बलानां हपणं नित्यं प्रजाना मन्ववेक्षणं । कार्येष्वखेदः कौशलस्य  
 तथैव च विवर्धनं ॥ १६ ॥ नीतिधर्मानुसरणं नित्यमुत्थानमेव च  
 ॥ १७ ॥ उत्थानवीरः पुरुषो वाग्वीरान धितिष्ठति । उत्थानवी-  
 रान् वाग्वीरा रमयन्त उपासते ॥ १८ ॥ उत्थानहीनो राजा हि  
 बुद्धिमानपि नित्यशः । प्रघर्षणीयः शत्रूणां भुजंग इव निर्विषः  
 ॥ १९ ॥ न च शत्रुरवज्ञेयो दुर्वलोपि बलीयसा । अल्पोपि हि  
 दहत्यग्निर्विषमल्पं दिनस्ति च ॥ २० ॥ एष ते राजघर्षणां लेखः  
 समनुवर्णितः । भुयस्ते यत्र संदेहस्तद्ब्रूहि कुरुसत्तम ॥ २१ ॥  
 यु०उ०श्व इदानीं स्वसंदेहं प्रक्षयाभि त्वां पित्तानहः ॥ २२ ॥ प्रदक्षिणी  
 कृत्य महानदीसृतं ततो रथानारुहुर्मुदान्विताः । उपास्य सन्ध्यां  
 त्रिविधत्परंतपास्ततः पुरं ते विविशुर्गजाह्वयं ॥ २३ ॥

अर्थ-पूजनीय पुरुष भी जब अभिमानी हो, कार्य अकार्य  
 को न जाने कुमार्ग में चले, तो उस को पूरा दण्ड देना चाहिये  
 ॥ १ ॥ पराये धन का लालच न करे, और देने योग्य (वेतन  
 वा पारितोषिक) समय पर देवे, यदि किसी (सेवक वा पात्र)  
 की पालना नहीं होती है, तो उस की पालना करे, जिन की  
 पालना हो रही है, उन का ध्यान रखे ॥ २ ॥ जो शूर भक्त,  
 न बहकने वाले, कुलीन, अरोगी, विद्वान्, लोकव्यवहार के जानने

वाले, परलोक पर दृष्टि रखने वाले पुरुषों को ही सदा अपने साथी बनाए, भोगों में उन के बराबर केवल छत्र के नीचे बैठ कर आशा देने में उन से अधिक हो ॥ ३—४ ॥ जो राजा सब पर शंका रखने वाला और सब से छीनने वाला हो, वह टेढ़ी चालवाला लालची अपने ही लोगों से मारा जाता है ॥ ५ ॥ जो राजा शुद्ध चरित्र है, और लोगों के चिन्तों को अपनी ओग खींचे हुए है, वह चारों ओर से शत्रुओं से घेरा हुआ भी कभी नहीं गिरता है, बराबर खड़ा रहता है ॥ ६ ॥ जिस के देश में प्रजाजन ऐसे निर्भय हो कर विचरते हैं, जैसे पिता के घर में पुत्र हों, वह राजा राजाओं में श्रेष्ठ है ॥ ७ ॥ जिस के देश में प्रजाजन अपने धनों को छिपाते नहीं, तथा नीति और अपनीति के जानने वाले हैं, वह राजा राजसत्तम है ॥ ८ ॥ जिस की सारी प्रजा अधीन है, नीति पर चलने वाली है, आज्ञा कारी है, लड़ाई झगड़े नहीं उठाती है और दान में रुचि वाली है, वह सच्चा राजा है ॥ ९ ॥ जिस राजा के राज्य में झूठ, कपट छल मत्सर नहीं होते, वह राजाओं के सनातन धर्म पर स्थित है ॥ १० ॥ जो विद्याओं का आदर करता है, ज्ञान के बढ़ाने और प्रजा के हित में तत्पर है, साधुओं के मार्ग पर चलता है, और त्यागी है, वह राजा राज्य के योग्य होता है ॥ ११ ॥ गुप्तचर, दूत, समयानुसार मत्सर रहित हो कर दान देना, युक्ति से देना, और न युक्ति के बिना लेना ॥ १२ ॥ भले पुरुषों का संग्रह, शौर्य, कुंतीलापन, सत्य, प्रजा का हित, शत्रुपक्ष को टेढ़े वा सरल सभी उपायों से फोड़ देना ॥ १३ ॥ पुराने और टूटे ऐतिहासिक स्थानों की निरीक्षा, शारीरिक दण्ड और अर्थ दण्ड का समयानुसार प्रयोग

॥ १४ ॥ भलों और कुलीनों का खाग न कर के उन को कार्यों पर लगाना, सब प्रकार के भंडार भरते रहना, बुद्धिमानों की सेवा ॥ १५ ॥ सैनिकों को उत्साहित करते रहना, प्रजाओं की अवस्था को देखते रहना, कार्यों में कभी न थकना, कोश को बढ़ाते रहना ॥ १७ ॥ नीति मार्ग का अनुगामी होना, लगातार उद्योग करना राजा का कर्तव्य है ॥ १७ ॥ उद्योग वीर पुरुष वाग्वीरों पर राज्य किया करते हैं, और वाग्वीर पुरुष उद्योगवीरों को ( अपने वचनों से ) प्रसन्न करते हुए उन की सेवा किया करते हैं ॥ १८ ॥ उद्योग हीन राजा चाहे बुद्धिमान भी हो, तौ भी निर्विष सर्प की भांति शत्रुओं से दबाया जाता है ॥ १९ ॥ स्वयं बहुत बल वाले हो कर भी दुर्बल शत्रुकी भी बे परवाही नहीं करनी चाहिये, तनिक भी चिंगाड़ी जला देती है और थोड़ा भी विष मार डालता है ॥ २० ॥ यह तुझे राजधर्मों का संक्षेप कहा है, और जिस बात में तुझे संदेह है, वह कहो हे कुरुवर ॥ २१ ॥ युधिष्ठिर बोले—हे पितामह कल अब मैं आप से अपना संदेह पूछूंगा ॥ २२ ॥ अनन्तर वे भीष्म की प्रदक्षिणा करके प्रसन्नता से रथों पर चढ़े, और यथा विधि नदी पर सन्ध्या उपास कर हस्तिनापुर में प्राविष्ट हुए ॥ २३ ॥

अ० ८ ( व० ६०-६५ ) वर्णों और आश्रमों के धर्म

मूल—ततः पुनः स गान्गेय मभिवाच्य पितामहं । प्राज्जलि-  
नियतो भूत्वा पर्य पृच्छद्युधिष्ठिरः ॥ १ ॥ के धर्माः सर्ववर्णानां  
चातुर्वर्ण्यस्य के पृथक् । चातुर्वर्ण्याश्रमाणां च राजधर्माश्च के मताः  
॥ २ ॥ भीष्म उवाच—अक्रोधः सखवचनं संविभागः क्षमा तथा ।

प्रजनः स्वेषु दारेषु शोचमद्रोह एव च ॥ ३ ॥ आजवं भृत्यभरणं  
 नवते सार्ववर्णिकाः । ब्राह्मणस्य तुषो धर्मस्तं ते वक्ष्यामि केवलं  
 ॥ ४ ॥ दममेव महाराज धर्ममाहुः पुरातनं । स्वाध्यायाभ्यासनं  
 चैव तत्र कर्म समाप्यते ॥ ५ ॥ तं चेद्धनमुपागच्छेद्दत्तमानं स्वक-  
 र्माणि । कुर्वीतापत्य संतानमथोदद्याद्यजेत च ॥ ६ ॥ सत्रिय-  
 स्यापि यो धर्मस्तं ते वक्ष्यामि भारत । दद्याद्वाजन् न याचेत् य-  
 जेत न च याजयेत् ॥ ७ ॥ नाध्यापयेदधीयीत प्रजाश्च परिपाल-  
 येत् । नित्योद्युक्तो दस्युवधे रणे कुर्यात्पराक्रमं ॥ ८ ॥ दानमध्य-  
 यनं यज्ञः शौचेन धनसंचयः । पितृवत्पालयेद्द्वैशपो युक्तः सर्वान्  
 पशूनिति ॥ ९ ॥ शूद्र एतान् परिचरेत् त्रीन् वर्णाननु पूर्वशः ।  
 अवश्यं भरणीयो हि वर्णानां शूद्र उच्यते ॥ १० ॥

अर्थ—फिर ( दमरे दिन ) युधिष्ठिर भीष्मपितामह को  
 प्रणाम कर हाथ जोड़ विनीत भाव से पूछने लगे ॥ १ ॥ हे पिता-  
 मह ! चारों वर्णों के सांझे धर्म क्या हैं, और उन के अलग २ धर्म  
 क्या हैं, तथा चारों वर्णों के आश्रमों के और उन की ओर राज  
 धर्म क्या हैं ॥ २ ॥ भीष्म बोले—क्रोध न करना, सब बोलना,  
 वांट कर भोगना, ( कमाई में से दान दे कर अपने भरणपोषण  
 के योग्यों के साथ भोगना ), समा, अपनी धर्मपत्नी से सन्ता-  
 नोत्पादन, पवित्रता, किसी से द्रोह न करना ॥ ३ ॥ सरलता,  
 जिन के भरण पोषण का भार अपने ऊपर है, उन का भरण पो-  
 षण, यह नौ धर्म सब वर्णों के सांझे हैं, अब जो निरा ब्राह्मण  
 का धर्म है, वह तुझे कहूंगा ॥ ४ ॥ हे महाराज इन्द्रियों का निर्ग्रह  
 और वेद का अभ्यास यही उस का मुख्य धर्म कहते हैं, इस में  
 उस का नारा कर्तव्य समाप्त हो जाता है ॥ ५ ॥ इस अपने कर्त-



व्य-में स्थित रहने पर यदि स्वयं उस के पास धन आ जावे, तब विवाह करके संतानोत्पादन करे, दान दे और यज्ञ करे ॥६॥ हे भारत जो क्षत्रिय का पृथक् धर्म है, वहे भी तुझ से कहता हूं, सुनो हे राजन् क्षत्रिय दान करे, परन्तु किसी से मांगे नहीं, यज्ञ करे, पर याजकता न करे ॥ ७ ॥ अध्ययन करे, पर अध्यापन वृत्ति न करे, तथा प्रजाओं का पालन करे, डाकुओं के वध में सदा तत्पर रहे, और रण में पराक्रम प्रकाशित करे ॥ ८ ॥ वैश्य दान, वेदाध्ययन, और नेक कमाई से धन का संचय करे और सावधान हो कर पिता की भांति सब प्रकार के पशुओं का पालन करे ॥ ९ ॥ शूद्र क्रम से इन तीनों वर्णों की सेवा करे, और सब वर्णों को चाहिये कि शूद्र का भरण पोषण अवश्य करें ॥ १० ॥

**मूल**—वानप्रस्थं भैक्ष्यचर्यं गार्हस्थ्यं च महाश्रमं । ब्रह्मचर्याश्रमं प्राहुश्चतुर्थं ब्राह्मणैर्वृतं ॥ ११ ॥ सदारोवाप्यदारोवा आत्मवान् संयतेन्द्रियः । वानप्रस्थाश्रमं गच्छेत् कृतकृत्यो गृहाश्रमात् ॥ १२ ॥ तन्नारण्य कशास्त्राणि समधीत्य स धर्मावित् । ऊर्ध्वरेताः प्रव्रजित्वा गच्छत्य क्षरसात्मतां ॥ १३ ॥ चरितब्रह्मचर्यस्य ब्राह्मणस्य विशांपते । भैक्ष्यचर्यास्वधीकारः प्रज्ञस्त इह योक्षिणः ॥ १४ ॥ सत्यार्जवं चातिथिपूजनं च धर्मस्तथार्थश्च रतिः स्वदारैः । निषेवितव्यानि सुखानि लोके ह्यस्मिन् परे चैव यतंममैतत् ॥ १५ ॥ धरणं पुत्रदाराणां वेदानां धारणं तथा । वसतामाश्रमं श्रेष्ठं वदन्ति परमर्षयः ॥ १६ ॥ ब्रह्मचारी व्रती नित्यं नित्यं दीक्षापरो वशी । परिचार्य तथा वेदं कृत्यं कुर्वन् वसेत्सदा ॥ १७ ॥ सर्वे धर्मा राजधर्मप्रधानाः सर्वे वर्णाः पाल्यमाना भवन्ति । सर्वस्त्यागो राजधर्मेषु राजंस्त्यागं धर्मं चाहुरग्र्यं पुराणं ॥ १८ ॥

मञ्जेवन्नथी दण्डनीतौ हतायां सर्वे धर्माः प्रक्षयेयुर्विबुद्धाः । सर्वे  
 धर्माश्चाश्रमाणां हताः स्युः क्षात्रे त्वक्ते राजधर्मे पुराणे ॥ १९ ॥  
 नैष्ट्याः धर्माः क्षतधा ज्ञान्धतास्ते क्षात्रेण धर्मेण पुनः प्रवृद्धाः । युगे  
 युगे ह्यादि धर्माः प्रवृत्ता लोकज्येष्ठं क्षात्रधर्मं वदन्ति ॥ २० ॥ एवं  
 वीर्यः सर्वधर्मोपपन्नः क्षात्रः श्रेष्ठः सर्व धर्मेषु धर्मः । पाल्यो यु-  
 प्पाभिलोकं हितै रुदारैर्विपर्यये स्यादभवः प्रजानां ॥ २१ ॥ त्यागं  
 श्रेष्ठं मुनयो वै वदन्ति सर्वं श्रेष्ठं यच्छरीरं त्यजन्तः । नित्यं युक्ता  
 राजधर्मेषु सर्वे प्रत्यक्षं ते भूमिपाला यथैव ॥ २२ ॥ एते धर्माः  
 सर्व वर्णेषु लीना उत्कृष्टव्याः सत्रियैरेव धर्मः । तस्माज्ज्येष्ठा राज  
 धर्मा न चान्ये वीरज्येष्ठा त्रीर धर्मा मता मे ॥ २३ ॥

अर्थ—ब्रह्मचर्य, महाश्रम गृहस्थ, वानप्रस्थ और संन्यास  
 इन में से चौथा ब्राह्मणों से स्वीकार किया गया है ॥११॥ शुद्ध-  
 हृदय संयमी हो कर पत्नी समेत अकेला गृहाश्रम से कृतकृत्य  
 हो कर वानप्रस्थ आश्रम में प्रवेश करे ॥ १२ ॥ वहाँ वह धर्म  
 का जानने वाला आरण्यक शास्त्रों को पढ़ कर ऊर्ध्वरेता वन  
 संन्यास ले कर मोक्ष को प्राप्त होता है ॥ १३ ॥ हे नरेश ! केवल  
 ब्रह्मचर्य कर लेने पर मोक्षकाम ब्राह्मण को संन्यास में अधिकार  
 है ॥ १४ ॥ ( गृहस्थ को ) सचाई, सरलता, धर्म, अर्थ और अपनी  
 पत्नी से प्रीति, तथा लोक परलोक के सुख साधन सेवनीय हैं,  
 यह मेरा मत है ॥ १५ ॥ पुत्रों का और पत्नी का भरण पोषण  
 और वेदों का धारण, यह श्रेष्ठ आश्रम ( गृहाश्रम ) में वास कर  
 ने वालों के परमर्षि बतलाते हैं ॥ १६ ॥ ब्रह्मचारी सदा व्रत  
 और दीक्षा को धारण करे बशी हो, सेवा कर के वेद पढ़ता  
 हुआ और धर्म कार्य करता हुआ गुरु के निकट वास करे ॥१७॥

सारे धर्मों में प्रधान राजधर्म है, सारे वर्ण रक्षा करने पर धने रहते हैं, हे राजन् ! राजधर्म में पूरा त्याग है, त्याग को ही सर्व श्रेष्ठ सनातन धर्म कहते हैं ॥ १८ ॥ दण्डनीति के नष्ट होने पर वेद-त्रयी छूब जाए, बड़े हुए सारे धर्म क्षीण होजाएँ, आश्रमों के सब धर्म नष्ट होजाएँ, यदि सनातन क्षात्रधर्म का त्याग होजाए ॥१९॥ वे सनातनधर्म सैकड़ों वार नष्ट होचुके हैं, क्षात्रधर्म से ही उन का फिर २ उद्धार होता रहा है, युग युग में वे ही आदिधर्म फिर प्रवृत्त हुए हैं, क्षात्रधर्म को लोक में सब से बड़ा कहते हैं ॥ २० ॥ ऐसे सामर्थ्य वाला सारे धर्मों का रक्षक क्षात्र धर्म जो सारे धर्मों में श्रेष्ठ है, उस का तुम, लोगों की भलाई चाहते हुए उदार बन कर पालन करो, त्यागने में सारी प्रजाशों का नाश होगा ॥२०॥ मुनिजन त्याग को श्रेष्ठ मानते हैं, और यह प्रत्यक्ष है, कि जैसे राजा राजधर्मों में आवधान हुए सब से श्रेष्ठ नारीर का त्याग करते हैं ॥ २२ ॥ ये धर्म जब सारे वर्णों में लीन हो जाते हैं, तब उन को फिर ऊंचाई पर पहुँचाना क्षत्रियों का धर्म है, इस कारण राजधर्म ज्येष्ठ हैं न कि दूमरे, अतएव वीर धर्मों को ही सब से बड़ा मानता हूँ ॥ २३ ॥

अ० ९ ( व० ६७-७१ ) देश रक्षा प्रकार

मूल—युधिष्ठिर उवाच—चातुराश्रम्य मुक्तं ते चातुर्वर्ण्यं तथैव च । राष्ट्रस्य तत्कृत्यतमं ततो ब्रूहि पितामह ॥ १ ॥  
भीष्म उवाच—राष्ट्रस्यै तत्कृत्यतमं राज्ञ एवाभिवेचनं । अनिन्द्रमवलं राष्ट्रं दृश्यवोऽपि यवन्त्युत ॥ २ ॥ अराजकेषु राष्ट्रेषु धर्मो न व्यवर्तिष्ठते । परस्परं च स्वादन्ति सर्वथाधिगराजकं ॥ ३ ॥

प्रीयते हि हरन् पापः परवित्तमराजके । यदास्य रुद्धरन्त्यन्ये तदा  
 राजानमिच्छति ॥ ४ ॥ पापा ह्यपि तदा क्षेमं न लभन्ते कदाचन।  
 एकस्य हि द्वौ हरतो द्वयोश्च बहवोऽपरे ॥ ५ ॥ वधवन्ध परि-  
 क्लेशो नित्यमर्थवतां भवेत् । ममत्वं च न विन्देयुर्यदि राजा न  
 पालयेत् ॥ ६ ॥ अन्ताश्चाकाल एवस्युर्लोकोऽयं दस्यु साद्भवेत्।  
 पतयुर्नरकं घोरं यदि राजा न पालयेत् ॥ ७ ॥ हस्ताद्धस्तं परि-  
 मुपेद् भिद्येरन् सर्वसेतवः । भयार्ते विद्रवेत्सर्वं यदि राजा न पाल-  
 येत् ॥ ८ ॥ विवृत्य हि यथा कामं गृहद्वाराणि शेरते । मनुष्या  
 रक्षिता राज्ञा समन्ताद् कुतोपयाः ॥ ९ ॥ युधिष्ठिर उवाच—  
 कथं रक्ष्यो जनपदः कथं जेयाश्च क्षत्रवः । कथं चारान् प्रयुञ्जीत  
 वर्णान् विश्वासयेत्कथं ॥ १० ॥ भी० उ० आत्क्षजेयः सदा राज्ञा  
 ततो जेयाश्च क्षत्रवः।जितेन्द्रियो नरपतिर्वाधितुं शक्नुयादरनि॥११॥  
 न्यसेत गुल्मान् दुर्गेषु सन्धां च कुरुनन्दन । नगरोपवने चैव पुरो-  
 घानेषु चैव हि ॥ १२ ॥ प्रणिधींश्च ततः कुर्याज्जडान्धवधिरा  
 कृतीन् । पुंसः परीक्षितान् प्राज्ञान् क्षुत्पिपासाश्रमक्षमान् ॥१३॥  
 यथा न विद्युरन्योन्यं प्रणिधेयास्तथा हि ते । चारांश्च विद्यात्  
 प्रहितान् परेण भरतर्षभ ॥ १४ ॥ गुणवन्तो महोत्साहा धर्मज्ञाः  
 साधवश्चये । संदधीत नृपस्तैश्च राष्ट्रं धर्मेण पालयन् ॥ १५ ॥  
 आददीत वलिचापि प्रजाभ्यः कुरुनन्दन । स षड्भागमापि प्राज्ञ-  
 स्तासामेवाभि गुप्तये ॥ १६ ॥ यथा पुत्रास्तथा पौरा द्रष्टव्यास्ते  
 न संशयः । भक्तिश्रेषां न कर्तव्या व्यवहारे प्रदर्शिते ॥ १७ ॥  
 श्रोतुं चैव न्यसेद्राजा प्राज्ञान् सर्वार्थं दर्शिनः । व्यवहारेषु सततं  
 तत्र राज्यं प्रतिष्ठितं ॥ १८ ॥ आकरे लवणे शुल्के तरे नागवले  
 तथा । न्यसेदभात्यान्नृपातिः स्वाप्तान्वा पुरुषान् हितान् ॥ १९ ॥

राज्ञा सप्तैव रक्षयाणि तानि चैव निबोधमे। आत्माऽमात्याश्च को-  
शाश्च दण्डो मित्राणि चैव हि ॥ २० ॥ तथा जनपदाश्चैव पुरं च  
कुरुनन्दन ॥ २१ ॥ चातुर्वर्ण्ये स्वकर्मस्थे मर्यादानामसंकरे ।  
दण्डनीति कृते क्षेमे प्रजानाम कुतोभये ॥ २२ ॥ योहि दोग्ध्रीमु-  
पास्ते च स नित्यं विन्दते पयः । एवं राष्ट्र मुपायेन भुञ्जानो ल-  
भते फलं ॥ २४ ॥ पर चक्राभियानेन यदि तेस्याद्धनक्षयः । अथ  
साम्नेव लिप्सेथा धनम ब्राह्मणेषु यत् ॥ २५ ॥

**अर्थ—**युधिष्ठिर बोले—हे पितामह ! आपने चारों आश्रम  
और चारों वर्ण कहे हैं, अब जो राष्ट्र का भव से बढ़ कर काम  
है, वह कहिये ॥ १ ॥ भीष्म बोले—राष्ट्र का सब से बढ़ कर  
काम राजा का अधिकार करना है, क्योंकि बिना राजा और  
बिना बल के राष्ट्र को दस्यु दबा लेते हैं ॥ २ ॥ बिना राजा के  
राष्ट्रों में धर्म की व्यवस्था नहीं रहती, आपस में एक दूसरे को  
खाने लग जाते हैं, अराजक देश को सर्वथा धिक्कार है ॥ ३ ॥  
अराजक देश में पापी पुरुष पराये धन को छीनता हुआ प्रसन्न  
होता है, पर जब इस के धन को और छीनते हैं, तब राजा को  
चाहता है ॥ ४ ॥ तब पापी भी कोई कुशल नहीं पाते, एक का  
दो छीन सकते हैं, दो का बहुते ॥ ५ ॥ यदि राजा रक्षा न करे,  
तो धनवानों को नित्य बध बन्ध का कष्ट बना रहे, और अपने  
धन पर 'मेरा है' किसी को विश्वास न रहे ॥ ६ ॥ बिना काल  
के मृत्यु हों, यह सारा जगत् दस्युओं के अधीन हो जाए, सब  
घोर नरक में गिरें, यदि राजा पालन करे ॥ ७ ॥ हाथ से हाथ  
के धन को छीन लें, सारी मर्यादाएं टूट जाएं, सब भय से पीड़ित  
होकर भाग निकलें, यदि राजा रक्षा न करे ॥ ८ ॥ राजा से

रक्षा किये पुरुष चारों ओर से निर्भय हो कर घर के द्वार खुले छोड़ कर निःशंक सोते हैं ॥ ९ ॥ युधिष्ठिर बोले—राजा किस प्रकार देश की रक्षा करे, किस प्रकार शत्रुओं को जीते, किस प्रकार गुप्तचरों को काम पर लगाए और किस प्रकार सारे वर्णों को अपने ऊपर विश्वासी बनाए ॥ १० ॥ भीष्म बोले—राजा को सदा पहले अपना आप जीतना चाहिये, पीछे शत्रुओं को जीते, जिसेन्द्रिय राजा शत्रुओं को वाध सकता है ॥ ११ ॥ हे कुरुनन्दन दुर्गों में, देश के सन्धि स्थानों में, नगर के उपवनों में और पुर के उद्यानों में गुल्म ( चौकियां ) स्थापन करे ॥ १२ ॥ भूख प्यास और थकावट के सहारने वाले पुरुषों को गुप्तचर बनाए, जो जड़ अन्धे और बाहरे का स्वांग भरसकें ॥ १३ ॥ ऐसी सावधानी से उन को काम पर लगाए, कि वे आपस में एक दूसरे को न जान सकें, और जो शत्रुने गुप्तचर लगाए हों, उन को जाने ॥ १४ ॥ राष्ट्र का धर्मानुसार पालन करता हुआ राजा गुणी, उत्साही, धर्मज्ञ, भले राजों के साथ सन्धि कर ले ॥ १५ ॥ हे कुरुनन्दन ! राजा प्रजा से उन्हीं की रक्षाके लिए ( उपज का ) छटा भाग कर लेवे ॥ १६ ॥ पुत्रों के समान तुझे सारे पुरवासी देखने चाहिये, इस में संशय नहीं, पर व्यवहार ( मुकद्दमों ) में इन पर स्नेह न करना ( स्नेह से न्याय न त्यागना ) ॥ १७ ॥ राजा को चाहिये, कि व्यवहारों के सुनने के लिए सर्वदर्शी बुद्धिमानों को नियुक्त करे, ऐसों पर राज्य का का निभेर है ॥ १८ ॥ ( घातों की ) कानों में छवण की कानों में मंढियों में नदी से पार उतारने की आमदनी पर, हाथियों के

पकड़ने में राजा अपने अमात्य वा हितैषी आस पुरुषों को नियुक्त करे ॥ १९ ॥ राजा को इन सात की रक्षा करनी चाहिये; सावधानता से सुनो, अपनी, मन्त्रियों की, कोशों की, सेनाओं की, मित्रों की, देश की और राजधानी की ॥ २०-२१ ॥ चारों वर्ण अपने २ कर्म में स्थित हों, पर्यादाओं में गडमड न हो, दण्ड नीति ठीक चल रही हो, प्रजाओं को कहीं से भय न हो, तब तीनों वर्ण धन की वृद्धि में यत्न करते हैं ॥ २२-२३ ॥ जो दुधारुधेनु का सेवन करता है, वह दूध प्राप्त करता है, इस प्रकार उपाय से राष्ट्र का उपभोग करता हुआ फल पाता है ॥ २४ ॥ शत्रु पर चढाई करने से यदि तुझे धन का टोटा आजाए, तो सहते २ कर लगाओ, वह भी ब्राह्मणों पर नहीं ॥ २५ ॥

अ० १० ( व० ७३-७५ ) पुरोहित की आवश्यकता

मूल—राज्ञा पुरोहितः कार्यो भवेद्विद्वान् बहुश्रुतः । उभौ समीक्ष्य धर्मार्थावप्रमेयावनन्तरं ॥ १ ॥ परस्परस्य सुहृदौ विहितौ समचेतसौ । ब्रह्मक्षत्रस्य संमानात् प्रजा सुखमवाप्नुयात् ॥ २ ॥ विमाननात् तयोरेव प्रजा नश्येयुरेवाहि । ब्रह्मक्षत्रं हि सर्वेषां वर्णानां मूलमुच्यते ॥ ३ ॥ एतौ हि नित्यं संयुक्ता वितरेतरधारणे । क्षत्रं वै ब्रह्मणो योनिर्योनिः क्षत्रस्य वै द्विजाः ॥ ४ ॥ उभावेतौ नित्यमभिप्रपन्नौ संप्राप्तुर्महतीं संप्रतिष्ठां । तयोः सन्धिर्भियते चेत्पुराणस्ततः सर्वं भवति हि संप्रमूढं ॥ ५ ॥ ब्रह्मक्षत्रमिदं सृष्टमेकयोनिं स्वयंभुवा । पृथग्वलविधानं तन्न लोकं परिपालयेत् ॥ ६ ॥ तपो मन्त्रबलं नित्यं ब्राह्मणेषु प्रतिष्ठितं । अस्त्रबाहुबलं नित्यं क्षत्रियेषु प्रतिष्ठितं ॥ ७ ॥ ताभ्यां संभूय कर्तव्यं

प्रजानां परिपालनं ॥ ८ ॥ सर्वाश्चैव प्रजानित्यं राजा धर्मेणपालयन् । उत्थानेन प्रदानेन पूजयेच्चापि धार्मिकान् ॥ ९ ॥ राज्ञा हि पूजितो धर्मस्ततः सर्वत्र पूज्यते । यद्यदा चरते राजा तत्प्रजानां स्म रोचते ॥ १० ॥ नित्यमुद्यतदण्डश्च भवेन्मृत्युरिवारिषु । निहन्यात् सर्वतो दस्यून् कामात्कस्यचित् क्षमेत् ॥ ११ ॥ यं हि धर्मं चरन्तीह प्रजा राज्ञा सुरक्षिताः । चतुर्थं तस्य धर्मस्य राजा भारत विन्दति ॥ १२ ॥ यद्राष्ट्रेऽकुशलं किञ्चिद्राज्ञोऽरक्षयतः प्रजाः । चतुर्थं तस्य पापस्य राजा भारत विन्दति ॥ १३ ॥ प्रत्याहर्तुमशक्यं स्याद्धनं चोरैर्हृतं यदि । तत्स्वकोशात्मदेयं स्यादशक्तेनोपजीवितः ॥ १४ ॥ काले धुरि च युक्तानां बहतां भारमाहितं । सीदतामपि कौन्तेय न कीर्तिरवसीदति ॥ १५ ॥

**अर्थ—**धर्म और अर्थ बड़े गहन हैं, ऐसा जान कर राजा को बहुत शीघ्र बहुश्रुत विद्वान् पुरोहित बनाना चाहिये ॥ १ ॥ वे राजा और पुरोहित दोनों एकचित्त एक दूसरे के सुहृद हों ब्रह्म और क्षत्र (दोनों प्रकार के बल) के सम्मान से प्रजा सुख पाती है ॥ २ ॥ इन दोनों बलों का अनादर कर देने से प्रजाएं नष्ट होजाती हैं, ब्रह्म और क्षत्र ही सब वर्णों का मूल कहा जाता है ॥ ३ ॥ ये दोनों सार्थी हो कर एक दूसरे के धारण में समर्थ होते हैं; क्षत्र ब्रह्म का मूल है, और ब्रह्म क्षत्र का मूल है ॥ ४ ॥ ये दोनों सदा एक दूसरे के रक्षक बन कर बड़ी प्रतिष्ठा पाते रहे हैं, उन का यदि पुराना सम्बन्ध टूट जाए, तब सब कुछ उलट पलट होजाता है ॥ ५ ॥ परमात्मा ने ब्रह्म और क्षत्र को एक मूल से बनाया है, ये अपने बल के प्रयोग को एक दूसरे से अलग करके लोक की रक्षा नहीं करसकते ॥ ६ ॥ तप और



वेद का बल सदा ब्राह्मणों में स्थित रहता है, अस्त्र और भुजाओं का बल सदा क्षत्रियों में स्थित रहता है ॥ ७ ॥ उन दोनों को एक होकर मजा की रक्षा करनी चाहिये ॥८॥ राजा नित्य धर्म से सारी मजाओं का पालन करता हुआ उठने (बढ़ने)से और दान से धार्मिकों का सदा पूजन करे ॥ ९ ॥ राजा से पूजा हुआ धर्म सर्वत्र पूजा जाता है, राजा जो २ आचरण करता है, मजाएं उस को पसंद करती हैं ॥ १० ॥ शत्रुओं पर यमराज की भांति सदा दण्ड उग्रे रहे, चारों ओर से दस्युओं का हनन करे, कामना से किसी पर क्षमा न करे ॥ ११ ॥ राजा से रक्षा की हुई मजाएं जो धर्म करती हैं, उस का चौथा भाग राजा पाता है ॥ १२ ॥ और मजा की रक्षा न करने से जो पाप फैलता है, उस के भी चौथे भाग का राजा भागी होता है ॥ १३ ॥ राजा यदि उस धन को जो लुटेरे लूट ले गए हों, लौटा न सके, तब उस को वह अपने कोश से भर देना चाहिये, जब कि असमर्थ हो कर उन से कर लेता है ॥ १४ ॥ हां ठीक समय पर जो धुरा में जुत गए हैं, और डाले भार को उठा लिया है ( अपनी जम्मेदारी पूरी करदी है ) ऐसे फिसलने वालों का भी यश नहीं फिसलता है ॥ १५ ॥

अ० ११ ( व० ८०-८२ ) मित्र मन्त्री और शांति

मूल—चतुर्विधानि मित्राणि राज्ञां राजन् भवन्त्युत । स-  
 हार्थो भजमानश्च सहजः कृत्रिमस्तथा ॥ १ ॥ चतुर्णां मध्यमौ  
 श्रेष्ठौ नित्यं शक्यौ तथापरा ॥ २ ॥ असाधुः साधुतामेति साधु-  
 भवति दारुणः । अरिश्च मित्रं भवति मित्रं चापि प्रदुष्यति ॥ ३ ॥

एकान्तेन हि विश्वासः कृत्स्नो धर्मार्थनाशकः । अविश्वासश्च सर्वत्र मृत्युना च विशिष्यते ॥ ४ ॥ तस्माद्विश्वसितव्यं च वाकितव्यं च केषुचित् । एषा नीतिगतिस्तात लक्ष्या चैव सनातनी ॥ ५ ॥ यं मन्येत ममाभावादिममर्थाममं स्पृशेत् । नित्यं तस्माच्छङ्कितव्यममित्रं तद्विदुर्बुधाः ॥ ६ ॥ यन्मन्येत ममाभावाद्दस्याभावो भवेदिति । तस्मिन् कुर्वीत विश्वासं यथा पितरि वै तथा ॥ ७ ॥ व्यसनान्नित्यं भीतो यः समृध्या यो न दुष्यति । यन्स्यादेवंविधं मित्रं तदात्मसममुच्यते ॥ ८ ॥ कीर्तिप्रधानो यस्तु स्याद्यश्च स्यात्समये स्थितः । समर्थान् यश्च न द्वेष्टि नानर्थान् कुरुते चयः ॥ ९ ॥ यो न कामाद् भयाल्लोभावक्रोधाद्वा धर्ममुत्सृजेत् । दक्षः पर्याप्तवचनः स ते स्यात् प्रत्यनन्तरः ॥ १० ॥ कुलीनः शीलसंपन्नस्तितिक्षुरविकत्थनः । शूरश्चार्यश्च विद्वांश्च प्रतिपत्तिविदारदः ॥ ११ ॥ एतेह्यमात्याः कर्तव्या सर्वकर्मस्ववस्थिताः । पूजिताः संविभक्ताश्च सुसहायाः स्वनुष्ठिताः ॥ १२ ॥ कृत्स्नमेते विनिक्षिप्ताः प्रतिरूपेषु कर्मसु । युक्ता महत्सु कार्येषु श्रेयांस्युत्थापयन्त्युत ॥ १३ ॥ एते कर्माणि कुर्वन्ति स्पर्धमानामिथः सदा । अनुतिष्ठन्ति चैवार्थमाचक्षणा परस्परं ॥ १४ ॥ निकृतस्य परैरन्यैर्ज्ञातिरेव परायणं । नान्यो निकारं सहते ज्ञातिर्ज्ञातेः कथञ्चन ॥ १५ ॥ संमानयेत्पूजयेच्च वाचा नित्यं च कर्मणा । कुर्याच्च मियमेतेभ्यो नामियं किञ्चिदाचरेत् ॥ १६ ॥ नामहापुरुषः कश्चिन्नानात्मानासहायवान् । महतीं धुरमाघत्ते तामुद्यम्योरसा बह ॥ १७ ॥

**अर्थ**—हे राजन् राजाओं के चार प्रकार के मित्र होते हैं एक प्रयोजन वाला, बड़ों से मित्र चला आता, स्वाभाविक

( मसेरा भाई आदि ) और कृत्रिम(लालच दे कर बनाया हुआ)  
 ॥ १ ॥ इन में से मध्य के दो श्रेष्ठ हैं, दूसरे दो सदा शंका वाले  
 होते हैं ॥ २ ॥ लोक में असाधु भी साधु हो जाता है, साधु भी  
 कठोर होजाता है, शत्रु भी मित्र हो जाता है, और मित्र भी  
 विगड़ जाता है ॥ ३ ॥ इस लिए निरा विश्वास भी धर्म अर्थ का  
 नाशक होता है, और सर्वत्र अविश्वास भी मृत्यु से बढ़ कर है  
 ॥ ४ ॥ इस लिए विश्वास भी और कइयों पर शंका भी करनी  
 चाहिये, हे तात ! यह सनातन नीति की गति सदा ध्यान रखो  
 ॥ ५ ॥ जिस को समझे, कि मेरे नाश से इस को मेरा अर्थ (रा-  
 ष्य कोष आदि ) मिलेगा, उस से सदा शंका करनी चाहिये,  
 उस को बुधजन शत्रु कहते हैं ॥ ६ ॥ और जिस को समझे, कि  
 मेरे नाश से इस का भी नाश हो जाएगा, उस पर सदा विश्वास  
 रखे जैसे पिता पर होता है ॥ ७ ॥ जो व्यसन से सदा डरता  
 है, समृद्धि पाकर विगड़ता नहीं, जो इस प्रकार का मित्र है, उस  
 को आत्मसम कहते हैं ॥ ८ ॥ जो पुरुष कीर्तिप्रधान हो, पर्यादा  
 पर चलने वाला हो, समर्थों से द्वेष न करे, और जो अनर्थ न  
 उठाता रहे ॥ ९ ॥ जो न काम से न लोभ से न भय से न क्रोध  
 से धर्म को त्यागे, दक्ष हो और पूरी तुली हुई बात कहने वाला  
 हो वह तेरा प्रतिनिधि हो ॥ १० ॥ कुलीन शीलवान्, सहिष्णु,  
 अपनी श्लाघा न करने वाला, शूर आर्य विद्वान् झटपट उत्तर  
 देने में निपुण ॥ ११ ॥ सब कर्मों में सावधान उत्तम साथियों  
 वाले अनुभवी मन्त्री बनाने चाहिये उन का मान करे और उन  
 से बांट कर खाए ॥ १२ ॥ ऐसे मन्त्री अपने २ योग्य कर्मों में  
 लगाए हुए बड़े २ कार्यों में बड़े १ फल उत्पन्न करते हैं ॥ १३ ॥

ये काम में एक दूसरे से बढने की चेष्टा करते हैं, और आपस में बत-  
लाकर हित का अनुष्ठान करते हैं ॥ १४ ॥ दूसरों से अनादर पाने पर  
अपनी ज्ञाति ही सहारा हुआ करती है, ज्ञातिजन अपने ज्ञातिजन  
का दूसरों से अनादर नहीं सह सकता ॥ १५ ॥ इस लिए इनका  
बाणी से और कर्म से सदा मान करे और पूजा करे, और इन  
का प्रिय करे, कोई अप्रिय न करे ॥ १६ ॥ जो महापुरुष नहीं,  
जो जितेन्द्रिय नहीं, जो साथियों वाला नहीं, वह बड़ी धुरा को  
नहीं उठा सकता, तुम उस धुरा को अपनी छाती के बल से उठा  
कर ले चलो ॥ १७ ॥

अ० १२ ( व० ८३-९४ ) राज्य प्रबन्ध

मूल—हीनिषेवास्तथा दान्ताः सत्यार्जव समन्विताः। शक्ताः  
कथयितुं सम्यक्ते तव स्युः सभासदः ॥ १ ॥ अमात्यांश्चाति शू-  
रांश्च ब्राह्मणांश्च परिश्रुतान् । सुसंतुष्टांश्च कौन्तेय महोत्साहांश्च  
कर्मभु ॥ २ ॥ एतान् सहायैर्ल्लिखसेथाः सर्वास्वापत्सु भारत ॥ ३ ॥  
कुलीना देशजा प्राज्ञा रूपवन्तो बहुश्रुताः । प्रगल्भाश्चानुरक्ताश्च  
ते तव स्युः परिच्छदाः ॥ ४ ॥ दौण्डुकेयाश्च लुब्धाश्च नृषांसा  
निरपन्नयाः । ते त्वां तात निषेवेयुर्यावदाद्रिक पाणयः ॥ ५ ॥ यस्तु  
सर्वमभिप्रेक्ष्य पूर्वमेवाभि भाषते । स्मितपूर्वाभि भाषी च तस्य लोकः  
प्रसीदति ॥ ६ ॥ दानमेव हि सर्वत्र सान्त्वेनानभिजल्पितं । न  
प्रीणयति भूतानि निर्व्यञ्जन मिवाशनं ॥ ७ ॥ आदानादपि भू-  
तानां मधुरामीरयन् गिरां । सर्वलोकमिमं शक सान्त्वेन कुरुते  
वशे ॥ ८ ॥ तस्मात्सान्त्वं प्रयोक्तव्यं दण्डमाधित्सतापि हि । फलं  
च जनयत्येवं न चास्यो द्विजते जनः ॥ ९ ॥ अपराधानु रूपं च

दण्डं पापेषु कारयेत् । विद्योजयेद्धनैर्ऋद्धान धनानथ धन्धनेः ॥ १० ॥  
 कायकारेण दण्डस्तु यः कुर्याद विचक्षणः । स इहाकीर्तिं संयुक्तो  
 मृतो लश्क मृच्छति ॥ ११ ॥ न तु हन्यान्नृपो जातु दूतं कस्यां  
 चिदापादि । दूतस्य हन्ता निरयमाविशेत्सचिवैः सह ॥ १२ ॥  
 कुलीनः कुलसंपन्नो वाग्मी दक्षः प्रियंवदः । यथोक्तवादी स्मृति-  
 मान् दूतः स्यात्सप्तभिर्गुणैः ॥ १३ ॥ एतैरेव गुणैर्युक्तः प्रतीहा-  
 रोऽस्य राक्षिता । शिरोरक्षश्च भवति गुणैरेतैः समन्वितः ॥ १४ ॥  
 धर्मशास्त्रार्थं तत्त्वज्ञः सन्धिविग्रहिको भवेत् । एतैरेव गुणैर्युक्त-  
 स्तथा सेनापतिर्भवेत् ॥ १५ ॥ व्यूहं यन्त्रायुधानां च तत्त्वज्ञो  
 विक्रमान्वितः । वर्षशीतोष्णं वातानां सहिष्णुः पररन्ध्रवित् ॥ १६ ॥  
 चारान्मन्त्रं च कोशं च दण्डं चैव विशेषतः । अनुतिष्ठेत्स्वयं राजां  
 सर्वं ह्यत्र प्रतिष्ठितं ॥ १७ ॥ दुर्बलस्य च यच्चक्षुर्मुनेराशीविष-  
 स्य च । अविषह्यतमं मन्ये मास्य दुर्बलमासदः ॥ १८ ॥ यत्रा-  
 चलो बध्यमानस्त्रातां तं नात्रितच्छति । महान् दैवकृतस्तत्र दण्डः  
 पतति दारुणः ॥ १९ ॥ युक्ता यदा जानपदा भिक्षन्ते ब्राह्मणा  
 इव । अभीक्ष्णं भिक्षुरूपेण राजानं प्रान्ति तादृशाः ॥ २० ॥ राज्ञो  
 यदा जनपदे बहवो राजपूरुषाः । अनयेनोपवर्तन्ते तद्ग्राहः कि-  
 ल्विषं महत् ॥ २१ ॥ संविभज्य यदा सुद्धे नामात्यानं वमन्यतो  
 निहान्ति बलिनं ह्यसौ स राज्ञो धर्म उच्यते ॥ २२ ॥ संविभज्य  
 यदा सुद्धे नृपतिर्दुर्बलान्नरान् । तदा भवन्ति बलिनः स राज्ञो  
 धर्म उच्यते ॥ २३ ॥ यदा रक्षति राष्ट्रानि यदा दस्यूनपोहति ।  
 यदा जपति संग्रामे स राज्ञो धर्म उच्यते ॥ २४ ॥ न कामान्न च  
 संरम्भाच्च द्वेषाद्धर्मं मुत्सृजेत् । नापत्रपेत प्रदनेषु नाविमान्यां गिरं  
 यजेत् ॥ २५ ॥

अर्थ—हीमान्, जितेन्द्रिय, सचाई और सरलता से युक्त, बात करने में समर्थ पुरुष तेरे सभासद हों ॥ १-॥ मन्त्री, बड़े मूरमे, बहुश्रुत ब्राह्मण, ये जो पूरे संतोष वाले और अपने कर्मों में बड़े उत्साही हों, हे भारत ! ऐसे साथी सारी आपत्तियों में काम आते हैं ॥ २—३ ॥ कुलीन, अपने देश के, रूप वाले, बहुश्रुत, प्रगल्भ और भनुराग वाले तेरे निज के नाँकर हों ॥ ४ ॥ जो नीच कुल के हैं, लालची, दुर्जन, और निर्लज्ज हैं, हे तात ! वह तेरी तभी तक सेवा करेंगे, जब तक उन का हाथ तर रहेगा ॥ ५ ॥ जो हरणक को देख कर पहले उभ से चोलता है, और हंसता हुआ बात करता है, उभ पर सारे लोग प्रसन्न होते हैं ॥ ६ ॥ दान भी जड़ प्रेम वचन से न दिया गया हो, तो लोगों को वृत्त नहीं करता है, जैसे व्यञ्जन से रहित भोजन ॥ ७ ॥ लो कर भी पीठी घापी बोल कर इस सारे जगत् को हे नरेन्द्र वक्ष में करता है ॥ ८ ॥ इस लिए दण्ड देते समय प्रीतिकर वचन बोलना चाहिये, ऐसा वचन फल देता है, और लोग उससे उद्विग्न नहीं होते हैं ॥ ९ ॥ अपराध के अनुरूप दण्ड अपराधियों को देवे, धनाढ्यों को धनों से हीन करे और निर्धनों को कैद करे ॥ १० ॥ जो मूर्ख अपनी इच्छा से दण्ड देता है, वह यहाँ अपयश पाता है और मर कर नरक को जाता है ॥ ११ ॥ राजा दूत को किसी भी आपदा में न मारे, दूत का मारने वाला अपने मन्त्रियों समेत नरक में पहुँचा है ॥ १२ ॥ कुलीन, कुलीनों से सम्बन्ध वाला, उत्तम बोलने वाला, होशियार, मिय बोलने वाला, जैसे कहा हो, वैसा घतलाने वाला, स्मृतिमान् इन सात गुणों से युक्त दूत हो ॥ १३ ॥ इन्हीं गुणों से युक्त द्वारपाल हो,

और इन्हीं गुणों से युक्त सिर का रक्षक हो ॥ १४ ॥ धर्मशास्त्र के तन्त्र का जानने वाला यन्धिविग्रह के अधिकार में हो, इन्हीं गुणों से युक्त सेनापति हो ॥ १५ ॥ पर जो साथ ही व्यूह, यन्त्र और शस्त्रों का तन्त्रज्ञ हो, पराक्रम वाला हो, वर्षा क्षीत उष्ण और आंधियों का सहिष्णु हो, प्रायु के छिद्र को समझने वाला हो ॥ १६ ॥ गुप्तचर, मन्त्र, कोश और विद्रोहः दण्ड, ये राजा स्वयं बनें, इन पर राज्य का निर्भर है ॥ १७ ॥ दुर्बल की, मुान की और साँप की दृष्टि सब से बढ़ कर अग्रह होती है, इस लिए दुर्बल को कभी पीड़ा न देना ॥ १८ ॥ जहाँ मारा जाते दुर्बल का कोई बचाने वाला नहीं है, वहाँ दैव का भारी दण्ड गिरता है ॥ १९ ॥ जब देश के लोग ब्राह्मणों के समान वार २ भीक्ष माँगने तक तंग आजायें, तो वे राजा को मार डालते हैं ॥ २० ॥ राजा के राष्ट्र में जब बहुत से राजपुरुष अनीति पर चलते हैं, तो वह राजा का भारी पाप है ॥ २१ ॥ जब राजा बांट कर खाती है, मन्त्रियों का अपमान नहीं करता है, ऊँचे आए बली को दवाता है, तब राजा का धर्म कहा जाता है ॥ २२ ॥ जब राजा दुर्बलों में बांट कर खाता है, और इस प्रकार वे बल वाले बन जाते हैं, तब वह राजा का धर्म कहा जाता है ॥ २३ ॥ जब देश की रक्षा करता है, दस्युओं को दूर करता है, और रण में विजय पाता है, तब राजा का धर्म कहा जाता है ॥ २४ ॥ न काम से न क्रोध से न द्वेष से धर्म का त्याग करे, प्रश्नों में लज्जा न करे और न अपमान का शब्द बोले ॥ २५ ॥

अ० १३ ( व० ९५-१०० ) युद्ध धर्म

मूल-यु० उ० अथ यः क्षत्रियो राजा क्षत्रियं प्रत्युपात्रजेत् । कथं

संप्रति योद्धव्यस्तन्मे ब्रूहि पितामह ॥ १ ॥ भीष्म उवाच—स  
 चेन्निकृत्या युध्येत् निकृत्या प्रतियोषयेत् । अयचेद्धर्मतो युध्येद्-  
 मेणैव निवारयेत् ॥ २ ॥ भयशङ्को विपन्नश्च कृतज्ञो हतवाहनः ।  
 चिकित्स्यः स्यात्स्वविषये प्राप्यो वा स्वगृहे भवेत् ॥ ३ ॥ वि-  
 शोर्णकवचं चैव तवास्मीति च वादिनं । कृताञ्जलिं न्यस्तशस्त्रं  
 गृहीत्वा न विहिंसयेत् ॥ ४ ॥ नार्वाकं संवत्सरात्कन्या प्रष्टव्या  
 विक्रमाहृता । पृथमेव धनं सर्वं यत्त्वान्यत्र सहस्रा हृतं ॥ ५ ॥  
 अर्नाकयोः संहतयोर्यदीयाद् ब्राह्मणोऽन्तरा । ज्ञान्तिमिच्छन्तु  
 भयतो न योद्धव्यं तदा भवेत् ॥ ६ ॥ सर्वविद्यातिरेकेण जय  
 मिच्छेन्महीपतिः । न मायया न दम्भेन य इच्छेद्भूति मात्मनः ॥ ७ ॥  
 मा स्म तांस्ता दृशांस्तात जानिप्राः पुरुषाधमान् । ये सहायान् रणे  
 हित्वा स्वस्तिमन्तो गृहान्ययुः ॥ ८ ॥ न गृहे मरणं तात क्षत्रि-  
 याणां प्रशस्यते । शौटीराणा मक्षीटीर्यमधर्मं कृपणं च तत् ॥ ९ ॥  
 रणेषु कदनं कृत्वा ज्ञातिभिः परिवारितः । तीक्ष्णैः शस्त्रैरभिक्लिष्टः  
 क्षत्रियो मृत्युमर्हति ॥ १० ॥ शूरो हि काममन्युभ्या माविष्टो यु-  
 ध्यते भृशं । इन्वयमानानि गात्राणि परैर्नैवावबुध्यते ॥ ११ ॥  
 यत्र यत्र हतः शूरोः शत्रुभिः परिवारितः । अक्षयांल्लभते लोकान्  
 यदि दैन्यं न नेश्ये ॥ १२ ॥ आहवे तु हतं शूरं न शोचेत कथ-  
 श्चन । अशोच्यो हि हतः शूरोः स्वर्गलोके महीयते ॥ १३ ॥ शूर  
 बाहूषु लोकेऽयं लंघते पुत्रवत्पदा । न हि शौर्यात्परं किञ्चित्  
 त्रिषु लोकेषु विद्यते ॥ १४ ॥ उभे प्रज्ञे वेदितव्ये ऋज्वी वक्रा च  
 भावत । जानन्वक्रां न सेवेत प्रातेवाधेत चागतां ॥ १५ ॥

अर्थ—युधिष्ठिर बोले—हे पितामह ! जो क्षत्रिय क्षत्रिय पर  
 चढ़ाई करे, तो कैसे उस के साथ युद्ध करना चाहिये, यह सुझे



बतलाएं ॥ १ ॥ भीष्म बोले—यदि वह छल से युद्ध करे, तो  
 आप भी उस के साथ छल युद्ध करे, पर यदि वह धर्मयुद्ध करे,  
 तो धर्म से उस को रोकें ॥ २ ॥ जिस के शस्त्रास्त्र टूट गए, वाहन  
 मारे गए, और क्षत विक्षत हो कर पकड़ा गया है, उस की अपने  
 देश में चिकित्सा करे, वा उसे अपने घर पहुंचा दें ॥ ३ ॥ जिस  
 का कवच टूट गया, 'मैं तेरा हूँ' यह कह रहा है, जो हाथ  
 जोड़े है, जो शस्त्र छोड़े हुए है, उस को पकड़ कर मारे नहीं ॥ ४ ॥  
 युद्ध में पराक्रम से छीनी कन्या को वर्ष से पहले न पूछे, इसी  
 प्रकार धन वा और भी जो कुछ साहस से लाया गया है ॥ ५ ॥  
 आपस में जुटी हुई दोनों सेनाओं के मध्य में यदि शान्ति की  
 कामना से ब्राह्मण बीच में आ पड़े, तब युद्ध नहीं करना चाहिये  
 ॥ ६ ॥ जो अपनी वृद्धि चाहता है, उस को चाहिये, कि सारी  
 विद्याओं की उत्पत्ति से जय पाना चाहे, छल और दम्प्य नहीं  
 ॥ ७ ॥ हे तात ! ऐसे नीचों का जन्म न होने देना चाहिये, जो  
 साथियों को रण में छोड़ कर अपना बचाव करके घर में चले  
 जावें ॥ ८ ॥ हे तात ! क्षत्रियों का घर में मरना प्रशंसा योग्य  
 नहीं है, यह अभिमानियों के अभिमान का भंग है अर्थात् है और  
 कृपण है ॥ ९ ॥ क्षत्रिय तो ज्ञातियों के साथरण में विनाश मचा  
 कर तीक्ष्ण शस्त्रों से टुकड़े २ हो कर मरने योग्य है ॥ १० ॥  
 शूर उच्च आकांक्षा और क्रोध से भरा हुआ अतिशय युद्ध करता  
 है, शत्रुओं से अंगों पर आते आघातों को जानता ही नहीं है  
 ॥ ११ ॥ शूर वीर पुरुष शत्रुओं के घेरे में आ कर जहां २ मारा  
 जाता है, वह अक्षय लोकों को प्राप्त होता है, यदि दीन न हुआ  
 हो ॥ १२ ॥ युद्ध में मारे गए शूर का कोई शोक न करे, युद्ध

में मारा हुआ शूर वीर शोक के योग्य नहीं है, वह स्वर्ग में महिमा पाता है ॥ १३ ॥ यह जगत् शूर वीर की भुजाओं में पुत्रवत् सहारा पाता है, धीर्य से बढ़ कर तीनों लोकों में कुछ नहीं है ॥ १४ ॥ हे भारत सरल और टेढ़ी दोनों प्रकार की प्रज्ञा ( नीति ) जाननी चाहिये, पर जान कर टेढ़ी का स्वयं सेवन न करे, हाँ ( शत्रु से ) आई ( टेढ़ी नीति ) को बाधे ॥ १५ ॥

मूल-यु०३० यथा गणाः प्रवर्धन्ते सुहृदः प्राप्नुवन्ति चाथथा च ते न भिद्येरस्तच्च मे वद पार्थिव ॥ १६ ॥ भी०७० गणानां च कुलानां च राज्ञां भरतसत्तम । वैरसंदीपना वेतौ लोभापर्वो नराधिप ॥ १७ ॥ अर्थाश्चैवाधि गम्यन्ते संघातबल पौरुषैः । बाह्याश्च मैत्री कुर्वन्ति तेषु संघात वृत्तिषु ॥ १८ ॥ चारमन्त्रविधानेषु कोशसंनिचयेषु च । नित्ययुक्ता महाबाहो वर्धन्ते सर्वतो गणाः ॥ १९ ॥ द्रव्यवन्तश्च शूराश्च शास्त्रज्ञाः शास्त्रपारगाः । कृच्छ्रस्वापत्सु संमूढान् गणाः संतारयन्ति ते ॥ २० ॥ लोकयात्रा सहायत्ता भुयसी तेषु पार्थिव । गणमुख्यैस्तु संभूय कार्यं गणहितं मिथः ॥ २१ ॥ तेषामन्योन्य भिन्नानां स्वशक्तिमनुदिष्टता । निग्रहः पण्डितैः कार्यः क्षिप्रमेव प्रधानतः ॥ २२ ॥ कुलेषु कलहा जाता कुल वृद्धै रूपक्षिताः । गोत्रस्य नाशं कुर्वन्ति गण भेदस्य कारकाः ॥ २३ ॥ आभ्यन्तरं भयं रक्ष्यमसारं बाह्यतो भयं । आभ्यन्तरं भयं राजन् सद्यो मूलानि कुन्तति ॥ २४ ॥

अर्थ—जिस प्रकार गण वृद्धि पावें, सुहृदों को प्राप्त हों और आपस में फूटें नहीं, हे पितामह वह मुझे बतलाइये ॥ १६ ॥ भीष्म बोले—हे राजन् लोभ और क्रोध गणों के, कुलों के, और राजाओं के वैर चपकाने वाले हैं ॥ १७ ॥ संघ के बल और पौरुष

से सारे अर्थ प्राप्त होते हैं, मिलाकर रहने वालों से वेगाने भी मित्रता करते हैं ॥ १८ ॥ गुप्तचरों के और मन्त्र के प्रयोग में और कोश के संचय में लगाए हुए गण सब ओर से बढ़ते हैं ॥ १९ ॥ द्रव्य वाले, शूरवीर, शास्त्रों के जानने वाले शास्त्रों के पार पढ़ेंगे हुए गण ही बबराले हुआ को कठिन आपदाओं में तारते हैं ॥ २० ॥ हे राजन् ! बहुतनी लोकयात्रा गणों के अधीन है, गणों के मुखियों के साथ मिलाकर सदा गणों का हित सोचना और करना चाहिये ॥ २१ ॥ जब वे आपस में फूटकर अपनी शक्ति एक दूसरे को दिखलाने लगे, तो झट उन के मुखियों के द्वारा उन का निग्रह करे ॥ २२ ॥ कुलों में उत्पन्न हुए कलह, जो गणों को फोड़ देने वाले होते हैं, उन की जो वृद्ध उपेक्षा करते हैं, वे कुल का नाश करते हैं ॥ २३ ॥ अन्दर के भय से बचना चाहिये, बाहर का भय कोई भय नहीं है, अन्दर का भय हे राजन् तुरत जड़ों को उखाड़ देता है ॥ २४ ॥

अ० १४ ( अ० १०८-१३० ) धर्म

**मूल**—युधिष्ठिर उवाच—किं कार्यं सधर्मिणां गरीयो भर-  
तो मतं । यथाहं परमं धर्मं मिदं च प्रेत्य चास्तुर्या ॥ १ ॥ श्रीष्म  
उवाच—माता पित्रोर्गुरुणां च पूजा बह्वृषता गम । इह युक्तो तरो  
लोकान् यशश्च महदश्नुते ॥ २ ॥ सर्वे तस्या हृता लोका अस्थैते  
त्रय आहताः । अनाहतास्तु यस्थैते सर्वासास्यः फलाः क्रियाः  
॥ ३ ॥ सत्यस्य नचनं वाधु न नत्या द्विधमे परं । दत्तुलांकेषु  
विज्ञानं तत्पत्रक्षयामि भानत ॥ ४ ॥ भवेत्सत्यं न वक्तव्यं वक्तव्य  
पनृत्तं भवेत् । सत्पानृत्ते विनिश्चितं ततो भवति धर्मजित् ॥ ५ ॥

येऽन्यायेन जिहीर्षन्तो घनमिच्छन्ति कस्यचित् । तेभ्यस्तु न तदा-  
 ख्येयं स धर्म इति निश्चयः ॥ ६ ॥ अकूजने न चेन्मोक्षः शंकेर-  
 न्वाप्यकूजनात् । श्रेयस्तन्नानृतं धक्तुं सखादिति विचारितं ॥७॥  
 यस्मिन् यथा वर्तते यो मनुष्यस्तास्मिस्तथा वर्तितव्यं स धर्मः ।  
 माया चारो म यथा वाधितव्यः साध्याचारः साधुना मत्पुत्रेयः ॥८॥  
 युधिष्ठिर उवाच—द्विदृश्यमानेषु भूतेषु तेस्तैर्भावैस्ततस्ततः । दुर्गा-  
 ण्यति तरयेन तन्मे ब्रूहि पितामह ॥ ९ ॥ आश्रमेषु यथोक्तेषु य-  
 थोक्तं ये द्विजातयः । वर्तन्ते संयतात्मानो दुर्गाण्यति तरन्ति ते  
 ॥ १० ॥ स्वेषु दारेषु वर्तन्ते न्यायवृत्ति मृतावृतौ । ये वदन्तीह  
 सखानि प्राणसामेप्युपास्थिते ॥ ११ ॥ कर्माण्य कुह कार्यानियेषां  
 वाचश्च सूनृताः । परश्रिया न तप्यन्ति ये सन्तः पुरुषर्षभाः ॥१२॥  
 ये न मानित्व मिच्छन्ति मानयन्ति च ये परान् । ये क्रोधं सानि-  
 यच्छन्ति क्रुद्धान् संशययन्ति च ॥ १३ ॥ यात्रार्थं भोजनं येषां  
 सन्तानार्थं च भैथुनं । वाक् सत्यश्चनार्थाय दुर्गाण्यति तरन्ति ते  
 ॥ १४ ॥ ईश्वरं सर्वं भूतानां जगतः प्रभवाप्ययं । भक्ता नारायणं  
 देवं दुर्गाण्यति तरन्ति ते ॥ १५ ॥

अर्थ—युधिष्ठिर बोले—सारे धर्मों में से कौन धर्म आप को  
 गुरुतर अभिमत है, ताकि मैं लोक परलोक में परम धर्म को प्राप्त  
 होऊँ ॥१॥भीष्म बोले—पिता माता और गुरुकी पूजा मुझे बहुमत है,  
 इस कर्म में युक्त पुरुष स्वर्ग को और ( लोक में ) बड़े यज्ञ को  
 पाता है ॥ २ ॥ जिसने इन तीनों का आदर किया, उसने तीनों  
 लोकों का आदर किया, और जिसने इन तीनों का अनादर  
 किया, उस के सारे कर्म निष्फल जाते हैं ॥ ३ ॥ सख कहना ही  
 उचित है, सख से श्रेष्ठ कुछ नहीं, परलोक में जो बात दुर्ज्ञेय है,

वह कहता हूँ, सुनो ॥ ४ ॥ किसी समय सत्य कहना उचित नहीं होता, झूठ कहना उचित होता है, झूठ और सत्य के अवसर का निश्चय करके ही पुरुष धर्म का जानने वाला होता है ॥ ५ ॥ जो अन्याय से किसी का धन हरना चाहते हैं, उन को वह नहीं बतलाना चाहिये, यही धर्म है, यही निश्चय है ॥ ६ ॥ यदि न बतलाने से अपना छुटकारा न हो, वा न बतलाने से शंका करें, तो वहाँ झूठ कह देना सत्य से बढ़ कर है यह निश्चय है ॥ ७ ॥ जो मनुष्य जिम के साथ जैसा बर्ताव करे, उम के साथ वैसा ही बर्ते, यह धर्म है, छली को छल से मारे, और शुद्ध पुरुष के साथ धर्म बर्ताव ही करे ॥ ८ ॥ युधिष्ठिर बोले—उन २ स्वभावों से ( सब प्रकार के स्वभावों से ) लोक में क्लेश आता ही है, जिस से पुरुष कठिनाइयों से पार हो, वह मुझे उपदेश दीजिये ॥ ९ ॥ भीष्म बोले—जो द्विज अपने २ आश्रमों में यथाशास्त्र चलते हैं, और मन को वस में रखते हैं, वे कठिनाइयों के पार होजाते हैं ॥ १० ॥ जो ऋतु २ में यथाविधि अपनी पत्नी के निकट जाते हैं, और जो प्राणसंकट में भी सत्य ही बोलते हैं ॥ ११ ॥ जिन के कर्म छल से हीन हैं, जिन के वचन सत्य और मधुर हैं, जो दूसरे की लक्ष्मी से तप्त नहीं होते, जो पुरुषवर सत्पुरुष हैं ॥ १२ ॥ जो स्वयं मान के लिए काम नहीं करते और दूसरों का मान करते हैं, जो स्वयं क्रोध को रोकते हैं, और क्रुद्ध हुआ को शान्त करते हैं ॥ १३ ॥ जिन का भोजन शरीर यात्रा के लिए है, मैथुन सन्तान के लिए है, बाणी सत्य बोलने के लिए है, वे कठिनाइयों के पार होजाते हैं ॥ १४ ॥ सब जीवों के स्वामी,

जगत् को उत्पन्न और लय करने वाले नारायण देव के जो भक्त हैं, वे कठिनाइयों के पार होजाते हैं ॥ १५ ॥

**मूल**—युधि० उ० यद्धितं राज्य तन्त्रस्य कुलस्य च सु-  
त्रोदयं । अन्नपाने शरीरे च हितं यत्तद्व्रवीहि मे ॥ १६ ॥ भी०  
उ० यस्य भृत्यजनः सर्वो ज्ञानविज्ञानकोविदः । हितैषी कुब्जः  
स्निग्धः स राज्य फल मश्नुते ॥ १७ ॥ मम दुःखं सुखा यस्य स-  
हायाः प्रियकारिणः । अर्थोचिन्नापराः सखाः स राज्य फल म-  
श्नुते ॥ १८ ॥ यस्य नार्तो जनपदः सन्निकर्ष गतः सदा । अक्षुद्रः  
सत्पथा लम्बी स राजा राज्य भाग्भवेत् ॥ १९ ॥ योधाः समर-  
शौटीराः कृतज्ञाः शस्त्रकोविदाः । इष्वस्त्र कुशला यस्य तस्येयं  
नृपनेर्मही ॥ २० ॥ कर्मस्त्रिहानुरूपेषु न्यस्या भृत्सा यथाविधि ।  
प्रतिलोमं न भृत्सास्ते स्याप्याः कर्मफलैषिणा ॥ २१ ॥ धर्माणां  
मविराधेन सर्वेषां प्रिय माचरेत् । ममायमिति राजा यः स पर्वत  
इवाचलः ॥ २२ ॥ अमोघ क्रोध हर्षस्य स्वयं कृत्यान्ववेक्षितुः ।  
आत्मप्रसयज्ञोशस्य वसुदैव वसुन्धरा ॥ २३ ॥ अद्रोहः सर्वभु-  
तेषु कर्मणा मनसा गिरा । अनुग्रहश्च दानं च शीलमेतत्प्रशस्यते  
॥ २४ ॥ धिक्तस्य जीवितं राज्ञो राष्ट्रं यस्याऽवसीदति । अष्ट-  
शयान्य मनुष्योपि यो वैदेशिक इत्यपि ॥ २५ ॥ अधनं दुर्बलं  
प्रादुर्धनेन बलवान् भवेत् । सर्वं धनवता माप्यं सर्वं तरति कोश-  
वान् ॥ २६ ॥ क्रोधेन धर्मः कामश्च परलोकस्तथा ह्ययं । तं च  
धर्मेण लिप्सेत नाधर्मेण कदाचन ॥ २७ ॥

**अर्थ**—युधिष्ठिर बोले—जो राज्यतन्त्र के लिए हित कर  
और कुल के लिए सुखजनक हो, अन्न पान में और शरीर में  
जो हित कर हो, वह मुझे उपदेश दीजिये ॥ १६ ॥ भीष्म बोले

जिस राजा के भूखजन सारे के सारे ज्ञान विज्ञान में निपुण हितैषी कुलीन और स्निग्ध हैं, वह राज्य का फल भोगता है ॥ १७ ॥ जिस के साथी उस के साथ सम दुःख सुख वाले हैं, प्रिय करने वाले, काम संवारने में लगे रहने वाले और सच्चे हैं, वह राज्य का फल भोगता है ॥ १८ ॥ जिस का देश किसी बात में तंग नहीं, सदा अपने साथ सम्बद्ध है, छुद्र नहीं और सन्मार्ग में चलता है, वह राजा राज्य भागी होता है ॥ १९ ॥ जिस के बोधे रणबांकुरे, कृतज्ञ, शस्त्रास्त्र कुशल हैं, यह पृथिवी उस राजा की है ॥ २० ॥ जो राजा ( भूखों के ) कर्मों का फल चाहता है, उसे चाहिये, कि अपने २ योग्य कर्मों में भूखों को लगाए, उलटे पलटे न लगाए ॥ २१ ॥ जो राजा सब धर्मों के अविरोध से, यह मेरी प्रजा है ऐसा मान कर सब लोगों का प्रिय आचरण करता है, वह पर्वत के समान अचल होता है ॥ २२ ॥ जिस का क्रोध और हर्ष वृथा नहीं, जो स्वयं सारे कार्यों को देखता है, और कोश को अपने भरोसे पर रखता है, उस को पृथिवी धन देती है ॥ २३ ॥ धन वाणी और कर्म से किसी के साथ द्रोह न करना, सब पर अनुग्रह करना और दान यह शील उत्तम माना गया है ॥ २४ ॥ उस राजा के जीने को धिक्कार है, जिस का देश अजीविका ( बे रोजगारी ) से पीड़ित होता है, चाहे कोई विदेशी भी ( वहां रहता ) हो ॥ २५ ॥ धन हीन को दुर्बल कहते हैं, धन से बलवान् होता है, धनवान् सब कुछ प्राप्त कर लेता है, कोशवान् सारे संकटों को तर जाता है ॥ २६ ॥ कोश से धर्म, काम, परलोक और यह लोक प्राप्त होता है, पर कोश को धर्म से ही पाना चाहे, अधर्म से कभी नहीं ॥ २७ ॥

अ० १५ ( व० १३१-१४० ) भाष्यम्

मूल—पृथिवीर उवाच—परचक्राभि जातस्य दुर्धनस्य वशी-  
यमा । आपन्नचेतसो ब्रूहि किं कार्यं मवशिष्यते ॥ १ ॥ भी० उ०  
षष्ठ्यथे द्विजिगीषुः स्याद्दर्पार्थं कुशलः श्लाघिः । जनेन सन्धिं कु-  
र्वीत पूर्वभुक्तान्निमोक्षयेत् ॥ २ ॥ योऽधर्मं विजिगीषुः स्याद् घल-  
वान् पाप निश्चयः । आत्मनः मन्निरोधेन सन्धिं तेनापि रोचयेत्  
॥ ३ ॥ यास्तु कोशघन्तपागाच्छ्रव्यास्तारितु मापदः । कस्तत्रा-  
धिरु मात्मानं मन्त्रजेदर्थं धर्मवित् ॥ ४ ॥ क्षिप्रं वा सन्धिक्रामः  
स्यात् क्षिप्रं वा तीक्ष्णं विक्रमः । तदापनयनं क्षिप्रं मेतावत्संपरा-  
पिकं ॥ ५ ॥ अनुरक्तेन चेष्टेन हृष्टेन जगतीपातिः । अल्पेनापि हि  
मेन्येन महीं जयति भूमिपः ॥ ६ ॥ इतो वा दिवगागंहेद्धत्वा वा  
सिति मात्रमेव । सुद्धं हि संत्यजन् प्राणान् क्षकस्यति म लोक-  
तां ॥ ७ ॥ अपचिक्रमिषुः क्षिप्रं साम्ना वा परिभ्रान्त्वयन् । वि-  
लंघयित्वा मन्त्रेण ततः स्वयमुपक्रमेत् ॥ ८ ॥ बुभुषेद्ध्रुमेवैतत्  
मर्वं बलवतां वशे । धूमो वायोरिव वशे बलं घर्मोऽनुवर्तते ॥ ९ ॥  
महतां मानिमान् शूराः श्रुतवान् मुनृशंभवान् । निपाद्यां क्षत्रिपा-  
जातः क्षत्रधर्मानुपाकृकः ॥ १० ॥ कायव्यो नाम नैषादिर्दस्यु-  
न्वानिन्द्रि मास्रवान् । अप्यनेकशतां मेना मेकएव जिगायसः ॥ ११ ॥  
बहू नि च महस्त्राणि ग्रामणित्वेऽभि वत्रिरे । निर्पर्यादानि दस्यूनां  
निरनुक्रोशं वर्तिनां ॥ १२ ॥ ग्रामणीर्भव नो मुख्यः सर्वेषामेव सं-  
गतः । यथा यथा वक्ष्यामि नः करिष्यामस्तथा तथा ॥ १३ ॥ का-  
यव्य उवाच—मावधीस्त्वं स्त्रियं भीरुं मा शिशुं मा तपस्विनं ।  
नायुध्यमानो हन्तव्यो न च ग्राह्या बलात्स्त्रियः ॥ १४ ॥ ते सर्व-



मेवानुचक्रुः कायव्यस्यानु शासनं । वृद्धिं च लेभिरे सर्वे पापेभ्य-  
 श्चश्चाप्युपारमं ॥ १५ ॥ कायव्यः कर्मणा तेन महतीं सिद्धिमा-  
 सवान् । साधूना माचरन् क्षेमं दस्यून पापान्निवर्तयन् ॥ १६ ॥  
 अनागतत्रिधाता च प्रत्युत्पन्न मतिश्चयः । द्वावेव सुखमेधेते दीर्घ-  
 सूत्री विनश्यति ॥ १७ ॥ नास्ति जातु रिपुर्नाम मित्रं नाम न  
 विद्यते । सामर्थ्ययोगाज्जायन्ते मित्राणि रिपवस्तथा ॥ १८ ॥ मित्रं  
 च शत्रुतामेति कस्मिंश्चित् काल पर्यये । शत्रुश्च मित्रतामेति स्वा-  
 र्थो हि बलवत्तरः ॥ १९ ॥ कारणात् प्रियतामेति द्वेष्यो भवति  
 कारणात् । अर्थार्थी जीवलोकोयं न कश्चित् कस्यचित्प्रियः ॥ २० ॥  
 शत्रुमाधारणे कृत्ये कृत्वा सन्धिं बलीयसा । समागमे चरेद्युक्त्वा  
 कृतार्थो न च विश्वसेत् ॥ २१ ॥ ऋणशेष परिशेषं शत्रुशेषं त-  
 थैव च । पुनः पुनः प्रवर्धन्ते तस्माच्छेषं न धारयेत् ॥ २२ ॥  
 गृध्रदृष्टिर्बकालीनः श्वचेष्टः सिंहविक्रमः । अनु द्विग्नः काकशंकी भु-  
 जंगचरितं चरेत् ॥ २३ ॥ पण्डितेन विरुद्धः सन् दूरस्थोस्मीते  
 नाश्वमेत् । दीर्घो बुद्धिमतो बाहू याभ्यां हिंसति हिंसितः ॥ २७ ॥

अर्थ—युधिष्ठिर बोले—बलवान् शत्रुदल से दबाए गए दुर्बल  
 विपद्ग्रस्त को क्या करना चाहिये, यह उपदेश दीजिये ॥ १ ॥  
 भीष्म बोले—बाहर का जो विजिगीषु है, वह यदि धर्म अर्थ में  
 कुशल और शुचि ( बचन का सच्चा ) हो, तो जल्दी उस के  
 साथ सन्धि कर ले, और यदि कुछ उम ने पहले दवा लिया हो,  
 तो वह छुड़ा लेवे ॥ २ ॥ जो विजिगीषु बलवान् और पाप नि-  
 श्रय वाला हो, उस के साथ भी हाथ में कुछ दे कर भी सन्धि  
 ही करे ॥ ३ ॥ जिन विपत्तियों में धन के त्याग से पार हो सकते

हैं, कौन धर्म अर्थ के जानने वाला वहां आत्मा का त्याग करे, जो कि अमूल्य है ॥ ४ ॥ ऐसे पुरुष के साथ झट पट ही सन्धि चाहे, नहीं तो झट पट ही तीव्र पराक्रम दिखलाए, इस में इतना ही रहस्य है, कि उस को झट पट दूर करे ॥ ५ ॥ अनुरक्त, चुनी हुई, दृष्ट पुष्ट थोड़ी भी सेना से राजा पृथिवी को जीतता है ॥ ६ ॥ या मर कर स्वर्ग में जाए, या मार कर पृथिवी पर बसे, युद्ध में प्राणों को त्याग कर इन्द्र की सलोकता को प्राप्त होता है ॥ ७ ॥ अथवा आप भाग जाने की इच्छा से उस को मीठी बातों से तसल्ली देता हुआ बच कर निकल जाए, और फिर सोच समझ कर राज्य को वापिस लेने का उद्योग करे ॥ ८ ॥ बल की ही वृद्धि करना चाहे, सब कुल बलवान् के बस में है, धूम जैसे वायु के वम में होता है, इस प्रकार धर्म बल के अनुसार होता है ॥ ९ ॥ निपादी में से क्षत्रिय का पुत्र क्षत्रधर्म का पालक शस्त्र-धारी मतिमान् शूरीर शास्त्रज्ञ दयावान् कायव्य नाम हुआ है, जो दस्यु वन कर पीछे सिद्धि को प्राप्त हुआ, उस अकेले ने ही कई सैकड़ों की सेना को जीता था ॥ १०—११ ॥ तब निर्दय वर्ताव करने वाले मर्यादाहीन महस्रों दस्युओं ने उस को अपना सरदार बनाने के लिए पसन्द किया ॥ १२ ॥ किं आप हम सब के मुखिया सरदार बन कर हमारे अन्दर रहें, जो २ आप हर्षे आझा देंगे, सो हम करेंगे ॥ १३ ॥ कायव्य बोला—तुम स्त्री को, भीरु, को बच्चे को और तपस्वी को मत मारो, जो सामने लड़ता नहीं है, उस को न मारो, और बलाव स्त्रियों को न ग्रहण करो ॥ १४ ॥ उन्होंने कायव्य के अनुशासन को पूर्णतया मान लिया, वे सब

वृद्धि पागए और पापों से बच गए ॥ १५ ॥ कायव्य भी शक्तों  
 को बचाता हुआ और दस्युओं को पाप से बचाता हुआ अपने  
 इसकर्म से महती सिद्धि को प्राप्त हुआ ॥ १६ ॥ जो आनेवाली  
 विपद् का पहले ध्यान कर लेता है, वा जो समय पर उपाय  
 निकाल लेता है, वे दोनों ही सुख से बढते हैं, दीर्घसूत्री नष्ट हो  
 जाता है ॥ १७ ॥ सदा के लिए न कोई किमी का शत्रु है, न  
 कोई मित्र है, शक्ति के सम्बन्ध से मित्र और शत्रु हुआ करते हैं  
 ॥ १८ ॥ किसी काल के पलटे पर मित्र शत्रु बन जाता है, और  
 शत्रु मित्र बन जाता है, स्वार्थ सब से बढ कर चलवान् है ॥ १९ ॥  
 कारण में प्यारा बनता है, कारण से द्वेषी बनता है, दुनिया  
 सागी मतलब की थार है, कोई किसी का प्यारा नहीं ॥ २० ॥  
 जब शत्रु के साझे प्रयोजन में चलवान् के साथ सन्धि करे (विपदा  
 में पड़ा हुआ प्रबल शत्रु भी जब सन्धि करे ) तो उस समागम  
 में बड़ी युक्ति से रहे, और जब उस का काम निकल जाए, तो  
 फिर उस पर विश्वास न करे ॥ २१ ॥ ऋण, आयि और शत्रु  
 बार २ बढ जाते हैं, इन का शेष न छोड़े ॥ २२ ॥ गिद्ध की  
 दृष्टि वाला, बगले की भांति ध्यानावास्थित, कुत्ते की नन्दि वाला,  
 शेर के पराक्रम वाला, कभी न घबराने वाला, कौए की भांति  
 शंका वाला और सर्प की चाल वाला हो ॥ २३ ॥ विद्वान् के  
 साथ विरोध कर के मैं दूर हूँ, यह तसल्ली न करे, बुद्धिमान् की  
 लंबी भुजाएं होती हैं, जिन से वह मारा हुआ मार देता है ॥ २४ ॥

अ० १६<sup>१</sup> ( व० १४१-१५८ )

मूल—केनस्विद्ब्राह्मणो जीवेज्जघन्ये काल आगते । अ-

तितिक्षुः पुत्रपौत्राननुक्रोशान्नराधिप ॥ १ ॥ भीष्म उवाच—  
 राजमूर्खा महाबाहो योगक्षेम सुदृष्टयः । प्रजासु व्याधयश्चैव मरणं  
 च भयानि च ॥ २ ॥ तस्मिंस्त्वभ्यागते काले प्रजानां दोष का-  
 रके । विज्ञान बलमास्थाय जीवितव्यं भवेत्तदा ॥ ३ ॥ येन येन  
 विशेषेण कर्मणा येन केनचित् । अभ्युज्जीवेत् साद्यमानः समर्थो  
 धर्ममाचरेत् ॥ ४ ॥ यथा यथैव जीवद्भि तत्कर्तव्यं महेलया ।  
 जीवितं मरणाच्छ्रयो जीवन् धर्मं मवाप्नुयात् ॥ ५ ॥ विश्वामित्रो  
 जहारैव कृतबुद्धिः श्वजाघर्नी । ततः समारभत्कर्म दैवं पिश्यं च  
 भारत ॥ ६ ॥ एवं विद्वानदीनात्मा व्यसनस्थो जिजीविषुः ।  
 सर्वोपायैरुपायज्ञो दीन मात्मान मुद्धरेत् ॥ ७ ॥ एतांबुद्धिं समा-  
 स्थाय जीवितव्यं सदा भवेत् । जीवन् पुण्यं मवाप्नोति पुरुषो भद्र  
 मश्नुते ॥ ८ ॥ यु० उ० पापस्य यदाधिष्ठानंयतः पापं प्रवर्तते ।  
 एतदिच्छाम्यहं श्रोतुं तत्त्वेन भरतर्षभ ॥ ९ ॥ भी० उ० एको  
 लोभो महाग्राहो लोभात्पापं प्रवर्तते । लोभात् क्रोधः प्रभवति  
 क्रोभात् कामः प्रवर्तते ॥ १० ॥ यो न पूरयितुं शक्यो लोभः प्रा-  
 प्त्या कुरूद्रह । नित्यं गम्भीरतोयाभि रापगाभि रिवोदधिः ॥ ११ ॥  
 स लोभः सह मोहेन विजेतव्यो जितात्मना ॥ १२ ॥ दम्भो द्रो-  
 हश्च निन्दा च पेशुन्थं मत्सरस्तथा । भवन्त्येतानि कौरव्य लुब्धा-  
 नाम कृतात्मनां ॥ १३ ॥ सुमहान्त्यापि शास्त्राणि धारयन्ति बहु-  
 श्रुताः । छेत्तारः संशयानां च क्लिश्यन्तीहाल्प बुद्धयः ॥ १४ ॥  
 कामक्रोध व्यपेता ये निर्भया निरहंकृताः । सुव्रताः स्थिरमर्यादा-  
 स्तानुपास्व च पृच्छ च ॥ १५ ॥

अर्थ—निकृष्ट समय आने पर ब्राह्मण पुत्र पोतों को त्या-

मना न चाहता हुआ किस से जीविका करे ॥ १ ॥ भीष्म बोले—  
 हे महाबाहो देश में उत्तम दृष्टि का होना, प्रजा का योगक्षेम एवं  
 रोग मरण और भय सब राजमूलक होते हैं ॥ २ ॥ यदि प्रजाओं  
 को पीड़ने वाला दुष्ट काल आजाए, तो विज्ञानबल का आश्रय  
 ले कर जीना चाहिये ॥ ३ ॥ क्षीण हुआ पुरुष जिस किसी भी  
 काम से जीविका करे, मर्मथ हो कर फिर धर्म का आचरण करे  
 ॥ ४ ॥ जिस २ तरह जीविका होसके, वह बिना अनादर के  
 करे, जीना मरने से बढ कर है, जीता हुआ धर्म को प्राप्त होता  
 है ॥ ५ ॥ पाण्डित विश्वामित्र ने कुत्ते की जाँघ हरली थी, और  
 उस से फिर दैव पित्र्य कर्म किया था ॥ ६ ॥ इस प्रकार अदीन  
 स्वभाव जब विपत्ति में पड़े, तो वह उपाय जान कर सभी उपायों  
 से जीवन रक्षा चाहे, दीन हुए अपने को उद्धार करे ॥ ७ ॥  
 ऐसी बुद्धि का अवलम्बन कर के सदा जिये, जीता हुआ पुरुष  
 पुण्य को प्राप्त होता है और कल्याण देखता है ॥ ८ ॥ युधि-  
 श्ठिर बोले—हे भारत ! पाप का घर क्या है, जिस से पाप प्रवृत्त  
 होता है, यह मैं तत्त्व से सुनना चाहता हूँ ॥ ९ ॥ भीष्म बोले—  
 एक लोभ ही बड़ा मगर है, लोभ से पाप प्रवृत्त होता है, लोभ  
 से क्रोध उत्पन्न होता है, लोभ से काम उत्पन्न होता है ॥ १० ॥  
 हे कुरुवर ! लोभ ऐसा है, जो कि ( लोभ की वस्तुओं के ) मि-  
 लते जाने से भरा नहीं जा सकता, जैसे गम्भीर जल वाली न-  
 दियों से समुद्र ॥ ११ ॥ सो बुद्धिमान् को यह लोभ मोह समेत जितना  
 चाहिये ॥ १२ ॥ दम्भ, द्रोह, निन्दा, चुगली, और मत्सर ये  
 दोष अवश्यात्मा लोभियों को होते हैं ॥ १३ ॥ ऐसे २ बहुश्रुत,

जो कि बड़े २ शास्त्रों को धारण करने वाले हैं, और लोगों के संदेह मिटाने वाले हैं, वे मूढ भी ( लोभ में पड़ कर) क्लेश पाते हैं ॥ १४ ॥ तो जो काम क्रोध से अलग हैं, समता और अहंकार से रहित हैं, उत्तम व्रतों वाले स्थिर मर्यादा वाले हैं, तुम उन के पास बैठो और उन से पूछो ॥ १५ ॥

अ० १७ ( व० १७४-१८१ ) श्लोक धर्म

मूल—यु० उ०--धर्माः पितामहेनोक्ता राजधर्माश्रिताः  
 शुभाः । धर्मप्राश्रयिणां श्रेष्ठं वक्तुमर्हसि पार्थिव ॥ १ ॥ भी० उ०  
 सर्वत्र विहितो धर्मः स्वर्ग्यः सत्यफलोदयः । बहुद्वारस्य धर्मस्य  
 नेहास्ति विफला क्रिया ॥ २ ॥ नालं सुखाय मुह्यदो नालं दुःखाय  
 शत्रवः । न च प्रज्ञालपर्यानां न सुखानामलं धनं ॥ ३ ॥ न बुद्धि-  
 धनं लाभाय न जाड्यमसृष्टये । लोकपर्यायं वृत्तान्तं प्राज्ञो जा-  
 नाति नेतरः ॥ ४ ॥ बुद्धिमन्तं च शूरं च मूढं भीरुं जडं कार्ष्णि ।  
 दुर्बलं बलवन्तं च भागिनं भजते सुखं ॥ ५ ॥ धेनुर्वत्सस्य गोप-  
 स्य स्वामिनस्तस्करस्य च । पयः पिबति यस्तस्या धेनुस्तस्येति  
 निश्चयः ॥ ६ ॥ ये च मूढतमा लोके ये च बुद्धेः परं गताः । ते  
 नराः सुखमेधन्ते क्लिश्यत्यन्तरितो जनः ॥ ७ ॥ सुखं वा यदि  
 वा दुःखं प्रियं वा यदि वाऽप्रियं । प्राप्तं प्राप्तमुपासीत हृदयेना-  
 पराजितः ॥ ८ ॥ पूर्वदेह कृतं कर्म शुभं वा यदि वाऽशुभं । प्राप्तं मूढं  
 तथा शूरं भजते यादृशं कृतं ॥ ९ ॥ अद्यैव कुरु यच्छ्रेयो मा त्वां  
 कालोऽस्यगादयं । नहि महीक्षते मृत्युः कृतमस्य नवा कृतं ॥ १० ॥  
 युवैव धर्मशीलः स्यादानिसंखलु जीवितं । कृते धर्मे भवेत्कीर्ति-  
 र्निह प्रेत्य च वै सुखं ॥ ११ ॥ मोहेनाहि समाविष्टः पुत्रदारार्थं  
 मुद्यतः । कृत्वाकार्यं मकार्यं वा पुष्टिमेवां प्रयच्छति ॥ १२ ॥ तं

पुत्रपशुसंपन्नं व्यासक्तमनसं नरं । सुप्तं व्याघ्रो मृगमिव मृत्यु-  
 रादाय गच्छति ॥ १३ ॥ न मृत्युसेनामायान्तीं जातुकश्चित्तप-  
 बाधते । ऋते सत्यमसत् त्वाज्यं सत्येह्यमृत माश्रितं ॥ १४ ॥  
 तस्मात् सत्यं व्रताचारः सत्ययोग परायणः । सत्यागमः सदा दा-  
 न्तः सत्येनैवान्तकं जयेत् ॥ १५ ॥ दुर्मिक्षादेव दुर्मिक्षं क्लेशात्  
 क्लेशं भयाद् भयं । मृतेभ्यः प्रमृतं यान्ति दरिद्राः पाप कारिणः  
 ॥ १६ ॥ उत्सवा दुस्तवं यान्ति स्वर्गात्स्वर्गं सुखात् सुखं । श्रद्धा-  
 नाश्च दान्ताश्च धनाढ्याः शुभकारिणः ॥ १७ ॥

अर्थ—युधिष्ठिर बोले—हे पितामह ! राजधर्म से सम्बन्ध रखने वाले शुभधर्म आप ने कहे हैं, अब हे राजन् आश्रमियों के श्रेष्ठ कर्तव्य कहने की छुपा कीजिये ॥१॥ भीष्म बोले—सच्चे फल लाने वाला, स्वर्ग का साधन धर्म सब आश्रमों से विधान किया है, बहुत द्वारों वाले धर्म की कोई भी क्रिया फलहीन नहीं है ( अर्थात् धर्म के सभी अंग सुख के साधन हैं) ॥२॥ सुख के लिए निरे मित्र ही पर्याप्त नहीं होते, दुःख के लिए निरे शत्रु ही पर्याप्त नहीं होते, अर्थों के लिए निरी प्रज्ञा पर्याप्त नहीं, सुखों के लिए निरा धन पर्याप्त नहीं ॥ ३ ॥ बुद्धि अवश्य धन लाभ के लिए हो, यह नियम नहीं, मूर्खता दरिद्रता के लिए हो यह भी नियत नहीं, लोक में सफलता के वृत्तान्त को प्राज्ञ जानता है, दूसरा नहीं ॥ ४ ॥ बुद्धिमान् और निबुद्धि, शूर और भीरु, जड और कवि, दुर्बल और बलवान् को सुख सेवन करता है, जब वह भागी होता है ॥ ५ ॥ धेनु बछड़े की, ग्वाले की, स्वामी की और चोर की है, उस का जो दूध पीता है, धेनु उस की है यह निश्चय है ॥ ६ ॥ लोक में जो मनुष्य मूढतम है,

और जो बुद्धि के पार पहुँचे हुए हैं, वे सुख से बढ़ते हैं, इन दोनों के बीच २ का पुरुष दुःखी रहता है ॥ ७ ॥ सुख वा दुःख मिय वा अभिय जो २ प्राप्त हो उस का सेवन करे, हृदय से न हारे ॥ ८ ॥ पूर्वदेह में किया शुभ वा अशुभ कर्म प्राज्ञ मूढ और शूरवीर को मिलता है, जैसा उस ने किया है ॥ ९ ॥ आज ही अपनी भलाई में लगो, यह समय तुम्हारे हाथ से न निकल जाए, मृत्यु इस बात की प्रतीक्षा नहीं करता, कि इसने किया है, वा नहीं किया है ॥ १० ॥ यौवन में ही धर्मशील बनो, जीवन निःसंदेह अनिख है, धर्म के करने पर यहां यश और परलोक में सुख होता है ॥ ११ ॥ मोह के वस में हुआ पुत्र कलत्र के लिए उद्योग करता हुआ कार्य अकार्य कर के उन को पालना चाहता है ॥ १२ ॥ उस पुत्र और पशुओं से संपन्न फंसे हुए मन वाले पुरुष को मृत्यु सोए हुए मृग को शेर की भांति ले कर चल देता है ॥ १३ ॥ आती हुई मृत्युसेना को सत्य से आतिरिक्त कोई वाधने वाला नहीं, इस लिए असत्य को खागो, सत्य में अमृत है ॥ १४ ॥ इस लिए सत्यव्रत पर चलने वाला, सत्य ब्रह्म के साथ युक्त हुआ, सत्य शास्त्र पर निष्ठा वाला सदा दान्त सत्य से ही मृत्यु को जीतता है ॥ १५ ॥ जो दरिद्र हो कर पाप कारी हैं, वे दुर्भिक्ष से दुर्भिक्ष, क्लेश से क्लेश, भय से भय और मृत्यु से मृत्यु को प्राप्त होते हैं ॥ १६ ॥ पर वे उत्सव से उत्सव को स्वर्ग से स्वर्ग को सुख से सुख को प्राप्त होते हैं, जो धनाढ्य श्रद्धावान् दान्त और शुभकारी हैं ॥ १७ ॥

अ० १८ ( व० १८७-२०४ ) आत्मा का विवेचन

मूल-भारद्वाज उवाच—पञ्चात्मके पञ्चरतौ पञ्चविज्ञान



चेतने । शरीरे प्राणिनां जीवं वेत्तुमिच्छामि यादृशं ॥ १ ॥ मांस-  
 शोणितसंघाते भेदः स्नायवस्थिसंचये । भिद्यमाने शरीरे तु जी-  
 वो नैवोपलभ्यते ॥ २ ॥ हृष्यति क्रुध्यते क्रोऽत्र शोचत्युर्द्विजते  
 च कः । इच्छति ध्यायति द्वेषि वाचं गीरयते चक्रः ॥ ३ ॥ भृगुरु-  
 वाच-पञ्चात्मके पञ्चगुणप्रदर्शी स सर्वगात्रानुगतोऽन्तरात्मा ।  
 स वेत्ति दुःखानि सुखानि चात्र तद्विप्रयोगात्तु न वेत्ति देहः ॥ ४ ॥  
 न जीवनाशास्ति हि देह भेदे मिथ्यै तदाद्गुर्मृत इत्यबुद्धाः । जीव-  
 स्तु देहान्तरितः प्रयाति दक्षार्धतैवास्य शरीर भेदः ॥ ५ ॥ एवं  
 सर्वेषु भूतेषु गूढश्चरति संवृतः । दृश्यते त्वग्रथया बुद्ध्या सूक्ष्मया  
 तत्त्वदर्शिभिः ॥ ६ ॥ तं पूर्वापररात्रेषु युञ्जानः सततं बुधः ।  
 लब्धाहारो विशुद्धात्मा पश्यत्यात्मान मात्मनि ॥ ७ ॥ मनु रवाच-  
 यथा च कश्चित् परशुं गृहीत्वा धूमं न पश्येज्ज्वलनं च काष्ठे ।  
 तद्वच्छरीरोदरपाणिपादं छित्वा न पश्यन्ति ततो यदन्यद् ॥ ८ ॥  
 तान्येव काष्ठानि यथा विमथ्य धूमं च पश्येज्ज्वलनं च योगात् ।  
 तद्वत् स बुद्धिसम मिन्द्रियात्मा बुद्धः परं पश्यति तं स्वभावं ॥ ९ ॥  
 उत्पत्ति वृद्धि व्यय सन्निपातैर्न युज्यतेऽसौ परमः शरीरी । अनेन  
 लिङ्गेन तु लिङ्ग मन्वद् गच्छत्य दृष्टः फलसन्निभयोगात् ॥ १० ॥  
 यथा चन्द्रार्कं संयुक्तं तमस्तदुपलभ्यते । तद्वच्छरीरं संयुक्तः श-  
 रीरीत्युप लभ्यते ॥ ११ ॥ यथा चन्द्रार्कं निमुक्तः स राहून्तोप-  
 लभ्यते । तद्वच्छरीरं निमुक्तः शरीरी नोपलभ्यते ॥ १२ ॥ ज्ञान-  
 मुत्पद्यते पुंसां क्षयात् पापस्य कर्मणः । यथादर्शितकर्मण्ये पश्य-  
 त्यात्मान मात्मनि ॥ १३ ॥ उद्यन् हि सञ्जिता यद्वत्सृजते रश्मि-  
 मण्डलं । स एवास्तं मुपाच्छंगस्तद्देवात्मानि यच्छति ॥ १४ ॥  
 अन्तरात्मा तथा देह माविश्येन्द्रिय रश्मिभिः । प्राप्येन्द्रिय गुणान्

पञ्चसोऽस्तमावृत्त गच्छति ॥ १५ ॥ दुःखोपघाते शारीरे मानसे  
चाप्युपस्थिते । चास्मिन्न शक्यते कर्तुं यत्नस्तं नानुचिन्तयेत्  
॥ १६ ॥ भैषज्यमेतद् दुःखस्य पदेतन्नानु चिन्तयेत् । चिन्त्य-  
मानं हि चाभ्येति भूयश्चापि प्रवर्तते ॥ १७ ॥ प्रज्ञया मानसं  
दुःखं हन्याच्छारीरं पौषधैः । एतद्विज्ञान सामर्थ्यं न वालैः सम-  
सा मियात् ॥ १८ ॥ न जान पदिकं दुःख मेकः शांचितु मर्हति ।  
अशोचन् प्रतिकुर्वीत यदि पश्येदुपक्रमं ॥ १९ ॥ परिस्रजति  
योदुःखं सुखं वाप्युभयं नरः । अभ्येति ब्रह्म सोऽसन्तं न ते  
शोचन्ति पाण्डिताः ॥ २० ॥

**अर्थ—**भारद्वाज\* बोले—पञ्चभूतमय, पांच विषयों में  
प्रीति वाला, पांच ज्ञानेन्द्रियों और पांच ज्ञानों वाला जो प्रा-  
णियों का शरीर है, उस में जीव का जो स्वरूप है, वह जानना  
चाहता हूँ ॥ १ ॥ यह शरीर जो मांस रुधिर चर्बी स्नायु और  
अस्थियों का संघात है, इस को चीरने फाड़ने पर जीव कोई  
नहीं मालूम होता है ॥ २ ॥ कौन इस देह में हर्षित और क्रुद्ध  
होता है, कौन शोक और भय करता है, कौन राग और द्वेष  
करता है, कौन चिन्तन करता है और कौन बाणी बोलता है  
॥ ३ ॥ भृगु बोले—पञ्चभूतमय शरीर में पांचों विषयों का  
द्रष्टा सारे शरीर को चैतन्य करता हुआ जो अन्तरात्मा है, वह  
इस में सुख दुःख को अनुभव करता है, उस के अलग होने पर  
देह नहीं जानता है ॥ ४ ॥ देह के नाश में जीव का नाश नहीं  
होता है, मर गया है, यह अज्ञानी जन विधिया कहते हैं, जीव

\* यहाँ भारद्वाज और भृगु का संवाद भीष्मने युधिष्ठिर को  
सुनाया है, ऐसा ही आगे मनु का भी ।

तो सूक्ष्म देह में ढपा हुआ निकल जाता है, पाँचों तन्त्रों का अलग हो जाना ही शरीर का नाश है ॥ ५ ॥ इस प्रकार आत्मा सब भूतों में छिपा रहता है, हां तन्त्रदर्शियों से सूक्ष्मबुद्धि के द्वारा देखा जाता है ॥ ६ ॥ पहली पिछली रात में लगातार योग साधन द्वारा अल्पाहारी शुद्धात्मा योगी उस आत्मा को अपने अन्दर देखता है ॥ ७ ॥ मनु का उपदेश है—कि जैसे कोई पुरुष कुल्हाड़ा ले कर काठ में धूम और अग्नि नहीं देखता है, इसी प्रकार शरीर के हाथ पाओं पैर आदि को काट कर उस को नहीं देखते हैं, जो उन से अलग है ॥ ८ ॥ उन्हीं काष्ठों को जेठे प्रयत्न करके उपाय से धूम और अग्नि को देखता है, इसी प्रकार इन्द्रियों का अन्तरात्मा बुद्धि के साथ बुद्धि से परे वर्तमान अपने स्वरूप को देखता है ॥ ९ ॥ यह जो परे आत्मा है, यह उत्पत्ति वृद्धि ह्रास और नाश से युक्त नहीं होता है, किन्तु फल भोग के लिए वे मालूम उस शरीर से दूसरे शरीर में चला जाता है ॥ १० ॥ जैसे चन्द्र और सूर्य से युक्त तम (ग्रहण के समय चन्द्र और पृथिवी की छाया) उपलब्ध होता है, इस प्रकार शरीर से संयुक्त हुआ जीव उपलब्ध होता है ॥ ११ ॥ और जैसे चन्द्र और सूर्य से अलग हुआ तम नहीं उपलब्ध होता है, इस प्रकार शरीर से अलग हुआ आत्मा नहीं उपलब्ध होता है ॥ १२ ॥ किन्तु जब पाप के क्षय से पुरुषों को ज्ञान उत्पन्न होता है, तो शशि के सदृश अपने अन्दर आत्मा को देखता है ॥ १३ ॥ उदय होता हुआ सूर्य जिस प्रकार राशिसमूह को फैलाता है, वही अस्त होता हुआ अपने अन्दर समेट लेता है ॥ १४ ॥ इसी प्रकार अन्तरात्मा देह में प्रवेश कर के इन्द्रियों

द्वारा ज्ञान के किरण फैलाता है, और मरने के समय समेट कर साथ ले जाता है ॥ १५ ॥ जब कोई शारीरिक वा मानस दुःख की चोट ऐसी लगे, जिस का कोई प्रतीकार नहीं, तो उस को चिन्तन ही न करे ॥ १६ ॥ दुःख का यह औषध है, कि उस का चिन्तन न करे, चिन्तन करने से वह सामने आता है, और नए सिरे प्रवृत्त होता है ॥ १७ ॥ मानस दुःख को विचार से और शारीर को औषधों से दूर करे, यही जानने ( पढ़ने सुनने ) का फल है, बालों की समता को न प्राप्त हो ( हाथ न करता रहे ) ॥ १८ ॥ देश का जो दुःख है, उस पर अकेले शोक नहीं करना चाहिये ( देशवासियों के साथ मिल कर इलाज करे ) . किन्तु शोक न करता हुआ प्रतीकार करे, यदि कोई इलाज देखे ॥ १९ ॥ जो पुरुष सुख और दुःख दोनों को त्याग देता है, वह ब्रह्म को प्राप्त होता है, ऐसे ज्ञानी पुरुष शोक से पार होजाते हैं ॥ २० ॥

अ० १९ ( व० २४२-२४५ ) आश्रम धर्म

मूल—शुक उवाच—यदिदं वेदवचनं लोकवादे विरुध्यते । प्रमाणे वाऽप्रमाणे वा विरुद्धे शास्त्रता कुतः ॥ १ ॥ व्यास उवाच—ब्रह्मचारी गृहस्थश्च वानप्रस्थोऽथ भिक्षुकः । यथोक्तचारिणः सर्वे गच्छन्ति परमां गतिं ॥ २ ॥ एको वाप्याश्रमानेतान् योऽनुतिष्ठेद्यथाविधि । अकामद्वेष संयुक्तः स परत्र विधीयते ॥ ३ ॥ चतुष्पदी हि निःश्रेणी ब्रह्मण्येषा प्रतिष्ठिता । एतामारुह्य निःश्रेणीं ब्रह्मलोके महीयते ॥ ४ ॥ आयुषस्तु, चतुर्भागं ब्रह्मचार्यनसूयकः । गुरौ वा गुरुपुत्रे वा वसेद्धर्मार्थं कोविदः ॥ ५ ॥ कर्मा-

तिशेषेण गुरादध्येतव्यं वभूषता । दक्षिणोऽनपवादीस्यादाहृतो  
 गुरुमाश्रयेत् ॥ ६ ॥ ये केचिद्विस्तरेणोक्ता नियमा ब्रह्मचारिणः ।  
 तान् सर्वानाचरेन्नित्यं भवेच्चानपगो गुरोः ॥ ७ ॥ वेदव्रतोपवा-  
 सेन चतुर्थे चायुषोमते । गुरवे दक्षिणां दत्त्वा समावर्तेद्यथाविधि  
 ॥ ८ ॥ द्वितीयमायुषो भागं गृहमेधी गृहे वसेत् । धर्मलब्धैर्युतो  
 दारैरश्रीनाहृत्य सुव्रतः ॥ ९ ॥ गृहमाधि व्रतान्यत्र महान्तीह प्रच-  
 क्षते । न दिवा प्रस्वपेज्जातु न पूर्वापररात्रिषु ॥ १० ॥ न  
 भुङ्गीतान्तराह्णिकाले नानृतावाहयेत् स्त्रियं । नास्यानश्रन् गृहे  
 विप्रो वसेत्कश्चिद् पूजितः ॥ ११ ॥ विघ्नसाक्षी भवेन्नित्यं निस्यं  
 चामृत भोजनः । विघ्नसं श्रुत्यशेषं तु यद्द शेष मथामृतं ॥ १२ ॥  
 ऋत्विक् पुरोहि चार्यैर्मातुला तिथि संश्रितैः । वृद्धवालातुरैर्वैद्यैर्ज्ञा-  
 ति सम्बन्धि बान्धवैः ॥ १३ ॥ मातापितृभ्यां जायमीभिर्भ्रात्रां  
 पुत्रेण भार्यया । दुहित्रा दासवर्गेण विवादं न समाचरेत् ॥ १४ ॥  
 गृहस्थस्तु यदा पश्येद् बलीपलित मात्मनः । अपत्यस्यैव चापत्यं  
 वनमेव तदाश्रयेत् ॥ १५ ॥ अफालं कृष्टं प्रीहि च न नीवारं विघ्न-  
 सानि च । हवींषि संप्रयच्छेत्त मत्सेष्वत्रापि पञ्चषु ॥ १६ ॥  
 चतुर्थे चायुषः शेषे बालप्रस्थाश्रमं त्यजेत् । सद्यस्कारां निरूप्योष्टिं  
 सर्ववेदसदक्षिणां ॥ १७ ॥ आत्मयाजी सोऽऽत्सरतिरात्म क्री-  
 ङ्यात्म संश्रयः । आत्मन्यग्नीन् समारोप्य त्यक्त्वा सर्वं परिग्रहान्  
 ॥ १८ ॥ अभयं सर्वं भूतेभ्यो दत्त्वा यः प्रव्रजेद् द्विजः । लोका-  
 स्तेजोमयास्तस्य प्रेत्य चानन्त्य मश्नुते ॥ १९ ॥ यस्मिन्वाचः  
 प्रविशन्ति कूपं त्रस्ता द्विपाइव । न वृत्तारं पुनर्यान्ति स कैव-  
 ल्याश्रमे वसेत् ॥ २० ॥ नैव पश्येन्न शृणुयादवाच्यं जातुकस्य-

चित् । तूष्णीमासीत् निन्दायां कुर्वन् भेषज्य मात्मनः ॥ २१ ॥  
 येन पूर्णमिवाकाशं भनस्येकेन सर्वदा । शून्यं येन जनाकीर्णं त  
 तं देवा ब्राह्मणं विदुः ॥ २२ ॥ येन केन चिदाच्छन्नो येन केन  
 चिदाशितः । यत्र क्वचनशायी च तं देवा ब्राह्मणं विदुः ॥ २३ ॥  
 न क्लृप्येत् प्रहृष्येच्च मानितोऽमानितश्च यः । सर्वभूतेष्वभयदस्तं  
 देवा ब्राह्मणं विदुः ॥ २४ ॥ नाभिनन्देत् मरणं नाभिनन्देत् जी-  
 वितं । कालमेव मत्सितेति निदेशं भृतको यथा ॥ २५ ॥ अनाभ्या-  
 हतचित्तः स्यादनभ्याहतवाग् भवेत् । निर्मुक्तः सर्वपापेभ्यो निर-  
 मित्रस्य किं भयं ॥ २६ ॥ विमुक्तं सर्वमंगेभ्यो मुनिमाकाशवत्  
 स्थितं । अस्वमेकचरं शान्तं तं देवा ब्राह्मणं विदुः ॥ २७ ॥  
 जीवितं यस्य धर्मार्थं धर्मो ह्यर्थमेव च । निर्मुक्तं धन्वनैः सर्वैस्तं  
 देवा ब्राह्मणं विदुः ॥ २८ ॥

अर्थ—( अब भीष्म पितामह युधिष्ठिर को शुक व्यास  
 संवाद द्वारा आश्रम धर्मों का उपदेश करते हैं ) यह जो वेद का  
 वचन साधारण दृष्टि में विरुद्ध जचता है, प्रमाण हो वा अप्रमाण  
 हो, विरुद्ध में शास्त्रत्व की सिद्धि कैसे ॥ १ ॥ व्यास बोले—  
 ब्रह्मचारी, गृहस्थ, वानप्रस्थ और संन्यासी अपने २ आश्रम  
 धर्म पर चलते हुए सब परमगति को प्राप्त होते हैं ॥ २ ॥ अथवा  
 एक ही जो यथाविधि इन आश्रमों का अनुष्ठान करे, रागद्वेषसे  
 युक्त न हो, वह परलोक में सिद्धि पाता है ॥ ३ ॥ यह चार  
 ढंडों वाली सीढ़ी ब्रह्म के निकट पहुंचाती है, इस सीढ़ी पर  
 चढ़ कर ब्रह्मलोक में पूजा जाता है ॥ ४ ॥ आयु के पहले च-  
 तुर्य भाग में धर्म अर्थ का जानने वाला पुरुष ब्रह्मचारी बन कर  
 अमृता न करता हुआ गुरु वा गुरुपुत्र के निकट रहे ॥ ५ ॥

वृद्धि चाहने वाले पुरुष को गुरु की सेवा करके पढ़ना चाहिये,  
 सरल हो, निन्दा से रहित हो, बुलाया हुआ गुरु के पास जाए  
 ॥ ६ ॥ ब्रह्मचारी के लिए जो नियम विस्तार से कहे हैं, उन  
 सब का पालन करे, और गुरु से परे न रहे ॥ ७ ॥ इस  
 प्रकार वेदव्रत के अनुष्ठान से आयु का चौथा भाग बीत जाने  
 पर गुरु को दक्षिणा दे कर यथा विधि समावर्तन करे ॥ ८ ॥  
 आयु के दूसरे भाग में गृहस्थ बन कर धर्म से विवाही स्त्री के  
 साथ अग्न्याधान करके घर में बसे ॥ ९ ॥ गृहस्थ के बहुत  
 बड़े व्रत शास्त्र में कहे हैं, दिन को कभी न सोवे, न पड़ली पि-  
 छली रात में ॥ १० ॥ दोनों भोजनों के मध्य में न भोजन करे,  
 ऋतुकाल के बिना स्त्री के पास न जाए, अतिथि ब्राह्मण इस  
 के घर में सत्कार पाए बिना न रहे ॥ ११ ॥ सदा विधस भोजी  
 हो सदा अमृत भोजी हो, भरण पोषण के योग्यों से वचा हुआ  
 विधस है, यज्ञ से वचा हुआ अमृत है ॥ १२ ॥ ऋत्विज्, पुरो-  
 हित, आचार्य, मामा, अतिथि, आश्रित, वृद्ध, बाल, रोगी, वैद्य,  
 ज्ञाति सम्बन्धी, बान्धव ॥ १३ ॥ माता पिता वहिन भाई पत्नी  
 पुत्र कन्या और दास वर्ग के साथ विवाद न करे ॥ १४ ॥  
 गृहस्थ जब त्वचा ढीली और बाल श्वेत देखे, और सन्तान के  
 सन्तान होजाए, तब वन का ही आश्रय ले ॥ १५ ॥ वन में  
 भी जो खेत बाह कर नहीं बाए, ऐसे चावल जौ नीवार की हवि  
 पांच यज्ञों में देवे ॥ १६ ॥ आयु का चौथा भाग क्षेप रहने पर  
 सर्वस्वदक्षिणा वाली प्राजापत्य हष्टि कर के वानप्रस्थ आश्रम  
 को त्याग देवे ॥ १७ ॥ आत्मयज्ञ में लगा हुआ, आत्मा में आ-  
 नन्द मनाता हुआ आत्मा में क्रीडा वाला आत्मा का आश्रय

लिए आत्मा में अश्रियों का आरोप कर के सारे परिग्रह त्याग  
 कर ॥ १८ ॥ सारे भूतों को अभय दे कर जो द्विज संन्यास  
 लेता है, मरने के अनन्तर उस के तेजोमय लोक होते हैं, और  
 वह अनन्त फल को पाता है ॥ १९ ॥ लोगों के निन्दा वचन  
 जिस के अन्दर कुएं में फेंके की भांति लीन होजाते हैं, मुड़  
 कर बक्ता की ओर नहीं जाते, वह संन्यास आश्रम में वसे ॥ २० ॥  
 न कभी किसी का आनेष्ट देखे, न अवाच्य सुने, अपनी (आत्म  
 रोग की ) चिकित्सा करता हुआ निन्दा में चुप रहे ॥ २१ ॥  
 जिस अकेले से सारा आकाश पूर्णसा हो, और लोगों से भरा  
 हुआ भी स्थान जिस के बिना शून्य प्रतीत हो, उस को देवता  
 ब्राह्मण जानते हैं ॥ २२ ॥ किसी ने पहनाया, तो पहन लिया,  
 किसीने खिन्नाया, तो खा लिया, और जहां रात आई, सो गया,  
 उस को देवता ब्राह्मण जानते हैं ॥ २३ ॥ जो मानित हो कर  
 हर्ष नहीं करता और अपमानित हो कर क्रोध नहीं करता, सब  
 भूतों को अभय देने वाला है, उस को देवता ब्राह्मण जानते हैं  
 ॥ २४ ॥ न मरने की इच्छा रखे न जीने की, काल की ही  
 प्रतीक्षा करे, जैसे नौकर आज्ञा की प्रतीक्षा करता है ॥ २५ ॥  
 न चित्त में मैल लाए, न कभी वाणी में मैल लाए, मारे पापों से  
 अलग रहे, जिसका कोई शत्रु नहीं, उस को भय किससे ॥ २६ ॥  
 मारे लोगों से अलग हो कर मुनि बन कर आकाश की नाई  
 स्थित अपने पाम कुछ न रखता हुआ अकेला विचरता हुआ जो  
 शान्त है, उस को देवता ब्राह्मण जानते हैं ॥ २७ ॥ जिस का  
 जीवन धर्म के अर्थ और धर्म ईश्वर प्रीति के लिए है, सारे बन्ध-  
 नों से निर्मुक्त है, उस को देवता ब्राह्मण जानते हैं ॥ २८ ॥



## अ०२०(व०२५९)

मूल-यु० उ० कोऽयं धर्मः कुतो धर्मस्मन्मे ब्रूहि पितामहा धर्म-  
 स्त्वयमिदार्थः किममुत्रार्थोपिवा भवेत् ॥ १ ॥ भी० उ० सदा-  
 चारः स्मृतिर्वेदास्त्रिविधं धर्मलक्षणं । चतुर्थमर्थं मित्याहुः कत्रयो  
 धर्मलक्षणं ॥ २ ॥ लोकयात्रार्थमेवेह धर्मस्य नियमः कुतः ।  
 उभयत्र सुखोदकं इह चैव परत्र च ॥ ३ ॥ धर्मस्य निष्ठा त्वाचा-  
 रस्तपेवाश्रित्य भोत्स्यसे ॥ ४ ॥ यथाऽधर्मसमाविष्टो धनं गृह्णाति  
 तस्करः । रमे निर्हरं स्तेनः परवित्तमराजके ॥ ५ ॥ यदाऽस्य  
 तद्गन्तव्ये तदा राजानमृच्छति । तदा तेषां स्पृहयते ये वै  
 तुष्टाः स्वकैर्धनैः ॥ ६ ॥ सत्यस्य दचनं साधु न मत्याद् विद्यते  
 परं । सत्यं विधृतं सर्वं सर्वं सत्ये प्रतिष्ठितं ॥ ७ ॥ आपि पाप-  
 कुनो रौद्राः मसं कृत्वा पृथक् पृथक् । भद्रोदयविसंवादे प्रत्र-  
 र्तने तदाश्रयाः ॥ ८ ॥ त चेन्मिथोऽधृतिं कुर्युर्विनश्येयुरभंशयं  
 ॥ ९ ॥ न हर्तव्यं परधनापि धर्मः मनानतः । मन्यन्ते इलब-  
 न्तस्तं दुर्बलैः संपवर्तितं ॥ १० ॥ यदा नियतिदौर्बल्यमथैषा-  
 मेव रोचते । न ह्यत्यन्तबलवन्तो भवान्त सुखिनापि वा ॥ ११ ॥  
 मर्षतः शंक्ते स्तेनो मृगो ग्राममिदं विवान् । बहुधा चरितं पाप-  
 मन्यत्रैवानुपश्यात् ॥ १२ ॥ दातव्यमित्ययं धर्म उक्तो भूतदिते  
 रतैः । तं मन्यन्ते धनयुताः कृपणैः संपवर्तितं ॥ १३ ॥ यदा  
 नियतिकार्षण्यमथैषामेव रोचते । न ह्यत्यन्तं धनवन्तो भवन्ति  
 सुखिनापि वा ॥ १४ ॥ यदन्यैर्दितं नेच्छदात्मनः कर्मपूरुषः ।  
 न तत्परेषु कर्तव्यं जानन्नाप्रियमात्मनः ॥ १५ ॥ धर्मलक्षणमा-  
 रूपात् मेतत् तं कुरुसत्तम । तस्मादनाजव बुद्धिर्न ते कार्या क-  
 दाचन ॥ १६ ॥

अर्थ—युधिष्ठिर बोले—धर्म क्या है, किस से धर्म उत्पन्न हुआ है, धर्म क्या इस लोक के लिए है वा परलोक के लिए भी है, हे पितामह यह बतलाइये ॥ १ ॥ भीष्म बोले—वेद, स्मृति और मदाचार ये तीन धर्म के मूल हैं, चौथा अर्थ जो धर्म का मूल कहते हैं ॥ २ ॥ लोकयात्रा के लिए जो धर्म का नियम बांधा गया है, वह लोक परलोक दोनों में सुखजनक होता है ॥ ३ ॥ धर्म की निष्ठा तो आचार है, आचार के आश्रय धर्म को जान लोगे ॥ ४ ॥ जैसे अधर्म में लिस चोर दूसरे के धन को ग्रहण करता है, अराजक देश पर धन को छीनता हुआ चोर आनन्द मनाता है ॥ ५ ॥ पर जब दूसरे इस का धन छीनते हैं, तब राजा के पास जाता है, तब उन को अच्छा समझता है, जो अपने धनों से मंत्रुष्ट हैं ॥ ६ ॥ सख कहना धर्म है, सख से बढ़ कर कुछ नहीं, सख से गब कुछ मर्यादा में है, सख सब की बुनियाद है ॥ ७ ॥ पाप करने वाले बड़े क्रूर पुरुष भी जो अपना सख नियम बांध लेते हैं, उस के आश्रय काम करते हैं, इस में न द्रोह करते हैं, न उलट करते हैं ॥ ८ ॥ वे यदि आपस में मर्यादा की तोड़ें, तो निःसंदेह नष्ट होजाएं ॥ ९ ॥ दूसरे का धन नहीं छीनना चाहिये, यह सनातन धर्म है, बल वाले समझते हैं, कि यह धर्म दुर्बलों ने प्रवृत्त किया ॥ १० ॥ पर जब धाम्य से उन में दुर्बलता आजाए, तो फिर इन्हीं का यह धर्म ठीक जचता है, यह कोई नियम नहीं है, कि जो बल वाले हों, वे सदा सुखी भी हों ॥ ११ ॥ ग्राम में आ निकले वन मृग की भांति चोर सब से शंका करता है, उस ने जैसा स्वयं बहुधा पाप किया है, वैसी दूसरे में भी दृष्टि रखता है ॥ १२ ॥

जीवों के हित चाहने वालों ने यह धर्म कहा है, कि दान देना चाहिये, धनी पुरुष कहते हैं, कि यह निर्धनों ने चलाया है ॥ १३ ॥ जब भाग्य से उन में निर्धनता आजाए, तो फिर उन को वह धर्म पसन्द आता है, यह नियम नहीं कि धन वाले अवश्य सुखी भी होते हैं ॥ १४ ॥ सो पुरुष दूमरों से किया कर्म जो अपने लिए न चाहै, उस को अपना अपिय जान आप भी दूमरों के लिए न करे ॥ १५ ॥ हे कुरुवर यह तुझे धर्म का मूल बतला दिया है, सो तुझे कभी भी कुटिलता में बुद्धि नहीं करनी चाहिये ॥ १६ ॥

अ० २१ ( व० २८६-२९३ ) मिथित धर्म

मूल—नारद उवाच—संप्रहृष्टमना निसं विशोक इव लक्ष्यमे । निसत्सुप्त इव स्वस्थो वाक्लवञ्च त्रिचेष्टमे ॥ १ ॥ समंग उवाच—भूतं भव्यं भविष्यञ्च सर्वमेतत्तु मानद । तेषां तत्त्वानि जानामि ततो न विमना ह्यहं ॥ २ ॥ उपक्रमानहं वेद पुनरेव फलोदयान् । लोके फलानि चित्राणि ततो न विमना ह्यहं ॥ ३ ॥ अगाधाश्चापतिष्ठाश्च शक्तिमन्तश्च नारद । अन्या जहाश्च जीवन्ति पश्यास्मानपि जीवतः ॥ ४ ॥ सहस्रिणोपि जीवन्ति जीवन्ति शक्तिनस्तथा । शाकेन चान्ये जीवन्ति पश्यास्मानपि जीवतः ॥ ५ ॥ न ह्येव दुःखानि सदा भवन्ति सुखस्य वा निसशोलाभ एव । भवात्मकं संपरिवर्तमानं न मादृशः संज्वरं जातु कुर्यात् ॥ ६ ॥ आत्मात्कर्षं न मार्गेत परेषां पारिनिन्दया । स्वगुणैरेव मार्गेत विप्रकर्षं पृथग्जनात् ॥ ७ ॥ निर्गुणास्त्वेव भूयिष्ठमात्म संभावित्वा नराः । दोषैरन्यान् गुणवतः स्तिपन्त्यात्मगुणसयात्

॥ ८ ॥ अत्रुवन कस्यचिन्निन्दात्मात्मपूजामवर्णयन् । विपश्चिद्  
गुणसम्पन्नः प्राप्नोत्येव महद् यथाः ॥ ९ ॥ न लोके दीप्यते मूर्खः  
केवलतात्मप्रशंसया । अपि चापिहितः श्वश्रे कृतविद्यः प्रकाशते  
॥ १० ॥ उत्कर्षार्थं प्रयतेत नरः पुण्येन कर्मणा । अज्ञानादि-  
कृतं पापं तपसैवाधिनिर्णुदेत् ॥ ११ ॥ पापं हि कर्मफलाति  
पापमेव स्वयं कृतं । तस्मात् पापं न सेवेत् कर्म दुःख फलोदयं  
॥ १२ ॥ येऽर्था धर्मेण ते सत्या येऽधर्मेण धिगस्तु तान् । धर्मं वै  
शाश्वतं लोके न जह्याद्धन कांसया ॥ १३ ॥ धर्मादिपतं यत्कर्म  
यद्यपि स्यान्महाफलं । न तत्सेवेत् मेधावी न तद्धितमिहो-  
च्यते ॥ १४ ॥

अर्थ—( भीष्म पितामह बुधिष्ठिर को नारद और समंग  
का संवाद सुनाते हैं ) नारद बोले—हे समंग ! तुम सदा प्रसन्न  
मन, शोक से रहित प्रतीत होते हो, निख तृप्त की भांति स्वस्थ  
हो, बाल के समान ( इर्ष शोक से रहित ) काम करते हो ॥ १ ॥  
समंग ने उत्तर दिया—हे धानद ! मैं हो चुके, होने वाले और  
होते हुए भावों के तत्त्व जानता हूँ, इस से विमन नहीं हूँ ॥ २ ॥  
मैं कर्मारम्भों को जानता हूँ, और उन से जो फल निकलते हैं,  
उन को जानता हूँ, लोक में फल भांति २ के मिल रहे हैं, इस  
से मैं विमन हूँ ॥ ३ ॥ हे नारद ! ओछे लंगड़े, गति वाले,  
अन्धे और जड़ भी जीते हैं, सो हमें भी जीवन चलाते हुए देख  
॥ ४ ॥ सहस्रों वाले भी जीते हैं, सैकड़ों वाले भी जीते हैं, और  
कई साग खा कर भी जीते हैं, सो हमें भी जीवन चलाते हुए  
देख ॥ ५ ॥ न सदा दुःख रहते हैं, न ही सुख की सदा प्राप्ति  
रहती है, संसार चक्र खाता रहता है, फिर मेरे जैसा क्यों कभी

पीड़ित हो ॥ ६ ॥ ( गालव के प्रति नारद वचन—) पुरुष को चाहिये, कि दूसरों की निन्दा से अपनी बढ़ाई न हूँदे, अपने गुणों द्वारा ही साधारण पुरुषों से बढ़ना चाहे ॥ ७ ॥ प्रायः अपने को बढ़ा मानने वाले निर्गुण पुरुष हीं. अपने में गुण न होने के कारण, गुण वालों को दोष लगाते हैं ॥ ८ ॥ किसी की निन्दा न करता हुआ और अपनी पूजा न कहता हुआ गुण संपन्न ज्ञानी बड़े यश को प्राप्त होता है ॥ ९ ॥ मूर्ख निरी अपनी प्रशंसा से लोक में नहीं चमकता है, और योग्य विद्वान् गढ़े में छिपाया हुआ भी चमकता है ॥ १० ॥ मनुष्य को चाहिये, कि पुण्य कर्म से ही अपने उत्कर्ष के लिए प्रयत्न करे, अज्ञान से किये पाप को तप से दूर करे ॥ ११ ॥ स्वयं किया पाप कर्म पाप ही फलता है, इस लिए दुःख फल लाने वाले पाप कर्म का कभी सेवन न करे ॥ १२ ॥ जो अर्थ धर्म से होते हैं, वे ही सत्य हैं, जो अधर्म से होते हैं, उन को धिक्कार है, धर्म जो साथ जाने वाला है, उस को धन की कामना से कभी न खाने ॥ १३ ॥ धर्म से गिरा हुआ कर्म यद्यपि बड़े फल वाला हो, तौ भी बुद्धिमान उस का सेवन न करे, वह भला नहीं कहलाता है ॥ १४ ॥

अ० २२ ( व० ३२०- ) सुलभा जनक संवाद

मूल—युधिष्ठिर उवाच—अपरिसृज्य गार्हस्थ्यं कुरु राजर्षि-  
सत्तप । कः प्राप्तो विनयं बुद्ध्या मोक्षतन्त्रं ब्रह्म मे ॥ १ ॥  
भीष्म उवाच—अत्राप्युदाहरन्तीमपितिहासं पुरातनं । जन-  
कस्य च संवादं सुलभायाश्च भारत ॥ २ ॥ संन्यास फलिकः क-  
श्चिद्-वभूव नृपतिः पुरा । मैथिलो जनको नाम धर्मध्वज इति

श्रुतः ॥ ३ ॥ वेदे मोक्षशास्त्रे च स्वे च शास्त्रे कृतश्रमः । इन्द्रियाणि समाधाय क्षशास वसुधामिमां ॥ ४ ॥ तस्य वेदविदः प्राज्ञाः श्रुत्वा तां साधुवृत्ततां । लोकेषु स्पृहयन्त्यन्ये पुरुषाः पुरुषेश्वर ॥ ५ ॥ अथ धर्मयुगे तस्मिन् योगधर्म मनुष्ठिता । महीमनुचचारैका सुलभा नाम भिक्षुकी ॥ ६ ॥ तथा जगदिदं कृत्स्नमटन्त्या मिथिलेश्वरः । तत्र तत्र श्रुतो मोक्षे कथ्यमानस्त्रिदण्डिभिः ॥ ७ ॥ साऽतिसूक्ष्मां कथां श्रुत्वा तथ्यं नेति संसंधया । दर्शने जातसंकल्पा जनकस्य वभुव ह ॥ ८ ॥ सा प्राप्य मिथिलां रम्यां प्रभूतजनसंकुलां । भैक्ष्यचर्यापदेशेन ददर्श मिथिलेश्वरं ॥ ९ ॥ राजा तस्याः परं दृष्ट्वा सौकुमार्यं वपुस्तदा । केयं कस्य कुतो वेति वभूवागतविस्मयः ॥ १० ॥ ततोऽस्याः स्वगतं कृत्वा व्यादिश्य च वरासनं । पूजितां पादशौचेन वरान्नेनाप्यतर्पयत् ॥ ११ ॥

अर्थ—युधिष्ठिर बोले—हे कुरु राजर्षिवर ! किस पुरुषने गृहस्थ को न त्याग कर शास्त्रीय मोक्षतत्त्व को पाया है, यह मुझे कहिये ॥ १ ॥ भीष्म बोले—इस विषय में सुलभा और जनक के संवादरूप पुराने इतिहास को बतलाते हैं ॥ २ ॥ प्राचीन काल में संन्यास के फल वाला ( आत्मदर्शी ) मिथिल राजा जनक धर्मध्वज नाम से प्रसिद्ध हुआ है ॥ ३ ॥ उस ने वेद, मोक्ष शास्त्र और दण्डनीति में पूरा श्रम किया, इन्द्रियों को एकाग्र कर के पृथिवी का शासन करने लगा ॥४॥ हे नरेश ! वेदवेत्ता पण्डितजन लोक में उस के साधु चरित्र को सुन कर सभी उस से स्पृहा ( रश्क ) करने लगे ॥ ५ ॥ उस धर्मयुग में योगधर्म का अनुष्ठान करने वाली एक सुलभा नाम भिक्षुकी

( संन्यासिनी ) पृथिवी पर घूम रही थी ॥ ६ ॥ उस ने सर्वत्र घूमते हुए वहां २ संन्यासियों से सुना, कि मिथिला का राजा मोक्षधर्म में पूरी निष्ठा वाला है ॥ ७ ॥ उस से उस की सूक्ष्म बातें सुनकर, यह सत्य है वा नहीं, ऐसा संदेह कर के उसने जनक के दर्शन का संकल्प किया ॥ ८ ॥ अनेक लोगों से भरी मुद्गावनी मिथिला नगरी में पहुंच कर भैक्ष्यचर्या के सहाने से मिथिलेश के दर्शन किये ॥ ९ ॥ राजा उस के अत्यन्त सौन्दर्य युक्त शरीर को देख कर मन ही मन ' यह कौन है, किस की कन्या है, कहां से आई है ' ऐसा सोचते हुए विस्मित हुए ॥ १० ॥ तब उस का स्वागत कर के उत्तमासन दे, चरण धो कर पूजा की और उत्तम अन्न से उसे तृप्त किया ॥ ११ ॥

मूल—अथ मुक्तवती प्रीता गजानं मन्त्रिभिर्दत्तं । सर्व-  
भाष्यविदां मध्ये चोदयामास भिक्षुकी ॥ १२ ॥ सुलभा त्वस्य  
धर्मेषु मुक्तोनेति सैसंशया । सत्त्वं सत्त्वेन योगज्ञा मविवेश मही-  
पतेः ॥ १३ ॥ नेत्राभ्यां नेत्रयोरस्य रश्मीन् संयम्य रश्मिभिः ।  
सास्म तं चोदयिष्यन्ती योगवन्धैर्वन्ध ह ॥ १४ ॥ जनकोप्यु-  
त्समयन् राजा भावमस्या विशेषयन् । प्रातेजग्राह भावेन भावम-  
स्या नृपोत्तम ॥ १५ ॥ तदेकस्मिन्नधिष्ठाने संवादः श्रूयतामयं ।  
छत्रादिषु विमुक्तस्य मुक्तायाश्च त्रिदण्डिके ॥ १६ ॥ जनक  
उवाच—भगवत्याः क्व चर्येयं कृता क्व च गमिष्यसि । कस्य  
च त्वं कुतोवेति पप्रच्छेनां महीपतिः ॥ १७ ॥ छत्रादिषु विशेषेषु  
मुक्तं मां विद्धि तत्त्वतः । स त्वां संमन्तुमिच्छामि मानार्हा हि म-  
तासि मे ॥ १८ ॥ यस्माच्चैतन्मया प्राप्तं ज्ञानं वैशेषिकं पुरा ।  
यस्य नान्यः प्रवक्तास्ति मोक्षं तमपि मे शृणु ॥ १९ ॥ पराशर

सगोत्रस्य वृद्धस्य सुमहात्मनः । भिक्षोः पञ्चशिक्षस्याहं शिष्यः  
परमसंमतः ॥ २० ॥ सांख्यज्ञाने च योगे च महीपालविधौ तथा ।  
त्रिविधे मोक्षधर्मेऽस्मिन् गताध्वा छिन्नसंशयः ॥ २१ ॥ स यथा  
शास्त्रदृष्टेन मार्गेणैव परिभ्रमन् । वार्षिकांश्चतुर्गे मासान् पुरा  
मायि सुजोषितः ॥ २२ ॥ तेनाहं सांख्यमुख्येन सुदृष्टार्थेन तत्त्व-  
तः । श्रावितस्त्रिविधं मोक्षं न च राज्याद्धि चालितः ॥ २३ ॥

अर्थ—भोजन कर के प्रसन्न हुई सुलभा ने ' यह मुक्त है  
वा नहीं' इस संशय से सब भाष्यवेत्तार्थों के मध्य में मन्त्रियों  
से युक्त राजा को मोक्षधर्म में कहने की प्रेरणा की, वह इस  
प्रकार कि नेत्रों की रश्मियों से राजा के नेत्रों की रश्मियों को  
बश में कर उस योगाभ्यासिनी ने योगद्वारा अपने चित्त को  
राजा के चित्त में डाला, और उस को प्रेरने की इच्छा से योग  
बन्धनों द्वारा जकड़ दिया ॥ १२—१४ ॥ जनक भी मुसकराते  
हुए इस के भाव को दबाने लगे भी उस के भाव को अपने भाव  
से स्वीकार कर गए ॥ १५ ॥ अब एक ही सूक्ष्म शरीर में  
स्थित हुए उन दोनों का संवाद सुनो, जहां न राजा के छत्रादि  
चिन्ह थे, न सुलभा के त्रिदण्ड का चिन्ह था ॥ १६ ॥ जनक  
बोले—हे भगवति ! यह बाना कैसे धारण किया, तुम किसकी  
कन्या हो, कहां से आई हो, कहां जाओगी, यह राजाने उससे  
पूछा ॥ १७ ॥ मुझे आप तत्त्वतः छत्रादि से असंग जानें, मैं  
आप को जानना चाहता हूं, आप मान के योग्य हैं ॥ १८ ॥  
जिससे मैंने यह मोक्ष का विशेष ज्ञान प्राप्त किया है, जिस का  
बतलाने वाला और कोई नहीं मिला है, उस को भी सुनिये



॥ १९ ॥ पराशर गोत्री वृद्ध पञ्चशिख भिक्षु का मैं प्यारा शिष्य हूँ ॥ २० ॥ सांख्ययोग और दण्डनीति इस तीन प्रकार के मोक्षधर्म में उस ने मेरे सारे संशय काट दिये हैं ॥ २१ ॥ वे शास्त्रमर्यादानुसार घूमते हुए वर्षा के चार महीने यहाँ सुख से ठहरे ॥ २२ ॥ उस मांख्यकुशल तत्त्वद्रष्टा ने मुझे त्रिविधमोक्ष सुनाया है, और राज्य से विचलित नहीं किया ॥ २३ ॥

**मूल**—यथाचोपतापितं बीजं कपाले यत्र तत्र वा । प्रा-  
प्याप्यंकुरहेतुत्व मबीजत्वान्न जायते ॥ २४ ॥ तद्रुग्गवताऽ-  
नेन शिखाप्रोक्तेन भिक्षुणा । ज्ञानं कृतमबीजं मेविषयेषु न जायते  
॥ २५ ॥ यश्च मे दक्षिणं बाहुं चन्दनेन समुक्षयेत् । सव्यं वा-  
स्यापि यस्तक्षेत्समावेताबुभौ मम ॥ २६ ॥ सुखीसोहयवाप्तार्यः  
समलोष्ठाश्मकाञ्चनः । मुक्तसंगः स्थितो राज्ये विशिष्टोऽन्यैस्त्रि-  
दण्डिभिः ॥ २७ ॥ त्रिदण्डादिषु यद्यस्ति मोक्षो ज्ञानेन कस्य-  
चित् । छत्रादिषु कथं न स्यात् तुल्यहेतौ परिग्रहे ॥ २८ ॥ येन  
येन हि यस्वार्थः कारणेनेह कर्मणि । तत्तदात्मन्वते सर्वद्रुग्मे  
स्वार्थपरिग्रहे ॥ २९ ॥ दोषदर्शी तु गार्हस्थ्ये यो ब्रजसाश्रमा-  
न्तरे । उत्सृजन् परिगृह्णंश्च सोपि मंगान्न मुच्यते ॥ ३० ॥ आधि-  
पत्ये तथा तुल्ये निग्रहानुग्रहात्मके । राजधिर्भिक्षुकास्तुल्या मुच्यं-  
न्ते केन हेतुना ॥ ३१ ॥ अथ ससाधिपत्येपि ज्ञानेनैवेह केवलं ।  
मुच्यन्ते सर्वपापेभ्यो देहे परमके स्थिताः ॥ ३२ ॥ काषायधा-  
रणं मौढ्यं त्रिविष्टब्धं कमण्डलुं । लिगान्युत्पथ भूतानि न मोक्षा-  
येति मे मतिः ॥ ३३ ॥ यदि सत्यपि लिङ्गेऽस्मिन् ज्ञानमेवात्र  
कारणं । निर्मोक्षायेह दुःखस्य लिङ्गमात्रं निरर्थकं ॥ ३४ ॥ आर्कि-  
ष्ये न मोक्षोस्ति किंचन्ये नास्ति बन्धनं । किंचन्ये चेतरे चैव

जन्तुज्ञानेन मुच्यते ॥ ३५ ॥ तस्माद्धर्मार्थकामेषु तथा राज्य परिग्रहे । बन्धनायतनेष्वेषु विद्धथबन्धे पदेस्थितं ॥ ३६ ॥ राज्यैश्वर्यमयः पाशः स्नेहायतनबन्धनः । मोसाशमनिकितेनेह छिन्नस्त्रागासिना मया ॥ ३७ ॥ सोहमेवंगतो मुक्तो जातास्थस्त्वयि भिक्षुकि । अयथार्थं हि ते वर्णं वक्ष्यामि शृणु तन्मम ॥ ३८ ॥

**अर्थ**—जैसे अंकुर का कारण भी बीज कपाल में भुजा हुआ अबीज होजाने से जन्मता नहीं है ॥ २४ ॥ इस प्रकार भगवान् पञ्चशिख भिक्षु ने मेरे ज्ञान को अबीज (वासना रहित) बना दिया है, इस से विषयों में प्रवृत्त नहीं होता है ॥ २५ ॥ जो मेरी दाईं भुजाको चन्दन में सेचन करे, और जो बाईं को वसूले ( तैले ) से काटे, वे दोनों मुझे सम हैं ॥ २६ ॥ मैं सुखी हूँ, मेरे कार्य मिद्ध हैं, मुझे डेला पत्थर और सोना बराबर हैं, मैं संग त्याग कर राज्य कर रहा हूँ, दूसरे त्रिदण्डियों से मैं अधिक हूँ ॥ २७ ॥ त्रिदण्ड आदि के होते हुए भी जब किसी का ज्ञान ही से मोक्ष होता है, तो छत्र आदियों के होते हुए क्यों न हो, इसमें थोड़ा वा बहुत परिग्रह तुल्य है ॥ २८ ॥ अपने कर्म के निमित्त जिस २ कारण से प्रयोजन होता है, उस २ को पुरुष रखता है, जितने से स्वार्थ मिद्ध होता हो ॥ २९ ॥ जो गृहाश्रम में दोष देखता हुआ आश्रमान्तर में जाता है, तो वह भी किसी वस्तु को त्यागता और किमी को स्वीकार करता हुआ संग से मुक्त नहीं होता है ॥ ३० ॥ जब निग्रह अनुग्रह रूप स्वामित्व राजाओं के साथ भिक्षुओं का एक ममान है, तो (भिक्षु) किस हेतु से मुक्त होते हैं ॥ ३१ ॥ और यदि स्वामित्व के होते हुए भी केवल ज्ञान से सारे पापों से मुक्त होते हैं ॥ ३२ ॥ तो

गेरवे बल धारना, मूढ मुंडाना, त्रिदण्ड और कमण्डलु धारना ये चिन्ह मोक्ष के लिए नहीं, हां उरुटे भी होसकते हैं, यह मेरा निश्चय है ॥ ३३ ॥ यदि चिन्हों के होते हुए भी मोक्ष के लिए ज्ञान ही कारण है, तो लिंग मात्र निरर्थक है ॥ ३४ ॥ धन न होने से मुक्ति नहीं होजाती, और धन होने से बन्धन नहीं हो जाता, धन हो वा न हो, पुरुष ज्ञान से मुक्त होता है ॥ ३५ ॥ इस लिए धर्म अर्थ काम में और राज्य के बन्धन में, इन सब बन्धनके हेतुओं में मुझ को अबन्ध पद में स्थित जान ॥ ३६ ॥ राज्यैर्धर्म रूपी पाश, जो राग के बन्धन में बांधने वाला है, उस को मोक्ष के साण पर साने हुए त्वाग के खट्ग से मैंने काट डाला है ॥ ३७ ॥ सो मैं इस प्रकार मुक्त हुआ तुझे भादर से देखता हूं, किन्तु तुझ में जो अयथार्थवात देखती है वह कहंगा, मुनो ॥ ३८ ॥

मूल—सौकुमार्यं तथा रूपं वपुरग्रहं तथावयः । तवैतानि समस्तानि नियमश्चेति संशयः ॥ ३९ ॥ मुक्तोऽयं स्यान्नरेतिस्वा-  
र्द्धितो मत्परिग्रहः । न च कामसमायुक्ते युक्तेष्यस्ति त्रिदण्ड-  
के ॥ ४० ॥ मत्पक्ष संश्रयाच्चायं शृणु यस्ते व्यतिक्रमः । आश्र-  
यन्त्याः स्वभावेन मम पूर्वपरिग्रहं ॥ ४१ ॥ वर्णं प्रवृत्तं मुख्यासि  
ब्राह्मणी क्षत्रियस्त्वहं । नावयोरैक योगोस्ति मा कृथा वर्णसंकरं  
॥ ४२ ॥ वर्तते मोक्षधर्मेण त्वं गार्हस्थ्येऽह माश्रमे । अपं चापि  
मुकष्टस्ते द्वितीयोऽऽश्रम संकरः ॥ ४३ ॥ स गोत्रां वाऽमगोत्रां  
वा न वेद त्वां न वेत्थ मां । स गोत्रमाविशन्त्यास्ते तृतीयो गोत्र-  
संकरः ॥ ४४ ॥ अथ जीवति ते भर्ता प्रोषितोप्यथवा क्वचित् ।

अगम्या परभार्येति चतुर्थो धर्म संकरः ॥ ४५ ॥ सा त्वमेतान्य  
कार्याणि कार्यापेक्षा व्यवस्थिति । आविज्ञानेन वा युक्ता मिथ्या-  
ज्ञानेन वा पुनः ॥ ४६ ॥ अथवापि स्वतन्त्रासि स्वदोषेणह कर्हि-  
चित् । यदि किञ्चिच्छ्रुतं तेस्ति सर्वं कृत मनर्थकं ॥ ४७ ॥ कृतेयं  
हि विजिज्ञासा मुक्तो नेति त्वया मम । एतत्सर्वं प्रातेच्छन्नं मायि  
नार्हामि गूढितुं ॥ ४८ ॥ सा त्वं जार्ति श्रुतं वृत्तं भावं प्रकृतिमा-  
त्मनः । कृत्यमा गमने चैव वक्तुमर्हसि तत्त्वतः ॥ ४९ ॥ भीष्म  
उवाच—इत्येतैरमुखैर्विक्यैरयुक्ते रसमञ्जसैः । प्रत्यादिष्टा नरेन्द्रेण  
मुलभा न व्यकम्पत ॥ ५० ॥ उक्त वाक्ये तु नृपतौ मुलभा चारु-  
दर्शना । ततश्चास्तरं वाक्यं प्रचक्रामाथ भाषितुं ॥ ५१ ॥

अर्थ—यह तुम्हारी मुकुमारता, रूप, लावण्य, शरीर का  
सुगठन और युवावस्था, दूसरी ओर योगानुष्ठान इस से संशय  
पड़ता है ॥ ३९ ॥ ' यह मुक्त है वा नहीं ' ऐसा संशय करके  
तुम मेरे चित्त को अपने रूप आदि से लुभाती हो । पर काम-  
युक्त योगी को त्रिदण्ड धारण उचित नहीं ॥ ४० ॥ मेरे शरीर  
के सहारे अपने चित्त से मेरे चित्त में प्रवेश करने से जो तुने  
व्यातिक्रम किया है, उसे मुन ॥ ४१ ॥ तू वर्णों में श्रेष्ठ ब्राह्मणी  
है, मैं क्षत्रिय हूँ, हमारा दोनों का एक मेल नहीं, सो वर्णसंकर  
मत कर ॥ ४२ ॥ तू मोक्षधर्म में स्थित है, मैं गृहाश्रम में हूँ, यह  
बड़ा हानिकारक तेरा दूसरा आश्रम संकर ( आरूढ पतित )  
दोष है ॥ ४३ ॥ तू मेरी सगोत्रा है वा असगोत्रा है, यह न मैं  
तुझे जानता हूँ । न तू मुझे जानती है । पर यदि तुने सगोत्र के  
शरीर में प्रवेश किया है, तो यह तेरे लिए तीसरा गोत्रसंकर  
का दोष हुआ है ॥ ४४ ॥ और यदि तेरा पति जीता है । वा

कहीं देशान्तर में गया हुआ है, तो परनारी अगम्या होती है, इम से चौथा तुझे घर्मसंकर दोष हुआ ॥ ४५ ॥ सो तू इतने अकार्य अपनी अर्थ सिद्धि के लिए अज्ञान से वा मिथ्या ज्ञान से करती है ॥ ४६ ॥ अथवा यदि तू अपने किसी दोष से स्वतन्त्रा है, तो जो कुछ तुने पढ़ा सुना है, सब तेरा अनर्थक है ॥ ४७ ॥ ' यह मुक्त है वा नहीं ' यह जो तुने मेरी परीक्षा चाही है, यह सारा रहस्य मेरे आगे तू छिपा नहीं सकती ॥ ४८ ॥ सो तुम जन्म, ज्ञान, चरित्र, अभिप्राय, अपना स्वभाव और आने का प्रयोजन ठीक २ कहे ॥ ४९ ॥ भीष्म बोले—सुलभा राजा द्वारा इन रूखे अयुक्त असमञ्जस वचनों से पूछी जाने पर तनिक भी विचलित न हुई ॥ ५० ॥ और राजा का वचन समाप्त होने पर उस सुन्दरी ने सुचारु वचन कहना आरम्भ किया ॥ ५१ ॥

**मूल—**सुलभोवाच—आत्मन्येवात्मनाऽऽत्मानं यथा त्वमनुपश्यसि । एवमेवात्मनात्मानं मन्यस्मिन् किं न दृश्यासि ॥५२॥ इदं मे स्यादिदं नेति द्वन्द्वैर्मुक्तस्य मैथिल । कासि कस्य कुतो वेति वचनैः किं प्रयोजनं ॥ ५३ ॥ रिपौ मित्रेऽथ मध्यस्थेविजये सन्धिविग्रहे । कृतवान् यो षहीपालः किं तस्मिन् मुक्तलक्षणं प्रियेवाप्य प्रियेवापि दुर्बले बलवत्पि । यस्य नास्ति सपं चक्षुः किं तस्मिन् मुक्तलक्षणं ॥ ५५ ॥ तदयुक्तस्य ते मोक्षे योऽभिमानो भवेन्नृप । सुहृद्भिः संनिवार्यस्तेऽविरक्तस्येव भेषजं ॥५६॥ परतन्त्रः सदा राजा स्वल्पेऽपि प्रसज्जते । सन्धिविग्रहयोगे च कुतो राज्ञः स्वतन्त्रता ॥ ५७ ॥ यदाहाज्ञापयसन्वास्तत्रास्योक्ता स्वतन्त्रता । अवशाः कार्यते तत्र तस्मिस्तास्मिन् क्षणेस्थितः

॥ ५८ ॥ स्वप्नकामो न लभते स्वप्नुं कार्यार्थिभिर्जनैः । क्षयने-  
चाप्यनुज्ञातः सुप्तजत्याप्यतेऽवशाः ॥ ५९ ॥ स्नात्वाकृभपिबमाश  
जुहुष्यग्नीन् यजेत्यपि । ब्रवीहि शृणुचापीति विवशाः कार्यते परैः  
॥ ६० ॥ सर्वः स्वे स्वे गृहे राजा सर्वः स्वे स्वे गृहेगृही । निग्रहा-  
नुग्रहान् कुर्वस्तुत्यो जनक राजगिः ॥ ६१ ॥ स्वदेहे नाभिपंगो  
वे क्रुतः परपरिग्रहे । न मामेति विधां युक्ता मीदृशं वचमुमर्हसि ॥ ६२ ॥  
सत्वेनानुप्रवेशो हि योऽयं त्वयि कृतो मया । किं तवापकृतं तत्र  
यदि युक्तोसि सर्वशः ॥ ६३ ॥ न पाणिभ्यां न बाहुभ्यां पादोरु-  
भ्यां न चानघ । न गात्रावयवैरन्यैः स्पृशामि त्वां नराधिप ॥ ६४ ॥  
यथा पुष्करपर्णस्थं जलं तत्पर्णमस्पृशत् । तिष्ठत्यस्पृशती तद्वत्  
त्वयि वत्स्यामि मैथिल ॥ ६५ ॥ यदि चाद्यास्पृशन्त्या मे स्पर्शा  
जानासि कंचन । ज्ञानं कृतमबीजं ते कथं तेनेह भिक्षुणा ॥ ६६ ॥  
स गार्हस्थ्य्याच्युतश्च त्वं मोक्षं चानाप्य दुर्दिदं । उभयोरन्तराले वै  
वर्तसे मोक्षवार्तिकः ॥ ६७ ॥ नास्मि वर्णोत्तमा जात्या न वैश्या  
नावरा तथा । तव राजन् सवर्णास्मि शुद्धयोनिरविप्लुता ॥ ६८ ॥  
प्रधानो नाम राजर्षिर्व्यक्तं ते श्रोत्रमागता । कुले तस्य समुत्पन्नां  
मुल्लभां नाम विद्धि मां ॥ ६९ ॥ साहं तस्मिन् कुलेजाता भर्तृय-  
सति मद्विधे । विनीता मोक्षधर्मेषु चराम्येका मुनिव्रतं ॥ ७० ॥  
न धर्मसंकरकरी स्वधर्मोस्मि धृतव्रता । नासमीक्ष्यागता चेह त्वत्स-  
काशं जनाधिप ॥ ७१ ॥ मोक्षे ते भावितां बुद्धिं श्रुत्वाहं कुशलै-  
षिणी । तव मोक्षस्य चाप्यस्य जिज्ञासार्थं मिहागता ॥ ७२ ॥  
यथा शून्ये पुरागारे भिक्षुरेकां निशां वप्रेत् । तथाहं त्वच्छरीरेऽ-  
स्मिभिमां वत्स्यामि शर्वरी ॥ ७३ ॥ साहं मानप्रदानेन वागाति-

ध्येनै चार्चिता । सुप्ता सुधारणं प्रीताश्वो गमिष्यामि मानदा ॥७४॥  
भीष्म उवाच—इत्येतानि वाक्यानि हेतुगन्त्यर्थवन्ति च । श्रुत्वाना-  
धिजगौ राजा क्रिञ्चदन्त्यदतः परं ॥ ७५ ॥

**अर्थ—**मुकुंभा बोली—तुम अपने अन्दर अपने आत्मा से अपने आत्मा को देखते हो, इसी प्रकार दूसरे में अपने आत्मा में आत्मा को क्यों नहीं देखते हो ॥ ५२ ॥ यह मेरे पास हो, यह न हो, इस प्रकार द्वन्द्वों से मुक्त हुए आप को है मैथिल 'तू कौन है, किस की है, कहां से आई है' इन वचनों से क्या प्रयोजन ॥ ५३ ॥ हां बाह्य मित्र मध्यस्थ में तथा सन्धि विग्रह में जो भूपति समय बिताता है, उस में मुक्त का लक्षण क्या हो सकता है ॥ ५४ ॥ मित्र और अमित्र में, दुर्बल और बलवान् में जिस की समान दृष्टि नहीं, उस में मुक्त का लक्षण क्या हो सकता है ॥ ५५ ॥ हे राजन् अपथ्य सेवी रोगी के औषध सेवन की भांति तुम जो बिना योग के मोक्ष का अभिमान करते हो, तुम्हारे मित्रों को उचित है, कि उस अभिमान को लुटावें ॥ ५६ ॥ राजा सदा परतन्त्र होता है, उस को छोटी २ बातों में भी आसक्त होना पड़ता है, सन्धि विग्रह के सम्बन्ध में राजा की स्वतन्त्रता कहां ॥ ५७ ॥ जब वह दूसरों को आज्ञा देता है, तब उस की स्वतन्त्रता कही है, पर उस समय में भी वे २ काम उस को विवश किये होते हैं ॥ ५८ ॥ राजा की सोने की इच्छा होती है, तौ भी कार्यार्थी लोग उसे सोने नहीं देते, सोने पर भी (उठने के समय की) अनुज्ञा दे कर मोया हुआ बेदस उठाया जाता है ॥ ५९ ॥ स्नान कीजिये, लीजिये, पीजिये, खाइये, अभिहोत्र कीजिये, यज्ञ कीजियें, कहिये, मुनिये, इस

प्रकार ब्रह्म दूसरों द्वारा काम में लगाया जाता है ॥ ६० ॥  
 सब कोई अपने २ घर में राजा है, सब कोई अपने २ घर में  
 घर का मालिक है, घर में निग्रह अनुग्रह करता हुआ सब कोई  
 राजाओं के समान है ॥ ६१ ॥ मेरी तो अपने देह में भी आ-  
 मक्ति नहीं, क्या फिर दूसरे के देह में, इस प्रकार की योगयुक्त  
 मुझ को आप ऐसा नहीं कह सकते ॥ ६२ ॥ आप यदि सब  
 प्रकार से मुक्त हैं, तो चित्त के द्वारा यह जो मैंने तुझ में अनु-  
 प्रवेश किया है, इस से तुम्हारी क्या बुराई की है ॥ ६३ ॥ हे  
 निष्पाप ! मैंने तुझ को हाथ भुजा पाद ऊरु अथवा दूसरे किसी  
 अंग के द्वारा स्पर्श नहीं किया ॥ ६४ ॥ जैसे कमल के पत्ते  
 पर जल स्पर्श नहीं करता है, इसी प्रकार बिना स्पर्श के मैं तुझ  
 में वाम करूंगी ॥ ६५ ॥ और यदि मेरे स्पर्श न करने से भी  
 तुम स्पर्श अनुभव करते हो, तो उम भिक्षु ने तेरा ज्ञान निर्बीज  
 कैसे किया ॥ ६६ ॥ तुम गृहस्थ धर्म से व्युत्त हो कर और  
 दुर्भ्रष्ट मोक्ष धर्म को न जान कर दोनों के बीच में बटकते हुए  
 मोक्ष की बातें बनाते हो ॥ ६७ ॥ मैं: जन्म से न ब्राह्मणी हूं,  
 न वैश्या, न शूद्रा, हे राजन् मैं तेरी सवर्णा हूं, शुद्ध योनि,  
 अपने धर्म से न फिसली हुई ॥ ६८ ॥ प्रधान नाम राजऋषि  
 का आपने नाम सुना होगा, मैं उसीके कुल में उत्पन्न हुई हूं,  
 मेरा नाम सुलभा है ॥ ६९ ॥ मैंने उस वंश में जन्म ले कर  
 अपने समान पति न पाया, तब मैंने मोक्ष धर्म की शिक्षा लेके  
 संन्यास धारण किया है ॥ ७० ॥ मैं धर्म का संकर करने वाली  
 नहीं हूं, मैं अपने ब्रत के अन्दर दृढ हूं, हे राजन् मैं बिन सोचे



तेरे पास नहीं आई हूँ ॥ ७१ ॥ मोक्ष में तेरी स्थिर बुद्धि सुन  
कर तेरा कल्याण चाहती हुई तेरे मोक्ष की जिज्ञासा के लिए  
यहाँ आई हूँ ॥ ७२ ॥ जैसे सूने घर में भिक्षु एक रात निवास  
करता है, वैसे मैं तेरे इस शरीर में एक रात वास करूंगी ॥ ७३ ॥  
आपने मान दान और बाणी से मेरा सत्कार किया है, सो मैं  
रात इस घर में सो कर कल चली जाऊंगी ॥ ७४ ॥ भीष्म  
बोले—इन युक्ति युक्त और अर्थ वाले वचनों को सुन कर इस  
से आगे राजा ने कुछ नहीं कहा ॥ ७५ ॥

शान्तिपर्व समाप्त हुआ ॥



श्रीमद्भगवद्गीता—पं० राजाराम कृत भाषा भाष्यसमेत—  
मूल बड़े मोटे अक्षरों में, हर एक पद का अलग २ अर्थ, अन्व-  
यार्थ, और सविस्तर भाष्य सहित—मूल्य .... २)

पता—मैनेजर आर्षग्रन्थावलि लाहौर

## १३ अनुशासनपर्व ॥

अ० १ ( व०१ ) अमौनुशासन

**मूल**—यु० उ० शमो बहुविधाकारः सूक्ष्म उक्तः पिता-  
मह । स्वकृतात् कान्तु शान्तिः स्याच्छमाद् बहुविधादापि ॥ १ ॥  
शराचितं शरीरं हि तीव्र व्रणमुदीक्ष्यते । शमं नोपक्रमे वीर दु-  
ष्कृतान्येव चिन्तयन् ॥ २ ॥ रुधिरैणावसिक्तांगं प्रस्रवन्तं यथा-  
ऽचलं । त्वां दृष्ट्वा पुरुषभ्याम्र सीदे वर्षास्त्रिवाम्बुजं ॥ ३ ॥ वयं हि  
धार्तराष्ट्राश्च काममन्युवशंगताः । कृत्वेदं निन्दितं कर्म प्राप्स्यामः  
कां गतिं नृप ॥ ४ ॥ इदं तु धार्तराष्ट्रस्य श्रेयो मन्ये जनाधिप ।  
इमामवस्थां संप्राप्तं यदसौ त्वां न पश्यति ॥ ५ ॥ अन्यस्मिन्नापि  
लोकै वै यथा मुख्येण क्लिबिषात् । तथा प्रशाधि मां राजन् मम  
चेदिच्छसि मियं ॥ ६ ॥ भी० उ० परतन्त्रं कथं हेतु प्रात्मान  
मनुपश्यासि । कर्मणां हि महाभाग सूक्ष्मं क्षेतदतीन्द्रियं ॥ ७ ॥  
यथा यत्पिबहतः कर्ता कुरुवेयथादिच्छति । एवमात्मकृतं कर्म  
पानर्षः प्रतिपद्यते ॥ ८ ॥

**अर्थ**—युधिष्ठिर बोले—हे पितामह ! ( शोक निवृत्ति का  
साधन जो ) शम ( है वह ) अनेक प्रकार का सूक्ष्म आपने कहा  
है, पर अनेक प्रकार के शम द्वारा भी मुझे अपने किये से कैसे  
शान्ति मिले ॥ १ ॥ आप का शरीर बाणों से भरा हुआ और  
तीव्र घावों से युक्त देख कर हे वीर अपने पापों को सोचते  
हुए मुझे शान्ति नहीं मिलती है ॥ २ ॥ जल झरते हुए पर्वत की  
भांति रुधिर से आप के लिलबहे शरीर को देख कर हे पुरुषवर!  
मैं ऐसा दुःखी हो रहा हूँ, जैसा वर्षा में कमल ॥ ३ ॥ हे नृप !

हम और घृतराष्ट्र के पुत्र काम क्रोध के बंध हुए ऐसा निन्दित  
 कर्म करके किस गति को प्राप्त होंगे ॥ ४ ॥ हे राजन् ! मैं  
 दुर्योधन के यह कल्याण की बात देखता हूँ, कि इस अवस्था में  
 पढ़े आप को वह नहीं देखता है ॥ ५ ॥ हे राजन् ! यदि आप  
 मेरा भिय चाहते हैं, तो ऐसा उपदेश दीजिये, जिस से हम पर-  
 लोको में पाप से छूट जायें ॥ ६ ॥ भीष्म बोले—हे युधिष्ठिर  
 तुम जिस काम में परतन्त्र थे, उस में अपने को हेतु क्यों समझते  
 हो, हे महाभाग ! क्यों का यह अंश सूक्ष्म है, परीस है ॥ ७ ॥  
 जैसे गिट्टी के गोले से कुम्हार ! जो २ चाहता है, बनाता है,  
 वैसे अमने किये कर्म को मनुष्य प्राप्त होता है ॥ ८ ॥

मूल—यु० उ० दैवे पुरुषकारे च किंस्त्रिच्छ्रेष्ठतरं भवेत् ।

धी० उ०-नावीजं जायते किञ्चिन्न बीजेन विनाफलं ॥९॥ यादृशं  
 वपतेबीजं क्षेत्रमासाद्य ज्ञापकः । सुकृते दुष्कृते वापि तादृशं लभते  
 फलं ॥ १० ॥ यथा बीजं विनासेत्र मुसं भवति निष्फलं । तथा  
 पुरुषकारेण विना दैवं न सिध्यति ॥ ११ ॥ क्षेत्रं पुरुषकारस्तु  
 दैवं बीजं मुदाहृतं । क्षेत्रबीजं समायोगात्ततः सस्यं समुध्यते  
 ॥ १२ ॥ शुभेन कर्मणा सौख्यं दुःखं पापेन कर्मणा । कृतं फलति  
 सर्वत्र नाकृतं भुज्यते क्वचित् ॥ १३ ॥ अर्थो वा मित्रवर्गो वा  
 ऐश्वर्यं वा कुलान्वितं । श्रीश्चापि दुर्लभा भोक्तुं तथैवाकृतं कर्मभिः  
 ॥ १४ ॥ नादातारं भजन्त्यर्था न क्लीबं नापि निष्क्रियं । ना  
 कर्मशीलं नाशूरं तथा नैवातपस्विनं ॥ १५ ॥ आत्मैव ज्ञात्मनो  
 बन्धुरात्मैव रिपुरात्मनः । आत्मैव ज्ञात्मनः साक्षी कृतस्याप्य कृ-  
 तस्य च ॥ १६ ॥ देवानां क्षरणं पुण्यं सर्वं गुण्यैरवाप्यते । पुण्य-  
 हीनं नरं प्राप्य किं दैवं प्रकरिष्यति ॥ १७ ॥

अर्थ—युधिष्ठिर बोले—दैव और पौरुष में से कौन श्रेष्ठ  
तर है । भीष्म बोले—बिना बीज के कुछ नहीं उगता, बीज के  
बिना फल नहीं होता ॥ ९ ॥ बोने वाला शरीर रूपी क्षेत्र को  
पा कर पुण्य पाप का जैसा बीज बोता है, वैसा फल पाता है  
॥ १० ॥ जैसे बीज बिना क्षेत्र के बोया हुआ निष्फल होता है,  
वैसे पौरुष के बिना दैव सिद्ध नहीं होता ॥ ११ ॥ क्षेत्र पौरुष  
है, दैव बीज कहा गया है, क्षेत्र और बीज के अच्छे मेल से  
खेती फलती है ॥ १२ ॥ सुख शुभकर्म से और दुःख पाप से  
होता है, किया सारे फलता है, न किया कहीं नहीं भोगा जाता  
॥ १३ ॥ धन, मित्र वर्ग, ऐश्वर्य, कुल और श्री बिना कर्मों के  
नहीं भोगने मिलते ॥ १४ ॥ धन उस के पास नहीं आते, जिस  
ने दान नहीं दिया हुआ, वा नपुंसक है, वा कर्महीन है, वा  
आकसी है, वा शौर्य रहित है, वा तपोहीन है ॥ १५ ॥ आप  
ही अपना बन्धु है आप ही अपना षाष्ट्र है, आप ही अपने कृत  
अकृत का साक्षी है ॥ १६ ॥ देवताओं का रक्षक पुण्य है, पु-  
ण्यों से सब कुछ मिलता है, पुण्यहीन नर को पाकर दैव क्या  
करेगा ॥ १७ ॥

मूल—यु० उ० कर्मणां च समस्तानां फलिनां भरतर्षभ ।  
फलानि महतां श्रेष्ठं प्रब्रूहि परिपृच्छतः ॥ १८ ॥ भी० उ० चक्षु-  
र्दद्यान्मनो दद्याद्वाचं दद्याच्च सूनृतां । अनुव्रजेदुपासीत स यज्ञः  
पञ्चदक्षिणः ॥ १९ ॥ यो दद्यादपरिविकृष्टं मन्त्रमध्वानि वर्तते ।  
श्रान्तायाहृष्टपूर्वाय तस्य पुण्यफलं महत् ॥ २० ॥ धनं कमेत  
दानेन यौनेनाज्ञां विष्ठांपते। उपभोगांश्च तपसां ब्रह्मचर्येण जी-

वित्तं ॥ २१ ॥ अधीश्व सर्वान् वेदान् वै सद्यो दुःखाद्विमुच्यते ।  
मानसं हि चरन् धर्मं स्वर्गलोकं मुपाश्नुते ॥ २२ ॥ यथा घेनु  
सहस्रेषु वत्सो विन्दति मातरं । एवं पूर्वं कृतंकर्म कर्तारमनु ग-  
च्छति ॥ २३ ॥

अर्थ—शुधिष्ठिर बोले—हे भरतवर हे महापुरुषवर ! कर्म  
सारे जो फल वाले हैं, उन के फल बतलाएं ॥ १८ ॥ भीष्म बोले  
घर आए अतिथि को प्रेम की दृष्टि से देखे, मन उधर देवे, सख  
मधुर वाणी बोले, पास बैठे, और ( जाते समय ) पीछे चले, यह  
पांच दक्षिणाओं वाला यज्ञ है ॥ १९ ॥ जो मार्ग में बर्तमान है,  
यका हुआ है, पहले कभी देखा नहीं है, उस को जो प्रसन्न हृदय  
से अन्न देता है, उस को भारी पुण्य फल होता है ॥ २० ॥ हे  
राजन् ! दान देने से धन पाता है, मुनिव्रत ( विचार शीलता )  
से शासन, तपसे उपभोग, और ब्रह्मचर्य से जीवन पाता है ॥ २१ ॥  
सारे वेदों को पढ कर शीघ्र दुःख से मुक्त होता है मानस धर्मा-  
चरण से स्वर्ग को भोगता है ॥ २२ ॥ जैसे सहस्रों घेनुओं में से  
बड़दा अपनी माता को पा लेता है, इस प्रकार पूर्वकृत कर्म  
कर्ता को प्राप्त होता है ॥ २३ ॥

अ० २ ( व०-११ ) लक्ष्मी कैसे स्त्री पुरुषों में रहती है

मूल—यु० उ० कीदृशे पुरुषे तातु स्त्रीषु वा भरतर्षभ ।  
श्रीः पद्या वसते नित्यं तन्मे ब्रूहि पितामह ॥ १ ॥ भी० उ० श्री-  
रुवाच—वसामि नित्यं सुभगे प्रगल्भे दक्षे नरे कर्मणि वर्तमाने ।  
अक्रोधने देवपरे कृतज्ञे जितेन्द्रिये नित्यमुदीर्णं सत्त्वे ॥ २ ॥ ना  
कर्मशीले पुरुषे वसामि न नास्तिके सांकारिके कृतघ्ने । न भिक्ष-

हृत्ते न नृशंसवृत्ते न चाविनीते न गुरुष्वसूयके ॥ ३ ॥ ये चाल्प-  
 तेजोबलनस्त्वमानाः क्लिश्यन्ति कुप्यन्ति च यत्रतत्र । न चैव  
 तिष्ठामि तथा विधेषु नरेषु संगुप्तमनोरथेषु ॥ ४ ॥ यश्चात्मानि  
 प्रार्थयते न किञ्चिद् यश्च स्वभावोपहतान्तरात्मा । तेष्वल्पसंतोष  
 पंशु नित्यं नशु नाहं निव्रतामि मम्यक् ॥ ५ ॥ इमामि धर्म-  
 शालेषु धर्मज्ञेषु महात्मसु । वृद्धशत्रुषु दान्तुषु स्वशत्रुषु महा-  
 त्मसु ॥ ६ ॥ अवन्ध्यकालेषु च सदा दानशौचरतेषु च । ब्रह्म-  
 चर्यतपोज्ञानगोद्विजातिप्रियेषु च ॥ ७ ॥ स्त्रीषु कान्तासु शा-  
 न्तासु देवद्विज परासु च । विशुद्धगृहभाण्डासु गोधान्याभिर-  
 तासु च ॥ ८ ॥ प्रकीर्ण भाण्डा मनवेक्ष्य कारिणीं सदा च भर्तुः  
 प्रतिकूल वादिनीं । परस्य वेश्माभिरता मलज्जा मेवं विधां तां  
 परिवर्जयामि ॥ ९ ॥ लोलामदक्षा मवलेपिनीं च व्यपेतशौचां  
 कलहप्रियां च । निद्राभिभृतां सततं क्षयाना मेवंविधां स्त्रीं परि-  
 वर्जयामि ॥ १० ॥ सत्यासु नित्यं प्रियदर्शनासु सौभाग्य युक्तासु  
 गुणान्वितासु । वसामि नारीषु पतिव्रतासु कल्याणशीलासु वि-  
 भूषितासु ॥ ११ ॥ यानेषु कन्यासु विभूषणेषु यज्ञेषु मेघेषु च  
 दृष्टिमत्सु । वसामि फुल्लासु च पद्मिनीषु नक्षत्र वीथिषु च शार-  
 दीषु ॥ १२ ॥ नदीषु हंसस्वननादितासु तपस्विसिद्ध द्विजसेवि-  
 तासु । मत्ते गजे गोवृषभे नरेन्द्रे सिंहासनं सत्पुरुषेषु निसं ॥ १३ ॥  
 स्वाध्यायनित्येषु सदा द्विजेषु क्षत्रे च धर्माभिरते सदैव । वैश्ये च  
 कृष्याभिरते वसामि शूद्रे च क्षुश्रूषण निसयुक्ते ॥ १४ ॥

अर्थ—युधिष्ठिर बोले—हे तात ! कैसे पुरुषों अथवा कैसी  
 स्त्रियों में पद्मा लक्ष्मी सदा रहती है, यह मुझे कहिये ॥१॥ भीष्म

कहने लगे, लक्ष्मी स्वयं यह कहती है कि-मैं सदा प्रतिभावान्, कार्यदक्ष, निरालसी, क्रोध रहित, ईश्वर परायण, कृतज्ञ, जितेन्द्रिय, और नित्याद्योगी पुरुष में वास करती हूँ ॥ २ ॥ और अकर्मण्य, नास्तिक, वर्णसंकर कारक, कृतघ्न, चरित्र से गिरे हुए, दुर्जन, अविनीत, गुरुओं से असूया करने वाले के निकट कभी नहीं रहती हूँ ॥ ३ ॥ जिन का तेज बल पराक्रम और मान जगत में घट है, जो जहाँ तहाँ तंग और कुपित होते रहते हैं, और जिन के धनोरथ युक्त हैं, उन में वास नहीं करती हूँ ॥ ४ ॥ जो अपने लिए लज्जा आंकाक्षाएं नहीं रखते, जिन का अन्तरात्मा स्वभावतः दया हुआ है, उन थोड़े में संतोष वाले पुरुषों के निकट मैं वास नहीं करती हूँ ॥ ५ ॥ धर्म में निष्ठा वाले, धर्मज्ञ, वृद्ध-सेवी, दान्त, शुद्ध हृदय महात्माओं में वास करती हूँ ॥ ६ ॥ जो सगुण को व्यर्थ नहीं मंत्राते, दान और शौच में प्रीति वाले हैं, ब्रह्मचर्य, तप, ज्ञान के तथा गौ ब्राह्मण के प्यारे हैं ॥ ७ ॥ स्त्रियों जो पति की प्यारी, शान्त हृदया, देव द्विजों की पूजक, घर के वर्तनों को शुद्ध रखने वाली पशु और अनाज के संभालने वाली हैं, उन में सदा वास करती हूँ ॥ ८ ॥ जिसके वर्तन इधर उधर बिखरे रहते हैं, जो बिना विचार कार्य करती है, जो भर्ता के प्रतिकूल बोलती है, जो पराये घर में प्रीति वाली है, जो लज्जा हीन है, ऐसी स्त्री को परित्याग किया करती हूँ ॥ ९ ॥ चञ्चल, अनिपुण, अभिमानी, शौचहीन, कलहप्रिया, निद्रालु, मोई रहने वाली स्त्री को परित्याग देती हूँ ॥ १० ॥ सत्यवादिनी, विद्य दर्शना, सौभाग्य वाली, गुणों वाली, पतिव्रता, क-

ख्याण वाली वस्त्र भूषणों को उत्तम रखने वाली स्त्रियों में वास करती हूँ ॥ ११ ॥ सभ प्रकार की सवारियों, कन्याएं, भूषण, वृष्टि वाले घेघ मण्डल, फूल हुए कमल, शरद् ऋतु के नक्षत्र पुंज में ॥ १२ ॥ हंस की ध्वनियों में गूंजती हुई, और तपस्वियों भिदों और ब्राह्मणों से सेवित नादियों में, मत्त हाथी, सांड, राजा, सिंहासन और सत्पुरुषों में सदा वास करती हूँ ॥ १३ ॥ स्वाध्याय प्रधान ब्राह्मणों में, धर्माभिरत क्षत्रियों में, खेती प्रिय वैश्यों में और सेवापरायण शूद्रों में सदा वास करती हूँ ॥ १४ ॥

अ० ३ ( व० २२-२३ ) शुभाशुभ कर्मों के फल

मूल—आहिंसा सत्यमक्रोध आनृशंस्यं दमस्तथा । आर्जवं  
 चैव राजेन्द्र निश्चितं धर्मलक्षणं ॥ १ ॥ ब्राह्मणांश्चैव मन्येत गुरुं-  
 श्राप्यभिपूजयेत् । सर्वभूतानु क्लामश्च मृदुशीलः प्रियंवदः ॥ २ ॥  
 अधिकारे यदनृतं यच्च राजसु पैशुनां गुरोश्चालीक निर्बन्धः ममा-  
 नि ब्रह्महत्याया ॥ ३ ॥ प्रहरेन्न नरेन्द्रेषु न हन्याद् गां तथैव च ।  
 नार्हेन परित्यज्जातु न च वेदान् परित्यजेत् ॥ ४ ॥ निक्षाम्य  
 च गुणोपैवं ब्राह्मणं माधुसूतं । दूरादानाद्य्य स्त्क्रत्य सर्वं  
 तश्चापि पूजयेत् ॥ ५ ॥ ये परस्त्रापहर्तारः परस्वानां च नाश-  
 काः । सूचकाश्च परेषां ये ते वै निरयगामिनः ॥ ६ ॥ प्रपाणां च  
 ममानां च संक्रमाणां हथव च । आगराणां च प्रेतारो नरा निर-  
 यगामिनः ॥ ७ ॥ अनाथां प्रमदां बालां वृद्धां भीतां तपस्विनीं ।  
 वञ्चयन्ति नरा ये च तेवै निरयगामिनः ॥ ८ ॥ वृत्तिच्छेदं गृह-  
 च्छेदं दारच्छेदं च भारत । मित्रच्छेदं तथाऽऽद्यायास्ते वै निरय-  
 गामिनः ॥ ९ ॥ अकुलज्ञाश्च मित्राणां समयाणां च दुषकाः ।



लभेषु विषयाश्चैव ते वै निरयगामिनः ॥ १० ॥ ब्राह्मणानां गर्वा  
 चैव कन्यानां च युधिष्ठिर । येऽन्तरायान्ति कार्ष्णेषु ते वै निरय-  
 गामिनः ॥ ११ ॥ क्षान्तान् दान्तास्तथा प्राज्ञान् दीर्घकाञ्च म-  
 होपितान् । त्यजन्ति कृतकृत्या ये ते वै निरयगामिनः ॥ १२ ॥  
 बालानामथ वृद्धानां दासानां चैव ये नराः । अदत्त्वा भक्षयन्त्यग्रे  
 ते वै निरयगामिनः ॥ १३ ॥ दानेन तपसा चैव सत्येन च युधि-  
 स्थिर । ये धर्म मनुवर्तन्ते ते नराः स्वर्ग गामिनः ॥ १४ ॥ क्षमा-  
 वन्तश्च धीराश्च धर्मकार्येषु चोत्थिताः । मंगलाचार संपन्नाः पुरु-  
 षाः स्वर्गगामिनः ॥ १५ ॥ वस्त्राभरणदातारो भक्षयपानाभदा-  
 स्तथा । कुटुम्बानां च भर्तारः पुरुषाः स्वर्ग गामिनः ॥ १६ ॥  
 सर्वार्हिसानिवृत्ता ये नरा सर्वे सहाश्च ये । सर्वस्याश्रय भृताश्च  
 ते नराः स्वर्गगामिनः ॥ १७ ॥ मातरं पितरं चैव शुश्रूषन्ति जि-  
 तेन्द्रियाः भ्रातृणां चैव सस्नेहास्ते नराः स्वर्ग गामिनः ॥ १८ ॥  
 आढ्याश्च बलवन्तश्च यौवनस्थाश्च भार्गव । ये वै जितेन्द्रिया धी-  
 गस्ते नराः स्वर्गगामिनः ॥ १९ ॥ अपराधिषु सस्नेहा मृदवो  
 मृदुवत्सलाः । आराधन सुखाश्चापि पुरुषाः स्वर्गगामिनः ॥ २० ॥  
 सहस्रपरिवेष्टारस्तथैव च सहस्रदाः । ज्ञातारश्च सहस्राणां ते नराः  
 स्वर्ग गामिनः ॥ २१ ॥ विहाराबस्थोद्यानकूपारामसभाप्रपाः ।  
 वपानां चैव कर्तारस्ते नराः स्वर्गगामिनः ॥ २२ ॥ रसानां चाथ  
 बीजानां चान्यानां च युधिष्ठिर । स्वयमुत्पाद्य दातारः पुरुषाः  
 स्वर्गगामिनः ॥ २३ ॥ यस्मिंस्तस्मिन् कुलेजाता बहुपुत्राः क्षता-  
 युषाः । सानुक्रोशा जितक्रोधाः पुरुषाः स्वर्गगामिनः ॥ २४ ॥

अर्थ—आईसा, सत्य, क्रोध न करना, दया, दम और

सरलता हे राजन् ये निश्चित धर्म के स्वरूप हैं ॥ १ ॥ ब्राह्मणों का मान करे, गुरुओं की पूजा करे, सब के अनुकूल हो, मृदु स्वभाव और प्रियवादी हो ॥ २ ॥ किसी अधिकार के विषय में जो झूठ है, जो राजाओं के विषय में चुगली खाता है, और गुरु पर मिथ्या दोष ये ब्रह्महत्या के तुल्य हैं ॥ ३ ॥ राजाओं पर प्रहार न करे, गौ का हनन न करे, अग्नि का और वेद का कभी त्याग न करे ॥ ४ ॥ भले पुरुषों से आदरणीय गुणी ब्राह्मण को सुन कर दूर से लाकर सत्कार करके सब प्रकार उस की पूजा करे ॥ ५ ॥ जो पुरुष पराये धनों के छीनने वाले, पराये धनों के नाशक, और दूसरों की चुगली खाने वाले हैं, वे नरकगामी होते हैं ॥ ६ ॥ व्याड, सभा, पुल, और घरों के तोड़ने वाले नरकगामी होते हैं ॥ ७ ॥ विधवा, बाला, बूढ़ी, बरी हुई, तपस्विनी स्त्री को जो पुरुष धोखा देते हैं, वे नरकगामी होते हैं ॥ ८ ॥ जो किसी की जीविका, घर, स्त्री, मित्र और आशा को काटते हैं, वे नरकगामी हैं ॥ ९ ॥ जो मित्रों के अकृतज्ञ हैं, कि ये संकेत के विरुद्ध चलते हैं, और लाभों में विषम होते हैं, वे पुरुष नरकगामी हैं ॥ १० ॥ ब्राह्मणों के गौओं के और कन्याओं के कार्य में जो विघ्न डालते हैं, वे नरकगामी हैं ॥ ११ ॥ क्षमा वाले, दान्त, बुद्धिमान्, देर तक साथ रहे साथियों को जो अपना प्रयाजन पूरा करके त्याग देते हैं, वे नरकगामी हैं ॥ १२ ॥ जो पुरुष बल वृद्ध और दासों को न देकर पहले आप खाते हैं, वे नरकगामी हैं ॥ १३ ॥ और हे युधिष्ठिर ! जो दान, तप और सचाई से धर्म का अनुसरण

करते हैं, वे पुरुष स्वर्गगामी हैं ॥ १४ ॥ क्षमा वाले भीरु धर्म-  
कार्यों में तत्पर मंगलाचार से युक्त पुरुष स्वर्ग गामी हैं ॥ १५ ॥  
जो वस्त्रों और भूषणों का दान करने वाले, भक्षण, पान और अन्न  
के देने वाले, कुटम्बों के पालने वाले पुरुष हैं, वे स्वर्गगामी हैं  
॥ १६ ॥ जो पुरुष सब प्रकार की दिमाओं से हटे हुए हैं, सब  
कुछ सहने वाले हैं, और सब के आश्रय दाता हैं, वे स्वर्गगामी  
हैं ॥ १७ ॥ जो माता पिता के सेवक हैं, जितेन्द्रिय हैं, भाइयों  
से स्नेह रखते हैं, वे नर स्वर्गगामी हैं ॥ १८ ॥ जो धनधान,  
बलवान् और गृणा हो कर जितेन्द्रिय हैं, वे नर स्वर्गगामी हैं  
॥ १९ ॥ अपराधियों पर स्नेह वाले, नर्म, नर्म दिल वालों को  
प्यार करने वाले हैं, जिन को प्रपन्न करना आसान है, वे नर  
स्वर्गगामी हैं ॥ २० ॥ सहस्रों के परोक्षने वाले सहस्रों के देने  
वाले, और सहस्रों के रक्षक हैं, वे नर स्वर्गगामी हैं ॥ २१ ॥  
बिहार, घर, उद्यान, कुएं, वाग, सभा, प्याउ और कोठों के  
बनाने वाले हैं, वे नर स्वर्गगामी हैं ॥ २२ ॥ जो रसों के बीजों  
के धान्यों के स्वयं उपपन्न कर के देने वाले हैं, वे नर स्वर्गगामी  
हैं ॥ २३ ॥ जिस किसी कुल में जन्मे बहुत पुत्रों वाले और  
सौ वर्ष की आयु वाले हैं, दयावान् हैं और क्रोध को जीते हुए  
हैं, वे नर स्वर्गगामी हैं ॥ २४ ॥

अ० ४ ( व० ४४-४९ ) धर्म और अधर्म

मूल—यु० उ०—यन्मूलं सर्वधर्माणां स्वजनस्य गृहस्य च ।  
पितृदेवातिथीनां च तन्मेवैहि पितामह ॥ १ ॥ धी० उ०—कील-  
वृत्ते समाज्ञाय विधां योनिं च कर्म च । सद्भिरेवं प्रदातव्या क-

न्या गुणयुते वरे ॥ २ ॥ अन्योप्यथ न विक्रेयो मनुष्यः किं पुनः प्रजाः । अधर्ममूलैर्धनैस्तैर्नैव धर्मोऽथ कश्चन ॥ ३ ॥ पितृभिर्भ्रातृभिश्चैताः श्वशुरैरथ देवैः । पूज्या भूषयितव्याश्च बहुकल्याण मीष्णुभिः ॥ ४ ॥ स्त्रियो यत्र च पूज्यन्ते रमन्ते तत्र देवताः ! अपूजिताश्च यत्रैताः सर्वास्तत्राफलाः क्रियाः ॥ ५ ॥ स्त्रियस्तु मानमहन्ति ता मानयत मानवाः । स्त्रीप्रत्ययो हि वै धर्मो रति भोगाश्च केवलाः ॥ ६ ॥ उत्पादन मपत्यस्य जातस्य परिपालनं । प्रीत्यर्थं लोकयात्रायाः प्रत्यक्षं स्त्री निबन्धनं ॥ ७ ॥ विदेहराज दुहिता चात्रश्लोक मगायत ॥ ८ ॥ नास्ति यज्ञ क्रिया काचिन्न श्राद्धं नोपवासकं । धर्मः स्वभर्तुं शुश्रूषा तथा स्वर्गं जयन्त्युत ॥ ९ ॥ श्रिय एताः स्त्रियो नाम सत्कार्या भूति मिच्छता । पालिता निगृहीता च श्रीः स्त्री भवति भारत ॥ १० ॥ माता पितृभ्यां यस्त्यक्तः पथि यस्तं प्रकल्पयेत् । न चास्य मातापितरौ ज्ञायेतां साहि कृत्रिमः ॥ ११ ॥ अस्वामिकस्य स्वापित्वं यस्मिन् संप्रति लक्ष्यते । यो वर्णः पोषयेत् तं च तद्वर्णस्तस्य जायते ॥ १२ ॥ तद्गोत्रबन्धुजं तस्य कुर्यात् संस्कार मच्युत । अथ देया तु कन्यास्यात् तद्वर्णस्य युधिष्ठिर ॥ १३ ॥

**अर्थ—**यु० बोले—जो सारे धर्मों का, अपने जनो का, घर के सुखों का, पितृदेव और अतिथिपूजा का मूल है, वह कहिये ॥ १ ॥ भीष्म बोले—सत्पुरुषों को चाहिये, कि शील, चरित्र, विद्या, योगि और कर्म की परीक्षा करके गुणवान् वरको कन्या देवे ॥ २ ॥ मनुष्य तो कोई भी बेचना नहीं चाहिये, क्या फिर अपनी संतान, अधर्म मूल धर्मों से कभी कोई धर्म नहीं होता ॥ ३ ॥

पिता भाई पति देवर सब को चाहिये, कि स्त्रियों का आदर सत्कार करें और उन को अच्छे वस्त्र भूषण दें, जो बहुत कल्याण चाहते हैं ॥ ४ ॥ जहां स्त्रियें पूजी जाती हैं, वहां देवता रमण करते हैं, और जहां इन की पूजा नहीं होती, वहां सारे कार्य निष्फल होते हैं ॥ ५ ॥ स्त्रियें मान के योग्य हैं हे मनुष्यों उन का मान करो, गृहस्थ धर्म और रति भोग का कारण केवल स्त्रियें हैं ॥ ६ ॥ सन्तान का उत्पादन और उत्पन्न हुए का पालन, लोकयात्रा का प्रीति का स्त्री प्रत्यक्ष मूल है ॥ ७ ॥ इस विषय में विदेह राज की कन्या ने श्लोक गाया है ॥ ८ ॥ स्त्रियों के लिए न यज्ञ क्रिया है, न श्राद्ध है, न उपवास है, अपनी पति की सेवा उन का धर्म है, इस से वे स्वर्ग को जीतती हैं ॥ ९ ॥ ये जो स्त्रियें हैं, ये साक्षात् लक्ष्मियें हैं, वृद्धि चाहने वाले को इन का सत्कार करना चाहिये, रक्षा की हुई और ( गुणों से ) वश में की हुई स्त्री साक्षात् लक्ष्मी होती है ॥ १० ॥ भीष्म बोले—देखो यदि कोई बच्चा किसी माता पिता ने त्यागदिया हो, और उस के माता पिता का पता न लगे, तो जो उसे स्वीकार करे, उस का वह कृत्रिम पुत्र होगा ॥ ११ ॥ जिस का कोई और स्वामी नहीं बनता, उस का वह पुरा स्वामी है, वर्तमान में जिस के पास है, इस लिए जिस वर्ण का पुरुष उसे पाले पोसे उसी के वर्ण का वह हो जाता है ॥ १२ ॥ हे युधिष्ठिर ! वह अपने गोत्र बन्धुओं में उत्पन्न हुए के सदृश उसका विवाह करे, और यदि कन्या हो तो उसी वर्ण में देवे ॥ १३ ॥

अ० ५ ( व० ५८-६९ ) दानधर्म

मूल—यु० उ०—आरामाणां तदागानां यत्फलं कुरुपुंगव ।

तदहं श्रोतुं मिच्छामि त्वत्तोऽद्य भरतर्षभ ॥ १ ॥ भीम उवाच—  
 धर्मस्यार्थस्य कामस्य फलमाहुर्मनीषिणः । तडागं सुकृतं देशे क्षेत्र-  
 मेकं महाश्रयं ॥ २ ॥ निदाघकाले पानीयं तडागे यस्य तिष्ठति ।  
 वाजिप्रेषफलं तस्य फलं वैमुनयो विदुः ॥ ३ ॥ स कुलं तार-  
 येत् सर्वं यस्य खाते जलाशये । गावः पिबन्ति सलिलं साधवश्च  
 नराः सदा ॥ ४ ॥ स्थावराणां च भूतानां जातयः षट्प्रकी-  
 र्तिताः । वृक्षगुल्मलतावल्लयस्त्वक् सारास्तृणजातयः ॥ ५ ॥  
 एता जात्यस्तु वृक्षाणां तेषां रोपे गुणास्त्वमे । कीर्तिश्च मानुषे  
 लोके प्रेत्य चैव फलं शुभं ॥ ६ ॥ पुष्पिताः फलवन्तश्च तर्पय-  
 न्तीह मानवान् । तस्मात्तडागे सद्वृक्षा रोप्या श्रेयोर्थिना सदा  
 ॥ ७ ॥ तडागकृद् वृक्षरोपी इष्टयज्ञश्च यो द्विजः । एते स्वर्गे म-  
 हीयन्ते ये चान्ये सत्यवादिनः ॥ ८ ॥ तस्मात्तडागं कुर्वीत आ-  
 रामाश्चैव रोपयेत् । यजेच्च विविधैर्यज्ञैः सत्यं च सततं वदेत् ॥ ९ ॥  
 यु० उ०—यानीमानि बहिर्विद्यां दानानि परिचक्षते । तेभ्यो वि-  
 शिष्टं किं दानं मते ते कुरुपुंगव ॥ १० ॥ भी० उ० यद्यदिष्टतमं  
 लोके यच्चास्य दयितं गृहे । तत्तद्गुणवते देयं तदेवाक्षय मि-  
 च्छता ॥ ११ ॥ प्रियाणि लभते नित्यं प्रियदः प्रियकृत्तथा ।  
 प्रियो भवति भूतानां मिह चैव परत्र च ॥ १२ ॥ अमित्रमापि  
 चेद्दीनं शरणौषिणमागतं । व्यसने योऽनु गृह्णाति सर्वैपुरुषसत्तमः  
 ॥ १३ ॥ कृषाय कृतविधाय वृत्तिक्षीणाय सीदते । अपहन्यात्  
 क्षुधां यस्तु न तेन पुरुषः समः ॥ १४ ॥ विद्यास्नाता व्रतस्नाता  
 धर्ममाश्रित्य जीविनः । गृहस्वाध्याय तपसो ब्राह्मणाः संशित-  
 व्रताः ॥ १५ ॥ तेषु श्रद्धेषु दान्तेषु स्वदारनिरतेषु च । यदक-  
 रिष्यसि कल्याणं तत्ते लोके युधापते ॥ १६ ॥ अति दानानि

सर्वाणि पृथिवीदानं मुच्यते । अचलाह्वसया भूमिर्दोग्ध्री कामा-  
निहोत्तमान् ॥ १७ ॥ यथा जनित्रीस्वं पुत्रं क्षीरेण भरते सदा ।  
अनुगृह्णाति दातारं तथा सर्वरसैर्मही ॥ १८ ॥ यथाचन्द्रमसो वृ-  
द्धिरहन्यहनि जायते । तथा भूमिं कृतं दानं सस्ये सस्ये विघर्षते  
॥ १९ ॥ अन्नदः प्राणदो लोके सर्वदः प्रोच्यते तु सः । त्रिषु-  
लोकेषु धर्मार्थं मन्नं देयमतो बुधैः ॥ २० ॥ शीतवातातपसहां  
यागभूमिं सुसंस्कृतां । प्रदाय सुरलोकस्थः पुण्यान्तेपि न चाल्यते  
॥ २१ ॥ अतः परं तु गोदानं कीर्तयिष्यामि तेऽनघ ॥ २२ ॥  
पथसा हविषा दध्ना शकृता चाथ चर्मणा । अस्थिमिश्रोपकुर्वन्ति  
शृङ्गैर्चालैश्च भारत ॥ २३ ॥ नासां शीतातपौ स्यातां सदैताः कर्म-  
कुर्वते । न वर्षत्रिषयं वाऽपि दुःखमासां भवत्युत ॥ २४ ॥ ता-  
इमा विप्रमुख्येभ्यो यो ददाति महीपते । निस्तरेदापदं कृच्छ्रं  
विषमस्थोपि पार्थिव ॥ २५ ॥ अन्नमेव मनुष्याणां प्राणानाहु-  
र्मनीषिणः । तच्च सर्वं नरव्याघ्रं पानीयात् न प्रवर्तते ॥ २६ ॥  
तस्मात्पानीयदानाद्धै न परं विद्यते क्वचित् । धन्यं यशस्य मायु-  
ष्यं जलदानं मिहोच्यते ॥ २७ ॥ दाससां संप्रदानेन स्वदारनि-  
रतो नरः । सुवस्त्रश्च सुवेषश्च भवतीत्यनु शुश्रुम ॥ २८ ॥ तुल्य-  
नामानि देयानि त्रीणि तुल्यं फलानि च । सर्वकाम फलानीह  
गावः पृथ्वी सरस्वती ॥ २९ ॥ यो ब्रूयाच्चापि शिष्याय धर्म्या  
ब्राह्मीं सरस्वतीं । पृथिवीगोप्रदानाभ्यां तुल्यं स फलमश्नुते ३०

अर्थ—युधिष्ठिर बोले—हे कुरुवर ! बगीचों और तालाबों  
का जो फल है, वह मैं आप से सुनना चाहता हूँ ॥ १ ॥ भीष्म  
बोले—पण्डित कहते हैं अच्छे स्थान पर उत्तम बनावी हुई ता-

लाव धर्म अर्थ और भोग देता है ॥ २ ॥ गर्मी के दिनों में जिम के तालाव में पानी विद्यमान रहता है, मुनिजन उस को अश्व-मेध का फल कहते हैं ॥ ३ ॥ वह पुरुष अपनी सारी कुल को तार देता है, जिस के खोदे हुए जलाशय में गौएं और भले पुरुष सदा जल पीते हैं ॥ ४ ॥ स्थावरों की छः जातियां कही हैं, वृक्ष, झाड़ियों, बेलें, बल्लें, त्वक्सार ( जिन के छिलके काम आते हैं ) और घास ॥ ५ ॥ ये जातियाँ वृक्षों की हैं, इन के लगाने में ये गुण हैं, मनुष्य लोक में यज्ञ और परलोक में शुभ फल होता है ॥ ६ ॥ फूले फूले हुए ये मनुष्यों को वृक्ष करते हैं, इस लिए कल्याण चाहने वाले को तालाव पर अच्छे वृक्ष लगाने चाहिये ॥ ७ ॥ तालाव बनवाने वाले, वृक्ष लगवाने वाले और यज्ञ करने वाले और सत्यवादी ये सब पुरुष स्वर्ग में पूजे जाते हैं ॥ ८ ॥ इस लिए पुरुष को चाहिये, कि तालाव बनवाए, वृक्ष रोपे, विविध यज्ञों से यजन करे और सदा सत्य बोले ॥ ९ ॥ युधिष्ठिर बोले—जितने ये यज्ञ की दक्षिणा से स्वतन्त्र दान दिये जाते हैं, उन में मे किस १ दान को आप विशेष मानते हैं ॥ १० ॥ भीष्म बोले—लोक में जो २ इसे अधिक मिय है, वह २ गुण वाले को देना चाहिये, जो उस का अक्षय फल चाहता है ॥ ११ ॥ जो मिय देने वाला और मिय करने वाला है, वह मिय लाभ करता है, और लोक परलोक में सब का प्यारा होता है ॥ १२ ॥ विपद् में दीन हो कर शरणागत हुए शत्रु पर भी जो अनुग्रह करता है, वह पुरुषवर है ॥ १३ ॥ दुर्बल, दृष्टि हीन दुःखित हुए विद्यावान् की जो भूख मिटाता है, उस के समान कोई पुरुष नहीं है ॥ १४ ॥ जो ब्राह्मण विद्यास्नात



व्रत स्नात, धर्मानुसार जीविका करने वाले, गुप्त स्वाध्याय और तप वाले, तीव्र व्रतों वाले हैं, ऐसे शुद्ध दान्त एकनारीव्रती ब्राह्मणों के विषय में जो भलाई करोगे, वह तुम्हें लोक परलोक में अवश्य फलेगी ॥ १५-१६ ॥ पृथिवी दान सब दानों से बढ़ कर है, भूमि जो अचल और अक्षय है, वह उत्तम कामनाओं का दूध देती रहती है ॥ १७ ॥ जैसे जननी दूध से अपने पुत्र का सदा पोषण करती है, वैसे भूमि सब रसों से दाता पर अनुग्रह करती है ॥ १८ ॥ जैसे चन्द्रमा की वृद्धि दिन पर दिन होती रहती है, वैसे भूमि का दान हर एक खेती में बढ़ता रहता है ॥ १९ ॥ अन्न का दाता लोक में प्राणदाता कहलाता है, वह सब कुछ देने वाला है, इस लिए बुद्धिमानों को चाहिये, कि तीनों लोकों में धर्मार्थ अन्न देवें ॥ २० ॥ जो शीत वात धूप के सहने वाली सजी हुई याग भूमि देता है, वह स्वर्ग लोक में स्थित हुआ पुण्य की समाप्ति में भी नहीं फिसलता है ( अर्थात् यज्ञों के साथ उस का पुण्य बढ़ता रहने से वहीं टिका रहता है ) ॥ २१ ॥ इस से आगे हे निष्पाप तुझे गौदान के विषय में कहूंगा ॥ २२ ॥ दूध, दही, घृत, गोबर, चर्म, हड्डी, सींग, और बालों से सदा उपकार करती हैं ॥ २३ ॥ न इन को सर्दी गर्मी लगती है, ये सदा काम करती हैं, न ही इनको वृष्टि का दुःख होता है ॥ २४ ॥ हे राजन् ! जो इन का दान श्रेष्ठ ब्राह्मणों को देता है, हे राजन् वह विषम अवस्था में पड़ा हुआ भी दुस्तर विपद् से पार हो जाता है ॥ २५ ॥ बुद्धिमान् पुरुष अन्न को ही मनुष्यों के प्राण कहते हैं, अन्न सब जल से प्रवृत्त होता है ॥ २६ ॥ इस लिए

( खेती के लिए ) जल दान से बढ़ कर दान नहीं है, धन यश और आयु के देने वाला जलदान कहा है ॥ २७ ॥ वह पुरुष जो वस्त्र दान करता है, और अपनी पत्नी से ही प्रीति वाला है, वह सुन्दर वस्त्रों वाला और सुन्दर बेष वाला होता है ॥ २८ ॥ ये तीनों दान तुल्य ही नाम वाले और तुल्य फल वाले हैं, और सारी कामनाओं के पूरने वाले हैं, गौ, भूमि और सरस्वती ( गौ, भूमि, और सरस्वती तीनों को गौ कहते हैं) ॥ २९ ॥ जो शिष्य को धर्म सिखलाने वाली वेद वाणी की शिक्षा देता है, वह पृथिवी दान और गोदान के तुल्य फल पाता है ॥ ३० ॥

### अ० ६ ( व० १०४ ) सदाचार

मूल--शतायुक्तः पुरुषः शतवीर्यश्च वैदिके । कस्मान्नि-  
यन्ते पुरुषा बाळा अपि पितामह ॥ १ ॥ आयुष्मान् केन भवति  
अल्पायुर्वापि मानवः । केन वा लभते कीर्तिं केन वा लभते श्रियं  
॥ २ ॥ भी० उ० आचाराल्लभते ह्यायु रारचाराल्लभते श्रियं । आ-  
चारात्कीर्तिं प्राप्नोति पुरुषः प्रेत्य चेह च ॥ ३ ॥ आचारलक्षणो  
धर्मः सन्तश्चारित्र्यलक्षणाः । साधूनां च यथावृत्तमेतमाचारलक्षणं  
॥ ४ ॥ ये नास्तिका निष्क्रियाश्च गुरुशास्त्रातिङ्घिनः । अध-  
र्मज्ञा दुराचारास्ते भवन्ति गतायुषः ॥ ५ ॥ विभीषा भिन्नमर्यादा  
नित्यं संकीर्णं मैथुनाः । अल्पायुषो भवन्तीह नरा निरयगामिनः  
॥ ६ ॥ अक्रोधनः सत्यवादी भूतानामविर्हिंसकः । अनसूयुरजि-  
ह्वश्च शतं वर्षाणि जीवाति ॥ ७ ॥ ब्राह्मे सुहृते बुध्येत धर्मार्थौ  
चानुचिन्तयेत् । उत्थायचोपतिष्ठेत पूर्वा सन्ध्यां कृताञ्जलिः ॥ ८ ॥

एवमेवापरां सन्ध्यां समुपासीत वाग्यतः । ऋषयो नित्यसन्ध्य-  
त्वाद् दीर्घमायुरवाप्नुवन् ॥ ९ ॥ येन पूर्वा मुपासन्ते द्विजाः स-  
न्ध्यां न पश्चिमां । सर्वास्तान् धार्मिको राजा शूद्रकर्माणि का-  
रयेत् ॥ १० ॥

अर्थ—युधिष्ठिर बोले—हे पितामह जब वेदवचन में पुरुष को सौ वर्ष की आयु वाला और बहुत शक्तियों वाला कहा है, तो फिर किस कारण से बाल भी मरजाते हैं ॥ १ ॥ किस से पुरुष दीर्घायु होता है, और किस से अल्पायु होता है, किस से कीर्ति प्राप्त होती है, किस से श्री प्राप्त होती है ॥ २ ॥ भीष्म बोले—आचार से ही आयु बढ़ती है, आचार से ही श्री प्राप्त होती है, आचार से ही पुरुष लोक परलोक में कीर्ति पाता है ॥ ३ ॥ धर्म का बाह्य चिन्ह आचार है, आचार से सत्पुरुष लखे जाते हैं, भले पुरुषों का जो आचरण है, वही आचार का स्वरूप है ॥ ४ ॥ जो नास्तिक, कर्म हीन, गुरु और शास्त्र के वाक्य का उल्लंघन करते हैं, अधर्मी और दुराचारी हैं, वे अल्पायु होते हैं ॥ ५ ॥ जो दुःशील, मर्यादा तोड़ने वाले, व्यभिचारी अनाचारी हैं, वे यहाँ अल्पायु होकर नरकगामी होते हैं ॥ ६ ॥ जो अज्ञोधी सत्यवादी, किसी से द्रोह न करने वाला, असूया रहित और निष्कण्ठ है, वह सौ वर्ष जीता है ॥ ७ ॥ ब्राह्म सुहृत् में जागे, और उस समय ( इपार्जनिय ) धर्म अर्थ का विचार करे, और लठ के हाथ जोड़ पूर्वा सन्ध्या उपासे ॥ ८ ॥ इसी प्रकार बाणी को रोक कर सायं सन्ध्या उपासे, ऋषिजन नित्य सन्ध्योपासन से दीर्घ आयु को प्राप्त हुए हैं ॥ ९ ॥ जो

द्विज प्रातः और सायं सन्ध्या नहीं उपासते, धार्मिक राजा उन सब से शूद्रों के कर्म करवाए ॥ १० ॥

**मूल**—परदारान् न गन्तव्याः गर्भवर्णेषु किर्हिचित् ॥११॥  
 नहीदृष्टा मनायुष्य लोके किञ्चन विद्यते । यादृशं पुरुषस्येह पर-  
 दारोपसेवनं ॥ १२ ॥ हीनांगानतिरिक्तांगान् विद्याहीनान् व-  
 योऽधिकान् । रूपद्राविण हीनांश्च सत्त्वहीनांश्च नाक्षिपेत् ॥१३॥  
 नित्यमग्निं परिचरेद् भिक्षां दद्याच्च नित्यदा । वाग्यतो दन्तकाष्ठं  
 च नित्यमेव समाचरेत् ॥ १४ ॥ न चाभ्युदितशाथी स्यात् प्राय-  
 श्चिती तथा भवेत् ॥ १५ ॥ माता पितरमुत्थाय पूर्वमेवाग्निं वा-  
 दयेत् । आचार्यमथवाप्यन्यं तथायुर्विन्दते महत् ॥ १६ ॥ नोदी-  
 क्षेत् परदारांश्च रहस्येकामनो भवेत् । इन्द्रियाणि सदा यच्छेत्  
 स्वप्ने शृद्धमना भवेत् ॥ १७ ॥ नोत्सृजेत् पुरीषं च क्षेत्रे मार्गस्य  
 चान्तिके । उभे मूत्रपुरीषेतु नाप्नु कुर्यात् कदाचन ॥ १८ ॥  
 स्वप्तव्यं नैव नग्नेन न चोच्छिष्टोपि संविक्षेत् । न संहताभ्यां पा-  
 णिभ्यां कण्डूये दात्मनः शिरः ॥ १९ ॥ गुरुणा वैरं निर्बन्धो न  
 कर्तव्यः कदाचन । अनुमान्यः प्रसाद्यश्च गुरुः क्रुद्धो युधिष्ठिर  
 ॥ २० ॥ दूरादावसथान्मूर्त्नं दूरात् पादावसेचनं । उच्छिष्टोत्स-  
 र्जनं चैव दूरेकार्यं हितैषिणा ॥ २१ ॥ विपर्ययं न कुर्वीद्वाससो  
 बुद्धिमान्नरः । तथा नान्यघृतं धार्यं न चातिविकृतं तथा ॥२२॥  
 सायं प्रातश्च भुञ्जीत नान्तराले समाहितः । भूमौ सदैव नाशनी-  
 यान्नाशौचं न च शब्दवत् ॥ २३ ॥ न दिवा मैथुनं गच्छेन्न  
 कन्यां न च वन्धकीं । न चास्नातां स्त्रियं गच्छेत् तथायुर्विन्दते  
 महत् ॥ २४ ॥ वृद्धो ज्ञातिस्तथा मित्र मनाथा च स्वसा गुरुः ।  
 कुलीनः पण्डित इति रक्ष्यानिस्वाः स्वशक्तिः ॥ २५ ॥ धनु-

वेदे च वेदे च यत्नः कार्यो नराधिप । इस्तिपृष्ठेऽथ पृष्ठे च  
 रथघर्यासु चैव हि ॥ २६ ॥ पुराण मितिहासाश्च तथाऽऽख्यानाति  
 यानि च । महात्मनां च चरितं श्रोतव्यं नित्यमेव ते ॥ २७ ॥  
 ज्ञातिसम्बन्धिमित्राणि पूजनीयानि सर्वथाः । यष्टव्यं च यथा-  
 शक्ति यज्ञैर्विविध दक्षिणैः ॥ २८ ॥ अत ऊर्ध्वमरण्यं च सेवित-  
 व्यं नराधिप ॥ २९ ॥ एषते लक्षणोद्देश आयुष्याणां प्रकीर्तितं  
 शेषं त्रिंशद्ब्रह्मण्यः प्रत्यहार्यो युधिष्ठिर ॥ १० ॥

अर्थ—सभी वर्णों में किसी को भी परस्त्रीगामी नहीं  
 होना चाहिये ॥ ११ ॥ पुरुष के लिए जैसा परस्त्रीगमन आयु  
 का घटाने वाला है, लोक में वैसा अनायुष्य और कुलभी नहीं  
 है ॥ १२ ॥ हीन अंग वाले, अधिक अंग वाले, बुढ़े, विद्या,  
 रूप, धन वा बल से हीन पुरुषों को न अनादरे ( 'ओ लंगड़े'  
 इत्यादि शब्दों से न पुकारे ) ॥ १३ ॥ नित्य अग्निहोत्र करे,  
 नित्य भिक्षा देवे, और चुपचाप हो कर नित्य दातून करे ॥ १४ ॥  
 सूर्य उदय होने पर सोया न रहे, ऐसी अवस्था में प्रायश्चित्ती  
 होता है ॥ १५ ॥ बठ के माता पिता आचार्य और दूसरे मान-  
 नीयों को प्रणाम करे, इस से दीर्घ आयु पाता है ॥ १६ ॥ पर-  
 स्त्री को न देखे, एकान्त में अकेला रहे ( कोई स्त्री निकट न  
 हो ), इन्द्रियों को सदा बध में रखे, स्वप्न में भी मन में कोई  
 विकार न आए ॥ १७ ॥ खेती में वा मार्ग के निकट शौच न  
 फिरे, जल में मूत्र का त्याग कभी न करे ॥ १८ ॥ ननंगा  
 सोवे, न झूठे मुंह ( कुल्ला किये बिना ) सोवे, दोनों हाथों से  
 सिर को न खुजावे ॥ १९ ॥ गुरु के साथ कभी वैर नहीं बांधना  
 चाहिये, सदा उस का मान करना चाहिये, क्रुद्ध हो, तो प्रसन्न

करना चाहिये ॥ २० ॥ जो अपना हित चाहता है, उसे चाहिये, कि घर से दूर पेशाव करे, दूर ही मैला पानी फेंके, और दूर ही जाके जूट फेंके ॥ २१ ॥ बुद्धिमान् पुरुष वस्त्र का ललट फेर न करे ( धोती को दुपट्टा और दुपट्टे को धोती न बनाए ) दूमेरे के पहरे वस्त्र को न पहरे, और न अत्यन्त विकृत ( फटा पुराना मैला ) पहने ॥ २२ ॥ सावधान हो कर सायं प्रातः भोजन करे, मध्य में नहीं, भूमि पर रख कर न खाए, न ( केश आदि से ) अपवित्र खाए, न शब्द सहित ( पचाके मारकर ) खाए ॥ २३ ॥ दिन में मैथुन न करे, न बाला से, न अमती से, न विना ऋतुःनाता से, इम से दीर्घ आयु पाता है ॥ २४ ॥ अपनी ज्ञाति का वृद्ध, मित्र, अनाथ बहिन, और कुलीन पण्डित, ये यदि निर्धन हों, तो अपनी शक्ति अनुसार इन की रक्षा करनी चाहिये ॥ २५ ॥ हे राजन् ! धनुर्वेद, वेद, घोड़े और हाथी की सवारी और रथचर्याओं में यत्न करना चाहिये ॥ २६ ॥ हे महाराज ! तुझे पुराण, इतिहास, आख्यान और महात्माओं के चरित्र नित्य सुनने चाहिये ॥ २७ ॥ ज्ञातिजन, सम्बन्धी और मित्र सब भक्ति पूजनीय हैं, और शक्ति के अनुसार विविध दक्षिणा वाले यज्ञों से यजन करना चाहिये ॥ २८ ॥ इस के अनन्तर हे नरनाथ ! वनवासी होना उचित है ॥ २९ ॥ यह मैंने तुम्हें आयुष्कर कार्यों का संक्षेप कहा है । सविस्तर हे युधिष्ठिर वेदों के जानने वाले पण्डितों से जानो ॥ ३० ॥

अ० ७ ( व० १६६-१६८ ) युधिष्ठिर का गमनागमन और

भीष्म का देह त्याग

मूल—अभून्मुहूर्तं स्तिमितं सर्वं तद्राजमण्डलं । तूष्णींभूते

सतस्तास्मिन् पटे चित्रं निवारितं ॥ १ ॥ सुहृत्तमिव च ध्यात्वा  
 व्यासः सत्यवतीं सुतः । नृपं पायानं गांगेयं मिदमाह वचस्तदा  
 ॥ २ ॥ राजन् प्रकृतिमापन्नः कुरुराजो युधिष्ठिरः । सहितो भ्रा-  
 तृभिः सर्वैः पार्थिवैश्चानुयायिभिः ॥ ३ ॥ उपास्ते त्वां नरव्याघ्र  
 सह कृष्णेन धीमता । तमिमं पुरयानाय समनुज्ञातु मर्हसि ॥ ४ ॥  
 एवमुक्तो भगवता व्यासेन पृथिवीपतिः । उवाच चैनं मधुरं नृपं  
 शान्तनवो नृपः ॥ ५ ॥ प्रविशस्व पुरीं राजन् धर्मे च ध्रियतां  
 मनः । यजस्व विविधैर्यज्ञैर्वह्नैः स्वाप्त दक्षिणैः ॥ ६ ॥ रज्ज-  
 यस्व प्रजाः सर्वाः प्रकृतीः परिसान्त्वय । सुहृदः फलसत्कारैर-  
 च्यस्व यथाहृतः ॥ ७ ॥ आगन्तव्यं च भवता समये मम पार्थिवा  
 विनिवृत्ते दिनकरे प्रवृत्ते चोत्तरायणे ॥ ८ ॥ तथेत्युक्त्वा च कौ-  
 न्तेयः सोऽभिवाद्य पितामहं । प्रययौ सपरिवारो नगरं नाग-  
 साह्यं ॥ ९ ॥

**अर्थ**—इतना कह कर भीष्मके मौन होजाने पर वह सम-  
 स्त राजमण्डल पट लिखित चित्र की भांति निश्चल हुआ ॥ १ ॥  
 अनन्तर थोड़ी देर सोच कर व्यास जी लेंटे हुए भीष्म से यह  
 वचन बोले ॥ २ ॥ हे राजन् ! राजा युधिष्ठिर का चित्त अब  
 ठीक हो गया है, सारे भाइयों और अनुयायी राजाओं तथा  
 श्रीकृष्ण समेत आपके निकट बैठे हैं, अब आप इन्हें नगर जाने  
 की अनुमति दीजिये ॥ ३—४ ॥ भगवान् व्यास के इस वचन  
 को सुन कर राजा भीष्म युधिष्ठिर से यह मधुर वचन बोले ॥ ५ ॥  
 हे राजन् ! नगर में प्रवेश करो, अपने कर्तव्य पालने में लुम्हारा  
 मन लगे, और पर्याप्त दक्षिणा वाले यज्ञों से यजन करो ॥ ६ ॥  
 प्रजाओं को प्रसन्न करो, सारी प्रकृतियों को धीरज दो, और

सुहृदों को यथायोग्य सम्मान दो ॥ ७ ॥ हे राजन् ! जब सूर्य  
दक्षिणायन से इट कर उत्तरायण में आएगा, तब मेरे पास आना,  
वह मेरा अन्त समय होगा ॥ ८ ॥ युधिष्ठिर 'तथास्तु' कह  
कर और पितामह को प्रणाम कर परिवार सहित हस्तिनापुर  
को छोड़ गया ॥ ९ ॥

मूलं—सोऽभिषिक्तो महाप्राज्ञः प्राप्य राज्यं युधिष्ठिरः ।  
अवस्थाप्य नरश्रेष्ठः सर्वाः स्वप्रकृतीस्तथा ॥ १० ॥ उषित्वा  
शर्वरीः श्रीमान् पञ्चाक्षन्नगरोत्तमे । मयं कौरव्याग्रथस्य सस्मार  
पुरुषर्षभः ॥ ११ ॥ न निर्ययौ गजपुराद्याजकैः परिवारितः । घृतं  
माल्यं गन्धाञ्चै सौमाणि च युधिष्ठिरः ॥ १२ ॥ चन्दनागरु सु-  
ख्यानि तथा कालागरुणि च । प्रस्थाप्य पूर्वं कौन्तेयो भीष्म  
संस्करणाय वै ॥ १३ ॥ घृतराष्ट्रं पुरस्कृत्य गान्धारीं च यथास्वि-  
नीं । मातरं च पृथां धीमान् भ्रातृंश्च पुरुषर्षभान् ॥ १४ ॥ जना-  
दनेनानुगतो विदुरेण च धीमता । स्तूयमानो मदातेजा भीष्म-  
स्याग्नीननुव्रजन् ॥ १५ ॥ आससाद् कुरुक्षेत्रे ततः शान्तनवं  
नृपः ॥ १६ ॥ अभिवाद्य शरत्कल्पस्थं भूषिभिः परिवारितं ।  
अब्रवीद् भरतश्रेष्ठं धर्मगजो युधिष्ठिरः ॥ १७ ॥ युधिष्ठिरोऽहं  
नृपते नमस्ते जान्हवीसुत । प्राप्तोऽस्मि समये राजन्नग्नीनांदाय ते  
विभो ॥ १८ ॥ ततश्च बलवान् भीष्मः प्रगृह्य विपुलं भुजाञ्च-  
न्मेघस्वरो वाग्मी काले वचनं अब्रवीत् ॥ १९ ॥ दिष्ट्वा प्राप्तोमि  
कौन्तेय सहामात्यो युधिष्ठिर । परिहृत्तो हि भगवान् सहस्रीशु-  
दिवाकरः ॥ २० ॥ अष्टपञ्चाशतं राज्यं क्षयान्नस्याद्य मे गताः।  
शरेषु निक्षिप्ताग्नेषु यथा वर्षशतं तथा ॥ २१ ॥ माघोषं समनु-  
प्राप्तो मासः सौम्यो युधिष्ठिर । त्रिभागक्षेपः पत्नोयं युक्लो म-



वितु मर्हति ॥ २२ ॥ धृतराष्ट्र मथामन्वप काले वचन मंत्रवीत् ।  
 राजन् विदित धर्मोसि मुनिर्णीतार्थसंशयः ॥ २३ ॥ वेदांश्च  
 चतुरः सर्वान्निखिलेनावबुध्यसे । न शोचितव्यं कौरव्य भावि-  
 तव्यं हि तत्तथा ॥ २४ ॥ यथा पाण्डोः सुताराजंस्तथैव तव धर्मतः।  
 तान् पालय स्थितो धर्मे गुरु शुश्रूषणे रतान् ॥ २५ ॥ धर्मराजो  
 हि युद्धात्मा निदेशे स्थास्यते तव । आनृशंस्यपरं ह्येनं जानामि  
 गुरुवत्सलं ॥ २६ ॥

**अर्थ**—अभिषिक्त हुए महाराज युधिष्ठिर ने राज्य पा कर  
 और समस्त प्रकृतियों को नियुक्त किया ॥ २० ॥ और नगर  
 में पचास रात्रि तक निवास कर कौरववर पितामह का समय  
 स्मरण किया ॥ २१ ॥ वह ऋत्विजों समेत हस्तिनापुर से बाहर  
 निकले, और भीष्म के संस्कार के निमित्त घृत माला गन्ध पद्द-  
 वस्त्र उत्तम चन्दन अगर तथा कालागर उन्दों ने अपने चलने से पहले  
 भिजवा दिये ॥ २२-२३ ॥ धृतराष्ट्र, गान्धारी, माता कुन्ती,  
 सारे भाइयों श्रीकृष्ण और विदुर को साथ ले, स्तुतिवचन सुनता  
 हुआ भीष्म की अग्नियों के पीछे चलने लगा ॥ २४-२५ ॥ और  
 कुरुक्षेत्र में पितामह के निकट पहुंचे ॥ २६ ॥ क्षरक्षय्या पर लेटे  
 हुए ऋषियों से घिरे हुए भीष्म को प्रणाम कर धर्मराज युधि-  
 ष्ठिर बोले ॥ २७ ॥ हे पितामह ! मैं युधिष्ठिर आप को प्रणाम  
 करता हूं, हे विभो ! मैं आप की आग्नियों ले कर समय पर उप-  
 स्थित हुआ हूं ॥ २८ ॥ तब उस की विशाल भुजा को ग्रहण  
 कर बलवान् वाग्मी भीष्म मेघ गम्भीर स्वर से समयोचित वचन  
 बोले ॥ २९ ॥ हे कौन्तेय ! प्राण्य से तुम साधियों समेत आ  
 उपस्थित हुए हो, अनन्त किरणों वाला भगवान् सूर्य पलट गया

है ॥ २० ॥ तीखी नोकों वाले वाणों पर लटे हुए आज मुझ को  
 ५८ रातों बीत गई हैं, मानों जैसे सौ बरस बीते हों ॥ २१ ॥ हे  
 युधिष्ठिर यह चान्द्र माघ मास उपस्थित है, और अब शुक्ल-  
 पक्ष का तीसरा भाग शेष है ॥ २२ ॥ इतना कह कर फिर धृत्-  
 राष्ट्र से सम्योचित वचन बोले, हे राजन् ! तुम धर्म को जानते  
 हो, सब विषयों में तुम संदेहों को मिटा कर निर्णीत विषय समझ  
 चुके हो ॥ २३ ॥ चारों वेदों को यथावत् जानते हो, सो हे कुरु-  
 राज ! कोई शोक न करो, यह ऐसा ही होना था ॥ २४ ॥ हे  
 पद्मराज ! पाण्डु के पुत्र धर्म से तुम्हारे पुत्र ही हैं, इस लिए  
 तुम धर्मानुसार इन का पालन करो, ये आप की सेवा में तत्पर  
 रहें ॥ २५ ॥ धर्मराज शुद्ध चित्त है, आप की आज्ञा में रहेगा,  
 मैं इसे जानता हूँ, कि दयापरायण और गुरुओं का हितैषी है ॥ २६ ॥

मूल—एतदुक्त्वा वचनं तु धृतराष्ट्रं मनीषिणं । वासुदेवं महा-  
 वाहु मभ्यभाषत कौरव ॥ २७ ॥ अनुजानीदि मां कृष्ण वैकु-  
 ण्ठ पुरुषोत्तम । रक्षयाश्च ते पाण्डवेया भवान् येषां परायणं ॥ २८ ॥  
 वासुदेव उवाच—पितृभक्तोसि राजर्षे मार्कण्डेय इवापरः । तेन  
 मृत्युस्तव वशे स्थितो भृत्य इवानतः ॥ २९ ॥ एवमुक्तस्तु गांगेयः  
 पाण्डवानिदं मब्रवीत् । धृतराष्ट्रं मुखांश्चापि सर्वांश्च सुहृदस्तथा  
 ॥ ३० ॥ प्राणानुत्स्रष्टु मिच्छामि तन्नानुज्ञातु मईथ । सत्येषु  
 यत्तितर्ष्यं वः सत्यं हि परमं वलं ॥ ३१ ॥ आनृशंस्यपरैर्भान्व्यं  
 सदैव नियत्तात्मभिः । ब्रह्मण्यैर्धर्मशीलैश्च तपोनित्यैश्च भारताः  
 इत्युक्त्वा सुहृदः सर्वान् संपरिष्वज्य चैव ह । तूष्णीं बभूव कौ-  
 रव्यः समुहूर्तं परिन्दम ॥ ३३ ॥ धारयामास चात्मानं धारणासु  
 यथाक्रमं । तस्योर्ध्वं मगमन् प्राणाः सन्निरुद्धा महात्मनः ॥ ३४ ॥

सन्निरुद्धस्तु तेनात्मा सर्वेष्वायतनेषु च । जगाम भिच्वा मूर्धानं  
दिवमभ्युत्पपात ह ॥ ३५ ॥ एवं स राजशार्दूल नृपः शान्तनव-  
स्तदा । समयुज्यत कालेन भरतानां कुलोद्ग्रहः ॥ ३६ ॥ तत-  
स्त्वादाय दारुणि गन्धांश्च विविधान् बहून् । चितां चक्रुर्महा-  
त्मानः पाण्डवा विदुरस्तथा ॥ ३७ ॥ युधिष्ठिरश्च गांगेयं धृतरा-  
ष्ट्रश्च दुःखितौ । छादयामासतुरुभौ क्षौमैर्माल्यैश्च कौरव ॥ ३८ ॥  
त ॥ ३९ ॥ अस्य विधिवच्चक्रुः पितृमेधं महात्मनः । याजका जुहुवुश्चाभौ  
जगुः सामानि सामगाः ॥ ३९ ॥ ततश्चन्दन काष्ठैश्च तथा काली  
यकैरपि । कालागुरुभृतीभिर्गन्धैश्चोच्चा वचैस्तथा ॥ ४० ॥  
समवच्छाद्य गांगेयं संपज्ज्वालय हुताशनं । अपसव्यमकुर्वन्त धृतरा-  
ष्ट्र सुखाश्रितं ॥ ४१ ॥ संस्कृत्य च कुरुश्रेष्ठं गांगेयं कुरुसत्त-  
माः । जग्मुर्पांगीरथीं पुण्यामृष्टेजुष्टां कुरुद्रहाः ॥ ४२ ॥ उदकं  
चक्रिरे सर्वे गांगेयस्य महात्मनः । विधिवत् क्षत्रियश्रेष्ठाः स च  
सर्वो जनस्तदा ॥ ४३ ॥

अर्थ—बुद्धिमान् धृतराष्ट्र को इतनी बात कह कर भीष्म  
महाबाहु कृष्ण से बोले ॥ २७ ॥ हे कृष्ण हे पुरुषोत्तम अब मुझे  
अनुज्ञा दीजिये, पाण्डवों के आप अवलम्बन हैं, उन की सदा  
रक्षा करते रहिये ॥ २८ ॥ श्रीकृष्ण बोले—हे राजर्षे! तुम पितृ-  
भक्त मानो दूसरे मार्कण्डेय हो, इस से मृत्यु आज्ञाकारी नौकर  
की भांति आप के वश में है ॥ २९ ॥ यह सुन भीष्म पाण्डवों  
से और धृतराष्ट्र आदि सारे मुहूर्तों से बोले ॥ ३० ॥ अब मैं  
माण छोड़ने चाहता हूं, मुझे अनुमति दीजिये, तुम सबने सत्य  
में यत्नवान् रहना, सत्य असली बल है ॥ ३१ ॥ सदा दयाप-  
रायण रहना, सदा अपने आप को बस में रखना, सदा वेदप-

रायण धर्मशील और तप प्रधान रहना ॥ ३२ ॥ इतनी बात सब  
 मुहूर्तों को कह कर और गले लगा कर मुहूर्त भर चुप हुआ ॥ ३३ ॥  
 फिर उस ने यथाक्रम सारी धारणाओं में आत्मा की धारणा  
 की, उस के निरुद्ध हुए प्राण ऊपर को चढ़े ॥ ३४ ॥ तत्र सारे स्रोतों से मन  
 को रोक कर मूर्धा में पहुँचा, मूर्धा को फोड़ कर द्यौलोक को  
 उड़ गया ॥ ३५ ॥ इस प्रकार वह भरतकुलभूषण राजसिंह  
 शन्तानु पुत्र कालधर्म से युक्त हुए ॥ ३६ ॥ अनन्तर महात्मा  
 पाण्डवों ने और विदुर ने काष्ठ और भांति २ के गन्ध ले कर  
 चिता बनाई ॥ ३७ ॥ दुःखित युधिष्ठिर और धृतराष्ट्र दोनों ने  
 पट्ट वस्त्रों और मालाओं से भीष्म को ढाँप दिया ॥ ३८ ॥  
 अनन्तर सब ने मिल कर उस महात्मा का पितृमेघ ( अन्त्येष्टि )  
 क्रिया, याजकों ने अग्नि में होम किये, सामगों ने साम गाए  
 ॥ ३९ ॥ चन्दन, कालीयक, कालागर, और कई प्रकार के गन्धों  
 से भीष्म को छादन कर अग्नि को प्रज्वलित कर धृतराष्ट्र आदि  
 ने चिता की प्रदक्षिणा की ॥ ४०—४१ ॥ भीष्म का संस्कार  
 कर के वे कुरुवर ऋषियों से सेवित पवित्र गंगा पर गए ॥ ४२ ॥  
 वहाँ सब क्षत्रियों ने यथाविधि महात्मा भीष्म का उदक कर्म  
 किया ॥ ४३ ॥

अनुशासनपर्व समाप्त हुआ ॥



## अश्वमेध पर्व १४

अ० १ ( व० १-५२ ) कृष्ण का द्वारका गमन.

मूल-कृतोदकस्तु राजानं धृतराष्ट्रं युधिष्ठिरः । पुरस्कृत्य  
महाबाहु रुत्तारा कुलेन्द्रियः ॥ १ ॥ उत्तीर्य तु महाबाहुर्वाष्प  
व्याकुल लोचनः । पपात तीरे गंगाया व्याधविद्ध इव द्विपः ॥ २ ॥  
राजा तु धृतराष्ट्रश्च पुत्रशोकाभि पीडितः । वाक्यमाह महाबुद्धिः  
प्रज्ञाचक्षुर्युधिष्ठिरं ॥ ३ ॥ उत्तिष्ठ कुरुशार्दूल कुरुकार्यं मनन्तरं ।  
शोचितव्यं न पश्यामि त्वया धर्मभृतांवर ॥ ४ ॥ शोचितव्यं मेया  
चैव गान्धार्या च महीपते । ययोः पुत्रघातं जष्टं स्वप्रलब्धं यथा  
धनं ॥ ५ ॥ वासुदेव उवाच—श्रुताश्च राजधर्मास्ते भीष्माद् भा-  
गीरथी सुताव । नेमामर्हाति मूढानां वृत्तिं त्वयन्तु वर्तितुं ॥ ६ ॥  
पितृपैतामहं वृत्त मास्थाय धुरमुद्रह । न शक्यास्ते पुनर्द्रष्टुं त्वया  
येऽस्मिन्नणे हताः ॥ ७ ॥ व्यास उवाच—आत्मानं मन्यसे चाथ  
पापकर्माणं मन्ततः । शृणु तन्न यथा पापमपकृष्येत भारत ॥ ८ ॥  
यज्ञेन तपसा चैव दानेन च नराधिपापूयन्ते नरशार्दूल नरा दुष्कृत  
कारिणः ॥ ९ ॥ यजस्व वाजिमेधेन विधिवद् दक्षिणावता । बहु-  
कामान्नचित्तेन रामो दाशरथिर्यथा ॥ १० ॥ यु० उ० असंशयं  
वाजिमेधः पावयेत्पृथिवीमापि । अभिप्रयास्तु मे कश्चित् तं त्वं  
श्रोतु मिहार्हसि ॥ ११ ॥ इमं ज्ञातिवधं कृत्वा सुमहान्तं द्विजो-  
त्तम । दानमल्पं न शक्नोमि दातुं वित्तं च नास्ति मे ॥ १२ ॥ न  
|| त्तुं बालानिमान् दीनानुत्सहे वसु याचितुं । तथैवाद्रवणान् कृच्छ्रे  
वर्तमानान् नृपात्मजान् ॥ १३ ॥ स्वयं विनाश्य पृथिवीं यज्ञार्थं  
द्विजसत्तम । करमाहारयिष्यामि कथं शोकपरायणः ॥ १४ ॥

अर्थ—जलक्रिया कर के राजा धृतराष्ट्र को आगे कर के व्याकुल इन्द्रियों वाले महाबाहु युधिष्ठिर बाहर निकल ॥ १ ॥ बाहर निकल आंसुओं से भरे नेत्रों वाला वह महाबाहु न्याय से विन्धे हुए हाथी की भांति तट भूमि पर गिर पड़ा ॥ २ ॥ पुत्र शोक से पीड़ित महाबुद्धि प्रज्ञाचक्षु राजा धृतराष्ट्र युधिष्ठिर से बोले ॥ ३ ॥ उठ हे कुरुसिंह अगल कार्य को करो, हे धर्मधामियों में श्रेष्ठ तेरे लिए पोक का काण्य नहीं देखता हूँ ॥ ४ ॥ हे राजन् शोक का विषय तो मेरे लिए और गांधारी के लिए है, जिनका कि मैं पुत्र इस तरह नष्ट होगया, जैसे स्वप्नमें पाया धन ॥ ५ ॥ श्रीकृष्ण बोले—हे राजन् आपने गंगापुत्र भीष्म से राजधर्म सुने हैं, इस समय मूढ़ों की वृत्ति पर आपको नहीं चलना चाहिये ॥ ६ ॥ पिता पितामह के वृत्त का आश्रय ले कर राज्य भार को उठाओ, उन को अब ( शोक कर के ) कभी भी देखें नहीं सकते हो, जो इस रण में मारे गए हैं ॥ ७ ॥ व्यास बोले— ( हे राजन् ! अपने धर्म को पाछते हुए अपनों के मारने में भी तुम पापी नहीं हो ) पर यदि तुम अपने को पापकर्मा ही मानते हो, तब हे भारत ! सुनिये, जिस प्रकार पाप दूर हो ॥८॥ हे नर-शार्दूल दुष्कर्मकारी जन यज्ञ से, तप से और दान से शुद्ध होते हैं ॥ ९ ॥ सो तुम दशरथसुत राम की भांति बड़ी दक्षिणा वाले यथेष्ट अन्न धन आदि के दान वाले अश्वमेध से यजन करो ॥१०॥ युधिष्ठिर बोले—निःसंदेह अश्वमेध पृथिवी को भी पवित्र कर सकता है, किन्तु मेरा एक अभिप्राय है, उस को आपसुन लीजिये ॥ ११ ॥ हे द्विजवर ! यह बहुत बड़ा ज्ञातिवध कर के अब ( उस के प्रायश्चित्त में ) दान थोड़ा नहीं देसकता हूँ, और

धन मेरे पास है नहीं ॥ १२ ॥ और ये जो राजाओं के पुत्र  
दीन बाल हैं, जिन के घाव ( पिता आदि की मृत्यु के घाव )  
अभी गीले हैं, इन से धन नहीं मांग सकता हूं ॥१३ ॥ हे द्विज-  
वर स्वयं पृथिवी का नाश कर के अब कैसे शोकपरायण हुआ  
यज्ञ के लिए उन से कर लाऊं ॥ १४ ॥

**मूल**—न्यास उवाच—विद्यते द्रविणं पार्थ गिरौ हिमवति  
स्थितं । उत्सृष्टं ब्राह्मणैर्यज्ञे मरुत्तस्य महीपते ॥ ५ ॥ तदानयस्व  
कौन्तेय पर्याप्तं तद् भविष्याति ॥ १६ ॥ एवं बहुविधैर्वाक्यैर्मुनि-  
भिस्तैस्तपोधनैः । समाश्वस्यत राजर्षिर्हतवन्धुर्युधिष्ठिरः ॥१७॥  
ततो दत्त्वा बहुधनं विप्रेभ्यः पाण्डवर्षभः । धृतराष्ट्रं पुरस्कृत्य  
विवेश गजस्राह्वयं ॥ १८ ॥ स समाश्वस्य पितरं प्रज्ञाचक्षुपमी-  
मीश्वरं । अन्वशासत धर्मात्मा पृथिवीं भ्रातृभिः सह ॥ १९ ॥  
समासाद्य तु राजानं वार्ष्णेयकुरुपुंगवौ । निषीदतुरनुज्ञातौ प्री-  
यमाणेनतेनतौ ॥ २० ॥ अर्जुन उवाच—अयं चिरोषितो  
राजन् वासुदेवः प्रतापवान् । भवन्तं समनुज्ञाप्य पितरं द्रष्टुमि-  
च्छति ॥ २१ ॥ यु० उ०—रोचते मे महाबाहो गमनं तव केशव ।  
मातुलाश्वरहृष्टो मे त्वया देवी च देवकी ॥ २२ ॥ समेत्य मातुलं  
गत्वा बलदेवं च मानद । पूजयेथा महाप्राज्ञ मद्वाक्येन यथार्हतः  
॥ २३ ॥ आनर्तानवलोक्य त्वं पितरं च महाभुज । वृष्णींश्च पुन-  
रागच्छेर्हय मेघे ममानघ ॥ २४ ॥ स गच्छ रत्नान्यादाय विवि-  
धानि वसूनि च । यच्चाप्यन्यन्मनोज्ञं ते तदप्यादस्व सात्वत ॥२५॥  
इयं च वसुधा कृत्स्ना प्रसादात्तव केशव । अस्मानुपागता वीर  
निहताश्चापि शत्रवः ॥ २६ ॥ एवं ब्रुवति कौरव्ये धर्मराजे यु-

धिष्ठिरे । वासुदेवो वरः पुंसां मिदं वचनमब्रवीत् ॥ २७ ॥ तवैव  
 रत्नानि धनं च केवलं धरा तु कृत्स्ना तु महाभुजाद्यवै । यदास्ति  
 चान्यद् द्रविणं गृहे मम त्वमेव तस्येश्वर नित्यमीश्वरः ॥ २८ ॥  
 रथे सुभद्रा माधिराण्य भाषिणी युधिष्ठिरस्थानुमते जनार्दनः । पितृ-  
 श्वसुश्चापि तथा महाभुजो विनिर्ययौ राजजनाभिसंवृतः ॥ २९ ॥  
 तमन्वयाद् वानरवर्षकेतनः स सात्पकिर्पाद्रिवती मृतावपि अगाध  
 बुद्धिर्विदुरश्च माधवं स्वयं च भीमो गजराजविक्रमः ॥ ३० ॥  
 निवर्तयित्वा कुरुराष्ट्रं वर्धनांस्ततः स सर्वान् विदुरं च वीरवान् ।  
 ततो ययो ज्ञानुगणममर्दनः शिनिप्रवीरानुगतो जनार्दनः ॥ ३१ ॥

**अर्थ**—व्याम बोले—हे युधिष्ठिर ! धन हिमालय पर्वत पर  
 रक्खा हुआ है, जो राजा मरुत् के यज्ञ में ब्राह्मणों ने छोड़ दिया  
 था ॥ २५ ॥ उस को हे कौन्तेयलाओ, वह पर्याप्त होगा ॥ २६ ॥  
 इसी प्रकार तपोधन मुनियों ने हतबन्धु राजा युधिष्ठिर को भांति-  
 के वाक्यों से धीरज बन्धाया ॥ २७ ॥ तब युधिष्ठिर, ब्राह्मणों  
 को बहुतसा धन दे कर धृतराष्ट्र को आगे कर इस्तिनापुर में  
 भावेष्ट हुआ ॥ २८ ॥ प्रज्ञाचक्षु रिता को धीरज दे कर भाइयों  
 समेत पृथिवी का शासन करने लगा ॥ २९ ॥ फिर कुछ दिनों  
 के पीछे कृष्ण और अर्जुन युधिष्ठिर के पास आए, युधिष्ठिर  
 की प्रसन्नता और आज्ञा पा कर बैठे ॥ ३० ॥ तब  
 अर्जुन बोले—हे राजन् ! प्रतापी श्रीकृष्ण यहाँ बहुत दिन  
 रहे हैं, अब आप से अनुज्ञा ले कर पिता के दर्शन करना चाहते  
 हैं ॥ ३१ ॥ युधिष्ठिर बोले—हे महाबाहो केशव ! आप का गमन  
 अब उचित ही है, मेरे मामाजी को देखे और देवी देवकी को  
 देखे आप को चिर होगया है ॥ ३२ ॥ यहाँ जा कर मामा जी



को और बलदेव को मिल कर मेरे वचन से यथायोग्य पूजना  
 ॥ २३ ॥ और हे महाभुज पिता जी के दर्शन कर, तथा आनतों  
 और यादवों को देख कर फिर मेरे अश्वमेधपर आजाना ॥ २४ ॥  
 सो तुम विविध रत्न और धन ले कर जो कुछ आप को मिय  
 हो, हम से भेंट ले कर चलो ॥ २५ ॥ हे केशव ! यह मारा  
 पृथिवी आप की कृपा से हमें प्राप्त हुई है और आप की कृपा  
 से शत्रु मारे गए हैं ॥ २६ ॥ राजा युधिष्ठिर के ऐसा कहने पर  
 पुरुषोत्तम श्रीकृष्ण बोले ॥ २७ ॥ हे महाभुज आप के ही रत्न  
 धन और पृथिवी है, और भी जो मेरे घर में धन है, उस सब के  
 आप ही ईश्वर हैं ॥ २८ ॥ तब युधिष्ठिर की और फूफी की  
 अनुज्ञा ले सुभद्रा को भी रथ पर चढ़ा कर राजपुरुषों से घिरे  
 हुए श्रीकृष्ण बाहर निकले ॥ २९ ॥ अर्जुन, सात्यकि और माद्रीपुत्र,  
 अगाध बुद्धि विदुर, और महा पराक्रमी भीमउस के पीछे चले  
 ॥ ३० ॥ तब वह शक्तिमान् कृष्ण कुरुवरों और विदुर को लौटा  
 कर यादव वीरों से घिरा हुआ द्वारका को गया ॥ ३१ ॥

### अ०२ ( व० ६३-७१ ) परीक्षित का जन्म

मूल--कृत्वा तु पाण्डवाः सर्वे रत्नाहरणनिश्चयं । सेनाया-  
 ज्ञापयामासुः प्रययुर्मुदिता भृशं ॥ १ ॥ सर्वासि सरितश्चैव वना-  
 न्युषवनानि च । भृत्यकामन्महाराजो गिरिं चाप्यन्वपद्यत ॥ २ ॥  
 तस्मिन् देशे च राजेन्द्र यत्र तद् द्रव्य मुत्तमां चक्रे निवेशनं राजा  
 पाण्डवः सह सैनिकैः ॥ ३ ॥ प्रीतिमान् स कुरुश्रेष्ठः खानया-  
 मास तद्धनं ॥ ४ ॥ ततः पात्रीः सकरका बहुरूपा मनोरमाः ।  
 भृंगाराणि कटाहानि कलशान् वर्षमानकान् ॥ ५ ॥ बहूनि च  
 विचित्राणि भाजनानि सहस्रधाः । उद्धारयामास तदा धर्मराजो

युधिष्ठिरः ॥ ६ ॥ सा पुराभिमुत्ता राजन्नुवाह-महतीचमूः । कृ-  
च्छ्राद् द्रविणभारतां हर्षयन्ती कुरुद्रहान् ॥७॥ एतस्मिन्नेव काले  
तु वासुदेवोपि वीर्यवान् । उपायाद् दृष्णिभिः सार्धं पुरं वारण  
साह्वयं ॥ ८ ॥ समयं वाजिमेधस्य विदित्वा पुरुषर्षभः । बलदेवं  
पुरस्कृत्य सुभद्रासहितस्तदा ॥ ९ ॥ वसन्तु दृष्णिवीरेषु तत्राथ  
जनमेजय । जज्ञे तत्र पिता राजन् परीक्षित् परवीरहा ॥ १० ॥  
स तु राजा महाराज ब्रह्मास्त्रेणावपीडितः । शत्रो बभूव निश्चेष्टो  
हर्षशोकविवर्धनः । ततः सोऽतित्वरः कृष्णो विवेशान्तः पुरंतदा  
॥ ११ ॥ ततस्त्वरितमायान्तीं ददर्श स्वाम् पितृष्वसां । श्रोतवन्ती  
मभिधावेति वासुदेवं पुनः पुनः ॥ १२ ॥ ततः स प्राविषात् तूर्णं  
जन्मवेश्म पितुस्तव । अर्चितं पुरुषव्याघ्र सितैर्गाल्यैर्यथाविधि ॥ १३ ॥  
द्रौपदी त्वरितं गत्वा वैराटिं वाक्य मब्रवीत् । अयमायातिते भद्रे  
श्वशुरो मधुसूदनः ॥ १४ ॥ सापि बाष्पकलां वाचं निगृह्णाश्रूणि  
चैव ह । दृष्ट्वा गोविन्द मायान्तं कृपणं पर्यदेवयत् ॥ १५ ॥ आ-  
सीन्मम मतिः कृष्ण पूर्णोत्संगा जनार्दन । अभिवादायिष्ये त्वां  
कृष्ण तदिदं वितथीकृतं ॥ १६ ॥ त्वैवं विलप्य करुणं सोऽन्मा-  
देव तपस्थिनी । उत्तरान्यपतद् भूमौ कृपणा पुत्रशृद्धिनी ॥ १७ ॥  
तां तु दृष्ट्वा निपतितान् शतपुत्र परिच्छदां । चुक्रोश कुन्ती दुःखा-  
तां सर्वाश्च भरतस्त्रियः ॥ १८ ॥ प्रातिक्रम्य तु सा संज्ञा मुच्यता  
भरतर्षभ । अंकमारोप्य तं पुत्र मिदं वचनमब्रवीत् ॥ १९ ॥ धर्म-  
ज्ञस्य सुतः सत्त्वमधर्मं नावबुध्यसे । यस्त्वं दृष्णिप्रवीरस्य कुरुषे-  
नाभिवादनं ॥ २० ॥ श्रुत्वा स तस्या विपुलं विलापं पुरुषर्षभ ॥  
उपस्पृश्य ततः कृष्णो ब्रह्मास्त्रं मत्पसंहरत् ॥ २१ ॥ प्रस्पर्श  
पुण्डरीकाक्ष आपादललमस्तकं । शनैः शनैर्महाराज प्रास्पन्दत स  
चेतनः ॥ २२ ॥

अर्थ—अब पाण्डव सारे रत्नों के लाने का निश्चय करके सेना को आज्ञा देते भये, और प्रसन्न हो कर स्वयं गए ॥ १ ॥ सरोवर, नदी, वन, उपवनों को लांघ कर महाराज पर्वत पर, उस स्थान में जा पहुंचे, जहाँ वह उत्तम धन दवा पड़ा था, राजा युधिष्ठिर ने सैनिकों समेत वहाँ छावनी डाली ॥ २-३॥ प्रसन्न हो कर राजा ने उस धन को खुदवाया ॥४॥ तब अनेक प्रकार की मनोरम पात्रियों, करक, भृंगार, कटाह, कलश, वर्धमानक, ऐसे ही और सहस्रों विचित्र भाजन धर्मराज युधिष्ठिर ने निकलवाये ॥ ५—६ ॥ वह बड़ी सेना हे राजन् पाण्डवों को हर्षित करती हुई, धन भार से पीड़ित हुई बड़ी कठिनाई से कौटी ॥७॥ इसी समय अश्वमेध का साधन जान कर श्रीकृष्ण भी बलदेव और सुभद्रा को आगे कर के हस्तिनापुर आ पहुंचे ॥ ८-९ ॥ हे जनमेजय ! यादव वीरों के वहाँ रहते हुए, शत्रुवीरों के मारने वाले आप के पिता परीक्षित का जन्म हुआ ॥ १० ॥ हे महाराज ! ब्रह्मास्त्र से पीड़ित हुआ वह बाल मुर्दे का सा निश्चिष्ट हो गया, \* जिस से हर्ष और शोक दोनों इकट्ठे हुए, उसी समय कृष्ण क्षीघ्रता से अन्तःपुर में प्रविष्ट हुए ॥ ११ ॥ आगे से क्षीघ्रता से आती अपनी फूफी को देखा, जो कृष्ण को बार २ 'जल्दी दौड़ो' कह कर पुकारने लगी ॥१२॥ तब वह आप के पिता के जन्मगृह में प्रविष्ट हुए, जो कि श्वेत मालाओं से यथाविधि सजा हुआ था ॥ १३ ॥ द्रौपदी ने झट जा कर उत्तरा को कहि कहा, हे भद्रे यह तेरे स्वशुर कृष्ण जी आए हैं ॥ १४ ॥ वह

\*यह उस ब्रह्मास्त्र का प्रभाव बतलाया गया है, जो अश्वत्थामा ने चलाया था, यह सम्भव है वा नहीं, यह बुद्धिमान् स्वयं विचारें।

आते कृष्ण को देख कर आंसुओं को रोक कर गद्गद वाणी से विलाप करने लगी ॥ १५ ॥ हे कृष्ण मेरा विचार था गोदी में बालक को ले कर तुझे अभिवादन कराउंगी, वह मेरा मनोरथ झूठा होगया है ॥ १६ ॥ इस प्रकार करुण विलाप कर के पुत्र की अधिलाषा वाली दीन हुई उत्तरा बेचारी उन्मत्ता की भांति भूमि पर गिर पड़ी ॥ १७ ॥ मेरे पुत्र वाली उत्तरा को इस प्रकार गिरी देख कर दुःख से पीड़ित हुई सभी भरतनारियें रोने लगीं ॥ १८ ॥ हे भरतवर ! उत्तरा होश में आ कर उस बेटे को गोदी में ले कर यह वचन बोली ॥ १९ ॥ धर्मज्ञ का पुत्र हो कर तू इस अधर्म को क्या नहीं जानता है, जो तू यादवीर को अभिवादन नहीं करता है ॥ २० ॥ उस के विपुल विलाप को सुन कर कृष्ण ने उस को हाथ से छूकर ब्रह्मास्त्र का प्रतिसंहारकिया ॥ २१ ॥ कृष्ण ने पादतल से ले कर मस्तक पर्यन्त सारे अंगों को स्पर्श किया, तब धीरे २ हे महाराज वह बाल सचेतन हो कर हिलने लगा ॥ २२ ॥

मूल—ब्रह्मास्त्रं तु यदा राजन् कृष्णेन प्रतिसंहृतं । तदा तद्वेश्म ते पित्रा तेजसाभिविदीपितं ॥ २३ ॥ बभ्रुमुदिता राजंस्ततस्ता भरतस्त्रियः । ब्राह्मणान् वाचयामासुर्गोविन्दस्यैव शासनात् ॥ २४ ॥ ततस्ता मुदिताः सर्वाः प्रशशंसुर्जनार्दनं । स्त्रियो भरतसिंहानां नावं लब्ध्वेव पारगाः ॥ २५ ॥ उत्थाय तु यथाकालमुत्तरा यदुनन्दनं । अभ्यवाद्यत प्रीता सह पुत्रेण भारत ॥ २६ ॥ ततस्तस्यै ददौ प्रीतो बहुरन्नं विशेषतः । तथैव दृष्णिशार्दूलो नाम चास्या करोत् प्रभुः ॥ २७ ॥ परिस्त्रीणे कुले यस्माज्जातोऽयम-

भिमन्युजः । परिक्षदिति नामास्य भवत्वित्य ब्रवीत्तदा ॥ २८ ॥  
 मासजातस्तु ते वीर पिता भवति भारत । अथाजग्मुः सुबहुलं  
 रत्नमादाय पाण्डवाः ॥ २९ ॥ तान् समीपगताञ्श्रुत्वा निर्ययुर्दृ-  
 ष्णि पुंगवाः । अलंचक्रुश्च माल्यौघैर्नगरं नागसाह्वयं ॥ ३० ॥ पता-  
 काभिर्विचित्राभिर्ध्वजैश्च विविधैरपि । वैशमानि समलंचक्रुः पौरा-  
 श्वापि जनेश्वर ॥ ३१ ॥ राजमार्गाश्च तत्रासन् सुमनोभिरलंकृताः  
 ॥ ३२ ॥ ते समेत्य यथाधर्मं पाण्डवा वृष्णिभिः सह । विविशुः  
 सहिता राजन् पुं वारणसाह्वयं ॥ ३३ ॥ ते समेत्य यथान्यायं  
 धृतराष्ट्रं जनाधिप । कीर्तयन्तः स्वनामानि तस्य पादौ ववन्दिरे  
 ॥ ३४ ॥ धृतराष्ट्राभ्यनुज्ञाता गान्धारी सुवलात्मजा । कुन्ती च  
 राजशार्दूल तदा भरतसत्तम ॥ ३५ ॥ विदुरं पूजयित्वा तु वैश्या-  
 पुत्रं समेत्य च । शुश्रुवुस्ते तदा वीराः पितुस्ते जन्म भारत ॥ ३६ ॥  
 तदुपश्रुत्य सत्कर्म वासुदेवस्य धीमतः । पृजार्हं पूजयामासुः कृष्णं  
 देवकीनन्दनं ॥ ३७ ॥ ततः कतिपयाहस्य व्यासः सत्यवतीसुतः ।  
 आजगाम महातेजा नगरं नागसाह्वयं ॥ ३८ ॥ तस्य सर्वे यथा-  
 न्यायं पूजां चक्रुः कुरुद्रहाः । सह वृष्ण्यन्धक व्याघ्रैरुपासां चक्रिरे  
 तदा ॥ ३९ ॥ यु० ७० भवत्प्रसादाद् भगवन् यदिदं रत्नमाहृतौ  
 उपयोक्तुं तदिच्छामि वाजिमेधे महाक्रतौ ॥ ४० ॥ व्या० ७०  
 अनुजानामि राजस्त्वां क्रियतां यदनन्तरं । यजस्व वाजिमेधेन  
 विधिवद् दक्षिणावता ॥ ४१ ॥ इत्युक्तः स तु धर्मात्मा कुरुराजो  
 युधिष्ठिरः । वासुदेव मथाभ्येत्य वाग्मी वचन मब्रवीत् ॥ ४२ ॥  
 देवकी सुमजा देवी त्वया पुरुषसत्तम । यद् ब्रूयां त्वां महाबाहो  
 तत्कृथास्त्वमिहोच्युत ॥ ४३ ॥ पराक्रमेण बुद्ध्या च त्वयेयं नि-

जिता मही । दीप्तयस्व त्वमात्मानं त्वं हि नः परमोगुरुः ॥ ४४ ॥

वा० उ० त्वमेवै तन्महावाहो कर्तुमर्हस्यारिन्दम । गुणीभूताः स्म  
ते राजस्त्वं नो राजन् गुरुर्मतः ॥ ४५ ॥ यजस्व मदनुज्ञातः प्राप्य  
एष क्रतुस्त्वया । युनक्तु नो भवान् कार्ये यत्र वाञ्छसि भारत ४६

अर्थ—हे राजन् जब श्रीकृष्ण ने ब्रह्मास्त्र का प्रहसिंहार  
कर दिया, तब वह मन्दिर आप के पिता के तेज से प्रकाश-  
वान् होगया ॥ २३ ॥ तब सब भरतनारिये प्रसन्न हुई, और  
कृष्ण की आज्ञा से ब्राह्मणों से स्वस्तिवाचन करवाया ॥ २४ ॥  
पारजाने वाले जिस प्रकार नौका को पाकर, इस प्रकार प्रसन्न हुई वे  
भरतसिंहों की स्त्रिये कृष्ण की प्रशंसा करती भई ॥ २५ ॥  
उत्तरा ने यथा समय पुत्र सहित उठ कर श्रीकृष्ण को अभि-  
वादन किया ॥ २६ ॥ यादववर ने प्रसन्न हो कर उसको बहुत  
से रत्न दिये, और इस का नामकरण किया ॥ २७ ॥ श्रीकृष्ण  
ने कहा, कि कुल के क्षीण होने पर यतः यह अभिमन्युपुत्र  
उत्पन्न हुआ है, इस लिए इस का नाम परीक्षित हो ॥ २८ ॥ हे  
बीर जब आप का पिता महीने का हो गया, तब बहुतसे रत्न  
ले कर पाण्डव आ गए ॥ २९ ॥ उन को निकट आये म्मन कर  
यादववर उन को लेने के लिए आगे गए, और मालाओं से  
पुर को सजाया ॥ ३० ॥ पुरवासियों ने भी भांति २ के झंडे  
झंडियों से अपने २ घर सजाए, और सुन्दर फूलों से राजमार्ग  
सजाए गए ॥ ३१—३२ ॥ पाण्डव यथायोग्य यादवों के साथ  
मिल कर हस्तिनापुर में प्रविष्ट हुए ॥ ३३ ॥ फिर उन्होंने यथाविधि  
धृतराष्ट्र की सेवा में उपस्थित हो कर अपने २ नाम कह कर  
उस के पादवन्दन किये ॥ ३४ ॥ धृतराष्ट्र से अनुज्ञा ले कर

गान्धारी कुन्ती और विदुर की पूजा की, फिर युयुत्सु से मिले। और हे भारत तब उन वीरों ने आप के पिता का जन्म सुना ॥ ३५-३६ ॥ बुद्धिमान् कृष्ण के कार्य को सुन कर उस पूजाई की पूजा की ॥ ३७ ॥ तब कुछ दिनों के पीछे सत्यवतीपुत्र व्यास हस्तिनापुर में आए ॥ ३८ ॥ सब कौरवों ने उन की पूजा की और यादववीरों समेत उन की सेवा में बैठे ॥ ३९ ॥ युधिष्ठिर बोले-हे भगवन्! आप की कृपा से यह जो रत्नसमूह लाया हूँ, अब इस को महायज्ञ अश्वमेध में लगाना चाहता हूँ ॥ ४० ॥ व्यास बोले-हे राजन् तुझे अनुज्ञा देता हूँ, अब अगला कार्य करो, दक्षिणायुक्त अश्वमेध से यथाविधि यजन करो ॥ ४१ ॥ कुरुराज धर्मात्मा युधिष्ठिर यह सुन कर कृष्ण के पास आ कर यह मधुर वचन बोले ॥ ४२ ॥ हे पुरुषोत्तम ! देवकी आप से सपुत्रा है; हे महाबाहो, जो कुछ मैं आप को कहता हूँ, उसे कीजिये ॥ ४३ ॥ आपने ही पराक्रम और बुद्धि से यह भूमि जीती है, सो आप यज्ञ की दीक्षा ग्रहण करें, आप ही हमारे परमगुरु हैं ॥ ४४ ॥ श्रीकृष्ण बोले-हे महाबाहो! आप ही यह करने योग्य हैं, हे राजन् हम आप के आज्ञाकारी हैं, आप हमारे गुरु हैं ॥ ४५ ॥ मेरी अनुमति है, यजन कीजिये, यह यज्ञ आप को प्राप्त हुआ है। हे भारत ! आप जिस कार्य में चाहते हैं, हमें लगाइयें, सत्य प्रतिज्ञा करता हूँ ॥ ४६ ॥

अ० ३ ( व० ७२-) अश्वमेध यज्ञ का आरम्भ

मूल-एवमुक्तस्तु कृष्णेन धर्मपुत्रो युधिष्ठिरः । व्यासमा-  
यन्व्य मेधावी ततो वचनमब्रवीत् ॥ १ ॥ यदा कालं भवान् वेत्ति

हयमेधस्य तत्त्वतः । दीक्षयस्व तदा मां त्वं त्वय्यायत्तो हि मे  
 क्रतुः ॥ १ ॥ व्यास उवाच-अहं पैलोथ कौन्तेय याज्ञवल्क्यस्तथैव  
 च । विधानं यद्यथाकालं तत्कर्तारौ न संशयः ॥ ३ ॥ चैव्यां  
 हि पौर्णमास्यां तु तव दीक्षा भविष्यति । संभाराः संभ्रियन्तां च  
 यज्ञार्थं पुरुषर्षभ ॥ ४ ॥ अश्वविद्याविदश्चैव सूता विप्राश्च तद्वि-  
 दः । मेध्यपश्वं परीक्षन्तां तव यज्ञार्थं सिद्धये ॥ ५ ॥ तमुत्सृज्य  
 यथाशास्त्रं पृथिवीं सागराम्बभौ । स पर्येतु यशो दीक्षं तव पार्थिव  
 दर्शयन् ॥ ६ ॥ इत्युक्तः स तथेत्युक्त्वा पाण्डवः पृथिवीपतिः ।  
 चकार सर्वं राजेन्द्र यथोक्तं ब्रह्मवादिना ॥ ७ ॥ स संभारान्  
 समाहृत्य नृपो धर्मसुतस्तदा । न्यवेदयदमेयात्मा कृष्णद्वैपायनाय  
 वै ॥ ८ ॥ ततोऽब्रवीन्महातेजा व्यासो धर्मात्मजं नृपं । यथाकालं  
 यथायोगं सज्जाः स्म तव दीक्षणे ॥ ९ ॥ अश्वश्चोत्सृज्यतामद्य  
 पृथ्व्यामथ यथाक्रमं । सुगुप्तं चरतां चापि यथा शास्त्रं यथा-  
 विधि ॥ १० ॥ जिष्णुः सहिष्णुर्धृष्णुश्च स एनं पालयिष्यति ।  
 शक्तः सहि महीं जेतुं निवातकवचान्तकः ॥ ११ ॥ तत्तु सर्वं यथा-  
 न्याय मुक्तः कुरुकुलोद्बहः । चकार फाल्गुनं चापि संदिदेश हयं  
 प्रति ॥ १२ ॥ एहाजुन त्वया वीर हयोऽयं परिपाल्यतां । त्वमहो  
 रक्षितुं ह्येनं नान्यः कश्चन मानवः ॥ १३ ॥ ये चापि त्वां महा-  
 बाहो प्रत्युद्यान्ति नराधिपाः । तैर्विग्रहो यथा न स्यात्तथा कार्यं  
 त्वयाऽनघ ॥ १४ ॥ आरूपातव्यश्च भवता यज्ञोऽयं मम सर्वशः ।  
 पार्थिवेभ्यो महाबाहो सपये गम्यतामिति ॥ १५ ॥ एवमुक्त्वा स  
 धर्मात्मा भ्रातरं सव्यसाचिनं । भीमं च नकुलं चैव पुरगुप्तौ स-  
 मादधत् ॥ १६ ॥ कुटुम्बतन्त्रे च तदा सहदेवं युष्मां पार्ति । अनु-  
 मान्य महीपालं धृतराष्ट्रं युधिष्ठिरः ॥ १७ ॥



अर्थ-श्रीकृष्ण के इस वचन को सुन कर मेधावी युधिष्ठिर व्यास को सम्बोधित कर यह वचन बोले ॥ १ ॥ अश्वमेध का जो समय आप ठीक २ जानें उस समय मुझे दीक्षा दें, मेरा यज्ञ आप के अधीन है ॥ २ ॥ व्यास बोले-हे कौन्तेय मैं स्वयं तथा पैल और शाङ्गवल्क्य हम तीनों मिल कर जिस समय जो कर्तव्य होगा, उस का निश्चय करते रहेंगे, संशय नहीं ॥ ३ ॥ चैत्र की पौर्णमासी के दिन आप दीक्षित होंगे, इस लिए हे पुरुष वर यज्ञ के अर्थ सामग्री तय्यार करो ॥ ४ ॥ अश्वविद्या के जानने वाले सूत और ब्राह्मण आप की यज्ञसिद्धि के लिए यज्ञिय अश्व की परीक्षा करें ॥ ५ ॥ उस अश्व को शास्त्रविधि के अनुसार छोड़ें, वह आप के प्रचण्ड यक्ष को मकट करता हुआ सागराम्बरा पृथिवी पर घूमे ॥ ६ ॥ यह सुन 'तथास्तु' कह कर राजा युधिष्ठिर ने सब तय्यार करवा दिया, जैसा कि ब्रह्मवादी ने आज्ञा दी थी ॥ ७ ॥ धर्मपुत्र युधिष्ठिर ने मारी सामग्री इकट्ठी कर के कृष्ण द्वैपायन से सब निवेदन किया ॥ ८ ॥ तब तेजस्वी व्यास राजा युधिष्ठिर से बोले, समय और योग के अनुसार हम अब तुम्हारी दीक्षा के लिए तय्यार हैं ॥ ९ ॥ आज ही यथाक्रम पृथिवी पर अश्व का खुला छोड़ दीजिये, जो शास्त्रविधि के अनुसार सुरक्षित हो कर खुला फिरे ॥ १० ॥ शत्रुओं के सहने वाला और दवाने वाला अर्जुन इस की रक्षा करेगा, वह निवातकवचों का जीतने वाला सारी पृथिवी को जीतने की शक्ति रखता है ॥ ११ ॥ युधिष्ठिर ने वह सब यथाविधि पुरा किया, और अश्व के विषय में अर्जुन को यह आदेश दिया ॥ १२ ॥ आओ हे अर्जुन तुम इस अश्व की रक्षा करो, तुम ही इस की

रक्षा करने के योग्य हो, और कोई नहीं ॥ १३ ॥ हे महाबाहो जो राजे तुम्हारा प्रत्युद्गमन ( आगे बढ़ कर स्वीकार करना इसतकवाल ) करें, उन के साथ जिस प्रकार युद्ध न हो, वैसे करना ॥ १४ ॥ और मेरे इस यज्ञ की सर्वत्र घोषणा देनी, राजाओं को कहते जाना, कि वे समय पर यहां पहुंच जाएं ॥ १५ ॥ अर्जुन को ऐसे कह कर युधिष्ठिर ने राजा धृतराष्ट्र की अनुमति से भीम और नकुल को पुर रक्षा के काम में, और युधपति सहदेव को कुटुम्ब तन्त्र में नियुक्त किया ॥ १६-१७ ॥

अ० ४ ( व० ७३-८७ ) अश्व का पृथिवी भ्रमण

मूल—दीक्षाकाले तु संभासे ततस्ते सुमहर्षिजः । विधिवद् दीक्षयामासुरश्वमेधाय पार्थिवं ॥ १ ॥ इयश्च इयमेघार्थं स्वयं स ब्रह्मवादिना । उत्सृष्टः शास्त्रविधिना व्यासेनामिततेजसा ॥ २ ॥ स राजा धर्मराट् राजन् दीक्षितो विवभौ तदा । हेममाली रुक्मकण्ठः प्रदीप्त इव पावकः ॥ ३ ॥ कृष्णाजिनी दण्डपाणिः सौमवासाः स धर्मजः । विवभौ श्रुतिमान् भूयः प्रजापतिरिवाध्वरे ॥ ४ ॥ तथैवास्पर्षिजः सर्वे तुल्यवेपा विशांपते । बभूवुरर्जुनश्चापि प्रदीप्त इव पावकः ॥ ५ ॥ श्वेताश्वः कृष्णसारं तं ससाराश्वं धनञ्जयः ॥ ६ ॥ आकुमारं तदा राजन्नागमत् तत्पुरं विभो । द्रष्टुकामं कुरुश्रेष्ठं मयास्यन्तं धनञ्जयं ॥ ७ ॥ ततः शब्दो महाराज दिशः खंप्रति पूरयन् । बभूव प्रेक्षतां नृणां कुन्तीपुत्रं धनञ्जयं ॥ ८ ॥ स्वस्ति तेऽस्तु व्रजारिष्ठं पुनश्चैहीति भारत ॥ ९ ॥ ब्राह्मणाश्च महीपाल बहवो वेदपारगाः । अनुजग्मुर्महात्मानं क्षत्रियाश्च विशांपते ॥ १० ॥

पाण्डवैः पृथिवी मन्वो निर्जितामस्त्रतेजसा । चचार स महाराज  
 यथादेशं च सत्तम ॥ ११ ॥ अवमृदन् स राष्ट्राणि पार्थिवानां  
 हयोत्तमः । शनैस्तदा परिययौ श्वेताश्वश्च महारथः ॥ १२ ॥  
 किराता यवना राजन् बहवोऽसिधनुर्धराः । म्लेच्छाश्चान्ये बहु-  
 विधाः पूर्वं ये निकृता रणे ॥ १३ ॥ आर्याश्च पृथिवीपालाः  
 महत्प्रनरवाहनाः । समीयुः पाण्डुपुत्रेण बहवो युद्धदुर्मदाः ॥ १४ ॥  
 एवं वृत्तानि युद्धानि तत्र तत्र महीपते । अर्जुनस्य महीपालैर्ना-  
 नादेशसमागतैः ॥ १५ ॥

अर्जुन—रक्षा का समय उपस्थित होने पर उन महान्कृ-  
 त्विजों ने अश्वमेध के लिए राजा को यथाविधि दीक्षित किया  
 ॥ १ ॥ अमित तेजस्वी ब्रह्मर्षी स्वयं व्यास ने शास्त्र और विधि  
 के अनुसार अश्वमेध के लिए वह घोड़ा छोड़ा ॥ २ ॥ धर्मराज  
 युधिष्ठिर दीक्षित होकर गले में सुवर्ण की माला और कण्ठा  
 पहर के उस समय प्रदीप्त अग्नि की भांति प्रकाशित होने लगे  
 ॥ ३ ॥ कृष्ण मृग की छाल धारे हाथ में दण्ड लिए रेडमी वस्त्र  
 पहने हुए वह धर्मपुत्र यज्ञ में प्रजापति की भांति अधिक शोभा  
 वाले हो गए ॥ ४ ॥ उन के ऋत्विज्ज भी सभी तुल्य वेश वाले  
 शोभायमान हुए । अर्जुन भी ( रक्षा के लिए ) प्रदीप्त अग्नि की  
 भांति चमक उठा ॥ ५ ॥ श्वेत घोड़ों वाले अर्जुन उस श्यामल  
 कर्णों वाले अश्व के पीछे चले ॥ ६ ॥ रक्षा के लिए चढ़ाई करते  
 अर्जुन को देखने के लिए वह सारा पुर बच्चों तक वहाँ आगया  
 ॥ ७ ॥ तब कुन्तीपुत्र अर्जुन को देखते हुए पुरुषों का शब्द दि-  
 शाओं में और आकाश में गूंजने लगा ॥ ८ ॥ उन लोगों ने

कहा-तेरा मंगल हो, निर्विघ्न जाओ, फिर आओ ॥९॥ हे राजन् ! बहुत से वेद पारग ब्राह्मण, और योधा क्षत्रिय अर्जुन के साथ गए ॥ १० ॥ पाण्डवों के अस्त्र तेज से जीती हुई पृथिवी पर वह घोड़ा क्रम से घूमने लगा ॥ ११ ॥ वह उत्तम घोड़ा राजाओं के राष्ट्रों को मर्दन करता हुआ धीरे २ दूर बढ़ता गया उस के साथ महारथी अर्जुन ॥ १२ ॥ हे राजन् ! तलवार और धनुष के धनी बहुत से किरात और यवन और भी स्थान २ के म्लेच्छ जो रण में पहले हार खा चुके हुए थे, और प्रसन्न वीरों और वाहनों वाले रणवांकुरे कई आर्यराजे भी पाण्डुपुत्र से भिड़े ॥१४॥ हे राजन् ! इस प्रकार वहां २ सामने आए राजाओं के साथ अर्जुन के युद्ध हुए ॥ १५ ॥

मूल—तं निवृत्तं तु श्श्राव चारेणैव युधिष्ठिरः । मोवाचेदं वचः काले भीमं प्रहरतां वरं ॥ १६ ॥ आयाति भीमसेनासौ सहाश्वेन तवानुजः । तत्रस्थाप्यन्तु विद्रांसो ब्राह्मणा वेदपारगाः । बाजिमेधार्थं सिध्दर्थं देशं पश्यन्तु यक्षियं । इत्युक्तः सतु तच्चक्रे भीमो नृपतिशासनं ॥ १७-१८ ॥ ततः कृत्वा स्थपतयः शिल्पिनोऽन्ये च ये तदा । कृत्स्नं यज्ञविधिं राजन् धर्मराजं न्यवेदयन् ॥ १९ ॥ ददृशुस्तं नृपतयो यज्ञस्य विधिसुत्तमं । देवेन्द्रस्येव विहितं भीमसेनेन भारत ॥ २० ॥ ददृशुस्तोरणान्यत्र शातकुम्भमयानि ते । शय्यासनविहारंश्च सुबहून् रत्नसंचयान् ॥ २१ ॥ घटान् पात्रीः कटाहानि कलशान् वर्धमानकान् । नहि किञ्चिदसौवर्णं मपश्यन् वसुधाधिपाः ॥ २२ ॥ एवं प्रमुदितं सर्वं पशुगोधनघान्यतः । यज्ञवाटे नृपा दृष्ट्वा परं विस्मय मागताः ॥ २३ ॥

ब्राह्मणानां विशांचैव बहुमृष्टान्न मृद्धिवत् । दुन्दुभिर्मेषनिर्घोषो  
 मुहुर्मुहुस्ताड्यत ॥ २४ ॥ जम्बूदीपो हि सकलो नानाजनपदा-  
 युतः । राजन्नदृश्यतैकस्थो राजस्तस्य महामखे ॥ २५ ॥ तेषां  
 कथयतामेव पुरुषोऽर्जुन संकथाः । उपायाद् वचनाद् दूतो विज-  
 यस्य महात्मनः ॥ २६ ॥ सोऽभिगम्य कुरुश्रेष्ठं नमस्कृत्य च बु-  
 द्धिमान् । उपायातं नरव्याघ्रं फल्गुनं प्रत्यवेदयत् ॥ २७ ॥ त-  
 च्छ्रुत्वा नृपतिस्तस्य हर्षबाष्पाकुलेक्षणः । प्रियारूयान निमित्तं  
 वै ददौ बहुधनं तदा ॥ २८ ॥ ततो द्वितीये दिवसे महाञ्ज्वाब्दो  
 व्यवर्धत । आगच्छति नरव्याघ्रे कौरवाणां धुरन्धरे ॥ २९ ॥ तत्र  
 हर्षकरीर्वाचो नराणां शुश्रुवेऽर्जुनः । दिष्टया स पार्थः कुवाली  
 धन्यो राजा युधिष्ठिरः ॥ ३० ॥ कोऽन्यो हि पृथिवीं कृत्स्नां  
 जित्वा हि युधि पार्थिवान् । चारयित्वा ह्यश्रेष्ठ सुपागच्छेद्वते-  
 ऽर्जुनात् ॥ ३१ ॥ ये व्यतीता महात्मानो राजानः सगरादयः ।  
 तेषामपीदृशं कर्म न कदाचन शुश्रुम ॥ ३२ ॥ इत्येवं वदतां तेषां  
 पुंसां कर्णमुखा गिरः। शृण्वन् विवेश धर्मात्मा फाल्गुनो यज्ञ सं-  
 स्तरं ॥ ३३ ॥ ततो राजा संहामात्यः कृष्णश्च यदुनन्दनः । घृत-  
 राष्ट्रं पुरस्कृत्य तं मत्पुत्रयत्तुस्तदा ॥ ३४ ॥ सोऽभिवाद्य पितुः  
 पादौ धर्मराजस्य धीमतः । भीमादींश्चापि संपुण्ड्र्य पर्यष्वजत केशवं  
 ॥ ३५ ॥ तैः समेत्यार्चितस्तांश्च प्रत्यर्चयथ यथाविधि । विघ्नश्राम  
 महाबाहुस्तीरं लब्ध्वेव पारगः ॥ ३६ ॥

अर्थ—युधिष्ठिर ने गुप्तचर द्वारा जब अर्जुन का, लौटना  
 सुना, तो समय पर वीरवर भीम से यह वचन कहा ॥ २६ ॥  
 हे भीमसेन तेरा छोटा भाई घोड़े समेत आ रहा है, सो अब वेद-  
 पारग ब्राह्मणों को भोजिये, कि अश्वमेध की कार्यसिद्धि के लिए

यज्ञस्थान तय्यार कर वापें, यह सुन कर भीम ने राजा की आज्ञा को पूर्ण कर दिया ॥ १७—१८ ॥ इक्ष्मीयर और दूसरे शिल्पियों ने संपूर्ण यज्ञविधान तय्यार कर धर्मराज से निवेदन किया ॥ १९ ॥ राजाओं ने भीमसेन से तय्यार करवाए यज्ञ के उन्न उत्तमविधान को देखा, जो मानो इन्द्र के यज्ञके समान था ॥ २० ॥ वहाँ उन्होंने सोने के तोरण शय्या आसन विहार और बहूत से रत्नसंचय देखे ॥ २१ ॥ घड़े, पात्रियों, कढ़ाहे, कलश, वर्धमानक, इत्यादि वहाँ कुछ भी न सोने का नहीं दीखता था ॥ २२ ॥ इस प्रकार गौओं और दूसरे पशुओं और धन धान्य से भरे यज्ञवाट को देख कर सब राजे परम विस्मय को प्राप्त हुए ॥ २३ ॥ वह यज्ञवाट ब्राह्मणों और दूसरी प्रजाओंके लिए बहुत स्वच्छ अर्नों से पूर्ण था । वहाँ मेघ की सी ध्वनि वाली दुन्दुभि वार २ बजाई जाती थी ॥ २४ ॥ हे राजन् ! उस राजा के महायज्ञ में नाना देशों से युक्त सारा जम्बूद्वीप एक स्थान में स्थित दीखता था ॥ २५ ॥ उन राजाओं के अर्जुन सम्बन्धी कथाएं कहते हुए, महात्मा अर्जुन की आज्ञा से दूत आ पहुंचा ॥ २६ ॥ शुद्धिमान् दूत ने युधिष्ठिर के निकट जा नमस्कार करके अर्जुन का निकट आ पहुंचना निवेदन किया ॥ २७ ॥ उस के इस वचन को सुन कर हर्ष की आंसुओं से भरे नेत्रों वाले राजा ने उस को इस प्रिय सुनाने के निमित्त बहुतसा धन दिया ॥ २८ ॥ तब दूसरे दिन नरवर कौरवधुन्वर के आने के समय बड़ा शब्द हुआ, वहाँ अर्जुन ने प्रसन्नता देने वाली लोगों की बाणियों सुनीं, भाग्य से अर्जुन कुशली है, धन्य राजा युधिष्ठिर

है ॥ २९-३० ॥ अर्जुन के विना कौन ऐसा है, जो अश्ववर को सारे फिरा कर युद्ध में सारी पृथिवी को जीत कर आए ॥ ३१ ॥ जो महात्मा सगर आदि राजे होसुके हैं, उन का भी ऐसा कर्म हमने कभी नहीं सुना है ॥ ३२ ॥ इस प्रकार कहते हुए उन पुरुषों के कर्ण सुखदायक वचन सुनता हुआ धर्मात्मा अर्जुन यज्ञसंस्तर में प्रविष्ट हुआ ॥ ३३ ॥ तब मन्त्रियों समेत युधिष्ठिर और यदुनन्दन कृष्ण धृतराष्ट्र को आगे कर के अर्जुन को लेने गए ॥ ३४ ॥ उसने पहले धृतराष्ट्र को प्रणाम किया, फिर युधिष्ठिर के चरण छुए, और भीम आदि का पूजन कर के कृष्ण को गले लगाया ॥ ३५ ॥ उन के साथ मिल उन से पूजित हुए अर्जुन ने यथाविधि उन की पूजा कर के किनारे पर पहुंच कर पार जाने वाले की भांति विश्राम किया ॥ ३६ ॥

अ० ५ ( व० ८८-८९ ) यज्ञ कार्य

मूल-ततस्तृतीये दिवसे सत्यवत्यात्मजो मुनिः । युधिष्ठिरं समभ्येत्य वाग्मी वचन मववीत् ॥ १ ॥ अद्यप्रभृति कौन्तेय यजस्व समयोहि ते । मुहूर्तो याज्ञेयः प्राप्तश्चोदयन्तीह याजकाः ॥ २ ॥ अहीनो नाम राजेन्द्र क्रतुस्तेऽयं च कल्पतां । बहुत्वात् काञ्चनारूपस्य ख्यातो बहुसुवर्णकः ॥ ३ ॥ ततो यज्ञं महाबाहुर्बाजिमेधं महाक्रतुं । बहुशदाक्षिणं राजा सर्वकाम गुणान्वितं ॥ ४ ॥ तत्र वेदविदो राजश्चक्रुः कर्माणि याजकाः । परिक्रमन्तः सर्वज्ञा विधिवत्साधु शिसितं ॥ ५ ॥ न तेषां स्त्रालितं किञ्चिदासीञ्चाप्यकृतं तथा । क्रममुक्तं च युक्तं च चक्रुस्तत्र द्विजर्षभाः ॥ ६ ॥ अभिषूयं ततो राजन् सोमं सोमपसत्तयाः । सवनान्यानुपूर्व्येण

चक्रुः शास्त्रानुसारिणः ॥ ७ ॥ तत्र कृपणः कश्चिन्न दरिद्रो व-  
भूव ह । क्षुधितो दुःखितो वापि प्राकृतो वापि मानवः ॥ ८ ॥  
भोजनं भोजनार्थेभ्या दापयामास शत्रुहा । भीमसेनो महातेजाः  
सततं राजशासनात् ॥ ९ ॥ ततो यूषोच्छ्रये प्राप्ते षड्वैल्वान् भर-  
तर्षभ । स्वादिरान् बिल्वसमिर्तास्तावतः सर्ववर्णिनः ॥ १० ॥ देव-  
दारुमयौ द्वौ तु यूषौ कुरुपतेर्मखे । श्लेष्मातकमयं चैकं याजकाः  
समकल्पयन् ॥ ११ ॥ इष्टिकाः काञ्चनीश्चात्र चयनार्थं कृताभ-  
वन् । शुशुभे चयनं तत्र दक्षस्येव प्रजापतेः ॥ १२ ॥ चतुश्चित्य-  
स्य तस्यासीदष्टादश करात्मकः । स रुक्मपक्षो निचितस्त्रिकोणो  
गरुडाकृतिः ॥ १४ ॥

अर्थ—तब तीसरे दिन वाग्मी व्यासजी युधिष्ठिर के पास  
आकर यह वचन बोले ॥ १ ॥ आज से ले कर हे कौन्तेय यजन  
करो, तुम्हारा समय है, यज्ञ का वेला आगवा है, याजक अब  
प्रेरते हैं ॥ २ ॥ हे राजन् यह पहले अहीन क्रतु आरम्भ कीजिये,  
जो सुवर्ण की बहुतायत से बहुसुवर्णक है ॥ ३ ॥ पीछे महा-  
बाहु ने बहुत अन्न की दक्षिणा वाला सारी कामनाओं का पुरने-  
वाला अश्वमेध यज्ञ किया ॥ ४ ॥ वहां वेदवेद्या सारी विधि के  
जानने वाले याजक ठीक शिक्षा से घूमते हुए यथाविधि कर्म  
करने लगे ॥ ५ ॥ न स्वर में फिसले न कर्म में भूल की, क्रम  
से युक्त और क्रम से युक्त अपने २ अवसर पर कर्म किया ॥ ६ ॥  
तब सोम पीने वालों ने सोम निचोड़ कर शास्त्र के अनुमार क्र-  
मशः तीनों सवन किये ॥ ७ ॥ उन दिनों वहां कोई पुरुष न  
कृपण न दरिद्र न क्षुधित न दुःखित प्रतीत होता था ॥ ८ ॥  
तेजस्वी भीमसेन राजा की आज्ञा से सब भोजनार्थियों को बरा-



वर भोजन देते थे ॥ ९ ॥ तत्र यूष खड़ा करने का समय आने पर छः यूष बिल्व के और उतने ही खैर के, दो देवदार के, और एक श्लेष्मातक का याजकों ने बनवाया ॥ ११ ॥ चयन के लिए सोने की ईंटें तय्यार की गईं, वह चयन दक्षप्रजापति के चयन की भांति शोभायमान हुआ ॥ १२ ॥ चतुश्चित्त का मण्डप अठारह हाथ का सोने के पत्तों का गरुडाकृति त्रिकोण चिना गया ॥ १३ ॥

**मूल**—संस्थाप्यैवं तस्य राजस्तं यज्ञं शक्रतेजसः । व्यासः स शिष्यो भगवान् वर्षयामास तं नृपं ॥ १४ ॥ ततो युधिष्ठिरः प्रादाद् ब्राह्मणेभ्यो यथाविधि । कोटीः सहस्रं निष्कार्णा व्यासाय तु वसुन्धरां ॥ १५ ॥ प्रातिगृह्य घरां राजन् व्यासः सत्यवती-सुतः । अब्रवीद् भरतश्रेष्ठं धर्मराजं युधिष्ठिरं ॥ १६ ॥ वसुधा भवतस्त्वेषा संन्यस्ता राजसत्तम । निष्क्रियो दीयतां भक्षं ब्राह्मणा हि धनार्थिनः ॥ १७ ॥ युधिष्ठिरस्तु तान् विमान् प्रत्युवाच महा-मनाः । भ्रातृभिः सहितो धीमान् मध्ये राज्ञां महात्मनां ॥ १८ ॥ अश्वमेधे महायज्ञे पृथिवी दक्षिणा स्मृता अर्जुनेन जिताचेयमृत्वि-ग्भ्यः प्रापिता मया ॥ १९ ॥ वनं प्रवेक्ष्ये विप्राग्रथा विभजध्वं महीमिमां । चतुर्था पृथिवीं कृत्वा चातुर्होत्रप्रमाणतः ॥ २० ॥ ना-हमादातुं मिच्छामि ब्रह्मस्वं द्विजसत्तमाः । इदं नित्यं मनो विमा भ्रातॄणां चैव मे सदा ॥ २१ ॥ इत्युक्तवति तस्मिन्स्तु भ्रातरो द्वौपदी च सा । एवमलदिति प्राहुस्तद भूळामहर्षणं ॥ २२ ॥ द्वैपा-यानस्तथा कृष्णः पुनरेव युधिष्ठिरं । प्रावाच मध्ये विप्राणां प्रिदं संपूजयन् मुनिः ॥ २३ ॥ दत्तैषा भवता भक्षं तां ते मद्दाम्यहं । हिरण्यं दीयतामेभ्यो ब्राह्मणेभ्यो धरास्तु ते ॥ २४ ॥ ततोऽब्र-वीद् वासुदेवो धर्मराजं युधिष्ठिरं । यथाह भगवान् व्यासस्तथा त्वं

कर्तुमर्हसि ॥ २५ ॥ इत्युक्तः स कुरुश्रेष्ठः प्रीतात्मा भ्रातृभिः सहा  
कांटी कोटी कृता मादाद् दासिणां त्रिगुणां क्रतोः ॥ २६ ॥ प्रति-  
शृणुतु तद्रथं कृष्णद्वैपायनो मुनिः । ऋत्विग्भ्यः प्रददौ विद्वांश्च-  
तुर्षा व्यपनेश्च ते ॥ २७ ॥ ऋत्विजस्तपपर्यन्तं सुवर्णानिचर्यं तदा ।  
व्यभजन्त द्विजातिभ्यो यथोत्साहं यथासुखं ॥ २८ ॥ यद्वाटे  
च यत् किञ्चित् हिरण्यं सविभूषणं । युधिष्ठिराभ्यनुज्ञाताः सर्वे  
तद् व्यभजन् द्विजाः ॥ २९ ॥ ततस्ते ब्राह्मणाः सर्वे मुदिता  
जग्मुरालयान् । तर्पिता नमृना तेन धर्मराजेन धीमता ॥ ३० ॥  
स्वयंशं भगवान् व्यासः कुन्त्यै मादाद्धि मानतः । प्रददौ तस्य  
महतो हिरण्यस्य महाश्रुतिः ॥ ३१ ॥ श्वशुरात् प्रीतिदायं तं प्राप्य  
सा प्रीतमानसा । चकार पुण्यकं तेन सुमहत् संघशः पृथा ॥ ३२ ॥

अर्थ—इस प्रकार इन्द्रतुल्य तेज वाले उस राजा के यज्ञ को समाप्त कर के शिष्यों समेत भगवान् व्यास ने राजा को बधाई दी ॥ १४ ॥ तब राजा ने यथाविधि ब्राह्मणों को करोड़ों निष्क ( मुहरों ) दिये, और व्यास को पृथिवी दी ॥ १५ ॥ पृथिवी को स्वीकार कर सत्यवतीपुत्र व्यास धर्मराज युधिष्ठिर से बोले ॥ १६ ॥ हे राजवर ! यह पृथिवी मैं देता हूँ, मुझे इस का निष्क्रय ( घदळा ) दे दीजिये, ब्राह्मण धन के अर्थी हैं ( राज्य के नहीं ) ॥ १७ ॥ उदार हृदय युधिष्ठिर महात्मा, राजाओं के मध्य में भाइयों समेत यह वचन बोले ॥ १८ ॥ अश्वमेध महायज्ञ में पृथिवी दासिणा मानी गई है, अर्जुन ने इसे जीता है, मैं इसे ऋत्विजों को देता हूँ ॥ १९ ॥ हे ब्राह्मणवरों ! वन में प्रवेश करुंगा, आप इस भूमि को चार भाग कर के बांट लें ॥ १९ ॥

हे ब्राह्मणवरो ! मैं ब्राह्मणों का धन कभी नहीं लेना चाहना हूँ, हे ब्राह्मणो यही सदा मेरा विचार है, यही मेरे भाइयों का है ॥ २१ ॥ उस के ऐसा कहने पर उस के भाइयों ने और द्रौपदी ने ' तथास्तु ' कहा, यह प्रस्ताव रौंगटे खड़ा करने वाला हुआ ॥ २२ ॥ पर व्यासजी ने फिर भी ब्राह्मणों के मध्य में युधिष्ठिर के व्रत का आदर करते हुए यह कहा ॥ २३ ॥ आपने यह सुझे देदी है, अब मैं उसे तुझे देता हूँ, इन ब्राह्मणों को सोना दीजिये, पृथिवी आप की हो ॥ २४ ॥ तब श्रीकृष्ण धर्मराज युधिष्ठिर ने बोले, जैसे भगवान् व्यास जी कहते हैं, वैसे तुम्हें करना चाहिये ॥ २५ ॥ यह सुन कुरुवर ने प्रसन्न हो भाइयों के साथ मिल कर उन को तीन २ करोड़ यज्ञ की दक्षिणा दी ॥ २६ ॥ व्यास जी ने वह द्रव्य ले कर ऋत्विजों को दे दिया और उन्होंने चार भागों में बांट लिया ॥ २७ ॥ ऋत्विजों ने उस बड़े सुवर्ण राशि को ले कर अपने उत्साह के अनुसार आनन्द से ब्राह्मणों को बांट दिया ॥ २८ ॥ यज्ञवाट में जो कुछ सुवर्ण के पात्र और भूषण थे, युधिष्ठिर की आज्ञा से वह भी सारा धन ब्राह्मणों ने बांट लिया ॥ २९ ॥ युधिष्ठिर द्वारा धन सेतु हो कर वे ब्राह्मण अपने घरों को गए ॥ ३० ॥ भगवान् व्यास ने अपना अंश मान से कुन्ती को दे दिया, इस प्रकार उस तेजस्वी ने बहुत सा सुवर्ण उसे दिया ॥ ३१ ॥ श्वशुर से प्रीतिदान ले कर प्रसन्न हुई कुन्ती ने उस के साथ और भी बहुतसा सुवर्ण पिला कर ब्राह्मण संघ को पुण्य कर दिया ॥ ३२ ॥

**मूल**—गत्वा त्ववभृथे राजा विपाप्मा भ्रातृभिः सह । संभा-  
ज्यमानः शुशुभे महेंद्रस्त्रिदशैरिव ॥ ३३ ॥ पाण्डवाश्च महीपात्रैः

समेतैराभिसंवृताः । अशोभन्त महाराज ग्रहास्तारा गणैरिव ॥३४॥  
 नृपतींश्चैव तान् सर्वान् सुविभक्तान् सुपुजितान् । प्रस्थापयामास  
 वशी कुरुराजो युधिष्ठिरः ॥ ३५ ॥ गोविन्दं च महात्मानं बल-  
 देवं महाबलं । तथाऽन्यान् वृष्णिवीरांश्च प्रद्युम्नाद्यान् सहस्रधाः  
 ॥ ३६ ॥ पूजयित्वा महाराज यथाविधि महाश्रुतिः । भ्रातृभिः  
 सहितो राजा प्रास्थापयदरिन्दमः ॥ ३७ ॥ दीयतां भुज्यतांचेष्टं  
 दिवारात्र मवारितं । तं महोत्सव संकाशं हृष्टपुष्टजनाकुलं ॥३८॥  
 कथयन्ति स्म पुरुषा नाना देश निवासिनः ॥ ३९ ॥ वर्षित्वा धन  
 धाराभिः कापैरत्रै रसैस्तदा । विपाप्मा भरतश्रेष्ठः कृतार्थः प्रावि-  
 शत् पुरं ॥ ४० ॥

अर्थ—अबमृथ स्नान के स्थान पर जा कर पाप से शून्य  
 हुआ राजा भाइयों समेत ऐसा शोभायमान हुआ जैसे देवताओं  
 समेत इन्द्र हो ॥ ३३ ॥ इकठ्ठे हुए राजाओं से घिरे हुए पाण्डव  
 तारागणों से ग्रहों की भांति शोभायमान हुए ॥ ३४ ॥ कुरुराज  
 युधिष्ठिर ने उन सब राजाओं को अलग २ रत्न आदि से पूज  
 कर अपने २ देशों को विदा किया ॥ ३५ ॥ महात्मा कृष्ण  
 और महाबल बलदेव को, तथा प्रद्युम्न आदि अन्य अनेक यादव  
 वीरों को भाइयों सहित यथाविधि पूज कर विदा किया ॥ ३६-३७ ॥  
 दो, खाओ, यह बिना रोक जहाँ दिन रात शब्द होता रहा, हृष्ट  
 पुष्ट जनों से पूर्ण उस महोत्सव का नाना देशवासी जन वर्णन  
 करते थे ॥ ३८-३९ ॥ धन, रत्न और रसों की मूसलाधार वर्षा  
 करके वह भारत निष्पाप और कृतार्थ हो कर पुर में प्राविष्ट हुआ ४०

अश्वमेधपर्व समाप्त हुआ ॥

## आश्रमवासपर्व ॥

अ० १ ( व० १-३ ) धृतराष्ट्र और गान्धारी का संमान

मूल—प्राप्य राज्यं महात्मानः पाण्डवा इतश्चतवः । धृतराष्ट्रं  
 पुरस्कृत्य पृथिवीं पर्यपालयन् ॥ १ ॥ पाण्डवाः सर्वकार्येषु पर्य-  
 पृच्छन्त तं नृपं । चक्रुस्तनाभ्यनुज्ञाता वर्षाणि दशपञ्च च ॥ २ ॥  
 कुन्तिभोजसुता चैव गान्धारी मन्ववर्तत ॥ ३ ॥ द्रौपदी च सुभद्रा  
 च याश्चान्याः पाण्डवस्त्रियः । समां वृत्तिं मवर्तन्त तयोः श्वश्रो-  
 र्यथाविधि ॥ ४ ॥ शयनानि महार्हाणि वासांस्याभरणानि च ।  
 राजार्हाणि च सर्वाणि भक्ष्यभोज्यान्य नेकशः ॥ ५ ॥ युधिष्ठिरो  
 महाराज धृतराष्ट्रेऽभ्युपाहरत् । तथैव कुन्ती गान्धार्यां गुरुवृत्ति  
 मवर्तत ॥ ६ ॥ एवं संपूजितो राजा पाण्डवै रम्बिकासुतः । वि-  
 जहार यथा पूर्वं मृषिभिः पर्युपासितः ॥ ७ ॥ ब्रह्मदेयाग्रहारंश्च  
 प्रददौ स कुरुद्रहः । तच्च कुन्तीसुतो राजा सर्वमेवान्वपद्यत् ॥ ८ ॥  
 वर्तमानेषु सद्वृत्तिं पाण्डवेषु महात्मसु । प्रीतिमानभवद्वाजा धृत-  
 राष्ट्रोऽम्बिकासुतः ॥ ९ ॥ सौवलेयी च गान्धारी पुत्रशोक मपा-  
 स्य तं । सदैव प्रीतिमत्पासीत्तनयेषु निजेष्विव ॥ १० ॥ यद्यद्-  
 ब्रूते च किञ्चित् स धृतराष्ट्रो जनाधिपः । गुरु वा लघु वा कार्यं  
 गान्धारी च तपस्विनी ॥ ११ ॥ तं स राजा महाराज पाण्डवानां  
 धुरन्धरः । पूजयित्वा वचस्तत्तदकार्षीत् परवीरहा ॥ १२ ॥ तेन  
 तस्या भवत् प्रीतो वृत्तेन स नराधिपः । अन्वतप्यत् संस्पृत्यपुत्रं  
 तं मन्दचेतमं ॥ १३ ॥ यदातु कौरवो राजा पुत्रं सस्मार दुर्मतिं ।  
 तदा भीमं हृदा राजन्नपध्याति स पार्थिवः ॥ १४ ॥ तथैव भीम-  
 सेनोपि धृतराष्ट्रं जनाधिपं । नामर्षयत् राजेन्द्रं सदैव दुष्टवद्दृष्ट्वा ॥ १५ ॥

अथ भीमः सुहृन्मध्ये बाहुशब्दं तथा करोत् । संश्रवे घृतराष्ट्रस्य  
गान्धार्याश्चाप्य मर्षणः ॥ १६ ॥ इमौ तौ परिघपरिरुयौ भुजौ  
मम दुरासदौ । ययोरन्तर मासाद्य धार्तराष्ट्राः क्षयंगताः ॥ १७ ॥  
एताश्चान्याश्च विविधाः शल्यभूता नराधिपः । वृकोदरस्य ता  
वाचः श्रुत्वा निर्वेदमागमत् ॥ १८ ॥ सा च बुद्धिमती देवी का-  
ळपर्याय बेदिनी ॥ १९ ॥ नाव बुध्यत तद्राजा कुन्तीपुत्रो युधि-  
ष्ठिरः । श्वेताश्वो वाथ कुन्ती वा द्रौपदी वा यशस्विनी ॥ २० ॥

**अर्थ**—इतशत्रु पाण्डव राज्य को पा कर घृतराष्ट्र को आगे  
कर के पृथिवी का पालन करने लगे ॥ १ ॥ सारे कार्य पाण्डव  
उस राजा से पूछ कर उस की अनुमति से करते थे, इस प्रकार  
उन्हें पन्द्रह वर्ष बीत गए । कुन्ती भी वैसे ही गान्धारी के अनु-  
कूल बर्तती रही ॥ २—३ ॥ द्रौपदी, सुभद्रा और जो दूसरी  
पाण्डवों की स्त्रियें थीं, वे भी दोनों सासों के साथ यथाविधि  
एक समान बर्तती थीं ॥ ४ ॥ हे महाराज राजा युधिष्ठिर घृत-  
राष्ट्र के लिए बहुमूल्य शयन वस्त्र भूषण और राजा के योग्य  
भक्ष्य भोज्य भेंट करता रहता, वैसे ही कुन्ती, गान्धारी के लिए  
गुरुओं का सा वर्ताव करती ॥ ५—६ ॥ इस प्रकार पाण्डवों से  
पूजित हुआ राजा घृतराष्ट्र ऋषियों की संगति में यथापूर्व आन-  
न्द से रहा ॥ ७ ॥ ब्राह्मणों को देने योग्य अग्रहार घृतराष्ट्र ने  
दिये, और वह सब युधिष्ठिर ने स्वीकार किया ॥ ८ ॥ पाण्डवों  
के इस प्रकार उत्तम वर्ताव से राजा घृतराष्ट्र बड़े प्रसन्न थे ॥ ९ ॥  
और सुबलपुत्री गान्धारी भी पुत्रशोक को दूर कर सदा अपने  
पुत्रों के समान उनमें प्रीतिमती थी ॥ १० ॥ राजा घृतराष्ट्र

और गान्धारी गुरु लघु जो २ कार्य कहते थे ॥ ११ ॥ उस को राजा युधिष्ठिर आदर पूर्वक पूरा करते थे ॥ १२ ॥ उस के ऐसे बर्ताव से राजा प्रसन्न थे, किन्तु उस मन्दचेता पुत्र का स्मरण कर संतप्त होते थे ॥ १३ ॥ जब राजा धृतराष्ट्र दुर्मति पुत्र का स्मरण करते, तब वह राजा भीम का हृदय से अनिष्ट चिन्तन करते ॥ १४ ॥ वैसे भीमसेन भी दुष्टहृदय से धृतराष्ट्र को नहीं सहारता था ॥ १५ ॥ एक बार भीम ने सुहृदों के मध्य में धृतराष्ट्र और गान्धारी के सुनते हुए ताल ठोंक कर कहा ॥ १६ ॥ यह मेरी परिघ तुल्य भुजाएं हैं, जिन के मध्य में आकर धृतराष्ट्र-सुत क्षय को प्राप्त हुए हैं ॥ १७ ॥ यह और ऐसी ही सल्ल की तरह चुभने वाली भीम की और भी बहुतसी बातें सुन कर धृतराष्ट्र उदास हो गया ॥ १८ ॥ और समय के फेर को समझने वाली बुद्धिमती गान्धारी भी उदाम हो गई ॥ १९ ॥ कुन्तीपुत्र राजा युधिष्ठिर ने इस बात को नहीं जाना, न अर्जुन न कुन्ती न द्रौपदी ने ॥ २० ॥

अ० २ (व० ३-४) वन गमन के लिए धृतराष्ट्र युधिष्ठिर संवाद

लमू-ततः समानयामास धृतराष्ट्रः सुहृज्जनं । वाष्पसंदिग्ध  
मत्पर्यं मिदमाह च तान् भृशं ॥ १ ॥ विदितं भवता मेतद् यथा  
वृत्तः कुरुक्षयः । ममापराधात् तत्सर्वं मतिज्ञातं च कौरवाः ॥ २ ॥  
योहं दुष्टमतिं मन्दं ज्ञातीनां भयवर्धनं । दुर्योधनं कौरवानामाधि-  
पत्येऽभ्यषेचयं ॥ ३ ॥ यच्चाहं वासुदेवस्य नाश्रौषं वाक्यं मर्थ-  
वत् । बध्यतां साध्वयं पापः सामात्यइति दुर्मतिः ॥ ४ ॥ सोह  
मेतान्यलीकानि दुर्दृष्टान्यात्मनस्तदा । हृदये शल्यभूतानि धार-

यामि सहस्रशः ॥ ५ ॥ विशेषतस्तु पश्यामि वर्षे पञ्चदशोऽ-  
 द्यवै । अस्य पापस्य शुद्ध्यर्थं नियतोस्मि सुदुर्मतिः ॥ ६ ॥ चतुर्थे  
 नियते काले कदाचिदापि चाष्टमे । तृष्णाविनयनं भुञ्जेगान्धारी  
 वेदं तन्मम ॥ ७ ॥ करोत्याहार मिति मां सर्वः परिजनः सदा ।  
 युधिष्ठिरभयाद्रेत्ति भृशं तप्यति पाण्डवः ॥ ८ ॥ भूमौ शपेज-  
 प्यपरो दर्भेष्वजिनसंवृतः । नियम व्यपदेशेन गान्धारी च यश-  
 स्विनी ॥ ९ ॥ इत्युक्त्वा धर्मराजान मभ्यभाषत कौरवः । भद्रं ते  
 याद्वी । मातर्वचश्चेदं निबोध मे ॥ १० ॥ सुखमस्म्यध्युषितः पुत्र  
 त्वया सुररिपालितः । मया दानानि दत्तानि पुण्यं चीर्णं यथा-  
 वलं ॥ ११ ॥ आत्मनस्तु हितं पुण्यं प्रतिकर्तव्य मद्यवै । गान्धा-  
 र्याश्चैव राजेन्द्र तदनुज्ञातु मर्हसि ॥ १२ ॥ अनुज्ञातस्त्वया वीर  
 संश्रयेयं वनान्वहं । चीरवल्कल भृद्राजन् गान्धार्या सहितोऽनया  
 ॥ १३ ॥ तवाशिषः प्रयुञ्जानो भविष्यामि वनेचरः ॥ १४ ॥ उ-  
 चितं नः कुले तात सर्वेषां भरतर्षभ । पुत्रेष्वैश्वर्यं माघाय वयसो-  
 ऽन्ते वनं नृप ॥ १५ ॥ त्वं चापि फलभाक् तात तपसः पार्थिवो  
 ह्यसि । फलभाजो हि राजानः कल्याणस्ये तरस्य वा ॥ १६ ॥  
 अर्थ—तव धृतराष्ट्र ने अपने सुहृद्दुर्जनो को बुलाया, और  
 आंसुओं से भरे कण्ठ से गद्गद वचन बोला ॥ १ ॥ आप को  
 यह विदित है, जैसे कि कुरुओं का क्षय हुआ है, यह सब मेरे  
 अपराध से हुआ है, हे कौरवों ! यह आप जानने हैं ॥२॥ जिम  
 मैंने उस दुष्टमति ज्ञातियों के भय लाने वाले दुर्योधन को कौरवों  
 के राज्य में अभिषिक्त किया ॥ ३ ॥ और जो कि मैंने कृष्ण  
 के इस अर्थ वाले वाक्य को न सुना, कि इस पापी दुर्मति को  
 पन्त्रियों समेत भले ही बांध दो ( पर भाइयों का युद्ध रोको )



॥ ४ ॥ सो मैं अपने ये मिथ्याभूत महस्रों दुर्वृत्त जो मेरे हृदय में शल्य समान हैं, धारण किये हुए हूं ॥ ५ ॥ विशेषतः अब इम पन्द्रहवें वर्ष में इस पाप की शुद्धि के लिए विशेष नियम धारण किये हूं ॥ ६ ॥ चौथे समय और कभी २ आठवें समय पर भूख प्यास मिटाता हूं, गान्धारी मेरे इम व्रत को जानती है ॥ ७ ॥ ' भोजन करता है ' इस प्रकार सारे नौकर मुझे युधिष्ठिर के भय से जानते हैं, न हो कि युधिष्ठिर ( जान कर ) तपे ॥ ८ ॥ नियम धार कर जप परायण हुआ भूमि में कुशा पर मृगान ओढ़े हुए लेटता हूं, और यक्षास्विनी गान्धारी भी ॥ ९ ॥ यह कह कर धर्मराज से बोले—हे युधिष्ठिर तेरा भला हो, मेरा यह वचन सुन ॥ १० ॥ तेरी सेवा शुश्रूषा में हे पुत्र मैं सुख से रहा हूं, मैंने दान दिये हैं और यथाशक्ति पुण्य कमाया है ॥ ११ ॥ अब मुझे और गान्धारी को अपने परलोक का हित कर्तव्य है, उस के लिए हे राजेन्द्र आप अनुज्ञा देने योग्य हैं ॥ १२ ॥ तेरी अनुमति से हे वीर अब मैं चीर और बकले पहन कर गान्धारी समेत तनों का आश्रय लूंगा ॥ १३ ॥ तुझे असीसे देता हुआ बनवासी बनूंगा ॥ १४ ॥ हे राजन् ! हमारे कुल में यह सब को उचित चला आता है, कि पिछली आयु में ऐश्वर्य को पुत्रों पर डाल कर बन में प्रवेश करना ॥ १५ ॥ तुम भी हे तात हमारे तप के फल भागी हो क्योंकि तुम राजा हो, राजा लोग ( अपनी रक्षा में होते ) पुण्य पाप दोनों के फल भागी होते हैं ॥ १६ ॥

मूल—यु० उ० अहोस्मि वञ्चितो मूढो भवता गूढबुद्धिना ।

विश्वासयित्वा पूर्वं मां यदिदं दुःखमश्नुथाः ॥ १७ ॥ किं मे रा-  
 ज्येन भोगैर्वा किं यज्ञैः किं सुखेन वा । यस्य मे त्वं महीपाल  
 दुःखान्येतान्य वाप्तवान् ॥ १८ ॥ भवान् पिता भवान्माता भवान्नः  
 परमो गुरुः । भवता विप्रहीणा वै क्वनु तिष्ठामहे वयं ॥ १९ ॥  
 अहं वनं गमिष्यामि भवान् राज्यं प्रशासतु । न मामचनासा दग्धं  
 भूयस्त्वं दग्धुमर्हसि ॥ २० ॥ न मन्युर्हृदि नः कश्चित् सुयोधनकृ-  
 तेऽनघ । भवित्तव्यं तथा तद्धि वयं चान्ये च मोहिताः ॥ २१ ॥ स  
 मां त्वं यदि राजेन्द्र परित्यज्य गमिष्यासि । पृष्ठतस्त्वानु यास्यामि  
 सत्यमात्मानमालभे ॥ २२ ॥ इयं हि वसु सम्पूर्णा मही सागर  
 मेखला । भवता विप्रहीणस्य न मे प्रीतिकरी भवेत् ॥ २३ ॥ भव-  
 दीयमिदं सर्वं क्षिरसा त्वां प्रसादये । त्वदर्षिनाः स्म राजेन्द्र  
 व्येतु ते मानसो ज्वरः ॥ २४ ॥ धृ० उ० तापस्ये मे मनस्तात  
 वर्तते कुरुनन्दन । उचितं च कुलेऽस्माक मन्तरण्य गमनं प्रभो ॥ २५ ॥  
 चिरमस्म्युपितः पुत्र चिरं शुश्रूषितस्त्वया । वृद्धं मामप्यनुज्ञातु म-  
 र्हसि त्वं नराधिप ॥ २६ ॥ इत्युक्त्वा स धर्मात्मा वृद्धो राजा  
 कुरुद्रहः । गान्धारीं शिश्रिये घीमान् सहसैव गतामुवत् ॥ २७ ॥  
 तं तु दृष्ट्वा समासीनं विसंझामिव कौरवं । आर्तिं राजा गमत् तीव्रां  
 कौन्तेयः परवीरही ॥ २८ ॥ ततोऽस्य पाणिना राजक्षलशीतेन  
 पाण्डवः । उरोमुखं च शनकैः पर्यमार्जत धर्मवित् ॥ २९ ॥ तेन  
 रत्नौषधिमत्ता पुण्येन च सुगन्धिना । पाणिस्पर्शेन राज्ञः स राजा  
 संज्ञामवाप ह ॥ ३० ॥ धृ० उ० अष्टमो ह्यद्य कालोऽयं माश्वरस्य  
 कृतस्य मे । येनाहंकुरुष्वार्दूल शक्नोमि न विचेष्टितुं ॥ ३१ ॥  
 व्यायामश्चाय मस्यर्थं कृतस्त्वामभियाचता । ततो ग्लानमनास्तात  
 नष्टसंज्ञ इवाभवं ॥ ३२ ॥ उपलभ्य ततः प्राणान् धृतराष्ट्रो मही-

पतिः । बाहुभ्यां संपरिष्वज्य मूर्ध्न्यं जिघ्रत पाण्डवं ॥ ३३ ॥ विदु-  
 रादयश्च ते सर्वे रुरुदुर्दुःखिता भृशं । अतिदुःखात्तु राजानं नोचुः  
 किञ्चित् पाण्डवं ॥ ३४ ॥ अथाब्रवीत् पुनर्वाक्यं धृतराष्ट्रो युधि-  
 ष्ठिरं । अनुजानीहि मां राजंस्तापस्ये भरतर्षभ ॥ ३५ ॥ ग्लाय  
 ते मे मनस्तात भूयो भूयः प्रजल्पतः । न मामतः परंपुत्र परि-  
 क्लेष्टु मिहार्हमि ॥ ३६ ॥ यु० उ० न कामये नरश्रेष्ठ जीवितं  
 पृथिवीतथा । यथा तव मियं राजंश्चिकीर्षामि परंतप ॥ ३७ ॥  
 यदि चाह मनुग्राहो भवतो दयितोपि वा । क्रियतां तावदाहार-  
 स्ततो देव्याम्यहं परं ॥ ३८ ॥ ततोऽब्रवीन्महातेजा धृतराष्ट्रो  
 युधिष्ठिरं । अनुज्ञातस्त्वया पुत्र मुञ्जीयामिति कामये ॥ ३९ ॥  
 इति ब्रुवति राजेन्द्रे धृतराष्ट्रे युधिष्ठिरं । ऋषिः सत्यवतीपुत्रो  
 व्यासोऽभ्येत्यवचोऽब्रवीत् ॥ ४० ॥

**अर्थ—**युधिष्ठिर बोले—अहो आप की गम्भीरता के कारण  
 मैं धोखे में पड़ा रहा, जो मुझे आपने (अपने सुख पूर्वक रहने  
 का) विश्वास दिला कर यह दुःख भोग किया ॥ १७ ॥ हे मही-  
 पाल ! मुझे राज्य से भोगों से यज्ञों से और सुख से क्या प्रयो-  
 जन, जब कि आप जो मेरे पूजनीय हैं, इतने दुःखों को प्राप्त हुए  
 ॥ १८ ॥ आप हमारे पिता माता और परमगुरु हैं, आप से  
 हिन हुए हम किस पर भरोसा करें ॥ १९ ॥ मैं वन को जाता हूँ,  
 आप राज्यशासन कीजिये, पहले ही अपयश से संदग्ध हुए सुख  
 को आप और दग्ध करने योग्य नहीं हैं ॥ २० ॥ हे निष्पाप !  
 सुयोधन की बातों का अब हमारे हृदय में कोई शोक नहीं है,  
 ऐसा ही होना था, जिस से हम और दूसरे सब मोहे गए ॥ २१ ॥  
 सो यदि हे राजेन्द्र मुझे छोड़ कर आप चले जाएंगे, तो मैं आप

के पीछे जाउंगा, सत्य से अपने शरीर पर हाथ धरता हूँ ॥ २२ ॥ समुद्र की मेखला वाली, धन से भरी यह सारी भूमि मुझे आप से विछड़े हुए को सुख नहीं देगी ॥ २३ ॥ यह सब कुछ आप का ही है, क्षिर झुका कर आप को प्रसन्न करता हूँ, हे राजेन्द्र हम आप के अधीन हैं, आप का मानस संताप दूर होना चाहिये ॥ २४ ॥ धृतराष्ट्र बोले—हे तात ! अब मेरा मन तपश्चर्या में लग रहा है, हे प्रभो हमारे कुल में वनगमन उचित ही है ॥ २५ ॥ हे पुत्र मैं बहुत काल यहाँ ठहरा हूँ, बहुत काल तक तुमने सेवा की है, हे राजन्! अब वृद्ध मुझ को आप अनुज्ञा देने योग्य हैं ॥ २६ ॥ यह कह कर वह वृद्ध धर्मात्मा अचानक ही अचेत की भाँति गान्धारी की टोक लगा कर बैठ गया ॥ २७ ॥ अचेत से होकर बैठे उस कौरव को देख कर शत्रुवीरों के मारने वाला युधिष्ठिर तीव्र पीड़ा को प्राप्त हुआ ॥ २८ ॥ तब हे राजन् युधिष्ठिर ने जल से शीतल हाथ से उस की छाती और मुख को धीरे २ मार्जन किया ॥ २९ ॥ उस रत्न और औषधियों से युक्त, सुगन्धी वाले पवित्र हस्तस्पर्श से राजा को होषा आई ॥ ३० ॥ धृतराष्ट्र बोले—आज आहार किये मुझे यह आठवाँ काल है, इस से हे कुरुवर मैं कोई चेष्टा नहीं कर सकता हूँ ॥ ३१ ॥ आप को वार २ निवेदन करने से मुझे अत्यन्त व्यायाम होगया है, इस से मेरा मन थक गया और मैं अचेतसा होगया ॥ ३२ ॥ फिर कुछ शक्ति पा कर धृतराष्ट्र ने दोनों भुजाओं से युधिष्ठिर को गले लगा कर मस्तक पर चूमा ॥ ३३ ॥ विदुर आदि सब दुःखित हुए रोने लगे, आति दुःख के कारण राजा युधिष्ठिर से कुछ न

कह सके ॥ ३४ ॥ अब धृतराष्ट्र फिर युधिष्ठिर से वचन बोले, हे राजन् ! मुझे अब तपश्चर्या में अनुज्ञा दीजिये ॥ ३५ ॥ हे तात वार २ बात करने से मेरा मन क्षीण होता है, हे पुत्र इस से आगे मुझे और क्लेश न होने देवें ॥ ३६ ॥ युधिष्ठिर बोले—हे नर-श्रेष्ठ ! मैं राज्य को वा जीवन को वैसा नहीं चाहता हूँ, हे राजन् ! जैसा आप का प्रिय करना चाहता हूँ ॥ ३७ ॥ यदि आप का मैं अनुग्राह्य हूँ और आप का प्यारा हूँ, तो पहले आहार कीजिये, तब मैं दूसरी कोई बात सोचूंगा ॥ ३८ ॥ तब महातेजस्वी धृतराष्ट्र युधिष्ठिर से बोले, हे पुत्र तेरी अनुज्ञा से मैं खाऊंगा, यह मैं चाहता हूँ ॥ ३९ ॥ जब धृतराष्ट्र युधिष्ठिर को ऐसा कह रहे थे, उसी समय सत्यवती पुत्र व्यास आ कर यह वचन बोले ॥ ४० ॥

अ० ३ ( व० ५-१७ ) धृतराष्ट्र आदि का वनगमन

मूल—व्या० उ० राजा यं वृद्धतां प्राप्तः प्रमाणे परमेस्थितः ॥ १ ॥ सोऽयं मयाभ्यनुज्ञातस्त्वया च पृथिवीपतिः । करोतु स्वमभिप्रायं मास्म विघ्नकरो भव ॥ २ ॥ एष एव परो धर्मो राजर्षीणां युधिष्ठिर । समरे वा भवेन्मृत्युर्वने वा विधिपूर्वकं ॥ ३ ॥ अनुजानीहि पितरं समयोऽस्य तपो विधौ । न मन्तुर्विद्यते चास्य सुसूक्ष्मोपि युधिष्ठिर ॥ ४ ॥ ततो राज्ञाभ्यनुज्ञातो धृतराष्ट्रः प्रतापवान् । ययौ स्वभवनं राजा गान्धार्यानुगतस्तदा ॥ ५ ॥ मन्दप्राणगतिर्धीमान् कुञ्ज्यादिव समुद्रहन् । पदानि स महीपालो जीर्णो गजपतिर्यथा ॥ ६ ॥ स प्राविश्य गृहं राजा कृतपूर्वाह्निकक्रियाः । तर्पयित्वा द्विजश्रेष्ठानाहारमकरोत्तदा ॥ ७ ॥ ततः प्रभाते राजा स धृतराष्ट्रोभिवकासुतः । आनाय्य पाण्डवान् वीरान्

वनवासे कृतक्षणः ॥ ८ ॥ गान्धारीसहितो धीमानभ्यनन्दद्य-  
थाविधि । कार्तिक्यां कारयित्वेष्टिं ब्राह्मणैर्वेदपारगैः ॥ ९ ॥  
अग्निहोत्रं पुरस्कृत्य बल्कलाजिन संवृतः । बन्धुजनवृतो राजा  
निर्ययौ भवनात्ततः ॥ १० ॥

अर्थ—न्यास बोले—राजा यह पूरे बुढ़ापे को पहुंच गए हैं,  
आप के लिए परम प्रमाण हैं ॥ १ ॥ सो यह भूषति अब तुझ  
से और मुझ से अनुज्ञा पाकर अपने अभिप्राय को पूरा करे,  
आप इस में विघ्नकारक न बनें ॥ २ ॥ हे युधिष्ठिर राजन्नायियों  
का यही परमधर्म है, कि या तो भंग्राम में मृत्यु हो, वा वन में  
विधिपूर्वक ॥ ३ ॥ पिता को अनुज्ञा दीजिये, अब इस के तपो-  
ऽनुष्ठान का ही समय है, हे युधिष्ठिर इस को कोई यत्किञ्चित्  
भी क्रोध नहीं है ॥ ४ ॥ तब युधिष्ठिर ने अनुज्ञा पा कर प्रतापी  
धृतराष्ट्र गान्धारी के साथ अपने घर को गया ॥ ५ ॥ थोड़े बल  
से मन्दगाति वह बुद्धिमान् वृद्ध हाथी की भांति बड़े कष्ट से पाओं  
उठाता हुआ गया ॥ ६ ॥ घर में प्रवेश कर प्रातः कृत्य को पूर्ण  
कर ब्राह्मणों को भोजन करा कर उस ने स्वयं भोजन किया  
॥ ७ ॥ अनन्तर प्रभात के समय राजा धृतराष्ट्र ने वनवास का  
निश्चय कर पाण्डवों को बुलवाया ॥ ८ ॥ गान्धारीसहित राजा  
ने यथाविधि उन पर प्रसन्नता प्रकाशित की, कार्तिकी पौर्ण-  
मासी के दिन वेदपारग ब्राह्मणों से इष्टि करवा के, अग्निहोत्र को  
आगे कर, बकले और मृगान पहन कर बन्धुजनों से घिरा हुआ  
राजा भवन से बाहर निकला ॥ ९-१० ॥

मूल—ततो राजा प्राञ्जलिर्वेपमानो युधिष्ठिरः सस्वरं बाष्प-  
कण्ठः । विमुच्योच्चैर्षहानादं हि साधो क्व यास्यसीत्यपतन्नात

भूमौ ॥ ११ ॥ वृकोदरः फल्गुनश्चैव वीरौ माद्रीपुत्रौ विदुरः सं-  
 जयश्च । वैश्यापुत्रः सहितो गाँतमन धौम्यो विप्रांश्चान्वयुर्वाष्प  
 कण्ठाः ॥ १२ ॥ कुन्ती गान्धारीं बद्धनेत्रां व्रजन्तीं स्कन्धासक्तं  
 हस्तमथोद्बहन्ती । राजा गान्धार्याः स्कन्धदेशेऽवसज्य पाणि ययौ  
 धृतराष्ट्रः प्रतीतः ॥ १३ ॥ ततो निष्पेतुर्ब्राह्मण क्षत्रियाणां विद् शूद्रा-  
 णां चैव भार्याः समन्तात् । तन्निर्याणे दुःखितः पौरवर्गो गजा-  
 ह्वये चैव बभूव राजन् ॥ १४ ॥ स राजा राजमार्गेण नृनारी सं-  
 कुलेन च । कथञ्चिन्निर्ययौ धीमात्र वेपमानः कृताञ्जलिः ॥ १५ ॥  
 स वर्षमानद्वारेण निर्ययौ गजसाह्वयात् । विसर्जयामास च तं ज-  
 नौषं स मुद्गुर्मुद्गुः ॥ १६ ॥ वनं गन्तुं च विदुरो राज्ञा सह कृत-  
 क्षणः । संजयश्च महामात्रः सूतो गावल्गणिस्तथा ॥ १७ ॥ कृपं  
 निवर्तयामास युयुत्सुं च महारथं । धृतराष्ट्रो महीपालः परिदाप्य  
 युधिष्ठिरं ॥ १८ ॥ निवृत्ते पौरवर्गे च राजा सान्तःपुरस्तदा ।  
 धृतराष्ट्राभ्यनुज्ञातो निवर्तिनुमिषेह ॥ १९ ॥ सोऽब्रवीन्मातरं  
 कुन्ती वनं तमनुजमुर्षी । अहं राजानमन्विष्ये भवती विनिवर्ततां  
 ॥ २० ॥ बधूपरिहता रात्रि नगरं गन्तुमर्हसि ॥ २१ ॥ इत्युक्त्वा  
 धर्मराजेन वाष्पव्याकुललोचना । जगामैव तदा कुन्ती गान्धारीं  
 परिगृह्य ह ॥ २२ ॥

अर्थ—तब राजा युधिष्ठिर हाथ जोड़े कांपता हुआ आ-  
 मुओं से भरे कण्ठ वाला ऊँचे स्वर से रुदन करता हुआ 'हे तात  
 कहाँ जाते हैं' यह कह कर भूमि पर गिर पड़ा ॥ ११ ॥ भीम-  
 सेन, अर्जुन, नकुल, सहदेव, विदुर, संजय, युयुत्सु, कृपाचार्य,  
 धौम्य और अन्य ब्राह्मण आसु वहाते हुए उन के पीछे गए ॥ १२ ॥  
 कुन्ती बन्धनेत्रों वाली बलती गान्धारी के हाथ को अपने कन्धे

पर रख कर चलने लगी और राजा धृतराष्ट्र गान्धारी के कन्धे पर अपना हाथ रख कर चलने लगा ॥१३॥ उस समय ब्राह्मण क्षत्रिय वैश्य शूद्रों की स्त्रियों चारों ओर से और सारा पौरवर्ग उन के निकलने के समय दुःखित हुआ ॥ १४ ॥ नरनारियों से भरे राजमार्ग से धृतराष्ट्र हाथ जोड़े कांपता हुआ कथंचित् बाहर निकला ॥ १५ ॥ वह वर्धमान द्वार से हस्तिनापुर से निकला, और उस जन समुदाय को बार २ उस ने विदा किया ॥ १६ ॥ वन जाने के लिए राजा के साथ विदुर और महामात्र संजय भी तय्यार हो गए ॥ १७ ॥ राजा धृतराष्ट्र ने कृपाचार्य और युयुत्सु की युधिष्ठिर को सौंपना कर के लौटाया ॥ १८ ॥ पौरवर्ग के लौटने पर धृतराष्ट्र से अनुज्ञा पा कर अन्तःपुर ममेत युधिष्ठिर लौटने को तय्यार हुआ ॥ १९ ॥ धृतराष्ट्र के पीछे वन जाने को तय्यार हुई कुन्ती ने युधिष्ठिर बोले ( वन में इन की सेवा अभीष्ट है, तो ) मैं राजा के साथ जाऊंगा, आप लौट चले ॥ २० ॥ बन्धुओं से युक्त हो कर हे मातः तुम्हें नगर खलना चाहिये ॥ २१ ॥ धर्मराज ने यह सुन कर आंसुओं से भरे नेत्रों वाली कुन्ती गान्धारी को ले कर जाने के लिए ही निश्चित रही ॥ २२ ॥

**मूल**—मुहूर्तमिष तु ध्यात्वा धर्मराजो युधिष्ठिरः । उवाच मातरं दीनश्चिन्ताशोक परायणः ॥ २३ ॥ व्यचोदयः पुरास्माकं सुत्साहं शुभदर्शने । विदुलायावचोभिस्त्वं नास्मान् संत्पक्तु मर्हसि ॥ २४ ॥ निहत्य पृथिवीपालान् राज्यं प्राप्तमिदं मया । तत्र प्रज्ञा सुपश्रुत्य वासुदेवाश्रमभात् ॥ २५ ॥ अस्मानुत्सृज्य राज्यं च स्तुषाहीना यमास्विनि । कथं वत्स्यासि दुर्गेषु वनेष्वथ प्रसीद मे



॥ २६ ॥ इति बाष्पकला वाचः कुन्ती पुत्रस्य शृण्वती । जगामै-  
 वाश्रुपूर्णाक्षी भीमस्तामिदं मन्वती ॥ २७ ॥ किं वयं कारिताः  
 पूर्वं भवत्या पृथिवीक्षयं । कस्य हेतोः परित्यज्य वनं गन्तु मभी-  
 प्ससि ॥ २८ ॥ वनाच्चापि किमानीता भवत्या बालका वयं ।  
 दुःख शोकसमाविष्टौ माद्रीपुत्राविमौ तथा ॥ २९ ॥ प्रसीद मा-  
 तर्मागास्त्वं वनमद्य यथास्विनि । श्रियं यौधिष्ठिरं मातुर्मुद्दक्ष ता-  
 वद्भलार्जितां ॥ ३० ॥ इति सा निश्चितैवाशु वनवासाय भाविनी ।  
 लालप्यतां बहुविधं पुत्राणां नाकरोद्वचः ॥ ३१ ॥ द्रौपदी चा-  
 न्वयाच्छ्वश्रून् विषणवदना तदा । वनवासाय गच्छन्ती रुदती भ-  
 द्रया सह ॥ ३२ ॥ सा पुत्रान् रुदतः सर्वान् सुहृर्मुहुरवेक्षती ।  
 जगामैव महाप्राज्ञा वनाय कृतनिश्चया ॥ ३३ ॥ अन्वयुः पाण्ड-  
 वास्तां तु समृत्यान्तः पुरास्तथा । ततः प्रमूज्य माश्रूणिपुत्रान्  
 वचनं मन्वती ॥ ३४ ॥

अर्थ—थोड़ी देर सोच कर दीन हुआ चिन्ता और शोक  
 में हुआ हुआ राजा युधिष्ठिर माता से बोला ॥ २६ ॥ हे माता!  
 पहले आप विदुला के वचनों से हमें उत्साह दे कर अब हमारा  
 त्याग करने योग्य नहीं हो ॥ २४ ॥ पुरुषोत्तम कृष्ण द्वारा आप  
 की प्रज्ञा को सुन कर राजाओं को मार कर यह राज्य मैंने पाया  
 है ॥ २५ ॥ हे यथास्विनि हमें छोड़ कर स्तुषाओं से बिलड़ कर  
 कैसे अब दुर्गम वनों में वास करोगी, मेरे ऊपर कृपा करो ॥ २६ ॥  
 इस प्रकार आंसुओं से गद्गद पुत्र के वचन सुनती हुई कुन्ती  
 रोती हुई चली ही गई, तब भीम उस से बोला ॥ २७ ॥ हे माता !  
 आपने हम से किस लिए पृथिवी का क्षय करवाया, किस कारण  
 हमें त्याग कर आप वन जाना चाहती हैं ॥ २८ ॥ वन से ही

हम बालकों को तथा इन माद्री पुत्रों को, जो इस समय दुःख शोक से भर रहे हैं, आप क्यों लाई थीं ॥२९॥ कृपा-करो हे मातः ! अब वन को न जाओ, वल से कमाई अपने पुत्रों की राज्यश्री को भोगो ॥३०॥ पर वनवास के लिए निश्चित हुई कुन्ती ने अनेक प्रकार से विलपते हुए पुत्रों की बात को न ही माना ॥ ३१ ॥ तब रोती हुई वन की ओर जाती हुई कुन्ती के पीछे २ उदास हुई द्रौपदी भी सुभद्रा सहित चलने लगी ॥ ३२ ॥ वन के लिए निश्चित हुई कुन्ती रोते हुए सारे पुत्रों को वार २ देखती हुई चली ही गई ॥ ३३ ॥ भृत्यों और स्त्रियों समेत पाण्डव उस के पीछे गए, तब आंसु पोंछ कर वह पुत्रों से यह वचन बोली ॥३४॥

### अ० ४ ( व० १८-१९ )

मूल—एवमेतन्महाबाहो यथा वदामि पाण्डव । कृतमुद्धर्षणं पूर्वं मया वः स्तीदतो नृपाः ॥ १ ॥ शूतापहृतराज्यानां पतितानां सुखादापि । ज्ञातिभिः परिभूतानां कृतमुद्धर्षणं मया ॥२॥ कथं पाण्डोर्न नश्येत सन्ततिः पुरुषर्षभाः । यशश्च वो न नश्येत इति चोद्धर्षणं कृतं ॥ ३ ॥ यूयमिन्द्र समाः सर्वे देवतुल्यपराक्रमाः । मा परेषां मुखमेक्षाः स्थेत्येवं तत्कृतं मया ॥ ४ ॥ इयं च बृहती श्यामा तथाहायतलोचना । वृथा सभातले क्लिष्टा माभूदिति च तत्कृतं ॥ ५ ॥ मेक्षतामेव वो भीम वेपन्तीं कदलीमिव । दुःशासनो यदा मौर्याद् दाभीवत् पर्यकर्षत ॥ ६ ॥ तदैव विदितं मह्यं पराभूत मिदं कुलं ॥ ७ ॥ युष्मत्तेजोविवृध्यर्थं मया बुद्धरणं कृतं । तदानीं विदुला वाक्यैरिति तद्विच पुत्रकाः ॥ ८ ॥ कथं न राजवंशोऽयं नश्येत प्राप्य सुतान् मम । पाण्डोरिति मया

पुत्रास्तस्माद्बुद्धरणं कृतं ॥ ९ ॥ भुक्तं राज्य फलं पुत्रा भर्तुर्मे  
 विपुलं पुरा । महादानानि दत्तानि पतिः सोमो यथादिधि ॥१०॥  
 नाह मात्म फलार्थं वै वासुदेव मचूचुदं । विदुलायाः प्रलापैस्तैः  
 पालनार्थं च तत्कृतं ॥ १ ॥ नाहं राज्यफलं पुत्राः कामये पुत्र  
 निर्जितं । पतिलोकानहं पुण्यान् कामये तपसा विभो ॥ १२ ॥  
 श्वश्रूश्वशुरयोः कृत्वा शूश्रूषां वनवासिनोः । तपसा शोषयिष्यामि  
 युधिष्ठिर कलेवरं ॥ १३ ॥ निवर्तस्व कुरुश्रेष्ठ भीमसेनादिभिः  
 सह । धर्मे ते धीयतां बुद्धिर्मनस्तु महदस्तु च ॥ १४ ॥

उ. १—हे महाबाहो युधिष्ठिर ऐसे ही है, जो तुम कहते हो,  
 मैंने तुम को १० लाख कर पहले उत्साह दिया है ॥१॥ जुएयें  
 तुम्हारा राज्य छिन गया, सग्न से भी भ्रष्ट हुए, ज्ञातियों से  
 पराभूत हुए, ऐसे जान कर मैंने तुम्हें प्रोत्साहन किया ॥ २ ॥  
 पाण्डु की सन्तति और तुम्हारा यश जैसे लुप्त न हो, इस से मैंने  
 तुम्हें प्रोत्साहन किया ॥ ३ ॥ तुम सब इन्द्र के समान, देवताओं  
 के तुल्य पराक्रम वाले, हो कर तुम दूसरों के सुखों की ओर  
 देखने वाले न बनो, इस लिए मैंने तुम्हें प्रोत्साहन किया ॥ ४ ॥  
 यह विशालाकृति विशाल नेत्रों वाली द्रौपदी फिर कभी सभा के  
 अन्दर व्यर्थ क्लेश न लठाए, इस से मैंने प्रोत्साहन किया ॥५॥  
 हे भीम जब दुःशासन ने कदली की भाँति कांपती हुई द्रौपदी  
 को तुम्हारे सामने ही खींचा था, तभी मैंने जान लिया था, कि  
 अब यह कुल पराजित हुआ ॥ ६-७ ॥ हे पुत्रो उस समय मैंने  
 तुम्हारे तेज की वृद्धि के लिए विदुला के बचनों से तुम्हारा उ-  
 त्साह बढ़ाया था ॥ ८ ॥ कैसे यह राजवंश पाण्डु से मेरे पुत्रों  
 तक पहुँच कर न नष्ट होजाए, इस से मैंने हे पुत्रो ! तुम्हारा

प्रोत्साहन किया ॥ ९ ॥ हे पुत्रो ! मैंने पूर्वकाल में अपने पति के राज्य का फल भोग लिया है, महादान दिये हैं यथाविधि सोम पिया है ॥ १० ॥ मैंने अपने किसी प्रयोजन के लिए विदुला के वाक्यों से कृष्ण के हाथ संदेश नहीं भेजा था किन्तु तुम्हारी रक्षा के लिए यह सब किया था ॥ ११ ॥ हे पुत्रो ! मैं पुत्रों से जीते राज्यफल को नहीं चाहती, हे सपर्य ! तप से पवित्र लोकों को प्राप्त होना चाहती हूँ ॥ १२ ॥ वन में रहते श्वश्रू और श्वशुर की सेवा करती हुई इस कलेवर को तप से सुखाडंगी ॥ १३ ॥ हे कुरुवर तुम भीम आदि को साथ ले कर लौट जाओ, तेरी बुद्धि धर्म में लगे और तरा हृदय विशाल हो ॥ १४ ॥

**मूल**—कुन्त्यास्तु वचनं श्रुत्वा पाण्डवा राजसत्तम । व्रीडिताः संन्यवर्तन्त पाञ्चाल्या सह भारत ॥ १५ ॥ ततः शब्दो महानेव सर्वेषा मभवत्ततः । अन्तःपुराणां रुदतां दृष्ट्वा कुन्ती तथागतां ॥ १६ ॥ प्रदाक्षिण मथावृत्त राजानं पाण्डवास्तदा । अभिवाद्य न्यवर्तन्त पृथां तामनिवर्त्य वै ॥ १७ ॥ ततोऽब्रवीन्महातेजा धृत-राष्ट्रोऽम्बिकामृतः । गान्धारीं विदुरं चैव समाभाष्यावगृह्य च ॥ १८ ॥ युधिष्ठिरस्य जननी देवी साधु निवर्त्सतां । यथा युधिष्ठिरः प्राह तत्सर्वं सत्यमेव हि ॥ १९ ॥ पुत्रैश्वर्यं महद्दिंदमपास्य च महाफलं । कानुगच्छेद्गर्भं दुर्गं पुत्रानुत्सृज्य मूढवत् ॥ २० ॥ राष्यस्थया तपस्तप्तुं कर्तुं दानव्रतं महत् । अनया शक्य मेवाद्य श्रूयतां च वचोमम ॥ २१ ॥ गान्धारि पश्चिण्णोस्मि वध्वाः शूद्रूपणेन वै । तस्मान्चवमेनां धर्मज्ञे समनुज्ञातु मर्हसि ॥ २२ ॥ इत्युक्त्वा सौबलेयीतु राज्ञा कुन्ती मुवाच ह । तत्सर्वं राजवचनं स्वंच वाक्यं विशेषवत् ॥ २३ ॥ न च सा वनवासाय देवीं कृतमर्तिं तदा ।

शक्नोत्युपा वर्तयितुं कुन्ती धर्मपरां सर्ती ॥ २४ ॥ तस्यास्तां तु स्थितिं ज्ञात्वा व्यवसायं कुरुस्त्रियः । निवृत्तांश्च कुरुश्रेष्ठान् दृष्ट्वा पुरुदुस्तदा ॥ २५ ॥ उपावृत्तेषु पार्थेषु सर्वास्वेव वधूषु च । ययौ राजा महामाज्ञो धृतराष्ट्रो वनं तदा ॥ २६ ॥ पाण्डवाश्चातिदीनास्ते दुःखशोक पराधणाः । यानैः स्त्री सहिताः सर्वे पुरं प्रविविधुस्तदा ॥ २७ ॥ तदहृष्टमनानन्दं गतोत्मव पिवाभवत् । नगरं हास्तिनपुरं सस्त्री वृद्ध कुमारकं ॥ २८ ॥ धृतराष्ट्रस्तु तेनान्धा गत्वा सुमहदन्तरं । ततो भागीरथी तीरे निवासमकरोत्पशुः ॥ २९ ॥ ततो भागीरथी तीरात् कुरुक्षेत्रं जगाम सः । आससादाथ राजर्षिं व्रातयुषं मनीषिणं ॥ ३० ॥ स हि राजा महानासीत् केकयेषु परंतपः । स्वपुत्रं मनुजैश्वर्ये निवेश्य वनमाविशत् ॥ ३१ ॥ तेनासौ सहितो राजा व्ययौ व्याघ्राश्रमं प्रति ॥ ३२ ॥ स दीप्तां तत्र संप्राप्य राजा कौस्वनन्दनः । व्रातयूपाश्रमे तस्मिन्निवासं मकरोत् तदा ॥ ३३ ॥ तस्मै सर्वं विधिं प्राज्ञे राजा चख्यौ महामतिः । आरण्यकं महाराज व्यासस्यानुमते तदा ॥ ३४ ॥ कर्मणा मनसा वाचा चक्षुषा चैव ते नृप । संनियम्येन्द्रियग्रामं स्थिताः परमं तपः ॥ ३५ ॥

**अर्थ**—हे राजसचम कुन्ती के वचन को सुन कर लज्जित हो कर पाण्डव द्रौपदी सहित लौट आए ॥ २५ ॥ उस समय कुन्ती को ऐसी अवस्था में देख कर रुदन करती हुई अन्तःपुर की स्त्रियों का वड़ा शब्द हुआ ॥ २६ ॥ तब पाण्डव राजा की प्रदक्षिणा कर के और कुन्ती को बिना लौटाए अभिवादन कर के लौटे ॥ २७ ॥ तब महातेजस्वी धृतराष्ट्र गान्धारी और विदुर को संभाषण पूर्वक रोक कर बोले ॥ २८ ॥ युधिष्ठिर की जननी को ठीक लौटाना ही चाहिये, जो युधिष्ठिर ने कहा है, वह सब

सत्य ही है ॥ १९ ॥ पुत्र के महाफल वाले इतने बड़े ऐश्वर्य को छोड़ कर और पुत्रों को छोड़ कर कौन मूढ़ की भांति दुर्गम वन में जाए ॥ २० ॥ यह राज्य में रह कर तप तपती सकती है, और बड़ा दान देसकती है, सो मेरा वचन सुनो ॥ २१ ॥ हे गान्धारि ! मैं बहू ( कुन्ती ) की अवतक की सेवा से प्रसन्न हूँ, इस लिए हे धर्मज्ञे तू अब इस को छोड़ाने योग्य है ॥ २२ ॥ यह सुन कर गान्धारी ने कुन्ती से राजा का वह सारा वचन कहा, और अपना वाक्य और भी अधिक कर के कहा ॥ २३ ॥ पर वह वन के लिए निश्चय कर चुकी धर्मपरायणा देवी कुन्ती को छोड़ न सकी ॥ २४ ॥ उम के ऐसे निश्चय को देख कर लीटे हुए कौरवों को देख कुरुस्त्रियों रोने लगीं ॥ २५ ॥ सब कौरवों के और सब बहुओं के लौट जाने पर महाभाहू राजा धृतराष्ट्र वन को गया ॥ २६ ॥ पाण्डव अति दीन हुए दुःख और शोक में हूँसे हुए स्त्रियों गदित यानों द्वारा पुर में प्रविष्ट हुए ॥ २७ ॥ हस्तिनापुर स्त्री वृद्ध बच्चों सपेत विना हर्ष विना आनन्द के दूर हुए उत्सव वाले के समान भासता था ॥ २८ ॥ धृतराष्ट्र ने उस दिन बहुत दूर जा कर गंगा के तट पर निवास किया ॥ २९ ॥ फिर गंगातट से वह कुरुक्षेत्र में गया, वहाँ राज-ऋषि शतयूप के पास गया ॥ ३० ॥ जो केकय देशों का बड़ा राजा राज्य के ऐश्वर्य पर पुत्र को स्थापन कर के वन में आया था ॥ ३१ ॥ वहाँ धृतराष्ट्र व्यासजी से दीक्षा ले कर शतयूप के आश्रम में रहने लगा ॥ ३२ ॥ उस महाभक्ति ने व्यास की अनुमति से राजा धृतराष्ट्र को वानप्रस्थों की सारी विधि सिखवाई ॥ ३४ ॥ हे राजन् वहाँ वे सारे इन्द्रिय समूह को वश में

कर के मन बाणी नेत्र और कर्म से परम तप में लग गए ॥३५॥

अ०५(व०२३-२६) युधिष्ठिरादि का धृतराष्ट्र के निकट गमन

मूल—पाण्डवाश्चैव ते सर्वे भृशं शोकपरायणाः । शोचन्तो मातरं वृद्धामूषुर्नातिचिरं पुरे ॥ १ ॥ तथैव वृद्धं पितरं हतपुत्रं जनेश्वरं । गान्धारीं च महाभार्गां विदुरं च महामर्तिभरं ॥ अचिन्तयंश्च जननीं ततस्ते पाण्डुनन्दनाः । कथं नु वृद्धमिथुनं वहस्वति कुशा पृथा ॥ ३ ॥ कथं च स महीपालो हतपुत्रो निराश्रयः । पत्न्या सहवसत्येको बनेश्वापदसेविते ॥ ४ ॥ सा च देवी महाभागा गान्धारी हतघान्धवा । पतिमन्वं कथं वृद्धमन्वेति विभ्रने बने ॥ ५ ॥ एवं तेषां कथयतामौत्सुक्यमभवत्तदा । गमने चाभवद् बुद्धिर्धृतराष्ट्रदिदृशया ॥ ६ ॥ सेनाध्यक्षान् समानाढ्य सर्वांनिदमुवाच ह । निर्यातयत मे सेनां भभूतरथकुञ्जरां ॥ ७ ॥ एवमाज्ञाप्य राजा स आतृभिः सह पाण्डवः । श्वोभूते निर्ययी राजन् सस्त्रीवृद्धपुरःसरः ॥ ८ ॥ नदी तीरेषु रम्येषु सरभ्यु च विशांपते । वासान् कृत्वा क्रमेणाथ जग्मुस्ते कुरुपुंगवाः ॥ ९ ॥ ततो युधिष्ठिरो राजाकुरुक्षेत्रमवातरत् ॥ १० ॥ ततस्ते पाण्डवा दूरादवतीर्य पदातयः । अभिजग्मुर्नरपतेराश्रयं विनयान्विताः ॥ ११ ॥ स च योधजनः सर्वो ये च राष्ट्रनिवासिनः । स्त्रियश्च कुरुमुख्यानां प्रद्विरेवान्वयुस्तदा ॥ १२ ॥

अर्थ—वे पाण्डव सारे अत्यन्त शोकपरायण हुए वृद्धा माता की हतपुत्र वृद्ध पिताकी, तथा गान्धारी और विदुर की चिन्ता में बहुत देर पुर में नहीं रहे ॥ १-२ ॥ वे पाण्डुनन्दन सोचते, कि कैसे हमारी दुर्बल माता उन दोनों वृद्धों को छे जाती होगी

॥ ३ ॥ कैसे वह इतपुत्र राजा निराश्रय हुआ अकेला पत्नी के साथ श्वापदों वाले वन में रहता होगा ॥ ४ ॥ कैसे इतबान्धवा देवी गान्धारी विजन वन में छुड़ अन्ध पति का अनुगमन करती होगी ॥ ५ ॥ इस प्रकार की बातें करते हुए उनकी वृत्कण्ठा बढ़ी, और उन को घृतराष्ट्र के देखने की बुद्धि उत्पन्न हुई ॥६॥ युधिष्ठिर ने मारे सेनाध्यक्षों को बुला कर यह कहा, बहुत से हाथी घोड़ों समेत मेरी सेना को तैयार करो ॥ ७ ॥ इस प्रकार आज्ञा दे कर भाइयों सहित तथा स्त्रियों और बड़ों सहित युधिष्ठिर दूसरे दिन निकला ॥ ८ ॥ रमणीय नदी तीरों और सरोवरों पर क्रम से वास करते हुए गए ॥ ९ ॥ तब राजा युधिष्ठिर कुरुक्षेत्र में पहुंचा ॥ १० ॥ तब वे पाण्डव दूर से ही उतर कर विनीतभाव से राजा के आश्रम की ओर गए ॥ ११ ॥ वह सारा योधवर्ग और राष्ट्र निवासी मारे जन और कुरुवरों की स्त्रियों पैदल ही उन के पीछे गई ॥ १२ ॥

मूल—आश्रमं ते ततो जग्मुर्घृतराष्ट्रस्व पाण्डवाः । सूर्यं  
 सृगगणाकीर्णं कदलीवनशोभितं ॥ १३ ॥ ततस्तत्र समाजग्नु-  
 स्तापसा नियतव्रताः । पाण्डवानागतान् द्रष्टुं कौतूहलसमन्वि-  
 ताः ॥ १४ ॥ तानपृच्छत् सतो राजा क्वासी कौरववन्धुवृत् ।  
 पिताज्येष्ठो गतोऽस्माकृषिति चाप्यपरिप्लुतः ॥ १५ ॥ ते तमूजु-  
 स्ततो वाक्यं यमुनाभवगाहितुं ॥ १६ ॥ तैराख्यातेन मार्गेण  
 ततस्ते जग्मुर्जसा । ददृशुश्चाविदूरे तान् सर्वानथ पदातयः ॥ १७ ॥  
 सहदेवस्तु वेगेन भाषावद् यत्र सा पृथा । सुस्वरं रुक्मे धीमान्  
 पातुः पादांबुपस्पृक्षन् ॥ १८ ॥ बाहुभ्यां संपरिवृण्वज्य समुन्नाम्य



च पुत्रकं । गान्धार्या कथयामास सहदेवमुपस्थितं ॥ १९ ॥ अनन्तरं च राजानं भीममेनमथाजुर्न । नकुलं च पृथा दृष्ट्वा त्वरमा-  
 जोपचक्रमे ॥ २० ॥ सा ह्यग्रे गच्छति तयोर्दम्पत्योर्दंत पुत्रयोः ।  
 कर्षन्ती तौ ततस्ते तां दृष्ट्वा संन्यपतन् भुवि ॥ २१ ॥ राजा तान्  
 स्वरयोगेन स्पर्शेन च महामनाः । प्रत्याभिज्ञाय मेधावी समाश्वास-  
 यत प्रभुः ॥ २२ ॥ ततस्ते बाष्पमुत्सृज्य गान्धारीसहितं नृपं ।  
 उपतस्थुर्महात्मानो मातरं च यथाविधि ॥ २३ ॥ सर्वेषां तोयक-  
 लशाङ्गगृहस्ते स्वयं तदा । पाण्डवा लब्धसंज्ञस्ते मात्रा चाश्वा-  
 सिताः पुनः ॥ २४ ॥ निवेद्यामास तदा जनं तन्नामगोत्रतः ।  
 मुषिष्ठिरो नरपतिः स चैनं प्रत्यपूजयत् ॥ २५ ॥ स तैः परि-  
 हृतो मेने हर्षबाष्पाविलेक्षणः । राजात्मानं गृहगतं पुरेव गजमा-  
 ह्वये ॥ २६ ॥ अभिवादितो बधूभिश्च कृष्णाद्यामि स पार्थिवः ।  
 गान्धार्या सहितो धीमान् कुन्त्या च प्रत्यनन्दत ॥ २७ ॥ तत-  
 श्चाश्रमपागच्छत् सिद्धचारणसेवितं । दिदृक्षुः स माकीर्णं नभ-  
 स्तारागणैरिव ॥ २८ ॥

अर्थ—तब पाण्डव घृतराष्ट्र के आश्रम में गए, जो सृगगणों से भरा हुआ कदली वनों से शोभित था, उस समय उसमें कोई पुरुष नहीं था ॥ १३ ॥ पाण्डवों को आए देख कौतूहल से भरे हुए नियत व्रतों वाले तपस्वी वहाँ आ गए ॥ १४ ॥ आँसुओं से भीगे हुए राजा ने उन से पूछा, कौरववंश धारी हमारे ज्येष्ठ रिता कहाँ हैं ॥ १५ ॥ उन्होंने उस को उत्तर दिया, यमुना में स्नान करने को गए हैं ॥ १६ ॥ तब उन से बतलाए मार्ग से ब सीधे वहाँ गए—और पैदल चलते हुए उन्होंने निकट ही उन सब को देख लिया ॥ १७ ॥ सहदेव तो वहाँ दौड़ कर गया जहाँ

कुन्ती थी, और माता के पाओं छू कर जोर से रोया ॥ १८ ॥  
 कुन्ती भी दोनों भुजाओं से पुत्र को उठा कर और गले लगा  
 कर गान्धारी से कहने लगी, सहदेव आया है ॥ १९ ॥ अनन्तर  
 युधिष्ठिर भीम अर्जुन और नकुल को देख कर कुन्ती जल्दी  
 आगे बढ़ी ॥ २० ॥ कुन्ती उस वृद्ध दम्पति को जो कि हतपुत्र  
 हैं, खींचती हुई, उन के आगे जा रही थी, यह देख कर पाण्डव  
 भूमि पर गिर पड़े ॥ २१ ॥ राजा ने स्वर के मेल और स्पर्श  
 से उन को पहचान कर तसल्ली दी ॥ २२ ॥ तब आंसुएं बहाते  
 हुए पाण्डवों ने गान्धारी, राजा और माता का यथाविधि पूजन  
 किया ॥ २३ ॥ पाण्डवों ने उन सब के जल कलश स्वयं उठा  
 लिये, बुद्धि को ठिकाने किया और माता ने भी उन को तसल्ली  
 दी ॥ २४ ॥ तब राजा युधिष्ठिर ने अपने सारे साथियों के  
 नाम गोत्र बतलाए, उन्होंने धृतराष्ट्र की पूजा की और धृतराष्ट्र  
 ने उन का प्रतिपूजन किया ॥ २५ ॥ उन से घिरे हुए हर्षकी  
 आंसुओं से भरे नेत्रों वाले धृतराष्ट्र ने अपने आप को पूर्ववत्  
 हस्तिनापुर में स्थित सपत्नी ॥ २६ ॥ द्रौपदी आदि स्तुषाओं  
 का मणाम स्वीकार कर गान्धारी और कुन्ती के साथ राजाने  
 स्वागत किया ॥ २७ ॥ तब सिद्ध और चारणों से सेवित आश्रम  
 में आया, जो देखने की इच्छा वाले तपस्वियों से एते भरा  
 हुआ चमक रहा था, जैसे आकाश तारागणों से ॥ २८ ॥

अ० ६ ( व० २७-३६ ) युधिष्ठिर का हस्तिनापुर में प्रत्यागमन

मूल—स तैः मह नरव्याघ्रभ्रातृभिर्धरतर्षभ । राजा रुचि-  
 रपद्याक्षैरासांचक्रे तदाश्रमे ॥ १ ॥ तापसैश्च महाभागैर्नानादेव

समागतैः । द्रष्टुं कुरुपतेः पुत्रान् पाण्डवान् पृथुवससः ॥ २ ॥  
 तेऽब्रुवञ्जातुमिच्छामः कृतयोऽत्र युधिष्ठिरः । भीमार्जुनौ यमौ  
 चैव द्रौपदी च यथास्विनी ॥ ३ ॥ तानाचरुयौ तदा सूतस्तेषां  
 नामप्रधानतः । संजयो द्रौपदीं चैव सर्वाश्चान्याः कुरुस्त्रियः ॥ ४ ॥  
 ततस्ते वृक्षमूलेषु कृतवासपरिग्रहाः । तां रात्रिमवसन् सर्वे फल-  
 मृक्तं जलाशनाः ॥ ५ ॥ व्यतीतायां तु शर्वर्यां कृतपौर्वाहिक-  
 क्रियः । भ्रातृभिः सहितो राजा ददर्शाश्रममण्डलं ॥ ६ ॥ भृगु-  
 युथैरनुद्दिग्मैस्तत्र तत्र समाश्रितैः । अशोकितैः पक्षिगणैः प्रगीतै-  
 रिव च श्रुणु ॥ ७ ॥ केकाभिर्नीलकण्ठानां दात्यूहानां चकूजितैः ।  
 कोकिलानां कुहस्रवैः सुखैः श्रुतिमनोहरैः ॥ ८ ॥ प्राचीतद्विज-  
 योषैश्च क्वचित् क्वचिददृश्यं । फलमूलसपाहारैर्महाद्भिश्चोप-  
 शोभितं ॥ ९ ॥ एवं स राजा धर्मात्मा परीत्याश्रममण्डलं । वसु-  
 विश्राण्य तत्सर्वं पुनरायान्महीपतिः ॥ १० ॥ वससु पाण्डुपुत्रेषु  
 सर्वेष्वश्रममण्डले । द्वैपायनोऽभ्युपागम्य राजानमिदमब्रवीत्  
 ॥ ११ ॥ युधिष्ठिरः स्वयं भीमान् भवन्तमनु रूष्यते । सहितो  
 भ्रातृभिः सर्वैः मदारः समुहज्जनः ॥ १२ ॥ विसर्जयैनं यात्वेव  
 स्वराज्यमनुशासता । मासः समाधिकस्तेषामतीतो वसतां बने  
 ॥ १३ ॥ एतद्धि नित्यं यत्नेन पदं रक्ष्यं नराधिप । बहुप्रत्यर्थिकं  
 शेतद्राज्यं नाम कुरूद्रह ॥ १४ ॥ इत्युक्तः कौरवो राजा क्वाप्ते-  
 नामितबुद्धिना । युधिष्ठिरमथाहूय वाग्मी वचनमब्रवीत् ॥ १५ ॥  
 अजातशत्रो भद्रं ते शृणु मे भ्रातृभिः सह । त्वत्प्रसादान्महीपाल  
 शोको नास्मान् प्रबाधते ॥ १६ ॥ प्राप्तं पुत्रफलं त्वत्तः प्रीतिर्मे  
 परमा त्वयि । न मे मन्युर्महाबाहो गम्यतां मा चिरं कृयाः ॥ १७ ॥

ततो युधिष्ठिरो राजा सदारः सहसैनिकः । नगरं हस्तिनपुरं  
पुनरावात् सवान्धवः ॥ १८ ॥

अर्थ—युधिष्ठिर आश्रम में सुन्दर पद्म तुल्य नेत्रों वाले  
उन वीरवर भाइयों के और नाना देश से आए उन महाभाग  
तपस्वियों के साथ बैठे, जो कि विशाल छाती वाले पाण्डवों  
को देखने के लिए आए थे ॥ १-२ ॥ वे बोले हम जानते हैं,  
इन में युधिष्ठिर भीम अर्जुन नकुल और सहदेव कौनसा है तथा  
यशास्विनी द्रौपदी कौनसी है ॥ ३ ॥ उन को संजय ने बड़े के क्रम  
से उन के नाम ले २ कर बतलाया, द्रौपदी और अन्य सब कुरु-  
स्त्रियों के नाम भी बतलाए ॥ ४ ॥ तब उन्होंने ने वृक्षों के नीचे  
वास किया, और फल मूल खा कर और जलपान करके वह  
रात बिताई ॥ ५ ॥ रात के बीतने पर सुबह का निश्च नियम कर  
के युधिष्ठिर ने भाइयों समेत आश्रम मण्डल को देखा ॥ ६ ॥  
जिन में स्थान २ पर वनिर्भय हो कर भृगयूथ चर रहे थे, पक्षिगण  
अशंकित हो कर गीत गा रहे थे ॥ ७ ॥ कहीं मोर केके कर रहे  
थे, कहीं दात्यूह बोल रहे थे, और कहीं कोइलें कानों को प्यारी  
लगने वाली कूकू सुना रही थीं ॥ ८ ॥ कहीं मुनियों की वेद-  
ध्वनि से शोभा पा रहा था, और कहीं फल मूल के ढेरों से  
शोभायमान था ॥ ९ ॥ इस प्रकार वह राजा सारे आश्रममण्डल  
में घूम कर और अपने साथ लाया धन मुनियों को दे कर फिर  
आश्रम में आया ॥ १० ॥ आश्रम मण्डल में पाण्डवों के वास  
करते हुए एक दिन व्यासजी आ कर धृतराष्ट्र से बोले ॥ ११ ॥  
युधिष्ठिर भाइयों स्त्रियों और सुहृज्जनों समेत आप का आशा-

कारी है ॥ १२ ॥ अब इस को विदा कीजिये, यह जा कर राज्य शासन करे, यहां रहते उस को एक मास से अधिक हो गया है ॥ १३ ॥ हे राजन् यह पद सदा यत्न से रक्षा करने योग्य होता है, हे कुरुवर राज्य के सामने बड़े विघ्न होते हैं ॥ १४ ॥ अमित बुद्धि व्यास मे यह सुन कर युधिष्ठिर को बुला कर धृतराष्ट्र यह वचन बोले ॥ १५ ॥ हे अजात शत्रो ! तेरा कल्याण हो, भाइयों सहित मेरा वचन सुनो, तुम्हारी अनुकूलता से हे राजन् ! हम शोकातुर नहीं रहे ॥ १६ ॥ तुझ से हमने पुत्रफल पाया है, मेरी तुझ में परमप्रीति है, हे महाबाहो ! मुझे कोई शोक नहीं, अब तुम जाओ, विलम्ब न करो ॥ १७ ॥ तब राजा युधिष्ठिर स्त्रियों और सेनाओं और बान्धवों समेत फिर हस्तिनापुर में आया ॥ १८ ॥

### अ० ७ ( व० ३७- ) धृतराष्ट्रादि की मृत्यु

मूल—द्विवर्षोपनिवृत्तेषु पाण्डवेषु यदृच्छया । देवर्षिर्नारदो राजन्नाजगाम युधिष्ठिरं ॥ १ ॥ तपभ्यर्च्य महाबाहुः कुरुराजो युधिष्ठिरः । आसीनं परिविश्वस्तं प्रोवाच वदतांवरः ॥ २ ॥ वदन्ति पुरुषामेव गंगातीरनिवासिनः । धृतराष्ट्रं महात्मानमास्थितं परमं तपः ॥ ३ ॥ ना० उ० स्थिरीभूय महाराज शृणु वृत्तं यथातर्यं । यथाश्रुतं च दृष्टं च मया तस्मिन्तपोवने ॥ ४ ॥ वनवासिनवृत्तेषु भवत्सु कुरुनन्दन । कुरुक्षेत्रात् पिता तुभ्यं गंगाद्वारं ययौ नृप ॥ ५ ॥ आतस्थे स तपस्तीव्रं पिता तव तपोधन गान्तिकेतोऽथ राजा स बभूव वनगोचरः ॥ ६ ॥ सक्षयो नृपतेर्नेता समेषु विषमेषु च । गान्धार्याश्च पृथा राजन् चक्षुरासीदनिन्दिता ॥ ७ ॥

ततः कदाचित् गंगायाः कच्छे स नृपसत्तमः । गंगायामाप्सुतो  
 धीमानाश्रमाभिमुखो ययौ ॥ ८ ॥ अथ वायुसमुद्भूतो दावाग्नि-  
 रभवन्महान् । ददाहं तद्दहनं सर्वं पारिशृणु समन्ततः ॥ ९ ॥ निरा-  
 हारतया राजा मन्दप्राणं विचेष्टितः । असमर्थोऽपसरणे सुकृशो  
 मातरौ च ते ॥ १० ॥ ततः स नृपतिर्दृष्ट्वा बन्धिमायान्तमन्धि-  
 काव । इदमाह ततः सूतं संजयं जयतांवरं ॥ ११ ॥ गच्छ संजय  
 यत्राग्निर्न त्वां दहति कर्हिंचित् ॥ १२ ॥ तमुवाच किलोद्विग्नः  
 संजयो वदतांवरः । राजन् मृत्युरनिष्टोऽयं भविता ते वृथाग्निना  
 ॥ १३ ॥ न चोपायं प्रपश्यामि मोक्षणे जातवेदसः । यदत्रा-  
 नन्तरं कार्यं तद्भवान् वक्तुमर्हति ॥ १४ ॥ इत्युक्तः सक्षयेनेदं  
 पुनराह स पार्थिवः । नैष मृत्युरनिष्टो नः निःसृतानां गृहावस्वयं  
 ॥ १५ ॥ जलमाग्निस्तथा वायुरथवापि विकर्षणं । तापसानां  
 प्रशस्यन्ते गच्छ सञ्जय माचिरं ॥ १६ ॥ इत्युक्त्वा संजयं राजा  
 समाधाय मनस्तथा । प्राङ्मुखः सहगान्धार्या कुन्त्या चोपाविश-  
 च्चदा ॥ १७ ॥ सन्निरुध्येन्द्रियग्राममासीत् काष्ठोपमस्तदा ॥ १८ ॥  
 गान्धारी च महाभागा जननी च प्रथा तव । दावाग्निना समायुक्ते  
 स च राजा पिता तव ॥ १९ ॥ संजयस्तु महामात्रस्तस्माद्वावाद  
 मुच्यत । गंगाकूले मया दृष्टस्तापसैः परिवारितः ॥ २० ॥ स ता-  
 नामन्व्य तेजस्वी निवेद्यैतच्च सर्वशः । प्रययौ संजयो धीमान्  
 हिमवन्तं महीधरं ॥ २१ ॥ एतच्छ्रुत्वा च सर्वेषां पाण्डवानां महा-  
 त्मनां । निर्याणं घृतराष्ट्रस्य शोकः समभवन्महान् ॥ २२ ॥ अहो-  
 धिगिति राजा तु विक्रुश्य भृशदुःखितः । ऊर्ध्वबाहुः स्मरन्मातुः  
 परुरोद युधिष्ठिरः ॥ २३ ॥ भीमसेन पुरोगाश्च भ्रातरः सर्व एव  
 ते । अन्तःपुरेषु च तदा मुपहान् रुदितस्वनः ॥ २४ ॥

अर्थ—पाण्डवों को लौट कर आए दो वर्ष हो चुके थे, कि एक दिन अचानक देवर्षिनारद युधिष्ठिर के पास आया ॥ १ ॥ बोलने वालों में श्रेष्ठ महाबाहु युधिष्ठिर ने उस की पूजा की, जब वह बैठ कर स्वस्थ हुआ तो युधिष्ठिर उस से बोले ॥२॥ गंगातीर वासी पुरुष बतलाते हैं, कि महात्मा धृतराष्ट्र परम तप में लगे हैं ॥ ३ ॥ नारद बोले—स्थिर हो कर हे महाराज यथार्थ वृत्तान्त को सुनिये, जैसा कि मैंने उस तपोवन में देखा और सुना है ॥ ४ ॥ हे कुरुनन्दन जब आप वनवास से लौटे, तो आप के पिता कुरुक्षेत्र से गंगाद्वार पर चले गये ॥ ५ ॥ वहां तपोधनी आप के पिता घोर तप तपने लगे, अब कोई आश्रय न ले कर वन में रहने लगे ॥ ६ ॥ संजय सम विषमों में राजा का नेता था, और कुन्ती गान्धारी की पवित्र आँख थी ॥ ७ ॥ वहां एक समय गंगा में स्नान कर के वह राजसत्तम आश्रम के अभिमुख गए ॥ ८ ॥ तब वायु के कारण ( वृक्षों की रगड़ से ) महान् वनाग्नि उत्पन्न हुआ, जो चारों ओर से वन को घेर कर दग्ध करने लगा ॥ ९ ॥ निराहार होने के कारण दुर्बल शक्ति राजा और दुर्बल तुम्हारी दोनों माताएं भाग निकलने के असमर्थ थीं ॥ १० ॥ तब वह राजा निकट आते अग्नि को देख कर संजय से यह वचन बोला ॥ ११ ॥ हे संजय तुम भाग जाओ, जहां कहीं तुम्हें अग्नि दग्ध न करे ॥ १२ ॥ वाग्मी संजय दुःखित हो कर बोला, हे राजा यह अनिष्ट मृत्यु आप के सामने आया है, वृथा अग्नि से मरना ॥ १३ ॥ और इस अग्नि से बचने का कोई उपाय नहीं देखता हूं, अब इस के अनन्तर जो कर्तव्य है, सो बतलाइये ॥ १४ ॥ संजय से यह

सुन राजा फिर कहने लगे, यह मृत्यु हमें अनिष्ट नहीं है, जब कि हम स्वयं घर से निकल आए हैं ॥ १५ ॥ जल अग्नि वायु वा फाड़ा जाना, ये तपस्वियों के लिए उत्तम ही समझे गए हैं ( अर्थात् उन के लिए ये अपमृत्यु नहीं माने जाते ) सो हे संजय तुम देर न लगाओ, निकलजाओ ॥ १६ ॥ संजय को यह कह कर राजा मन को एकाग्र कर गान्धारी और कुन्ती समेत पूर्वाभिमुख हो कर बैठ गया ॥ १७ ॥ इन्द्रिय समूह को रोक कर वह काठ के समान हो गया ॥ १८ ॥ महाभाग गान्धारी और तेरी माता कुन्ती और तेरा पिता वह राजा इस प्रकार वनाग्नि से संयुक्त हुए ॥ १९ ॥ केवल संजय उस वनाग्नि से छूटा हुआ मैंने तपस्वियों से घिरा हुआ गंगा तट पर देखा था ॥ २० ॥ संजय उन तपस्वियों को सारा वृत्तान्त सुना कर और उन से आज्ञा ले कर हिमालय पर चला गया ॥ २१ ॥ घृतराष्ट्र की इस मृत्यु को सुन कर पाण्डवों को बड़ा शोक हुआ ॥ २२ ॥ राजा तो दुःखित हुआ अहो धिक्कार है, कह कर मुजापं ऊंचे उठा कर माता को स्मरण कर रोने लगा ॥ २३ ॥ भीमसेन आदि सारे भाई भी रोने लगे, और अन्तःपुर में रोने का भारी शब्द हुआ ॥ २४ ॥

अ० ८ ( व० ३८-३९ ) पाण्डवों का शोक

मूल—यु० उ० दुर्वेज्ञेया गतिर्वह्यन् पुरुषाणां मतिर्मम ।  
यत्र वैचित्रवीर्योऽसौ दग्ध एवं वनाग्निना ॥ १ ॥ यस्य पुत्रघातं  
श्रीमदभवद् बाहुक्षालिनः । नागायुतबलो राजा स दग्धो हि दवा-  
ग्निना ॥ २ ॥ न च शोचामि गान्धारीं हतपुत्रां यशास्विनीं ।  
पतिलोकमनुप्राप्तां तथा भर्तृव्रते स्थितां ॥ ३ ॥ पृथामेव च शो-



जामि या पुत्रैश्वार्यमृद्धिमत् । उत्सृज्य सुमहद्दीप्तिं वनवासमरो-  
 चयत् ॥ ४ ॥ धिग्राज्यमिदमस्माकं धिग्वलं धिक् पराक्रमां क्षत्र-  
 धर्मं च धिगपस्मान्मृता जीवामहे वयं ॥ ५ ॥ युधिष्ठिरस्य जननी  
 भीमस्य विजयस्य च । अनाथवत् कथं दग्धा इति मुह्यामि चिन्त-  
 यन् ॥ ६ ॥ ततः स पृथिवीपालः पाण्डवानां धुरन्धरः । निर्ययौ  
 सहस्रोदर्यः सदारश्च नरर्षभः ॥ ७ ॥ पौरजानपदाश्चैव राजभाक्ति  
 पुरस्कृताः । गंगां प्रजग्मुरभितो वाससैकेन संवृताः ॥ ८ ॥ ततो-  
 ऽवगाह्य सलिलं सर्वे ते कुरुपुंगवाः । युयुत्सुमग्रतः कृत्वा ददु-  
 स्तोयं महात्मने ॥ ९ ॥ गान्धार्याश्च पृथायाश्च विधिवन्नामगो-  
 व्रतः । शौचं निर्वर्तयन्तस्ते तत्रोषुर्नगराद् बहिः ॥ १० ॥ ततः स  
 पृथिवीपालो दत्त्वा श्राद्धान्यनेकदाः । प्रविवेश पुनर्धीमान् नगरं  
 वारणाह्वयं ॥ ११ ॥ सम्यग्वास्य तु राजानं धर्मात्मानं युधिष्ठिरं  
 नारदो प्यगमत् प्रीतः परमर्षिर्यथेप्सितं ॥ १२ ॥ एवं वर्षाण्यती-  
 तानि धृतराष्ट्रस्य धीमतः । वनवासे तथा त्रीणि नगरे दशपञ्च  
 च ॥ १३ ॥ युधिष्ठिरस्तु नृपतिर्नातिप्रीतमनास्तदा । धारया-  
 मास तद्राज्यं निहतज्ञातिबान्धवः ॥ १४ ॥

अर्थ—युधिष्ठिर बोले—हे ब्रह्मन् ! पुरुषों की गति दुर्गेय है,  
 यह मेरा निश्चय है, जब कि राजा धृतराष्ट्र वन की आग्निसे दग्ध  
 हुआ ॥ १ ॥ जिस भुजा वाले का सौ तो अपना पुत्र ही था,  
 वह सहस्रों हाथियों के बल वाला राजा वन की आग्नि से दग्ध  
 हुआ ॥ २ ॥ हतपुत्रा अज्ञास्विनी गान्धारी का तो शोक नहीं,  
 वह पतिव्रत यें स्थित हुई पतिलोक को प्राप्त हुई है ॥ ३ ॥  
 कुन्ती का ही मुखे शोक हो रहा है, जो बड़े हुए पुत्रों के ऐश्वर्य  
 को छोड़ कर मचण्ड वनवास को पसन्द करती भई ॥ ४ ॥ हमारे

इस राज्य को धिक् है, धिक् बल को, धिक् पराक्रम को, धिक् सन्नधर्म को, जिस कारण हम तो मरे हुए जी रहे हैं ॥ ५ ॥ युधिष्ठिर भीम और अर्जुन की जननी कैसे अनाथ की भांति दग्ध हुई, यह सोचता हुआ हैरान होता हूँ ॥ ६ ॥ तब पाण्डवाग्रणी वह राजा भाइयों और स्त्रियों समेत बाहर निकला ॥७॥ पुर और देश के लोग भी राजभक्ति में भरे हुए एक वस्त्र पहने हुए गंगातट पर गए ॥ ८ ॥ तब जल में स्नान कर उन सब कौरवों ने युयुत्सु को आगे कर के घृतराष्ट्र को जलाञ्जलि दी ॥ ९ ॥ तथा गान्धारी और कुन्ती को यथाविधि नामले कर जलाञ्जलि दी, वहाँ वह शौच पूरा करने के लिए नगर से बाहर रहे ॥ १० ॥ तब वह राजा अनेक प्रकार उन के नाम पर दान कर के फिर हस्तिनापुर में प्रविष्ट हुआ ॥ ११ ॥ नारद भी राजा युधिष्ठिर को आश्वासन दे कर प्रसन्न हुआ यथाऽभीष्ट देश को गया ॥ १२ ॥ इस प्रकार घृतराष्ट्र को ३ वर्ष वन में और १५ नगर में बीते ॥ १३ ॥ युधिष्ठिर भी ज्ञाति और वान्धवों के मरने से अति प्रसन्न मन न हुआ भी राज्य की संभाल पूरी तरह करता रहा ॥ १४ ॥

आश्रमवासपर्व समाप्त हुआ ॥ .



## मौसलपर्व ॥ \*

अ० १ ( व० १-४ ) यादवों का परस्पर विनाश

मूल-षट्त्रिंशोऽथ ततो वर्षे वृष्णीनामनयो महान् । अन्योऽ-  
न्यं मुसलैस्ते तु निजधनुः कालचोदिताः ॥ १ ॥ विश्वामित्रं च  
कण्वं च नारदं च तपोधनं । सारणाप्रमुखावीरा ददृशुर्द्वारिकां  
गतान् ॥ २ ॥ ते वै साम्बं पुरस्कृत्य भूषयित्वा स्त्रियं यथा ।  
अब्रुवन्नुपसंगम्य देवदण्डानिपीडिताः ॥ ३ ॥ इयं स्त्री पुत्रकाम-  
स्य वध्नोऽगमिततेजसः । ऋषयः साधु जानीत किमियं जनयि-  
ष्यति ॥ ४ ॥ इत्युक्तास्ते तदा राजन् विप्रलम्भप्रवर्तिताः ।  
प्रत्यब्रुवंस्तान्मुनयो यत्तच्छृणु नराधिप ॥ ५ ॥ वृष्ण्यन्धकविना-  
शाय मुसलं धोरमायसं । वासुदेवस्य दायादः साम्बोऽयं जनयि-  
ष्यति ॥ ६ ॥ येन युयं सुदुर्हता नृशंसा जातमन्यवः । उच्छंत्तारः  
कुलं कृत्स्नमृते रामजनार्दना ॥ ७ ॥ श्वोभृतेऽथ ततः साम्बो मु-  
सलं तदसूत वै । विषणरूपस्तद्राजा सूक्ष्मं चूर्णं मकारयत ॥ ८ ॥  
तच्चूर्णं सागरेचापि प्राक्षिपन् पुरुषा नृप । उत्पेदिरे महावार्ता  
दारुणाश्च दिनेदिने ॥ ९ ॥ एवं पश्यन् हृषीकेशः संप्राप्तं काल-  
पर्ययं । त्रयोदश्याममावस्थां तान् हृष्ट्वा प्राब्रवीदिदं ॥ १० ॥  
चतुर्दशी पञ्चदशी कृतेयं राहुणा पुनः । प्राप्ते वै भारते युद्धे प्राप्ता  
घाघ क्षयाय नः ॥ ११ ॥ ततो जिगमिपन्तस्ते वृष्ण्यन्धक महा-  
रथाः । सान्तः पुरास्तदा तीर्थयात्रामैच्छन्नरर्षभाः ॥ १२ ॥ ततो

\* मौसल, महाप्रस्थान, और स्वर्गारोहण, इन तीन पर्वों की घटनाएँ आश्चर्यमय हैं, किन्तु जैसी है, वैसी रख दी हैं, ताकि पाठकों को लिखित कथाओं का यथार्थ ज्ञान होजाए, इन में अलंकारों की वा सत्यासत्य की विवेचना स्वयं अपनी बुद्धि से करें ॥

भक्ष्यं च भोक्ष्यं च पेयं चान्धकवृष्णयः । बहुनानाविधं चकुर्मद्यं  
मांसमनेकशः ॥ १३ ॥ निविष्टांस्तान् निशम्याथ समुद्रान्ते स  
योगवित् । जगामामन्थ्य तान् वीरानुद्धवोऽर्थविशारदः ॥ १४ ॥

अर्थ—( युधिष्ठिर को राज्य पाए ) छत्तीसवें वर्ष यादव-  
वंशियों में बड़ी अनीति उपस्थित हुई, वे काल से भरे हुए आपस  
में ही मूसलों से मार मरे ॥ १ ॥ ( और यह ऐसा हुआ कि )  
एक समय विश्वामित्र, कण्व और नारद द्वारका में आए, तब  
सारण आदि वीरगण दैवदण्ड से प्रेरित हो कर साम्ब को स्त्री-  
वत् सुसज्जित कर के उन के निकट लेजाकर बोले ॥ २—३ ॥  
हे ऋषियो ! पुत्र कामना वाले तेजस्वी बभ्रु की यह भार्या क्या  
जनेगी, ठीक २ जानिये ॥ ४ ॥ यह सुन इस उपहास से क्रुद्ध  
हुए मुनियों ने जो उत्तर दिया, हे राजन उसे सुनिये ॥ ५ ॥  
उन्होंने ने कहा, यह कृष्ण का पुत्र साम्ब वृष्णि और अन्धक  
वंशियों के नाश के निमित्त लोहे का एक घोर मूसल जनेगा  
॥ ६ ॥ जिस से तुम जो अभिमान से दुर्बल क्रूर और क्रोधी हो  
रहे हो, आपस में ही इस सारे कुल को नाश करोगे, सिवाय  
राम और कृष्ण के ॥ ७ ॥ दूसरे दिन साम्ब ने मूसलको प्रसव  
किया, यह सुन दुःखित हुए राजा उग्रसेन ने उस का सूक्ष्म चूर्ण  
करवाया ॥ ८ ॥ और यदुवंशियों ने वह सारा चूर्ण समुद्र में फेंक  
दिया अब दिन २ दारुण आंधियां चलने लगीं ॥ ९ ॥ इस  
प्रकार कृष्ण जी ने समय का फेर देखा, और तेरहवें दिन लगी  
अमावस्या ( अर्थात् तेरह दिन के कृष्णपक्ष ) को देख कर या-  
दवों से यह बोले ॥ १० ॥ यह देखो जैसे भारत युद्ध के समय  
हुआ था, वैसे अब फिर राहु ने हमारे क्षय के लिए तेरहवीं को

ही चौदहवीं और पन्द्रहवीं रात बना दिया है ॥ ११ ॥ तब  
 वृष्णि और अन्धक महारथी अन्तःपुरों समेत तीर्थयात्रा को चले  
 ॥ १२ ॥ अन्धक वृष्णियों ने नाना प्रकार का भक्ष्य भोज्य तथा  
 मद्यमांस तय्यार करवाया ॥ १३ ॥ जब समुद्र के किनारे पर  
 उन्होंने डरे जा जमाये, उस समय नीलिनिपुण योगी उद्भव उन  
 से अनुज्ञा ले कर चला गया ॥ १४ ॥

मूल—ततस्तूर्यशलाकीर्णं नटनर्तकसंकुलं । अवर्तत महा-  
 पानं प्रभासे तिग्मतेजसां ॥ १५ ॥ कृष्णस्य सन्निधौ रामःसहितः  
 कृतवर्मणा । अपिबद्युयुधानश्च गदो बभ्रुस्तथैव च ॥ १६ ॥ ततः  
 परिषदो मध्ये युयुधानो मदोत्कटः । अब्रवीत् कृतवर्माणमबह-  
 स्यान्नमस्य च ॥ १७ ॥ कः सत्रियो हन्यमानः सुप्तान् हन्यान्मृ-  
 तानिव । तन्नमृष्यन्ति हार्दिक्य यादवा यत्त्वया कृतं ॥ १८ ॥  
 इत्युक्ते युयुधानेन पूजयामास तद्वचः । प्रद्युम्नो रथिनां श्रेष्ठो हा-  
 र्दिक्यमवमस्य च ॥ १९ ॥ ततः परमसंक्रुद्धः कृतवर्मा तमब्र-  
 वीत् । निर्दिशन्नित्त्र सावज्ञं तदा सव्येन पाणिना ॥ २० ॥ भूरि-  
 श्रवाश्छिन्नबाहुर्युद्धे प्रायगतस्त्वया । वधेन मुनृशंसेन कथं वीरेण  
 पामितः ॥ २१ ॥ इति तस्य वचः श्रुत्वा केशवः परवीरहा । ति-  
 र्यक् सरोपया दृष्ट्या वीक्षांचक्रे स मन्युमान् ॥ २२ ॥ मणिः  
 स्यमन्तकश्चैव यः स सन्नाजितोऽभवत् । तां कथां श्रावयामास  
 सास्यकिर्मधुसूदनं ॥ २३ ॥ तच्छ्रुत्वा केशवस्यांकमगमद् रुदती  
 तदा । सत्यभामा प्रकुपिता कोपयन्ती जनार्दन ॥ २४ ॥ तत  
 उत्थाय सक्रोधः सात्यकिर्वाक्यमब्रवीत् ॥ २५ ॥ पञ्चानां द्रौप-  
 देयानां घृष्टशुम्न शिखण्डिनोः । एष गच्छामि पदवीं ससेन च

तथा शपे ॥ २६ ॥ सौप्तिके ये च निहताः सुप्ता येन दुरात्मना ।  
द्रोणपुत्र सहायेन पापेन कृतवर्मणा ॥ २७ ॥ समाप्तमायुरस्याद्य  
यशश्चैव सुमध्यमे ॥ २८ ॥ इत्येवमुक्त्वा खड्गेन केषवस्य समी-  
पतः । अभिद्रुत्य शिरः क्रुद्धश्चिच्छेद कृतवर्मणः ॥ २९ ॥

अर्थ—उद्धव के चले जाने पर प्रभास तीर्थ में उग्रवीर्य  
यादवों का वाजों से और नटनर्तकों के गीतों के साथ महापान  
आरम्भ हुआ ॥ १५ ॥ राम. कृतवर्मा, सात्यकि गद् और वभ्र  
कृष्ण के सामने ही मद्य पीने लगे ॥ १६ ॥ अनन्तर सात्यकि  
मतवाला हो कर सभा के मध्य में कृतवर्मा का अपहाम और  
अपमान कर के बोला ॥ १७ ॥ हे हार्दिक्य कौन क्षत्रिय मार  
खाया हुआ ( सामने न लड़ कर ) मृत समान सोए हुए शत्रुओं  
का वध किया करता है, सो तुमने जो कार्य किया है, यादव  
उसे बुरा मानते हैं ॥ १८ ॥ सात्यकि ने जब ऐसा कहा, तो  
रथिवर प्रद्युम्न ने कृतवर्मा का अपमान कर के सात्यकि के वचन  
की प्रशंसा की ॥ १९ ॥ यह सुन कृतवर्मा अत्यन्त क्रुद्ध हो  
बायां हाथ दिखा कर अनाद करता हुआ बोला ॥ २० ॥ भुज  
के कटने पर जब भूरिश्रवा रण में योगयुक्त हो कर बैठा  
था, तो तुमने अति क्रूरता से कैसे उसे मार गिराया ॥ २१ ॥  
उस के इस वचन को सुन कर शत्रुवीरों के नाशक कृष्ण जी  
क्रुद्ध हुए, और क्रोधपूर्वक तिरछे नेत्र से उसे देखने लगे ॥ २२ ॥  
उस समय सात्यकि ने सत्राजित की स्थगन्तक मणि वाली वह  
पुरानी कथा कृष्ण को सुनाई ॥ २३ ॥ यह सुन कुपित हुई  
सत्यभामा कृष्ण के अंक में जा कर रोती हुई उन के क्रोध को  
प्रचण्ड करने लगी ॥ २४ ॥ अनन्तर सात्यकि क्रोधपूर्वक उठ के

बोला ॥ २५ ॥ हे सुमध्यमे यह मैं पांचों द्रौपदी के पुत्रों, धृष्ट-  
द्युम्न और शिशुण्डी की पदवी का अनुगाभी होता हूँ, यह सस्य  
की क्षपथ करता हूँ ॥ २६ ॥ जिस शयी कृतवर्मा ने द्रोण की  
सहायता से सौप्तिक में सोए हुए मारे थे ॥ २७ ॥ आज उसकी  
भी आयु और यश समाप्त होचुके ॥ २८ ॥ यह कह कर क्रुद्ध  
हुए सात्यकि ने कृष्ण के सामने दौड़ कर कृतवर्मा का सिर  
काट दिया ॥ २९ ॥

**मूल**—तथाऽन्यानपि निघ्नन्तं युयुधानं समन्ततः । अभ्य-  
धावदधृषीकेशो विनिवारयितुं तदा ॥ ३० ॥ एकीभूतास्ततः  
सर्वे कालपर्याय चोदिताः । भोजान्धका महाराज क्षैनेयं पर्यवा-  
रयन् ॥ ३१ ॥ तान् दृष्ट्वा पततस्तूर्णमभिक्रुद्धाज्जनार्दनः । न चु-  
क्रोध महातेजा जानन् कालस्य पर्ययं ॥ ३२ ॥ ते तु पानेमदा-  
विष्टाश्चोदिता कालधर्मणा । युयुधानमथाभ्यघ्नन्नुच्छिष्टैर्भाजनैस्तदा  
॥ ३३ ॥ हन्यमाने तु क्षैनेये क्रुद्धो रुक्मिणिनन्दनः । तदनन्तर  
मागच्छन्मोक्षयिष्यञ्च क्षिणेः सुतं ॥ ३४ ॥ स भोजैः सह संयुक्तः  
सात्यकिश्चान्धकैः सह ॥ ३५ ॥ न्यायच्छमानौ तौ बाहुद्रविण-  
शालिनौ । बहुत्वान्निहतां तत्र उभौ कृष्णस्य पश्यतः ॥ ३६ ॥  
हतं दृष्ट्वा च क्षैनेयं पुत्रं च यदुनन्दनः । परकाणां ततो मुष्टिं को-  
पाञ्जग्राह केशवः ॥ ३७ ॥ तदभून्मुसलं घोरं वज्रकल्पमयोमयं ।  
जघान कृष्णस्तांस्तेन ये ये प्रमुखतोऽभवन् ॥ ३८ ॥ ततोऽन्ध-  
काश्च भोजाश्च क्षैनेया वृष्णयस्तथा । जघ्नरन्वोऽन्यमाक्रन्दे मुस-  
लैः कालचोदिताः ॥ ३९ ॥ यस्तेषामेरकां कश्चिज्जग्राह कुपितो  
नृप । तृणं च मुसलीभूतमपि तत्र व्यदृश्यत ॥ ४० ॥ अवधीत्  
पितरं पुत्रः पिता पुत्रं च भारत । मत्ताः परिपतन्तिस्म योवयन्तः

परस्परं ॥ ४१ ॥ साम्बं च निहतं दृष्ट्वा चारुदेष्णं च माधवः ।  
 प्रद्युम्नं चानिरुद्धं ततश्चुक्रोध भारत ॥ ४२ ॥ गदं वीक्ष्य शयानं  
 च भृशं कोपमन्वितः । स निःशेषं तदा चक्रे शार्ङ्गवक्रगदा-  
 धरः ॥ ४३ ॥ ततः समासाद्य महानुभावं कृष्णस्तदा दारुकमन्व  
 शासत् । गत्वा कुरून् सर्वमिदं महान्तं पार्थाय शंसस्व वधं यदूनां  
 ॥ ४४ ॥ ततोऽर्जुनः क्षिप्रमिहोपयातु श्रुत्वा मृतान् यादवान्  
 ब्रह्मशापात् । इत्येवमुक्तः स ययौ रथेन कुरूस्तथा दारुको नष्ट  
 चेताः ॥ ४५ ॥ ततो गते दारुके केशवोऽथ दृष्ट्वान्तिके वभ्रमु-  
 वाच वाक्यं । स्त्रियो भवान् रक्षितुं यातु शीघ्रं नेता हिंस्युर्दस्यवो  
 वित्तलोभात् ॥ ४६ ॥ तं वैश्रान्तं सन्निधौ केशवस्य त्वरन्तमेकं  
 सहसैव वभ्रुं । ब्रह्मानुशाप्तमवधीन्महद्वै कूटे युक्तं मुमलं लुब्धकस्य  
 ॥ ४७ ॥ ततो दृष्ट्वा निहतं वभ्रुमाद्य कृष्णोऽग्रजं भ्रातरमुग्रतेजाः  
 इहैव त्वं मां प्रतीक्षस्व राम यावत् स्त्रियो ज्ञातिवशः करोमि ॥ ४८ ॥  
 ततः पुरीं द्वारवतीं प्रविश्य जनार्दनः पितरं प्राह वाक्यं । स्त्रियो  
 भवान् रक्षतु नः समग्रा धनञ्जयस्थागमनं प्रतीक्षन् ॥ ४९ ॥  
 रामो वनान्ते प्रतिपालयन्मापास्तेऽद्याहं तेन समागमिष्येऽहृष्टं मयेदं  
 निधनं यदूनां राज्ञां च पूर्वं कुरुपुंगवानां ॥ ५० ॥ नाहं विना  
 यदुभिर्यादवानां पुगीमियामशकं द्रष्टुमद्य । तपश्चारिष्यामि नि-  
 बोध तन्मे रामेण मार्धं वनमभ्युपेत्य ॥ ५१ ॥ इतीदमुक्त्वाशिरमा  
 च पादौ संस्पृश्य कृष्णस्त्वरितो जगाम । ततो महाक्षिन्नदः प्रादु-  
 रासीत् सस्त्रीकुमारस्य पुरस्य तस्य ॥ ५२ ॥ ततो गत्वा केश-  
 वस्तं ददर्श रामं वने स्थितमेकं विविक्ते । अथापश्यद् योगयुक्तस्य  
 तस्य नागं मुखाग्निश्चरन्तं महान्तं ॥ ५३ ॥ ततो गते भ्रातरि



वासुदेवो जानन् सर्वा गतयो दिव्यदृष्टिर्भवने शून्ये विचरंश्चिन्त-  
यानो भूमौ चाथ संविवेशाग्रयतेजाः ॥ ५४ ॥ संचिन्तयन्नन्धक-  
दृष्णिनाशं कुरुक्षयं चैव महानुभावः । मेने तदा संक्रमणस्य कालं  
ततश्चकारेन्द्रियसन्निरोधं ॥ ५५ ॥ स सन्निरुध्यैन्द्रियवाङ्मना-  
स्तु शिष्ये महायोग मुपेत्य कृष्णः । जरोऽथ तं देश मुपाजगाम  
लुब्धस्तदानीं मृगलिप्सुरुरुग्रः ॥ ५६ ॥ स केशवं योगयुक्तं शयानं  
मृगाशंकी लुब्धकः सायकेन । जरोऽविध्यत पादतलेत्तरावांस्तं  
चाभितस्तज्जघृक्षुर्जगाम ॥ ५७ ॥ ततो राजन् भगवानुग्रतेजा ना-  
रायणः प्रभवश्चाव्यपश्च । योगाचार्यो रोदसी व्याप्य लक्ष्म्या  
स्थानं प्राप स्वं महात्माऽप्रमेयं ॥ ५८ ॥

अर्थ-वैसे औरों को भी मारते हुए सात्यकि को रोकने के  
लिए श्रीकृष्ण दौड़े ॥ ३० ॥ उस समय काल के फेर से भेरे  
हुए भोज और अन्धकों ने इकट्ठे मिल कर सात्यकि को घेर लिया  
॥ ३१ ॥ चारों ओर से क्रुद्ध हो आ पड़ते हुए उन को देख कर  
महातेजस्वी कृष्ण समय का फेर जान कर क्रुद्ध नहीं हुए ॥ ३२ ॥  
पान से मदमत्त काल से भेरे हुए वे वीर झूठे बर्तनों से सात्यकि  
को चारों ओर से घातने लगे ॥ ३३ ॥ उस समय क्रुद्ध हुआ  
रुक्मिनन्दन शिनिमुत्त को छुड़ाने के लिए दौड़ के आया ॥ ३४ ॥  
वह भोजगणों और सात्यकि अन्धकगणों के संग युद्ध में प्रवृत्त  
हुए ॥ ३५ ॥ बाहुबल शाली वे दोनों वीर बहुत युद्ध करके भी  
शत्रुओं की बहुतायत के कारण कृष्ण के भामने ही मारे गए  
॥ ३६ ॥ कृष्ण ने सात्यकि को और पुत्र को घरा हुआ देख कर  
क्रोध से एरकों की मुठी ली ॥ ३७ ॥ वह वज्र तुल्य लोहे का

मूसल हो गया, उस से कृष्ण ने जो २ सामने आए, उन सब को मार गिराया ॥ ३८ ॥ उसे देख कर काल से भरे हुए अन्धक भोज, शिनिवंशी और वृष्णिवंशी उन्हीं ( परकों के ) मूसलों को ले कर रण में एक दूसरे का नाश करने लगे ॥ ३९ ॥ उन में से क्रुद्ध हो कर जो कोई परका उठाता, वह तृण उर्मी समय मूसल हो कर दीखता था ॥ ४० ॥ वे ऐसे मतवाले हुए कि परस्पर युद्ध में प्रवृत्त हो कर पुत्र पिता को और पिता पुत्र को मार रहा था ॥ ४१ ॥ साम्ब, चारुदेष्ण मद्युम्न और अनिरुद्ध को मरे देख कर श्रीकृष्ण क्रोध में आए ॥ ४२ ॥ और गद को पृथिवी पर क्लेटा देख अत्यन्त क्रोध से युक्त हुए श्रीकृष्ण ने शंखचक्र गदा धार कर किसी को भी जीता न छोड़ा ॥ ४३ ॥ तत्र कृष्ण जी राम के पास पहुंचे, और वहां दारुक को आज्ञा दी, कि शीघ्रता से कारवों के पास जा कर युधिष्ठिरको यादवों के इस परस्पर के वध का समाचार दो ॥ ४४ ॥ और ब्रह्मशाप से मरे यादवों को सुन कर अर्जुन यहां शीघ्र आवे यह सुन कर दारुक व्याकुल चित्त में रथ पर चढ़ कर कारवों की ओर गया ॥ ४५ ॥ दारुक के चले जाने पर श्रीकृष्ण पास खड़े बभ्रु से बोले, आप शीघ्र दारुक के पास जा कर स्त्रियों की रक्षा कीजिये, न हो, कि दस्यु उन्हें धन के लाभ से मार डालें ॥ ४६ ॥ वह यका हुआ हो कर भी कृष्ण की आज्ञा में श्रुत जाने को तय्यार हुआ, उसी समय कृष्ण के सामने ही ब्रह्मशाप के कारण किसी लुब्धक के कूटयुक्त मूसल ने उस के सिर पर गिर कर उस के माण हर लिये ॥ ४७ ॥ बभ्रु को मरा देख कर लग्नवीर्य श्रीकृ-

षण बड़े भाई से बोले, हे राम ! तू यहीं मेरी प्रतीक्षा करो, जब तक कि स्त्रियों को ज्ञातियों के अधीन कर आता हूँ ॥ ४८ ॥ द्वारका में प्रवेश कर के कृष्ण पिता से यह वचन बोले, आप अर्जुन के आने की प्रतीक्षा करते हुए सब स्त्रियों की रक्षा करें ॥ ४९ ॥ राम वन में मेरी प्रतीक्षा कर रहे हैं, मैं उन के साथ जा गिन्ग, मैंने यादवों का मृत्यु देखा है, और इस से पहले कौरवों का भी ॥ ५० ॥ यादवों के बिना मैं अब यादवों की इस पुरी को देख नहीं सकता, अब मैं राम के साथ वन में जा कर तप करूँगा ॥ ५१ ॥ यह कह कर सिर से उन के पाओं छू कर श्रीकृष्णजी वहां से चले, तब स्त्री वच्चों समेत सारी पुरी में रोने की महान् ध्वनि हुई ॥ ५२ ॥ अनन्तर कृष्ण ने वन में जा कर देखा, कि राम निर्जन में एकले योगयुक्त होके बैठे हैं, और उन के मुख से एक बड़ा नाग निकल रहा है ॥ ५३ ॥ भाई के चले जाने पर दिव्यदृष्टि कृष्ण काल की यह सारी गतियों जान कर शून्य वन में विचरने लगे और इसी चिन्ता में भूमि पर बैठ गए ॥ ५४ ॥ अन्धक और वृष्णिणियों के नाश को और कुरुवंशियों के स्रथ को चिन्तन करते हुए उस महानुभाव ने निश्चय किया, कि अब जाने का समय है, तब उसने इन्द्रियों को रोका ॥ ५५ ॥ मनवाणी और इन्द्रियों को रोक कर कृष्ण महायोगयुक्त हो कर लेट गए, उसी समय वहां मृगों को दृढता हुआ जर नामी व्याधा आगया ॥ ५६ ॥ योग से युक्त हो कर लेटे हुए कृष्ण को मृग जान कर जर ने उन के पादतल पर बाण मारा, और झट पट पकड़ने के लिए वहां गया ॥ ५७ ॥ उस

समय हे राजन् उग्र तेज वाले योगाचार्य श्रीकृष्ण अपने तेज से धौ और पृथिवी को पूर्ण करते हुए ऊपर की ओर गए॥५८॥

अ० २ ( व० ५-६ ) अर्जुन का द्वारका गमन

मूल—दारुकोऽथ कुरुन् गत्वा दृष्ट्वा पार्थान् महारथान् ।

आचष्ट मौसले वृष्णिनिन्योऽन्येनोपसंहृतान् ॥ १ ॥ श्रुत्वा वि-  
नष्टान् वाष्ण्यान् सभोजान्धककुक्कुरान् । पाण्डवाः शोकसं-  
तप्ता विव्रस्तमनसोऽभवन् ॥ २ ॥ ततोऽर्जुनस्तानामन्व्य केशव-  
स्य प्रियः सखा । प्रययौ यातुलं द्रष्टुं नेदमस्तीति चात्रवीत॥३॥  
स वृष्णिनिख्यं गत्वा दारुकेन सह प्रभो । ददर्श द्वारकां वीरो  
मृतनाथामिवस्त्रियं ॥ ४ ॥ याः स्म लोकनाथेन नाथवत्यः पुरा-  
ऽभवन् । तास्त्वनाथास्तदा नाथं पार्थं दृष्ट्वा विचुक्रुधुः ॥ ५ ॥ तां  
दृष्ट्वा द्वारकां पार्थस्ताश्च कृष्णस्य योषितः । सस्वनं वाष्पमुत्सृज्य  
निपपात महीतले ॥ ६ ॥ ताश्च तं काञ्चने पीठे समुत्थाप्योपवे-  
श्य च । अन्नवन्त्यो महात्मानं परिवार्योपतस्थिरे ॥ ७ ॥ ततः सं-  
स्तूय गोविन्दं कथयित्वा च पाण्डवः । आम्वास्य ताः स्त्रियश्चापि  
यातुलं द्रष्टुमभ्यगात् ॥ ८ ॥ तं शयानं महात्मानं वीरमानक  
दुन्दुभिः । पुत्रशोकेन संतप्तं ददर्श कुरुपुंगवः ॥ ९ ॥ तस्याश्रुप-  
रिपूर्णाक्षो व्यूहोरस्को महाभुजः । आर्तस्यार्ततरः पार्थः पादौ  
जग्राह भारत ॥ १० ॥ समालिङ्ग्यार्जुनं वृद्धः स भुजाभ्यां महा-  
भुजः । हरोदाथ स्मरञ्ज्वाीरिं विललाप सुविह्वलः ॥ ११ ॥ यैजिता  
भूमिपाळाश्च दैत्याश्च शतशोऽर्जुन । तान् सर्वाग्नेह पश्यामिजी-  
वाम्यर्जुन दुर्मरः ॥ १२ ॥ यौ तावर्जुनशिष्यौ ते प्रियौ बहुमतौ  
सदा । तयोरपनयात् पार्थ वृष्णयो निधनं गताः ॥ १३ ॥ ततः

पुत्रांश्च पौत्रांश्च भ्रातृनथ सर्वास्तथा । शयानानिहतात् दृष्ट्वा कृ-  
ष्णो मामब्रवीदिहं ॥ १४ ॥ संप्राप्तोऽध्यायमस्यान्तः कुलस्य भर-  
तर्षभ । आगमिष्यति बीभत्सुरिषां द्वारवतीं पुरीं ॥ १५ ॥ योहं  
तमर्जुनं विद्धि योऽर्जुनः सोहमेव तु । यद् हूयात्तत्तथा कार्यामिति  
बुध्यस्व भारत ॥ १६ ॥ स स्त्रीषु प्राप्तकालासु पाण्डवो बाल-  
केषु च । प्रतिपत्स्याति बीभत्सुर्भवतश्चौर्ध्वदेहिकं ॥ १७ ॥ इमां  
च नगरीं सद्यः प्रतियाते धनञ्जये । प्राकाराट्टालकोपेता समुद्रः  
प्लावयिष्यति ॥ १८ ॥ अहं देशे तु कस्मिंश्चित् पुण्ये नियममा-  
स्थितः । कालं काङ्क्षे ससमेव रायेण सह धीमता ॥ १९ ॥ सोहं  
तौ च महात्मानौ चिन्तयन् भ्रातरौ तव । घोरं ज्ञातिवधं चैव न  
भुञ्जे शोककेशितः ॥ २० ॥ न भोक्ष्ये न च जीविष्ये दिष्ट्या  
प्राप्तोसि पाण्डव । यदुक्तं पार्थ कृष्णेन तत्सर्वमखिलं कुरु ॥ २१ ॥

**अर्थ—**इधर दारुक ने कुरुदेशों में जा कर कुन्तीपुत्रों के दर्शन कर उन को परस्पर मूमलयुद्ध में यादवों का मारा जाना बतलाया ॥ १ ॥ पाण्डव वृष्णि भोज अन्ध और कुक्कुरों का विनाश सुन कर शोक संतप्त और व्याकुल चित्त हुए ॥ २ ॥ तब कृष्ण का मिथ सखा अर्जुन यह असंभावित सी घटना हुई है, ऐसे कह कर उन से पूछ कर मामा के देखने को चले ॥ ३ ॥ उस वीर ने दारुक सहित वृष्णियों के निवासस्थान में जा कर देखा, कि द्वारका नगरी विधवा स्त्री की भांति शोभाहीन हो रही है ॥ ४ ॥ जो स्त्रियें पहले लोकनाथ श्रीकृष्ण से नाथवती थीं, वे अब अनाथ हुईं अर्जुन को देख कर रोने लगीं ॥ ५ ॥ अर्जुन उस द्वारका को और कृष्ण की उन स्त्रियों को देख कर महाशब्द से रुदन करते हुए भूमि पर गिर पड़े ॥ ६ ॥ वे स्त्रियें

उस को उठा कर सोने के पीठ पर बिठला कर बिना कुछ बोलने  
 के चारों ओर बैठ गई ॥ ७ ॥ तब अर्जुन कृष्ण की स्तुति की  
 कथाएं कह कर उन स्त्रियों को धीरज दे कर मामे के दर्शन  
 को गया ॥८॥ पुत्रशोक से तपे हुए उस महात्मा आनकदुन्दुभि  
 को अर्जुन ने लेटे हुए देखा ॥ ९ ॥ आंसुओं में भरे नेत्रों वाले  
 विशाल छाती वाले महाभुज अर्जुन ने उस दुःखित के दुःखित  
 तर हो कर चरण ग्रहण किये ॥ १० ॥ भुजाओं से अर्जुन को  
 आलिंगन कर के वह वृद्ध कृष्ण को स्मरण कर के व्याकुल  
 हो कर विलाप करने लगे ॥ ११ ॥ हे अर्जुन जिन्होंने सैंकड़ों  
 सत्रिय और राक्षस जीते थे, आज उन सब को यहाँ नहीं देखता  
 हूँ, और मैं जीता हूँ, मेरी मृत्यु नहीं है ॥ १२ ॥ हे अर्जुन जो  
 तेरे दोनों प्यारे शिष्य ( सात्यकि और प्रद्युम्न ) थे, उन की  
 अनीति से वृष्णि नष्ट हुए ॥ १३ ॥ तब पुत्र पोते भाई और  
 मित्रों को मरे पड़े देख कर हे भरतवर कृष्ण ने यह मुझे कहा  
 ॥ १४ ॥ आज इस कुल का अन्त हुआ है, अर्जुन द्वारका में आ  
 एगा ॥ १५ ॥ जो मैं हूँ, वह अर्जुन है, जो अर्जुन है, सो मैं हूँ,  
 सो जो वह कहे, वह उसी प्रकार करना ॥ १६ ॥ वह अर्जुन  
 ही स्त्रियों और बच्चों का समयोचित निश्चय करेगा, और आप  
 का और्ध्वदेहिक कर्म करेगा ॥ १७ ॥ अर्जुन के यहाँ से जाते  
 ही ऊँचे कोट और अटारियों समेत इस नगरी को समुद्र बहा  
 ले जाएगा ॥ १८ ॥ मैं किसी पवित्र स्थान में नियमस्थित हो  
 कर राम के साथ काल की प्रतीक्षा करूँगा ॥ १९ ॥ सो मैं उन  
 तेरे दोनों भाइयों ( राम कृष्ण ) का और घोर ज्ञातिवध का चि-  
 न्तन करता हुआ शोक से दुर्बल हुआ हूँ कुछ नहीं खाया है ॥२०॥

न ही खाड़ंगा, न जिड़ंगा, भाग्य से हे अर्जुन तुम आगए हो,  
जो कृष्ण ने कहा, उस सारी बात को करो ॥ २१ ॥

अ० ३ ( व० ७ ) यादव कुमारों और स्त्रियों को संग ले जाना

मूल—अ० ७० नाहं वृष्णिप्रवीरेण बन्धुभिश्चैव मातुल ।  
विहीनां पृथिवीं द्रष्टुं शक्यामीह कथञ्चन ॥ १ ॥ सर्वथा वृष्णि-  
दारास्तु बालं वृद्धं तथैव च । नयिष्ये परिगृह्णाहामिन्द्रप्रस्थ मरि-  
न्दम ॥ २ ॥ तां रात्रिमवसत्स्यार्थः केशवस्य निवेशने । महता  
शोक मोहेन सहसाऽभिपरिप्लुतः ॥ ३ ॥ श्वोभूतेऽथ ततः शौरि-  
र्वसुदेवः प्रतापवान् । युक्त्वात्मानं महातेजा जगाम गतिमुत्तमां  
॥ ४ ॥ ततः शब्दो महानासीद्वसुदेव निवेशने । दारुणः क्रोश-  
तीनां च रुदतीनां च योषितां ॥ ५ ॥ तं च देवकी च भद्रा च  
रोहिणी मदिरा तथा । अन्दारोढुं व्यवसिता भर्तारं योषितां वराः  
॥ ६ ॥ ततः शौरिं नृयुक्तेन बहुमौल्येन भारत । यानेन महता  
पार्थो बहिर्निष्कामयत्तदा ॥ ७ ॥ तस्याश्वमोधिकं छत्रं दीप्यमा-  
नाश्च पावकाः । पुरस्तात्तस्य यानस्य याजकाश्च ततो ययुः ॥ ८ ॥  
यस्तु देशः प्रियस्तस्य जीवतोऽभूमहात्मनः । तत्रैनमुप संकल्प्य  
पितृमेधं प्रचक्रिरे ॥ ९ ॥ तं चिताग्निगतं वीरं शूरपुत्रं वरांगनाः ।  
ततोऽन्वारुरुहुः पत्न्यश्चतस्रः पतिलोकगाः ॥ १० ॥ ततः प्रादुर  
भूच्छब्दः सपिद्धस्य विभावसोः । सामगानां च निर्घोषो नराणां  
रुदतामपि ॥ ११ ॥ ततो वज्रप्रधानास्ते वृष्ण्यन्धक कुमारकाः ।  
सर्वे चैवोदकं चक्रुः स्त्रियश्चैव महात्मनः ॥ १२ ॥

अर्थ—अर्जुन बोले—हे मामा मैं वृष्णिप्रवीर श्रीकृष्ण और  
दूसरे बन्धुओं से हीन हुई इस पृथिवी को किसी तरह नहीं देख

सकूंगा ॥ १ ॥ इम समय में यादवों की स्त्रियों बच्चों और बूढ़ों को ले कर इन्द्रप्रस्थ जाउंगा ॥ २ ॥ अनन्तर शोक मोहसे युक्त हुए अर्जुन ने उस रात कृष्ण के घर में बास किया ॥ ३ ॥ दूसरे दिन मभात होते ही प्रतापी वासुदेव योगयुक्त हो कर उत्तम गति को प्राप्त हुए ॥ ४ ॥ तब वसुदेव के घर में रोती पुकारती स्त्रियों की बड़ी दारुण रोदनध्वनि हुई ॥ ५ ॥ स्त्री-रत्न देवकी, भद्रा, रोहिणी और मदिरा उस के साथ चिता पर आरूढ होने को तय्यार हुई ॥ ६ ॥ अनन्तर अर्जुन ने बहुमूल्य विमान पर आरूढ कर के वसुदेव को बाहर निकाला ॥ ७ ॥ अश्वमेध सम्बन्धी छत्र, प्रज्वलित अग्नियें और याजक उस यान के आगे चलने लगे ॥ ८ ॥ जो स्थान जीतेजी उस महात्मा को प्रिय था, उस ही स्थान में उन के घाव को स्थापन कर के पितृ-मेघ आरम्भ किया ॥ ९ ॥ उन के साथ पतिलोक को जाने वाली उन की चारों रानियें उस वीर के साथ चिता पर आरूढ हुई ॥ १० ॥ तब अग्नि के प्रज्वलित होने पर सामगों की सामध्वनि और रोने वालों का शब्द प्रकट हुआ ॥ ११ ॥ इस के अनन्तर वज्र आदि यादव कुशरों और स्त्रियों ने मिल के उस महात्मा को जलाञ्जलि दी ॥ १२ ॥

मूल—अल्लसधर्मस्तं धर्मं कारयित्वा स फाल्गुनः । जगाम वृष्णयो यन्न विनष्टा भरतर्षभ ॥ १३ ॥ स तान् दृष्ट्वा निपतितान् कदने भृशदुःखितः । बभूवात्तवि कौरव्यः प्राप्तकालं चकार ह ॥ १४ ॥ ततः शरीरं रामस्य वासुदेवस्य चोभयोः । अन्विष्य दाहयामास पुरुषं रासकारिभिः ॥ १५ ॥ स तेषां विधिवत् कृत्वा प्रेतकार्याणि पाण्डवः । सप्तमे दिवसे प्रायाद् अथमारुह्य सपत्नः



॥ १६ ॥ अश्वयुक्तै रथैश्चापि गोखरोष्ट्र युतैरपि । स्त्रियस्ता वृ-  
 ष्णिवीराणां रुदयः शोककर्षिताः ॥ १७ ॥ अनुजग्मुर्महात्मानं-  
 पाण्डुपुत्रं धनक्षयं । मृत्यास्त्वन्धक-वृष्णीनां सादिनो रथिनश्चये-  
 ॥ १८ ॥ वीरहीनां वृद्धबालां पौरजानपदास्तथा । ययुस्ते परि-  
 चार्याथ कलत्रं पार्थशासनात् ॥ १९ ॥ निर्घाते तु जने तस्मिन्  
 सागरो मकरालयः । द्वारकां रत्न संपूर्णाजलेनाप्लावयत्तदा ॥ २० ॥  
 तदद्भुतमभिप्रेक्ष्य द्वारकावासिनो जनाः । तूर्णात्तूर्णतरं जग्मुर्गहो  
 दैवमितिब्रुवन् ॥ २१ ॥ काननेषु च रम्येषु पर्वतेषु नदीषु च ।  
 निवसन्नानयामास वृष्णिदारान् धनक्षयः ॥ २२ ॥

अर्थ—धर्मात्मा अर्जुन धर्मानुसार उम कार्य को पूरा कर के  
 वहां गया, जहां यादव नष्ट हुए थे ॥ १३ ॥ वहां रण में उन को  
 मरे देख कर अर्जुन अत्यन्त दुःखित हुआ, और समयोचित उन  
 का अन्त्येष्टि कर्म किया ॥ १४ ॥ अनन्तर राम के और कृष्ण  
 के शरीर को हूँद कर उन के बन्धुओं से दाह करवाया ॥ १५ ॥  
 यथाविधि उन के पेतकार्य कर के सातवें दिन अर्जुन रथ पर चढ़  
 कर गया ॥ १६ ॥ घोड़े खच्चर बैल और ऊंटों से युक्त रथों  
 पर यादवों की स्त्रियों रोती हुई चली ॥ १७ ॥ अन्धक वृष्णियों  
 के मृत्यु हाथी घोड़ों पर सवार हो कर महात्मा अर्जुन के पीछे  
 चले ॥ १८ ॥ वीरों से हीन बालक और वृद्ध-पुरवासी अर्जुन  
 की आज्ञा से स्त्रियों की चारों ओर से रखवाली करते हुए चले  
 ॥ १९ ॥ उस जनसमुदाय के निकलजाने पर समुद्र ने सम्पूर्ण रत्न  
 पूर्ण द्वारका को जल में डुबा दिया ॥ २० ॥ द्वारकावासी जन  
 इस अद्भुत घटना को देख कर 'अहो दैव के खेल' कहते हुए  
 जल्दी २ चलने लगे ॥ २१ ॥ अर्जुन रमणीय वनों पर्वतों और

नदियों पर वास करते हुए यादवोंकी स्त्रियों को संग्रहण ॥२२॥

**मूल**—सपञ्चनदमासाद्य धीमानतिसमृद्धिमत् । देशे गोपयु-  
धान्याढ्ये निवासमकरोत् प्रभुः ॥२३॥ ततो लोभः समभवद्-  
दस्युनां निहतेश्वराः । दृष्ट्वा स्त्रियो नीयमानाः पार्थेनैकेन भारत  
॥ २४ ॥ ततो याष्टिमहरणा दस्यवस्तेः सहस्रशः । अभ्यधावन्त  
वृष्णीनां तं जनं लोप्त्रहारिणः ॥ २५ ॥ ततोऽर्जुनो घनुर्दिव्यं  
गांडीवमजरं महत् । आरोपयितुमारंभे यत्रादिव कथञ्चन ॥२६॥  
चकार सद्यं कृच्छ्रेण संभ्रमेतुमुले सति । चिन्तयामास शस्त्राणि-  
न च सस्मार तान्यापि ॥ २७ ॥ वैकुण्ठं तन्महद् दृष्ट्वा भुजवीर्यं  
तथायुधि । दिव्यानां च महास्त्राणां विनाशाद् व्रीहितोऽभवत्  
॥ २८ ॥ वृष्णिघोषाश्च ते सर्वे गजाश्वरथयोधिनः । न शोकुरा-  
वर्तयितुं ह्रियमाणं च तं जनं ॥ २९ ॥ मिततां सर्वशोधानां तत-  
स्ताः प्रपदोत्तमाः । समन्ततोऽवकृष्यन्त कामाच्चान्यः प्रवव्रजुः  
॥ ३० ॥ ततो गांडीविनिर्मुक्तैः शरैः पार्थोऽधनञ्जयः । जघान-  
दस्यून् सोद्वेगो वृष्णिभृतैः सहस्रशः ॥ ३१ ॥ क्षणेन तस्य ते-  
राजन् क्षयं जग्मुरजिह्मगाः । अक्षया हि पुरा भूत्वा क्षिणाः स-  
तजभोजनाः ॥ ३२ ॥ स शरक्षयमासाद्य दुःखशोकसमाहतः ।  
घनुष्कोट्या तदा दस्यूनवधति पाकशासनिः ॥ ३३ ॥ अस्त्राणां  
च प्रणाशेन शराणां संक्षयेण च । बभूव विमनाः पार्थो दैवमि-  
त्यनुचिन्तयन् ॥ ३४ ॥ न्यवर्तत ततो राजन्नेदमस्तीति चाजवी-  
त् ॥ ३५ ॥ ततः स शेषमादाय कलत्रस्य महामतिः । हृतभूयिष्ठ  
रत्नस्य कुरुक्षेत्र मवातरत् ॥ ३६ ॥ युधिष्ठिरस्यानुमते वंशकर्तृन्  
कुमारकान् । न्यवेद्यासत् कौरव्यस्तत्र तत्र घनञ्जयः ॥ ३७ ॥ हा-  
दिव्यं तनयं पार्थो नगरं मार्तिकावतं ॥ ३८ ॥ यौयुधानि सर-

स्वत्यां पुत्रं सात्यकिनः प्रियं । न्यवेशयत धर्मात्मा वृद्धबालपुर-  
 स्कृतं ॥ ३९ ॥ इन्द्रप्रस्थे ददौ राज्यं वज्राय परवीरहा । वज्रेणा-  
 क्रूर दारास्तु वार्यमाणाः प्रवव्रजुः ॥ ४० ॥ रुक्मिणीत्वथ गा-  
 न्धारी षोष्पोहमवतीस्यपि । देवी जाम्बवती चैव विविशुर्जात वे-  
 दसं ॥ ४१ ॥ सत्यभामा तथैवान्या देव्यः कृष्णस्य सम्पताः ॥ वने  
 प्रविशिशू राजंस्तापस्ये धृतनिश्चयाः ॥ ४२ ॥ द्वारका वासिनो  
 ये तु पुरुषा पार्थ मभ्ययुः । यथाहं संविभज्यैनान् वज्रे पर्यद-  
 दज्जयः ॥ ४३ ॥

अर्थ—जब वे बड़े समृद्धि वाले पञ्चनद पर पहुंचे, तो गौ  
 और अन्य पशुओं तथा खेतियों से समृद्ध स्थान में वास किया  
 ॥ २३ ॥ वहां अकेले अर्जुन से हतनाथा स्त्रियों को ले जाते  
 देख कर ढाकूओं को लोभ उत्पन्न हुआ ॥ २४ ॥ वे पर धनहारी  
 अनगिनत ढाकू लाठियां मारते हुए यादवों की स्त्रियों की ओर  
 दौड़े ॥ २५ ॥ तब अर्जुन अपने बड़े अजर गांडीव धनुष को  
 यत्न से चढ़ाने लगे ॥ २६ ॥ उस भारी घबराहट में कष्ट से  
 धनुष चढ़ा कर अस्त्रों को सोचने लगे, किन्तु वे स्मृतिपथ में  
 न आए ॥ २७ ॥ यह बड़ी विपरीतता देख कर दिव्य अस्त्रों  
 के नाश से युद्ध में भुजवीर्य की बिचरीतता देख कर अर्जुन बड़े  
 लज्जित हुए ॥ २८ ॥ इधर हाथी घोड़े और रथों के सवार या-  
 दव योद्धा हरीजाती उन स्त्रियों को लौटाने में असमर्थ हुए  
 ॥ २९ ॥ सब योद्धाओं के देखते २ वे स्त्रियें चारों ओर से  
 खींची गईं, और कई अपनी इच्छा से वनों में भाग गईं ॥ ३० ॥  
 अर्जुन यादवों के सेवकों के साथमिल कर गांडीव से छूटे बाणों  
 द्वारा ढाकूओं का वध करने लगे ॥ ३१ ॥ किन्तु हे राजन् !

थोड़ी देर में ही उस के वे बाण समाप्त हो गए, जो पहले शत्रुओं का लहू पीने वाले कभी क्षीण न हुआ करते थे ॥ ३२ ॥ बाणों के न रहने से दुःख शोक से युक्त हुआ अर्जुन धनुष की नोक से हाकुओं को मारने लगा ॥ ३३ ॥ अस्त्रों के भूल जाने से और बाणों के न रहने से अर्जुन इस को देवफल जानते हुए बड़े उदास हुए ॥ ३४ ॥ तब अब कुछ नहीं बनसकता कहकर लौट आए ॥ ३५ ॥ अनन्तर बची हुई यादव स्त्रियों को, जिनके रत्न छीने गए हैं, साथ ले करे कुरुदेश में आए ॥ ३६ ॥ फिर युधिष्ठिर की अनुमति में यादवों के वंशकर्ता कुमारों को वहाँ स्थापन किया ॥ ३७ ॥ कृतवर्मा के पुत्र को पार्तिकावत नगर में ॥ ३८ ॥ सासकि के प्यारे पुत्र को बाल वृद्धों सहित सरस्वती के तट पर स्थापित किया ॥ ३९ ॥ वज्र (कृष्ण के पोते) को इन्द्रप्रस्थ में राज्य दिया, वज्र ने अक्रूर की स्त्रियों को बारशोका, तथापि वे तपश्चर्या के लिए वनों को चली गई ॥ ४० ॥ रुक्मिणी गान्धारी, शैब्या, हैमवती और जाम्बवती ने आग्नि में प्रवेश किया ॥ ४१ ॥ सखभामा और कृष्ण की दूसरी प्यारी स्त्रियें तपश्चर्या का निश्चय करके वन को चली गईं ॥ ४२ ॥ द्वारकावासी जो पुरुष अर्जुन के साथ आए थे, उन का यथायोग्य विभाग करके शेष सारे लोगों को वज्र के समीप स्थापित किया ॥ ४३ ॥

मौसलपर्व समाप्त हुआ ॥

## महाप्रस्थानिकपर्व ॥

अ० १ ( व० १ ) पाण्डवों का महाप्रस्थान

मूल—श्रुत्वैवं कौरवो राजा वृष्णीनां कदनं महत् । प्रस्थाने  
 मतिमाधाय वाक्यमर्जुन प्रव्रवीत् ॥ १ ॥ कालः पचति भूतानि  
 सर्वाण्येव महापते । कालपाशमहं मन्ये त्वमापि द्रष्टुमर्हसि ॥ २ ॥  
 इत्युक्तः स तु कौन्तेयः कालः कालइति ब्रुवन् । अन्वपद्यत तद्वा-  
 क्यं भ्रातुष्येष्टस्य धीमतः ॥ ३ ॥ अर्जुनस्य पतं ज्ञात्वा भीमसेनो  
 यमौ तथा ॥ ४ ॥ ततो युयुत्सुमानाद्य प्रव्रजन् धर्मकाम्यया ।  
 राष्यं परिददौ सर्वं वैश्यापुत्रे युधिष्ठिरः ॥ ५ ॥ अभिविच्य  
 स्वराज्ये च राजानं च परिसृतं । दुःस्वार्तश्चा ब्रवीद्राजा सुभद्रां  
 पाण्डवाग्रजः ॥ ६ ॥ परिक्षिद्धास्तिनपुरे शक्रप्रस्थे च यादवः ।  
 बज्रो राजा स्वया रक्ष्यो गात्राधर्मं मनः कृथाः ॥ ७ ॥ ततोऽनु-  
 यान्य धर्मात्मा पौरजानपदं जनं । गमनाय मतिचक्रे भ्रातरश्चा-  
 स्य ते तदा ॥ ८ ॥ उत्सृज्या भरणान्यद्गाज्जगृहे वल्कलान्युत ।  
 भीमार्जुन यमाश्चैव द्रौपदी च यशास्विनी ॥ ९ ॥ विधिवत् कार-  
 गित्वोष्टिं नैष्ठिकीं भरतवर्षभ । समुत्सृज्याप्सु सर्वेऽग्नीन् प्रतस्थुर्नर-  
 पुंगवाः ॥ १० ॥ ततः प्ररुद्दुः सर्वाः स्त्रियो दृष्ट्वा नरोत्तमान् ।  
 मस्थितान् द्रौपदीषष्ठान् पुरा द्यूतजितान् यथा ॥ ११ ॥ भ्रातरः  
 पञ्च कृष्णा च षष्ठीश्वा चैव सप्तमः । आत्मना सप्तमो राजा निर्ययौ  
 गजसाह्वयात् ॥ १२ ॥ पौरैरनुगतो दूरं सर्वै रन्तः पुरैस्तथा ।  
 न चैनमशकत् काश्चिन्नितस्वेति भाषितुं ॥ १३ ॥ युधिष्ठिरो य-  
 यावग्रे भीमस्तु तदनन्तरं । अर्जुनस्तस्य चान्वेव यमौ चापि यथा-  
 क्रमं ॥ १४ ॥ पृष्ठतस्तु वरारोहा ज्ञायामा पद्मदलेक्षणा । श्वाचै-

वानु यथावेकः प्रस्थितान् पाण्डवान् वने ॥ १५ ॥ क्रमेण ते  
ययुर्वीरा लौहित्यं सलिलार्णवं । ययुश्च पाण्डवा वीरास्ततस्ते द-  
क्षिणामुखाः ॥ १६ ॥ ततस्तेवृत्तरेणैव तीरेण लवणाम्भसः ।  
जग्मुर्भरतशार्दूल दिशं दक्षिण पश्चिमां ॥ १७ ॥ ततः पुनः समा-  
वृत्ताः पश्चिमां दिशमेव ते । ददृशुर्द्राक्षां चापि सागरेण परिष्कृ-  
तां ॥ १८ ॥ उदीचीं पुनरावृत्त्य ययुर्भरत सप्तमाः । प्रादक्षिण्यं  
चिकीर्षन्तः पृथिव्या योगधर्मिणः ॥ १९ ॥

अर्थ—कौरव राजा इस प्रकार यादवों के भारी बिनाश  
को सुन कर प्रस्थान का निश्चय कर के अर्जुन से बोले ॥ १ ॥  
हे महायते काल सारे ही प्राणियों को पकाता है, उसका कपास  
को मैं अब देख रहा हूँ, तुम्हें भी देखना योग्य है ॥ २ ॥ यह  
सुन अर्जुन ने भी काळ काळ कहते हुए जेठे भाई के वचन को  
स्वीकार किया ॥ ३ ॥ अर्जुन को सम्मत जान भीमसेन तथा  
नकुल और सहदेव ने भी स्वीकार किया ॥ ४ ॥ तब राजा  
युधिष्ठिर ने वैश्यापुत्र युयुत्सु को बुलवा कर धर्म कामना सेजाने  
का निश्चय बतला कर राज्य उस को सौंपा ॥ ५ ॥ और राज्य  
में राजा परिसित्त का अभिषेक कर के राजा युधिष्ठिरने दुःश्र  
से पीड़ित हो कर सुभद्रा से कहा ॥ ६ ॥ हस्तिनापुरमें कौरवों  
का राजा परीक्षित, और इन्द्रप्रस्थ में यादवों का राजा वज्र इन  
दोनों की रक्षा करनी, और कभी कोई अन्याय मन में आने  
देना ॥ ७ ॥ तब पुर और देशवासियों की अनुमति लेकर  
राजा और उस के भाई जाने को तय्यार हुए ॥ ८ ॥ राजा  
तथा भीम अर्जुन नकुल सहदेव और द्रौपदी ने शरीर से भूषण  
उतार कर बकले पहने ॥ ९ ॥ यथाविधि सारे समासिको बद्ध

कर के अग्नियों को जलों में फँक कर चल पड़े ॥ १० ॥ द्रौपदी समेत उन पाँचों को उसी तरह प्रस्थित हुए देख कर स्त्रियोंने लगीं जैसे कि पहले जुए में जाते हुए निकले थे ॥ ११ ॥ पाँचों भाई, छटी द्रौपदी और सातवाँ एक कुत्ता ये सात हस्तिनापुर से निकले ॥ १२ ॥ पुर के और अन्तःपुर के सब लोग दूर तक उन के पीछे गए, परन्तु कोई भी उन्हें 'लौट चलिये' न कह सका ॥ १३ ॥ आगे युधिष्ठिर चले, पीछे भीम, पीछे अर्जुन, पीछे यथाक्रम नकुल और सहदेव ॥ १४ ॥ पीछे यज्ञपत्र तुल्य नेत्रों वाली द्रौपदी, इस प्रकार वन को प्रस्थित हुए पाण्डवों का एकमात्र कुत्ता साथी हुआ ॥ १५ ॥ क्रम से वे वीर लाल सागर में पहुँचे, वहाँ से वे वीर दक्षिणमुख गए ॥ १६ ॥ तिस पीछे वे सागर के उत्तर तट के मार्ग से दक्षिण पश्चिम दिशा को गए ॥ १७ ॥ पीछे वे पश्चिम दिशा की ओर ही लौटे, और सागर में डूबी हुई द्वारका को देखा ॥ १८ ॥ फिर वे भरतवर पृथिवी की प्रदक्षिणा करना चाहते हुए लौट कर उत्तरदिशा को ही गए ॥ १९ ॥

### अ० २ ( व० २-३ )

मूल—ततस्ते नियतात्मान उदीचीं दिशमास्थिताः । ददृशु-  
र्योग युक्ताश्च हिमवन्तं महागिरिं ॥ १ ॥ तं चाप्यतिक्रमन्तस्ते द-  
दृशुर्वालुकार्णवं । अवैक्षन्त महाशैलं मेरुं शिखरिणां वरं ॥ २ ॥  
तेषां तु गच्छतां शीघ्रं सर्वेषां योगधर्मिणां । राज्ञसेनी अष्टयोगा  
निप्रपात महीतले ॥ ३ ॥ भी० उ०—नाधर्मश्चरितः कश्चिद्राज-  
सुप्त्या परंतप । कारणं किं नु तद् ब्रूहि यत् कृष्णा पतिताभुवि ॥ ४ ॥

यु० उ० पक्षपातो महानस्या विशेषेण घनञ्जये । तस्यैतत् फल-  
 मद्यैषा भुंक्ते पुरुषसत्तम ॥ ५ ॥ एवमुक्त्वाऽनवेक्ष्यैर्ना ययौ भर-  
 तसत्तमः । समाधाय मनो धीमान् घर्मात्मा पुरुषर्षभः ॥ ६ ॥ सह-  
 देवस्ततो विद्वान् निपपात पहीतले । तं चापि पतितं दृष्ट्वा भीमो  
 राजानमब्रवीत् ॥ ७ ॥ योऽयमस्मासु सर्वेषु शूभ्रपुस्नहंकृतः ।  
 सोऽयं पाद्रवतीपुत्रः कस्मान्निपतितो भुवि ॥ ८ ॥ यु० उ०  
 आत्मनः सहस्रं प्राङ् नैषोऽमन्यत कंचन । तेन दोषेण पतितो  
 विद्वानेष नृपात्मजः ॥ ९ ॥ इत्युक्त्वा तं समुत्सृज्य सहदेवं ययौ  
 तदा । भ्रातृभिः सह कौन्तेयः शृना चैव युधिष्ठिरः ॥ १० ॥ कृ-  
 ष्णां निपतितां दृष्ट्वा सहदेवं च पाण्डवं । आर्तो बन्धुमियः शूरो  
 नकुलो निपपात ह ॥ ११ ॥ भी० उ० पोयमसत घर्मात्मा भ्राता  
 वचनकारकः । रूपेणाप्रतिमो लोके नकुलः पतितो भुवि ॥ १२ ॥  
 यु० उ०—रूपेण मत्समो नास्ति कश्चिदित्यस्य दर्शनं । नकुलः  
 पतितस्तस्मादागच्छ त्वं वृकोदर ॥ १३ ॥ तांस्तु प्रपतितान् दृष्ट्वा  
 पाण्डवः श्वेतवाहनः । पपात शोक संतप्तस्ततोऽनु परवीरहा ॥ १४ ॥  
 भी० उ० अनृतं नस्मराम्यस्य स्वैरेण्यपि महात्मनः । अथ कस्य  
 विकारोऽयं येनायं पतितो भुवि ॥ १५ ॥ यु० उ० अवमेने घनु-  
 ग्र्हाणैष सर्वाश्च फाल्गुनः । इत्युक्त्वा प्रस्थितो राजा भीमोऽथ  
 निपपात ह ॥ १६ ॥ पतितश्चा ब्रवीद् भीमो घर्मराजं युधिष्ठिरं  
 किं निमित्तं च पतनं ब्रूहि त्वं यदि वेत्थि ॥ १७ ॥ यु० उ०  
 अतिभुक्तं च भवता प्राणेन च विकृत्यसे । अनवेक्ष्यपरं पार्थते-  
 नासि पतितः क्षितौ ॥ १८ ॥ इत्युक्त्वा तं महाबाहुर्जगामानव-  
 लोकयन् । श्वाप्येकोऽनु घयौ यस्ते बहुशः कीर्तितो मया ॥ १९ ॥  
 ततः संनादयञ्च शक्रो दिवं भूमिं च सर्वशः । रथेनोपययौ पार्थ



मारोहेत्यग्रवीचतं ॥ २० ॥ यु० उ० भ्रातरः पतिता मेऽत्र गच्छे  
 बुस्ते मया सहानं विना भ्रातृभिः स्वर्गमिच्छे गन्तुं सुरेश्वर ॥ २१ ॥  
 सकुमारी सुसार्धा च राजपुत्री पुरंदर । सास्माभिः सह गच्छेत  
 ब्रह्मवाननु मन्यता ॥ २२ ॥ इ० उ० भ्रातृन् द्रक्ष्यसि स्वर्गे त्व-  
 मग्रतस्त्रिदिशं गतान् । कृष्णया सहितान् सर्वादि मायुचो भरत-  
 र्षभ ॥ २३ ॥ निक्षिप्य मानुषं देहं गतास्ते भरतर्षभ । अनेन त्वं  
 क्षरीरेण स्वर्गं गन्ता न संशयः ॥ २४ ॥ यु० उ० अयं श्वा भूत-  
 शब्देन भक्तो मां निर्यामेव ह । स गच्छेत मया सार्धं मानुषंस्या  
 हि मे मातिः ॥ २५ ॥ इ० उ० स्वर्गलोके श्ववतां नास्ति विष्णय  
 मिष्टां पूर्तं क्रोधवशा हरन्ति । ततो विचार्य क्रियतां धर्मराज स-  
 जश्वानं नात्र नृशंममस्ति ॥ २६ ॥ यु० उ० भक्तस्यागं प्राहुर-  
 त्यन्तपापं तुल्यं लोके ब्रह्मवध्याकृतेन । तस्मात्काहं जातु कथंच-  
 नाद्य त्यक्ष्याम्येनं स्वमुत्सार्थी महेन्द्र ॥ २७ ॥ तद्दर्पराजस्य वचो-  
 निक्षम्ब धर्मस्वरूपी भगवानुवाच । युधिष्ठिरं प्रीतियुक्तो नरेन्द्रं  
 शकृष्वैर्वाक्यैः संस्तव संयुक्तैः ॥ २८ ॥ अभिजातोसि राभेन्द्र  
 पितुर्वचो न मेवया । अनुक्रोधेन चानेन सर्वं भूतेषु भारत ॥ २९ ॥  
 अतस्तवाप्तया लोकाः स्वक्षरीरेण भारत । प्राप्तोसि भरतश्रेष्ठ  
 दिव्यांगतिं मनुष्यमां ॥ ३० ॥ सतं रथं समास्थाय राजा कुरुकु-  
 कोद्ग्रहः । अध्वंमाचक्रमे क्षीघ्रं तेजमावृत्त रोदसी ॥ ३१ ॥

तब उन योगयुक्त संयमियों ने उत्तर की ओर जाके महा-  
 पर्वत हिमालय को देखा ॥ १ ॥ उस को भी लंघ कर उन्होंने  
 बालुकार्णव को देखा, और फिर महापर्वत मेरु को देखा ॥ २ ॥  
 वे एकत्र चिच हो क्षीप्रता से मेरु पर चढ़ रहे थे, कि वहां द्रौ-

पदी योगभ्रष्ट हो कर भूतल पर गिरपड़ी ॥ ३ ॥ भीमसेन बोले-  
हे परंतप इस राजपुत्री ने कभी कोई अघर्म नहीं किया, तब  
क्या कारण है, कहिये, जिस से यह भूतल पर गिरी है ॥ ४ ॥  
युधिष्ठिर बोले-अर्जुन पर इस का विशेष कर के पक्षपात था,  
हे पुरुषवर उस का यह आज फल भोग रही है ॥ ५ ॥ इतना  
कह उस की ओर फिर के देखे बिना ही धर्मात्मा युधिष्ठिर मन  
को एकाम्र किये आगे ही चले गए ॥ ६ ॥ तब विद्वान् सहदेव  
भूतल पर गिर पड़े, उस को भी गिरा देखके भीमसेन राजा ने  
बोले ॥ ७ ॥ जो अहंकार रहित हो कर सदा हम सब की सेवा  
करता था, वह माद्री का पुत्र क्यों भूमि पर गिरा है ॥ ८ ॥ युधि-  
ष्ठिर बोले-यह राजपुत्र किसी भी पुरुष को अपने समान प्राज्ञ  
नहीं समझता था, उस दोष से यह इस समय गिरा है ॥ ९ ॥  
इतनी बात कह के ही उस को छोड़ कर युधिष्ठिर अपने भाइयों  
समेत और उस कुत्ते समेत चलने लगे ॥ १० ॥ द्रौपदी और  
सहदेव को गिरते हुए देख के भ्रातृपिय शूर नकुल पीड़ित हो  
कर गिर पड़े ॥ ११ ॥ भीम बोले-जो कभी धर्म से विचलित  
नहीं हुए, सदा हमारे आज्ञाकारी रहे, जो रूप में अतुल हैं, वह  
हमारे भाई नकुल क्यों गिरे ॥ १२ ॥ युधिष्ठिर बोले-इस की  
ऐसी दृष्टि थी, कि मेरे गमान जगत में कोई रूपवान् नहीं है,  
इस लिए यह नकुल गिरा है, हे भीम तू चला आ ॥ १३ ॥ उन  
को गिरते देख उन के अनन्तर शोक से तंतस हुए शत्रुहन्ता  
अर्जुन भी गिर पड़े ॥ १४ ॥ भीम बोले-इस महात्या ने हंसी में भी कभी  
कोई मिथ्या वचन कहा हो, ऐसा सुझे स्मरण नहीं आता है, तब

यह किस बात का दोष है, जिस से यह भूतल पर गिरा है ॥ १५ ॥ युधिष्ठिर बोले—अर्जुन सभी धनुर्धारियों का अरमान करता था, यह कह कर राजा आगे चले, अब भीम गिर पड़े ॥ १६ ॥ गिरा हुआ भीम राजा युधिष्ठिर से बोला, मेरा पतन किस कारण हुआ है, कहिये, यदि आप जानते हैं ॥ १७ ॥ युधिष्ठिर बोले—हे भीम तुम बहुत खाते थे और दूसरे के बल को कुछ न गिन कर सदा अपने बल की श्लाघा करते थे, इस से तुम भूतल पर गिरे हो ॥ १८ ॥ यह कह कर वह महाबाहु बिन देखे आगे ही चला गया, लग्न समय वह एकमात्र कुत्ता ही उन का अनुगामी था, जिस का वर्णन कई बार आ चुका है ॥ १९ ॥ अनन्तर इन्द्र द्यौ और भूमि को अपने रथ में गुंजाते हुए वहां आए, और युधिष्ठिर को रथ पर चढ़ने के लिए कहा ॥ २० ॥ युधिष्ठिर बोले—मेरे भाई जो यहां गिरे हैं, वे भी मेरे साथ चले, हे सुरेश्वर ! मैं भाइयों के बिना स्वर्ग में जाना नहीं चाहता ॥ २१ ॥ और हे पुण्ड्र वह सुखों के योग्य सुकुमारी द्रौपदी भी हमारे संग चले, यह आप स्वीकार करें ॥ २२ ॥ इन्द्र बोले—स्वर्ग में तुम अपने भाइयों को देखोगे, वे तुम से पहले द्रौपदी समेत स्वर्ग में गए हैं, हे भरतवर शोक मत कर ॥ २३ ॥ हे भरत वर वे मानुष शरीर को छोड़ कर गए हैं, तुम सशरीर स्वर्ग में जाओगे, इस में संशय नहीं ॥ २४ ॥ युधिष्ठिर बोले—हे भूत मन्य के स्वामी यह कुत्ता मेरा चिरमत्त है, यह मेरे साथ चलना चाहिये, मेरा हृदय करुणा वाला है ॥ २५ ॥ इन्द्र बोले—स्वर्गलोक में कुत्ते वालों को स्थान नहीं, क्रोधवश देवगण ( कुत्ते वालों के ) इष्टपूर्त को निष्फल कर देते हैं, इस लिए हे धर्मराज विचार कर

के काम करो, कुत्ते को त्याग, इस में कोई क्रूरता नहीं है ॥ २६ ॥  
 युधिष्ठिर बोले—भक्त के त्याग को अत्यन्त पाप कहते हैं, यह  
 ब्रह्महत्या के तुल्य है, इस लिए मैं अपने सुख के अर्थ कथंचित्  
 भी इस का त्याग नहीं करूंगा ॥ २७ ॥ धर्मराज के इस वचन  
 को सुन कर धर्मस्वरूपी भगवान् प्रसन्न हो कर स्तुतियुक्त मधुर  
 वचनों से बोले ॥ २८ ॥ हे राजेन्द्र तुम पिता की मर्यादा पर  
 चलने से, मेधा से, और सब भूतों पर दया से तुम पुण्यात्मा हो  
 ॥ २९ ॥ इस कारण से हे भारत ! तेरे असंख्य लोक हैं, अपने  
 शरीर से तुम अत्युत्तम दिव्य गति को प्राप्त हुए हो ॥ ३० ॥  
 कुरुकुल श्रेष्ठ राजा उस रथ पर चढ़ कर अपने तेज से धौ और  
 भूमि को प्रकाशित करते हुए ऊपर चढ़ गए ॥ ३१ ॥

महाप्रस्थानिकपर्व समाप्त हुआ ॥



## स्वर्गारोहणपर्व ॥

अ० १ ( व० ९ ) स्वर्ग नरक दर्शन

मूल—स्वर्गं त्रिविष्टपं प्राप्य धर्मराजो युधिष्ठिरः । दुर्यो-  
धनं श्रियाजुष्टं ददर्शासीनमासने ॥ १ ॥ भ्राजमानमिवादित्यं  
वीरलक्ष्म्याभि संवृतं ॥ २ ॥ ततो युधिष्ठिरो दृष्ट्वा दुर्योधनम-  
र्षितः । सहसा सन्नितृत्तोऽभूच्छ्रियं दृष्ट्वा सुयोधने ॥ ३ ॥ ब्रुव-  
न्तुच्चैर्वचस्तान्वै नाहं दुर्योधनेन वै । सहितः कामये लोकान् लु-  
ब्धेनादीर्घदर्शना ॥ ४ ॥ अस्ति देवा न मे कामः सुयोधन मुदी-  
क्षितुं । तत्राहं गन्तुमिच्छामि यत्र ते भ्रातरो मम ॥ ५ ॥ नैव-  
मित्य ब्रवीत्तं तु नारदः प्रहसन्निव । स्मर्गोऽयं नेह वैराणि भव-  
न्ति मनुजाधिप ॥ ६ ॥ यु० उ० राजानो राजपुत्राश्च ये मदर्थे  
हता रणे । क्व ते महारथाः सर्वे शार्दूलसम विक्रमाः ॥ ७ ॥ देवा-  
ज्जुः—यदि वै तत्र ते श्रद्धा गम्यतां तत्र माचिरं । इत्युपत्वा तं  
ततो देवा देवदूत सुपादिमान् ॥ ८ ॥ अग्रतो देवदूतश्च य यौ  
राजा च पृष्ठतः । पन्थानमशुभं दुर्गं केवितं पाप कर्मभिः ॥ ९ ॥  
तमसा संवृतं घोरं केषाश्चैवल शाड्वलं । युक्तं पाप कृतां गन्धर्मास  
शोणित कर्दमं ॥ १० ॥ सततकुणप दुर्गन्धमशिवं लोमहर्षणं ।  
जगाम राजा धर्मात्मा मध्ये बहु विचिन्तयन् ॥ ११ ॥ ददर्शो-  
ष्णोदकैः पूर्णां नदीं चापि सुदुर्गमां । असिपत्रवनं चैव निक्षिप्त-  
भुर संवृतं ॥ १२ ॥ युधिष्ठिरस्तु निर्विणस्तेन गन्धेन मूर्च्छितः ।  
निवर्तने धृतमनाः पर्यावर्तत भारत ॥ १३ ॥ स सन्नितृत्तो धर्मा-  
त्मा दुःखशोकसमाहतः । शुश्राव तत्र वदतां दीना वाचः सम-  
न्ततः ॥ १४ ॥ भो भो धर्मज राजर्षे पुण्याभिजन पाण्डव । अनु-

ग्रहार्थमस्माकं तिष्ठ तावन्मुहूर्तकं ॥ १५ ॥ आयातिं त्वयि दुर्धरे  
वाति पुण्यः समीरणः । तव गन्धानुगस्तात पेनास्मान् मुखमा-  
गमत् ॥ १६ ॥

अर्थ—स्वर्ग को प्राप्त हो कर धर्मराज युधिष्ठिर ने श्रीस-  
म्पन्न दुर्योधन को चमकते हुए सूर्य की भांति आसन पर बैठे हुए  
देखा ॥ १-२ ॥ तब युधिष्ठिर दुर्योधन को देख कर और उस  
की श्री को देख कर क्रोधवशा हो कर सहसा लौट पड़े ॥ ३ ॥  
देवताओं से यह वचन कहते हुए कि मैं इस लोभी अदीर्घदर्शी  
दुर्योधन के साथ नहीं रहना चाहता ॥ ४ ॥ हे देवताओ ! मैं  
दुर्योधन को देखना नहीं चाहता, मैं वहां जाना चाहता हूं, जहां  
मेरे भाई हैं ॥ ५ ॥ उस को नारद हंस कर कहने लगे, हे नर-  
नाथ ! यह स्वर्ग है, यहां वैर नहीं होते हैं ॥ ६ ॥ युधिष्ठिर  
बोले—राजा और राजपुत्र जो मेरे अर्थ मारे गए हैं, सिंह तुल्य  
पराक्रमी वे सब महारथ कहाँ हैं ॥ ७ ॥ देवता बोले—यदि आप  
की श्रद्धा वहां जाने की है, तो शीघ्र वहां चलिए, यह कह कर  
देवताओं ने देवदूत को ( ले जाने की ) आज्ञा दी ॥ ८ ॥ देव-  
दूत आगे और राजा पीछे २ पापकर्म वाले पुरुषों से सेवित उस  
अशुभ पथ में ही शीघ्र ही जाने लगे ॥ ९ ॥ वह मार्ग अन्ध-  
कार से ढका हुआ, भयंकर, केश, सिवाल और तृणों से जाटिक,  
पापियों की गन्ध से युक्त, मांस और रुधिर के कीचड़ से युक्त  
॥ १० ॥ मृत शरीरों के दुर्गन्ध से युक्त, अमंगल, राँगटे खड़ा  
करने वाले उस मार्ग के बीच राजा युधिष्ठिर बहुविध चिन्ता  
में पड़े हुए गए ॥ ११ ॥ मार्ग के बीच उष्णजल से भरी हुई बड़ी  
दुर्गम नदी, और तीखे छुरों से पूर्ण असिपत्र वन देखा ॥ १२ ॥

धर्मात्मा युधिष्ठिर ने उदास तथा गन्ध से मूर्च्छित हो कर लौटने का निश्चय कर के वहां से लौट पड़े ॥ १३ ॥ दुःस्व शोक युक्त वह धर्मात्मा जब लौटे, तो उस ने चारों ओर से बोलते हुआ की दीन बाणिषां सुनी ॥ १४ ॥ हे हे पुण्यात्मा राजर्षि पाण्डव हम पर अनुग्रह कर के थोड़ी देर यहां ठहरिये ॥ १५ ॥ आपके आने से तुम्हारे पुण्यगन्ध से युक्त पवित्र वायु बहने लगा है, जिस से हमें सुख मिल रहा है ॥ १६ ॥

मूल—तेषां तु वचनं श्रुत्वा दयावान् दीनबाणिषां । अ-  
हो कृच्छीमिति प्राह तस्यौ स च युधिष्ठिरः ॥ १७ ॥ उवाच के  
भवन्तो वै किमर्थं चेह तिष्ठत । इत्युक्तास्ते ततः सर्वे समन्ताद-  
बभाषिरे ॥ १८ ॥ कर्णोहं भीमसेनोहमर्जुनोहमिति प्रभो । न-  
कुलः सहदेवोहं धृष्टद्युम्नोहमित्युत ॥ १९ ॥ द्रौपदी द्रौपदेयाश्च  
इत्येवं ते विचुकुथुः ॥ २० ॥ ततो विममृषे राजा किंत्विदं देव-  
कारितं । किं तु तत्कलुषं कर्म कृतमेतन्महात्मभिः ॥ २१ ॥ य  
इमे पापगन्धेऽस्मिन् देशे सन्ति मुदारुणे । नाहं जानामि सर्वेषां  
दुष्कृतं पुण्यकर्मणां ॥ २२ ॥ किं कृत्वा घृतराष्ट्रस्य पुत्रो राजा  
मुयोधनः । तथा श्रिया युतः पापैः सह सर्वैः पदानुगैः ॥ २३ ॥  
किं तु सुप्तोऽस्मि जागर्षिं चेतयामि न चेतये । अहो चित्तविकारो-  
यं स्याद्दामेच्चित्तविभ्रमः ॥ २४ ॥ एवं बहुविधं राजा विममर्ष  
युधिष्ठिरः । दुःस्वशोकसमाविष्टश्चिन्ताग्न्याकुलितेन्द्रियः ॥ २५ ॥  
क्रोधमाहारयथैव तीव्रं धर्मसुतो नृपः । देवांश्च गर्हयामास धर्म  
थैव युधिष्ठिरः ॥ २६ ॥ स तीव्र शोकसंतप्तो देवदूतमुवाच ह ।  
न ह्यहं तत्र यास्यामि स्थितोऽस्मीति निवेद्यतां ॥ २७ ॥ दूतो ज-

गाम यत्रास्ते देवराजः शतक्रतुः । निवेदयामास च तद्दर्शराज-  
चिकीर्षितं ॥ २८ ॥

अर्थ—दयावान् राजा युधिष्ठिर उन के दीन बचन को  
सुन कर 'अहोकष्ट' कह कर वहीं खड़े होगए ॥ १७ ॥ और  
बोले-आप कौन हैं और किस लिए यहां ठहरे हैं, यह सुन कर  
वे सारे चारों ओर से बोले ॥ १८ ॥ हे प्रभो ! मैं कर्ण हूं, मैं  
भीमसेन हूं, मैं अर्जुन हूं, मैं नकुल हूं, मैं सहदेव हूं, मैं घृष्टसुभ्र  
हूं ॥ १९ ॥ मैं द्रौपदी हूं, हम द्रौपदी के पुत्र हैं, इस प्रकार वे  
पुकारते भए ॥ २० ॥ तब राजा सोच में पड़ गए, कि क्या यह  
देव का काम है, क्या इन महारथियों ने कोई पाप कर्म किया है  
॥ २१ ॥ जो कि ये इस दुर्गन्ध वाले सुदारुण स्थान में पड़े हैं,  
इन सारे पुण्य कर्मियों का मैं कोई पाप नहीं जानता हूं ॥ २२ ॥  
और यह क्या काम है, जिस से घृतराष्ट्र का पुत्र राजा सुयो-  
धन अपने सारे नीच साथियों समेत वैसी प्री से युक्त है ॥ २३ ॥  
क्या मैं सोया हुआ हूं, वा जागता हूं, होश में हूं, वा नहीं हूं,  
अहो यह मेरे चित्त की गड़बड़ है वा चित्त का घूमना है ॥ २४ ॥  
इस प्रकार राजा युधिष्ठिर बहुत सोच में पड़ा, दुःख शोक से  
युक्त हुआ और चिन्ता में व्याकुल इन्द्रियों वाला धर्मपुत्र युधि-  
ष्ठिर तीव्र क्रोध में आ कर देवताओं की और धर्म की निन्दा  
करने लगे ॥ २५-२६ ॥ तीव्र शोक से तप्त हो कर राजा देव-  
दूत से बोले, मैं बर्हा नहीं जाऊंगा, मैं यह ठहरा हूं, यह जा कर  
निवेदन कर दो ॥ २७ ॥ तब दूत बर्हा गया, जहां देवराज इन्द्र  
थे, और जा कर धर्मराज का अभिप्राय कह सुनाया ॥ २८ ॥



## अ० २ ( व० ३ ) सब की उत्तम गति

**मूल**—स्थिते सुहृते पार्थे तु धर्मराजे युधिष्ठिरे । आजग्मु-  
 स्तत्र कौरव्यदेवाः शक्रपुरोगमाः ॥ १ ॥ तेषु भासुरदेहेषु  
 पुण्याभिजनकर्मसु । समागतेषु देवेषु व्यगमन्तत्तमो नृप ॥ २ ॥  
 नाह्वयन्त च तास्तत्र यातनाः पापकर्मणां । नदी वैतरणी चैव  
 कूटशाल्मलिना सह ॥ ३ ॥ ततः शक्रः सुरपातिः श्रिया परमया  
 युतः । युधिष्ठिरमुवाचेदं सान्त्वपूर्वमिदं वचः ॥ ४ ॥ एतेहि पुं-  
 रुष्याम्यत्र कृतमेतावता विभो । सिद्धिः प्राप्ता महाबाहो लोका-  
 श्चाप्यक्षयास्तव ॥ ५ ॥ न च मनुस्त्वया कार्यः शृणु चेदं वचो  
 यम । अवश्यं नरकस्तात द्रष्टव्यः सर्वराजमिः ॥ ६ ॥ शुभानाम-  
 शुभानां च द्वौराशी पुरुषर्षभ । यः पूर्वं सुकृतं भुङ्क्ते पश्चात्परक-  
 मेति सः ॥ ७ ॥ पूर्वं नरकभाग्यस्तु पश्चात्स्वर्गमुपैति सः । मूयिष्ठं  
 पापकर्मा यः स पूर्वं स्वर्गपशुते ॥ ८ ॥ व्याजेन हि त्वया द्रोण  
 उपचीर्णः सुतं प्रति व्याजेनैव ततो राजन् दक्षितो नरकस्तव ॥ ९ ॥  
 यथैव त्वं तथा भीमस्तथा पार्थो यमौ तथा । द्रौपदी च तथा कृ-  
 ष्णा व्याजेन नरकं गताः ॥ १० ॥ आगच्छ नरघातृल मुक्ता-  
 स्ते चैव कल्मषाव ॥ ११ ॥ स्वपक्ष्याश्चैव ये तुभ्यं पार्थिवा नि-  
 हता रणे । सर्वे स्वर्गपनुमाप्तास्तान् पश्य भरतर्षभ ॥ १२ ॥ कु-  
 ष्णं पूर्वं चानुभूय इतः प्रभृति कौरव । विहरस्व मया सार्धं गत-  
 शोको निरामयः ॥ १३ ॥ राजसूयजिताँल्लोकान्भवेधाभि नि-  
 मितान् । प्राप्नुहि त्वं महाबाहो तपसश्च महाफलं ॥ १४ ॥ उप-  
 र्युपरि राज्ञां हि तव लोका युधिष्ठिर । हरिश्चन्द्र समाः पार्थ येषु  
 त्वं विहरिष्यसि ॥ १५ ॥ एषा देवनदी पुण्या पार्थ त्रैलोक्यपा-

बनी । आकाशगंगा राजेन्द्र तत्राप्लुत्य गमिष्यसि ॥ १६ ॥ अत्र  
स्नातस्य भावस्ते मानुषो विगमिष्यति । गतशोको निरायासो  
मुक्तवैरो भविष्यसि ॥ १७ ॥ श्वंगाद्य ततो राजा तनुं तत्याज  
मानुषीं । ततो ययौ वृतो देवैः कुरुराजो युधिष्ठिरः ॥ १८ ॥  
धर्मेण सहितो धीमान् स्तूयमानो महर्षिभिः । यत्र ते पुरुषव्याघ्रा  
शूरां विगतमन्यवः ॥ १९ ॥ पाण्डवा धार्तराष्ट्राश्च स्वानि स्थाना  
नानि भोजिरे ॥ २० ॥

अर्थ—धर्मराज युधिष्ठिर के थोड़ी देर ठहरने पर इन्द्र को  
आगे कर के देवता वहाँ आएँ ॥ १ ॥ हे राजेन्द्र उन प्रकाश-  
मान देह वाले पवित्र जन्म कर्म वाले देवताओं के वहाँ आने पर  
बहु अन्धकार मिट गया ॥ २ ॥ न वहाँ उन पापकर्मियों की  
वैसी यातनाएँ, न वैतरणी नदी, न कूटशाल्मलि दीख पड़े ॥ ३ ॥  
अनन्तर परम श्री सम्पन्न देवराज इन्द्र सान्त्वना पूर्वक युधि-  
ष्ठिर से यह वचन बोले ॥ ४ ॥ हे पुरुषवर आओ आओ, हे  
विभो इतना ही बस है, हे महाबाहो तुमने सिद्धि पा ली है, तेरे  
अक्षय लोक हैं ॥ ५ ॥ तुम्हें क्रोध नहीं करना चाहिये, मेरा यह  
वचन सुनो, हे तात ! सभी राजाओं को नरक देखना होता है  
॥ ६ ॥ हे पुरुष वर शुभ और अशुभ की दो राशियें होती हैं,  
उन में से जो पहले पुण्य को भोग लेता है, वह पीछे नरक को  
जाता है ॥ ७ ॥ और जो पहले नरक भागी बनता है, वह पीछे  
स्वर्ग को प्राप्त होता है, वह पीछे नरक को प्राप्त होता है, जो  
बहुत से पाप कर्मों वाला होता है, वह पहले स्वर्ग भोग लेता है  
॥ ८ ॥ तुमने बहाने से द्रोण को पुत्र के सम्बन्ध में बोला दिया  
था, सो बहाने से ही हे राजेन्द्र तुम्हें नरक दिखाया गया है ॥ ९ ॥

तुम्हारी भांति ही भीम अर्जुन नकुल सहदेव और द्रौपदी भी बनाबटी नरक में पड़ी ॥ १० ॥ आओ हे नरघातक, वे भी अब पाप से छूट गए हैं ॥ ११ ॥ हे राजन् ! जो तुम्हारे पक्ष के राजा रण में मरे थे, वे सब स्वर्ग में चले गए, उन को वहाँ चला कर देखो ॥ १२ ॥ हे कौरव पहले कष्ट भोग कर के अब शोक और दुःख से रहित हो कर मेरे संग विहार करो ॥ १३ ॥ हे महाबाहो ! राजसूय और अश्वमेध से जीते लोकों को और तप के फल को प्राप्त हो ॥ १४ ॥ हे युधिष्ठिर ! तुम्हारे लोक हरिश्चन्द्र के समान अन्य राजाओं के लोकों के ऊपर २ हैं, जिन में तुम विहार करोगे ॥ १५ ॥ हे पार्थ यह त्रैलोक्य पावनी पवित्र नदी आकाश गंगा है, इस में स्नान कर के चलो ॥ १६ ॥ यहाँ स्नान करने से तुम्हारा मानुषभाव छूट जाएगा, तुम शोक कष्ट से रहित और वैर रहित होगे ॥ १७ ॥ तब राजा युधिष्ठिर स्नान कर के मानुष क्षरीर का त्याग कर देवताओं से घिरे हुए, महर्षियों से स्तुति किये जाते हुए धर्म सहित वहाँ गए, जहाँ वे पुरुषवर शूर वीर वैर रहित हो कर पहुँचे हुए थे, पाण्डव और भारतराष्ट्र सब अपने २ स्थानों में स्थित हुए ॥ १८-२० ॥

अ० ३ ( व० ५ )

मूल-वै० ४० एतत्ते सर्वपाक्यातं विस्तरेण महाशुते । कु-  
रुणां चरितं कृत्स्नं पाण्डवानां च भारत ॥ १ ॥ सौतिरुवाच-  
एतच्छ्रुत्वा द्विजश्रेष्ठः स राजा जनमेजयः । विस्मितोऽभवदस्यै  
यज्ञकर्मान्तरेष्वथ ॥ २ ॥ ततः समापयापासुः कर्मतप्तस्य याज-  
काः । आस्तिकइवाभवत् प्रीतः परिमोक्ष्य भुजंगमान् ॥ ३ ॥  
वेता द्विजातीन् सर्वास्वान् दक्षिणाभिरतोषयत् । पूजिताभ्यापिते

राज्ञा ततो जग्मुर्यथागतं ॥ ४ ॥ विसर्जयित्वा विर्मास्तान् राजा-  
 पिजनमेजयः । हृष्टस्तप्तशिलायाः स पुनरायाद् गजाह्वयं ॥ ५ ॥  
 एतत्ते सर्वं माख्यातं वैशम्पायन कीर्तितं । व्यासाज्ञया समाज्ञातं  
 सर्पसन्ने नृपस्य ह ॥ ६ ॥ धर्मं चार्थं च कामे च मोक्षे च भरत-  
 पंथ । यादेहास्ति तदन्यत्र यज्ञेहास्ति न कुत्रचिद् ॥ ७ ॥ जयो-  
 नामेतिहासोऽयं श्रोतव्यो मोक्षमिच्छता । ब्राह्मणेन च राज्ञा च  
 गर्भिण्या चैव योषिता ॥ ८ ॥ इतिहासमिमं पुण्यं महार्थं वेदसं-  
 मितं । व्यासोक्तं श्रूयते येन कृत्वा ब्राह्मणमग्रतः ॥ ९ ॥ स नरः  
 सर्वं कामांश्च कीर्तिं प्राप्येह शौनक । गच्छेत् परमिकां सिद्धिमत्र  
 मे नास्ति संशयः ॥ १० ॥ माता पितृ सहस्राणि पुत्रदारशतानि  
 च । संसारेष्वनु भूतानि यास्यान्ति चापरे ॥ ११ ॥ इष्वस्थान  
 सहस्राणि भयस्थान शतानि च । दिवसे दिवसे मूढमाविशन्ति न  
 पण्डितं ॥ १२ ॥ ऊर्ध्वबाहुर्विरौम्येष न च कश्चिच्छृणोति मे ।  
 धर्मादर्थश्च कामश्च स किमर्थं न सेव्यते ॥ १३ ॥ न जातु कामा-  
 न्नभयात्त लोभाद्धर्मं यजेज्जीवितस्यापि हेतोः । निस्रो धर्मः सुख  
 दुःखे त्वनित्ये जीवो नित्यो हेतुरस्य त्वनित्यः ॥ १४ ॥ इमां भारत  
 सावित्रीं प्रातरुत्थाय यः पठेत् । स भारतफलं प्राप्य परं ब्रह्मा-  
 विगच्छति ॥ १५ ॥

अर्थ—वैशम्पायन ( जनमेजय से ) बोले—हे महाद्युते हे  
 भारत यह मैंने तुम्हारे समीप कौरवों, और पाण्डवों का चरित्र  
 विस्तार पूर्वक बर्णन कर दिया है । सौति बोले—हे द्विजवरो !  
 राजा जनमेजय यज्ञ कर्म के बीच २ में इसे सुन कर अत्यन्त वि-  
 स्मित हुए ॥ २ ॥ अनन्तर यज्ञ कराने वालों ने उस के कर्म को  
 समाप्त किया, और आर्स्तीक सुनि भी सर्पों को लुढ़ा कर अन्न-

न्त प्रसन्न हुए ॥३॥ अन्त में राजा ने उन सारे ऋत्विजों को दास-  
 णाएं दे के परितुष्ट किया, वे राजा से पूजित हो कर निज २  
 स्थान पर गए ॥ ४ ॥ महाराज जनमेजय भी ब्राह्मणों को विदा  
 कर के प्रसन्न हुए तक्ष शिला से फिर हस्तिनापुर में आए ॥ ५ ॥  
 ( हे शौनक ) राजा जनमेजय के सर्पसत्र में व्यास की आज्ञा से जो  
 कुछ वैशम्पायन ने वर्णन किया, वह सत्र तुम्हारे निकट वर्णन कर  
 दिया है ॥ ६ ॥ धर्म अर्थ काम और मोक्ष के विषय में जो यहाँ  
 है, वही अन्यत्र है, जो यहाँ नहीं है, वह कहीं भी नहीं है ॥ ७ ॥  
 यह जय नाम इतिहास मोक्ष चाहने वाले ब्राह्मण को ( विजय चा-  
 हने वाले ) राजा को और ) शूरवीर पुत्र चाहने वाली ) गर्भिणी  
 को अवश्य सुनना चाहिये ॥ ८ ॥ हे शौनक जो पुरुष ब्राह्मण को  
 आगे कर के व्यासोक्त इस वेद तुल्य गम्भीर आश्रय वाले पवित्र  
 इतिहास को सुनता है ॥ ९ ॥ वह पुरुष सारी कापनाओं को और  
 यज्ञ को प्राप्त हो कर परम सिद्धि को प्राप्त होता है, इस में मुझे संदेह  
 नहीं है ॥ १० ॥ इस संसार में सहस्रों माता पिता पुत्र और कलत्र  
 अनुभव कर चुके हैं, हैं भी और आगे आये भी ॥ ११ ॥ सहस्रों  
 वर्ष के स्थान और सैकड़ों भय के स्थान दिन २ में भूढ़ में आवेश  
 करते हैं, ज्ञानी में नहीं ॥ १२ ॥ मैं दोनों भुजाएं ऊंची कर के पुकार २  
 कर रहा हूँ, मुझे कोई सुनता नहीं है, प्यारो धर्म से ऐश्वर्य और भाग  
 मिलता है, उस धर्म का क्यों सेवन नहीं करते हो ॥ १३ ॥ मनुष्य को  
 चाहिये, कि काम, भय वा कालच के कारण, हाँ जीवन के भी का-  
 रण धर्म को कभी न छोड़े, धर्म निस है, सुख और दुःख अनिस हैं, जीव  
 निस है, किन्तु जीवन का हेतु अनिस है ॥ १४ ॥ इस भारतसावित्री को  
 जो प्रातःकाल उठ कर पूजे, वह भारत के फल को पाकर परब्रह्म को  
 प्राप्त होता है ॥ १५ ॥

# ७००) रु० इनाम.

श्रीवाल्मीकि रामायण की टीका पर ।

—:०:—

(क) पं० राजाराम जी प्रोफेसर डी० ए० बी० कालिङ्ग लाहौर ने जो वाल्मीकि रामायण का हिन्दी में उल्था किया है, वह ऐमा अद्वितीय और प्रामाणिक उल्था हुआ है, कि उस पर प्रसन्न होकर पञ्जाब यूनीवर्सिटी ने ५००) रु० और पञ्जाब गवर्नमिन्ट ने २००) रु० पाण्डित जी को इनाम दिया है (१) इसमें मूल संस्कृत भी साथ है, (२) हिन्दी टीका बड़ी ही सरल है, जिसको बच्चे भी चात्र से पढ़ते हैं, (३) कण्ठ करने योग्य उत्तमर श्लोकों पर निशान दिये हैं ॥

यह जीवन को सुधारकर नया जीवन बना देने वाली पुस्तक हर एक घर में अवश्य होने योग्य है । ऐसी उत्तम और इतनी बड़ी पुस्तक का मूल्य ५। सुनहरी अक्षरों की जिल्द वाली ५।॥)

पाण्डित जी संस्कृत के माने हुए विद्वान् हैं, उनकी और भी सभी पुस्तक बड़ी योग्यता की हैं, और बड़ी भी सरल हैं, जैसा कि—

(ख) श्री मद्भगवद्गीता—इस पर भी पाण्डित जी को गवर्नमिन्ट से ३०० इनाम मिला है । मूल श्लोक के नीचे पद का अर्थ, फिर अन्वयार्थ, फिर भाष्य है । मूल्य २)

सफलजीवन

॥

मनुस्मृति—हिन्दी भाष्य—पुराने सःत भाष्यों के, अर्थ भेद भी और दूसरी स्मृतियों के हवाले भी साथ हैं । इस पर भी १००) इनाम

मूल्य ३)

# श्रीमान् पं० राजारामजी कृत पुस्तकें ।

❀ ग्यारह उपनिषद्-भाषा साध्य समेत ❀

१-शिव .... .. =)	१८-सांख्यशास्त्र ॥=)
२-केन .... .. =)	१९-आर्यपञ्चमहायज्ञ पद्धति । ॥
३-कठ .... .. १-)	२०-नन्ददीर्घान संग्रह १)
४-प्रश्न .... .. १)	२१-योगदर्शन १)
५-मुण्डक और माण्डूक्य १-)	२२-पारस्कर मुल्लभूज १॥)
६-तैत्तिरीय .... ॥=)	२३-वेदोपदेश-पहला भाग ॥)
७-ऐतरेय .... ॥=)	२४- .. दूसरा भाग ॥
८-छान्दोग्य .... २)	२५-उपदेश सप्तक १-
९-बृहदारण्यक .... १॥=)	२६-श्रीकङ्कराचर्य का
१०-श्वेताश्वेतर .... १॥	जीवन-चरित्र ॥)
११-उपनिषदों की शिक्षा-	२७-प्राथना पुस्तक -)
पहला भाग ॥=)	२८-आकार की उपासना
दूसरा भाग ॥)	अ र माहात्म्य -)
तीसरा भाग ॥	२९-वेद और गमायण के
चौथा भाग ॥=)	उपदेशात्मक -)
१२-मनुस्मृति ३)	३०-वेद और महाभारत
१४-वेदान्तदर्शो दोजिल्दोंमें १॥)	के उपदेश रत्न -)
१५-श्रीअमवद्वीता २)	३१-वेद, मनुस्मृति औरगीता
१६-गीता हमें क्या सिखलाती है ।)	के उपदेशात्मक -)
१७-महाभारत २०)	३२-निरुक्त साध्य ४)

इन पुस्तकों के सिवाय सब प्रकार की दूसरी धार्मिक और स्कूली पुस्तकें हमारे यहाँ से रिजाल से मिल सकती हैं ।

मैनेजर आर्षिप्रत्यावलि लाहौर ।

